À LA CARTE

Classées	44
Décès	45
Féminités	6-7
Finance	34 et 35
Horoscope	38
Mots croisés	32
Mouvement des navires	45
Spectacles	42
Sport	17 à 21
Télévision	45

L'ÉVÉNEMENT

98e année — No 125 QUEBEC, JEUDI 29 OCTOBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

MÉTÉO

Ensoleillé avec périodes nuageuses. Min. et max. à Québec: 40 et 50 (Voir détails en page 8).

Lancement d'une fusée vers Mars en novembre

WASHINGTON (AFP) — Le 4 novembre au plus tôt, les Etats-Unis enverront un véhicule spatial "Mariner" en direction de la planète Mars. Il sera porteur d'une caméra de télévision destinée à envoyer sur terre — huit mois et demi plus tard, quand ce satellite solaire passera près de Mars — vingt-deux photographies de la "planète rouge".

L'expérience "Mariner" fournira aux savants américains la meilleure occasion d'explorer les possibilités d'existence d'une forme de vie en dehors de la terre. La N. A. S. A. précise qu'il s'agira là d'une "mission sans précédent, la plus difficile jamais entreprise dans le cadre des programmes américains d'exploration spatiale sans pilotes".

DEUXIEME FUSEE

De deux à 28 jours après le lancement du "Mariner-3" en Floride, la fusée porteuse d'un véhicule analogue "Mariner-4" sera mise à feu. Il s'agira d'une tentative spatiale semblable à la précédente. L'Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace dispose d'un troisième "Mariner" pareillement conçu qui pourrait se substituer à l'un des deux précédents si les circonstances l'exigent.

Avant d'arriver à proximité de Mars, au milieu de juillet prochain, les deux "Mariners" auront franchi chacun une distance de 350 millions de milles. Ils procéderont également à une étude de l'atmosphère martienne ainsi qu'à six autres importants sondages cosmiques.

Les dirigeants de la N. A. S. A. estiment à Washington que les clichés de Mars attendus des "Mariner 3 et 4" peuvent être comparables, au point de vue de la netteté, aux meilleures

(Suite à la page 8, 3e col.)

Le chef de bande Casanova arrêté à Paris

PARIS (UPI) — La police française a procédé hier soir à l'arrestation de l'ennemi public numéro un en France, Jean-Jacques Casanova, recherché pour avoir organisé l'enlèvement cette année de Mme Marcel Dassault, l'épouse d'un directeur d'usine aéronautique.

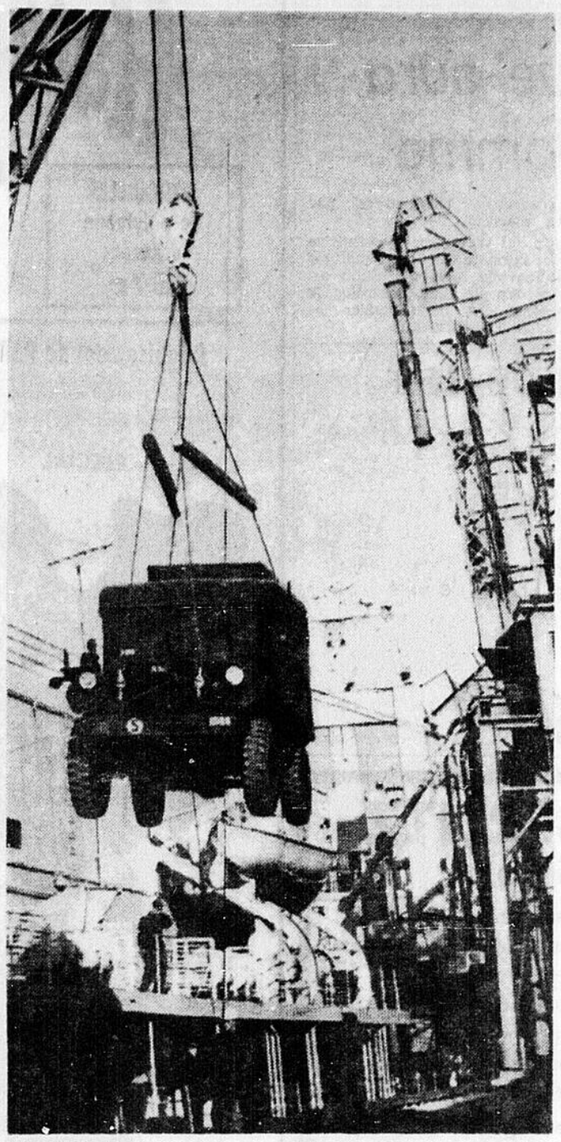
Casanova, un Corse âgé de 37 ans, a été appréhendé sans opposer de résistance dans une gare de métro, à Paris, par la nouvelle escouade spécialisée dans ce genre de crime.

La police voudrait également questionner Casanova au sujet du meurtre d'un policier lors d'un vol à main armée, à Paris, en juillet de l'an dernier.

Mme Dassault avait été enlevée par un groupe d'hommes armés alors qu'elle descendait de son automobile, à la porte de sa maison de Paris, le 22 mai dernier.

La police a subséquemment retrouvé la victime deux jours plus tard, dans une maison de ferme en banlieue de Paris, avant que les bandits n'aient eu le temps de réclamer une rançon.

L'un des trois malfaiteurs, qui avait été arrêté lors de la découverte de Mme Dassault, s'est "mis à table" au cours de l'interrogatoire et a révélé alors que Casanova était le chef de la bande.



TRANSPORT DE VEHICULES MILITAIRES — Des véhicules du Camp Gagetown, au Nouveau-Brunswick, sont chargés à bord du vaisseau Provider, à Saint-Jean, pour être transportés à Argentia, à Terre-Neuve. Ce "déménagement" fait partie d'un projet d'exercices militaires impliquant plusieurs navires et avions, ainsi que 400 soldats. (Téléphoto PC)

Amender la loi des faillites (Wagner)

Le solliciteur général de la province, M. Claude Wagner, a annoncé, hier, son intention de rencontrer prochainement le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, afin de discuter les amendements susceptibles d'être apportés à la loi des faillites en vue de parer aux échappatoires.

On a appris par ailleurs que le cabinet provincial a accordé des pouvoirs spéciaux à un comptable du ministère du Revenu, M. Lucien Mercier, afin de pouvoir enquêter sur toutes les faillites qui se sont produites au Québec depuis cinq ans, d'obtenir des syndics tous les documents et de poursuivre les délinquants.

De plus, le ministère du Revenu a retenu les services de deux avocats pour examiner toutes les faillites suspectes et prendre les mesures nécessaires pour protéger les créances de la Couronne.

Le ministre du Revenu, M. Eric Kierans, qui a lancé cette campagne, a déclaré que le Québec perd des milliers de dollars, notamment par la perte de la taxe de vente en détail due aux faillites frauduleuses.

ENQUETE INTENSIVE

M. Mercier, âgé de 40 ans, est un ancien fonctionnaire fédéral qui a été engagé l'an dernier par M. Kierans et a été nommé vérificateur interne du ministère du Revenu. Il est autorisé à interroger toute personne, y compris les syndics, qu'il jugera utile de convoquer avant de présenter son rapport. Il est également chargé de faire les recommandations appropriées et le ministère du Revenu a l'intention de prendre toutes les mesures possibles pour recouvrer l'argent perdu par les faillites.

Dans l'intervalle, M. Wagner rencontrera tous les procureurs de la Couronne de la province, puis discutera la loi fédérale des faillites avec M. Favreau, probablement au début de novembre.

"La loi vise à protéger les honnêtes gens, mais certains Montréalais ont fait un commerce des faillites," a déclaré Me Lewis Cannon, conseiller juridique du ministère du Revenu.

On pense, au ministère, que l'argent perçu du public "n'a aucune relation avec les faillites" et c'est l'une des lacunes de la loi que les autorités entendent combler.

Me Cannon est d'avis que les créanciers, qui perdent généralement la plus grande partie de l'argent qui leur est dû dans les faillites frauduleuses, en retireront autant davantages que le ministère lui-même. Les créanciers ne sont pas portés, après avoir perdu l'argent qui leur revenait, à payer de forts hono-

(Suite à la page 8, 1ère col.)

Favoriser une coopération raisonnée

OTTAWA (PC) — M. Jean-Luc Pépin a déclaré, hier midi, qu'il est impossible de partager les responsabilités entre gouvernements fédéral et provinciaux au sein de la confédération canadienne, et qu'il faut par conséquent favoriser une coopération essentielle basée sur un critère d'aptitude.

Parlant devant les membres du club Richelieu-Ottawa, le député libéral de Drummond-Arthabaska a ajouté que le problème était précisément de savoir comment les gouvernements fédéral et provinciaux pouvaient s'entendre sur l'administration de divers domaines.

"Le seul critère à suivre, a dit M. Pépin, est l'aptitude de chaque gouvernement à administrer tel ou tel domaine mieux qu'un autre. Il y aura nécessairement chevauchement en ce qui a trait par exemple aux politiques monétaire, tarifaire, d'éducation et d'immigration".

"Il y a besoin urgent de préconsultation, de collaboration et de coordination. Le fédéralisme sera coopératif ou il ne sera pas du tout".

Au sein de ce fédéralisme coopératif, M. Pépin voit un statut spécial pour le Canada français relativement au bilinguisme et au biculturalisme.

"Ottawa sera le laboratoire du fédéralisme coopératif, en

(Suite à la page 8, 5e col.)

J. Diefenbaker rejette le drapeau monofolié

OTTAWA (PC) — Le leader de l'Opposition, M. Diefenbaker, a rejeté carrément mercredi soir le projet de drapeau à une seule feuille d'érable qui, selon certains rapports, aurait été approuvé à 10 contre 4 par les membres du comité parlementaire sur le drapeau.

Lors d'une entrevue sur le réseau national de télévision de Radio-Canada, on a demandé à M. Diefenbaker s'il approuverait un projet de drapeau à une seule feuille d'érable rouge sur fond blanc, à bandes verticales rouges aux extrémités.

"Certainement pas, a-t-il répondu. Je ne veux porter aucun jugement sur ce que fera le comité. S'il y a presque unanimité, je devrai étudier la situation à la lumière des déclarations que j'ai faites. Mais nous ne pourrions certainement accepter ce genre de drapeau".

M. Diefenbaker a répété ce qu'il avait dit il y a six semaines, lorsque la question du drapeau avait été soumise à un comité parlementaire: le drapeau recommandé devra recevoir l'approbation d'au moins 13 de ses 15 membres.

Le comité comprend sept libéraux, cinq progressistes-conservateurs, un néo-démocrate, un représentant de chaque groupe créditiste. Il doit présenter son rapport aujourd'hui à la Chambre.

La Presse Canadienne avait appris de bonne source dimanche soir que quatre députés conservateurs, au sein du comité, avaient refusé d'appuyer une recommandation en faveur du drapeau à une seule feuille d'érable.

Le même informateur avait déclaré que plus tôt, le vote en faveur de ce drapeau au comité avait été de 14-0. Plus tard, toutefois, le projet n'avait recueilli que dix voix.

M. Diefenbaker a déclaré que si le rapport du comité n'est pas presque unanime, les conservateurs réclameront un plébiscite lors de la prochaine élection générale.

PAS DISTINCTIF

Parlant du drapeau à feuille d'érable rouge, M. Diefenbaker a déclaré:

"Vous mentionnez que le comité recommandera peut-être un drapeau à feuille d'érable rouge sur fond blanc, avec bandes rouges aux extrémités. Tout ce que je puis dire, en plus du fait qu'un tel drapeau ne contiendrait rien de notre héritage, est qu'il ne serait pas distinctif.

"En fait, ce serait un drapeau

(Suite à la page 8, 3e col.)

Les incidents du 10 octobre

Johnson veut une enquête

MONTREAL (PC) — M. Daniel Johnson, leader de l'Union nationale, a déclaré, hier, qu'il avait définitivement l'intention d'appuyer la requête pour la tenue d'une enquête publique sur les incidents qui se sont produits à Québec à l'occasion de la visite royale.

Revenant d'une tournée de 21 jours en Belgique et en France, M. Johnson a rencontré des journalistes, hier soir, à l'aéroport international de Montréal.

Invité à donner son avis sur le rapport du solliciteur général, Me Claude Wagner, référant au "samedi de la matraque", le chef de l'Opposition a déclaré qu'il n'avait pas encore pris connaissance du texte complet.

"Mais, dit-il, selon ce qu'on m'a dit et ce que j'ai lu dans les dépêches de la presse, il est évident que l'enquête personnelle de M. Wagner est incomplète, tout comme ses conclusions".

Me Wagner, dans son rapport public, nie les actes de brutalité de la police municipale de Québec pour maîtriser la foule durant le séjour de la reine, et attribue aux étudiants, à des voyous de Montréal, ainsi qu'à certains journalistes sympathisant avec le mouvement séparatiste, la responsabilité de tous ces incidents.

M. Johnson a dit qu'une enquête publique "ne doit pas être négative . . . Elle doit être une mesure positive permettant d'établir des plans pour assurer une plus grande protection des droits civils à l'avenir".

Il a ajouté qu'il était sûr que les désordres concernant l'action de la police et l'acquisition d'un camion blindé "ne provenait pas de la Sûreté municipale de Québec".

La visite de la reine, dit-il, a démontré "à la face de l'Eu-

(Suite à la page 8, 2e col.)

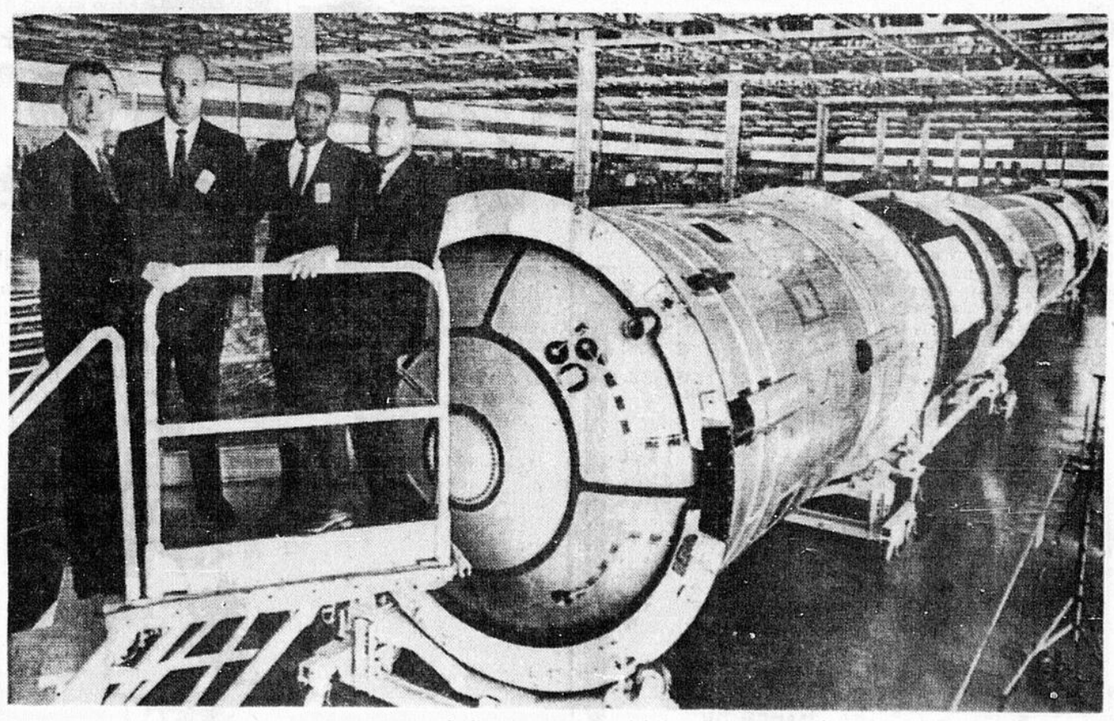
La fonction de gérant municipal est abolie par la ville de Sainte-Foy

(voir page 3)

Lesage est à Athènes

ATHENES (AFP-Reuter) — M. Jean Lesage, premier ministre de la province de Québec, est arrivé à Athènes pour une visite de cinq jours.

M. Lesage sera l'hôte de l'université d'Athènes qui le fera docteur "honoris causa".



LE VOYAGE EST POUR PLUS TARD — Les voyageurs de l'espace américains John Young, Thomas Strattford, Walter Scirra et Virgil Grisson se sont laissés photographier près de la fusée Gemini-Titan III, au cours d'une inspection. Cette fusée serait utilisée au début de l'année prochaine, pour placer sur orbite deux hommes dans la même capsule. (Téléphoto PA)

Editorial

Problèmes de la circulation

Alors que les échevins de Québec s'interrogent sur leurs pouvoirs en matière d'achat de compteurs de stationnement sans appels d'offres, un ingénieur professionnel, M. Marcel Laliberté, énumère les principaux moyens de ranimer la circulation sans dépenser pour le moment d'importants capitaux dans la construction de nouvelles rues ou l'élargissement des anciennes.

Parlant devant les membres de la Société des évaluateurs en immeuble du district, M. Laliberté, a affirmé avec raison que le moyen le plus sûr de revaloriser la propriété et les établissements commerciaux et de coordonner leur développement réside dans la revitalisation du réseau routier après l'avoir complètement inventorié.

Il croit que les meilleurs moyens sont les rues à sens unique, les voies à direction réversible, une meilleure utilisation des signaux lumineux, la canalisation des mouvements de virage aux carrefours, la réglementation ou l'interdiction du stationnement sur la chaussée, le contrôle de la vitesse et du mouvement des piétons. Il invite les administrations publiques et associations commerciales à faire des recherches afin de découvrir les meilleures solutions au problème complexe de la circulation.

Il aurait pu éviter cependant de faire peur aux échevins en disant qu'il serait désirable de retenir les services d'au moins trois ingénieurs en circulation pour revitaliser la circulation dans notre ville. Avant de viser à la trinité il conviendrait de commencer par engager un ingénieur qui pourrait faire des recherches en collaboration avec les urbanistes et les policiers dont quelques uns possèdent une longue expérience.

La construction au Québec en 1964: 20% de plus qu'en 1963

M. J. H. Jupp

"Le programme de construction de la province de Québec atteindra vraisemblablement le chiffre de deux milliards et demi en 1964." C'est ce qu'a déclaré, hier, M. D. H. Jupp de Toronto, président de l'Association canadienne de la construction, devant les délégués participant au 16e congrès annuel de la Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec.

M. Jupp a ajouté que ceci représente une augmentation d'au-delà de 20 pour cent par rapport au programme de 1963. "C'est aussi la plus forte augmentation enregistrée dans n'importe quelle province, soit le double environ de la moyenne nationale. Le programme de construction du Québec occupe, en moyenne, bien au-delà de 160,000 employés."

"Leur feuille de paie dépasse les $750,000,000 et le coût estimatif des matériaux de construction est d'environ $1.2 milliard. Une bonne partie de ces matériaux est fabriquée dans le Québec. Les travaux de voirie occupent le premier rang dans le programme du Québec, mais tous les secteurs ont enregistré des progrès cette année, à l'exception peut-être des barrages et travaux d'irrigation ainsi que des travaux de chemin de fer, de télégraphe et de téléphone.

M. Jupp a en outre affirmé que notre industrie s'est fortement spécialisée, et qu'il est devenu très difficile, voire impossible, qu'un seul homme dirige une compagnie de construction de façon satisfaisante. "Cela veut dire que nous traitons souvent avec des étrangers, même si le nom de la compagnie nous est bien connu. Les contacts personnels ne sont plus possibles, ce qui tend à diminuer la confiance et la compréhension à l'intérieur de notre industrie, et même à l'intérieur des compagnies. Tous ces facteurs, et bien d'autres encore, ont provoqué une tension qui n'existait peut-être pas à une époque moins excitante où l'industrie n'avait pas tant à faire et où les projets étaient plus simples.

M. Jupp a affirmé qu'il est impossible d'exécuter de gros travaux ou programmes de construction en recourant aux mêmes méthodes relativement simples et aux relations directes des années écoulées.

Pour accroître la productivité, il faut qu'il y ait une pleine coopération et une coordination utile. Ceci exige que tous les intéressés acceptent leurs responsabilités et participent effectivement au travail d'équipe.

La nuisance de certains entrepreneurs douteux

M. Hervé Gauvin, sous-ministre des Travaux publics, a déclaré, hier, devant les délégués participant au congrès de la Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec, que l'industrie de la construction a beaucoup souffert, et souffre encore, de l'action de certains entrepreneurs incompétents qui, par leur ignorance, ou pris de désespoir, soumissionnent à des prix ridiculement bas qui mènent droit à la faillite.

"Leur existence en affaires, même si elle est de courte durée, suffit pour qu'ils entraînent à leur suite des fournisseurs qui, sûrement, méritaient un meilleur sort.

M. Gauvin d'ajouter: "Ce genre d'entrepreneurs est une tare à votre blason. On me dit qu'un comité de votre association travaille ferme pour trouver la formule de licencement qui assainira la situation.

"Je suis de ceux qui croient fermement en l'entreprise privée. J'aime croire que vous aurez la fierté de vouloir réglementer vous-mêmes votre industrie. La discipline qu'on s'impose à soi-même n'a rien d'amer comme celle qui nous est imposée. N'attendez donc pas

(Suite à la page 8, 1ère col.)

Bona Arsenault fera une déclaration à la presse, aujourd'hui

Le Secrétaire de la province, B. Bona Arsenault, a eu à expliquer ses récentes déclarations sur "l'infiltration gauchiste communisante" à Radio - Canada, dans les journaux et même au sein de la Fédération libérale du Québec, lors de la séance du Cabinet qui a eu lieu hier après-midi.

M. Arsenault a lui-même révélé au "Soleil" qu'il avait eu "une longue conférence" avec le solliciteur général, Me Claude Wagner, au cours de la journée, et avec le président de la FLQ, le Dr Irénée Lapierre.

Il a ajouté qu'il aurait une communication à faire à la presse à ce sujet aujourd'hui. Rien

(Suite à la page 8, 3e col.)

ON LE RECHERCHE — M. Arthur Beaulieu, 37 ans, de Laval, dont la disparition avait été signalée à la police lundi, n'a pas encore été retrouvé. Il demeure au 28 de la rue des Bouleaux, Ile Enchanteresse, à Laval. Mesusant 6'2", il a les cheveux grisonnants et porte à l'occasion des verres à monture noire. Il avait quitté son logis vendredi dernier et disant qu'il se rendait chercher du travail. Son épouse n'a pas eu de nouvelles de lui depuis. Au moment de son départ, il portait un manteau bleu marin et beige, un habit gris foncé et une cravate de même ton. Toute personne pouvant fournir des renseignements au sujet de ses allées et venues est priée de communiquer avec Mme Beaulieu, au numéro de téléphone 661-8359.

Les changements actuels dans le milieu canadien-français, assez confus, devront être clarifiés, selon J. Parizeau

"Au moment où, psychologiquement et institutionnellement, le milieu canadien-français change aussi rapidement, il faut bien reconnaître, cependant, que tôt ou tard, ce qui peut sembler actuellement, au niveau des principes, comme un assez remarquable désordre, va avoir à être clarifié".

M. Jacques Parizeau, professeur à l'Ecole des Hautes études commerciales, a exprimé cette opinion, hier, devant les membres du Club Richelieu-Québec.

Il a poursuivi en disant que l'Etat, après avoir mis en place les instruments nécessaires à ses interventions, ce qui est déjà très avancé, va avoir à préciser bien davantage l'orientation de sa politique.

Ainsi, il faudra lier aux idées de planification, de décentralisation industrielle, de croissance, par exemple, des orientations détaillées, des modalités d'application beaucoup plus poussées qu'on ne l'a fait jusqu'à maintenant, a-t-il précisé.

De même, quand le nouveau cadre de l'enseignement sera établi, l'orientation pédagogique va devoir être précisée et clarifiée, a-t-il ajouté.

Selon lui, au-delà de la réorganisation de l'Etat et de l'établissement des outils qu'il lui faut, se profile l'étape essentielle de la détermination des priorités et des orientations de la politique.

M. Parizeau a souligné que c'est au cours de cette étape qu'il deviendra extrêmement important de voir se cristaliser dans notre milieu des mouvements d'idées plus cohérents que ceux qui sont apparus jusqu'à maintenant, et des mouvements d'ordre économique et social nettement plus développés que ceux qui existent à l'heure actuelle.

Ce regroupement des idées, cette définition des attitudes, vont être particulièrement importants pour les partis politiques et pour un certain nombre de corps intermédiaires, a-t-il expliqué.

Le conférencier a précisé que, pour les premiers, il s'agira de ne pas se laisser dépasser par l'électorat et de pouvoir intervenir sur l'orientation de la politique générale.

"Pour les seconds, il s'agira à ce moment d'assurer la survie de leur influence. C'est par le sérieux de leurs prises de position et de leur orientation qu'ils pourront aspirer à être autre chose que les porte-paroles d'intérêts assez étroits et souvent, d'ailleurs, peu représentatifs de ces intérêts qu'ils disent défendre".

M. Parizeau a expliqué que si la révolution tranquille ne se perd pas dans les marécages de l'inertie, si le dynamisme actuel se maintient, la prochaine phase des opérations risque d'être impitoyable pour ces mouvements ou ces groupes qui n'auront pas su aller au-delà de sentiments généreux et de réactions approximatives.

Selon lui, le dynamisme actuel du Québec doit beaucoup à l'acuité des conflits politiques qui entourent le régime confédératif, mais il faut noter que l'orientation générale de notre milieu est fortement imprégnée à cet égard d'une ambiguïté fondamentale.

Après avoir exposé les principales étapes de la révolution tranquille, il a exprimé l'opinion que son aspect le plus dynamique et le plus fondamental se situe dans le fait que la société canadienne-française avait, au cours des dernières années, la forme d'une pyramide tronquée dont il fallait encore mettre le sommet en place.

Le cerveau électronique aura toujours besoin de l'homme

Le cerveau électronique est peut-être des plus perfectionnés, mais on ne pourra jamais éliminer son outil principal et essentiel : l'homme.

Parlant devant un groupe de comptables généraux licenciés de notre ville, M. Pierre Huot a souligné l'importance pour l'auditeur de connaître la nouvelle orientation que prend la vérification comptable en face des ordinateurs électroniques.

"Les ensembles électroniques aujourd'hui sont d'une précision telle que nul n'est besoin d'en vérifier l'exactitude d'exécution... Cependant, de poursuivre M. Huot, ces ordinateurs ou ces machines conventionnelles fonctionnent à l'aide d'un langage bien défini qui leur est fourni par l'intermédiaire d'un programme ou d'un panneau de contrôle qui peut facilement être modifié soit par erreur, ou soit volontairement.

"C'est pourquoi il est très important pour l'auditeur de s'assurer que le programme tel qu'établi fournit les bons renseignements, et cette vérification peut être faite par le moyen de données fixes couvrant la plupart des opérations maîtresses exécutées par la machine et dont les résultats sont connus par l'auditeur seul".

VERIFICATION

Anciennement la vérification se faisait à l'aide de records visibles montrant les transactions opérées au cours de l'année.

Avec ce nouvel outil qu'est le cerveau électronique, les records visibles disparaissent et l'auditeur est en face d'un problème de contrôle, qui ne pourra être résolu que par l'acquisition de la connaissance de base de tout ordinateur, l'organigramme.

Si l'auditeur apprend à lire ce nouveau langage il peut, selon M. Huot, retrouver tous les contrôles nécessaires au bon fonctionnement d'un système et garder la trace de toutes les transactions enregistrées par ces machines.

Ce qui veut dire en définitive que l'orientation de l'auditeur en face de la mécanisation est beaucoup plus de contrôler le système que de contrôler les calculs eux-mêmes.

Les éleveurs à l'Expo de Québec, trouvent à y vendre leur bétail, réalisant des bénéfices; la formule de l'encan semble être meilleure

par Jacques Rioux

Malgré les difficultés sans cesse accrues auxquelles doivent faire face toutes les entreprises commerciales, et les coopératives n'y font pas exception, l'ensemble des cultivateurs de la province considèrent le mouvement coopératif comme un outil indispensable.

Cette déclaration est de l'aveu même du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation dans son rapport annuel 1963.

Toutefois, l'U.C.C., bien qu'elle opte pour la formule du coopératif, maintient que les difficultés des cultivateurs tiennent d'abord et avant tout à la question des prix payés aux agriculteurs pour les produits de la ferme.

De ce pas, nous réalisons qu'il n'y a que la "Foire d'hiver de Sherbrooke" qui offre un marché de vente d'animaux de race d'une certaine importance.

Il a été possible de constater, d'après les déclarations des exposants de l'Exposition provinciale de Québec, que tous les cultivateurs qui fréquentent cette Expo réalisent des gains appréciables par la vente de leurs animaux au cours de cette même Expo. Mais hélas, à Québec, on ne procède pas par encan comme à Sherbrooke. Les ventes se font entre exposants, et rien n'est officiel. Malgré cette formule que les exposants disent "boiteuse," il n'en reste pas moins qu'ils la trouvent rentable.

Lors de la dernière Foire d'hiver de Sherbrooke, M. Tom Bednarz, acheteur pour la Compagnie Belle Fermière, a acheté trois porcs appartenant à M. Antonio Sévigny, de Princeville, au coût de $1.30 la livre.

Le connaisseur en la matière n'a aucune hésitation: "C'est un prix des plus intéressants pour tout éleveur de porcs."

Sur ce, nous pouvons rappeler que l'agriculteur doit industrialiser sa ferme, employer les méthodes scientifiques mises à sa disposition et mécaniser son exploitation s'il ne veut pas disparaître.

Cette déclaration de l'hon. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, qu'il renouvelle chaque fois qu'il s'adresse à un auditoire agricole, est une réalité.

Pourquoi cela ne se transpose-t-il pas également à notre Exposition provinciale de Québec?

Pourquoi les exposants de la Foire d'hiver de Sherbrooke réussissent-t-ils à attirer des gros acheteurs de bétail de tous les coins du pays alors que l'Exposition provinciale de Québec ne réussit à grouper que quelques éleveurs ici et là dans la province?

Les exposants donnent la réponse: "L'agriculteur est un homme d'affaires, il vend ses produits où il le peut, et au meilleur prix qu'il peut trouver."

Si la Foire de Sherbrooke peut vendre des porcs au prix de vincial de Québec peut en faire autant.

Et comme l'expliquait un agronome et directeur de l'Expo de Québec: "Lorsque les cultivateurs-exposants à l'Expo trouveront des acheteurs de la catégorie de M. Bednarz, ils viendront en plus grand nombre avec plus d'animaux et ainsi ils inciteront les autres cultivateurs à se lancer dans l'élevage de bovins laitiers, de boucherie ou l'élevage de toute autre espèce d'animaux car ils auront enfin l'espoir de pouvoir trouver un marché des plus intéressants."

De ce pas, l'Exposition provinciale de Québec, sur le plan agricole, ne serait plus une simple attraction mais un nouveau développement du secteur économique agricole!

La campagne des emplois d'hiver

C'est demain que s'ouvrira officiellement à Québec, la campagne des emplois d'hiver.

S. H. le maire Wilfrid Hamel recevra à cette occasion, dans la salle du conseil municipal, les maires des municipalités environnantes ainsi que plusieurs industriels. La cérémonie aura lieu à 10.30 heures de l'avant-midi.

ANNONCE

Si VOTRE DENTIER bouge

FASTEETH, une poudre améliorée, à saupoudrer sur votre dentier (haut et bas), le maintiendra plus solidement en place, évitant les déplacements latéraux ou horizontaux. Ne forme ni pâte, ni gomme, ne laisse aucun goût. FASTEETH est une formule alkaline (non acide). Ne sûrit pas dans la bouche, assainit l'haleine. FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

magasinez ce soir
jusqu'à 9h.30
à Place Ste-Foy
jusqu'à 5h.30 Place de l'Hôtel de Ville
Simons

ECOLE BERLITZ
langues vivantes

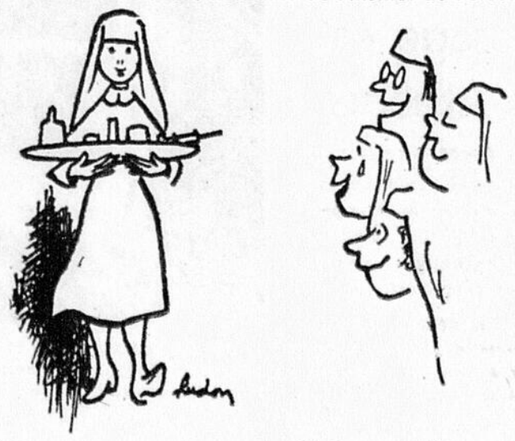
- Anglais
- Français
- Allemand
- Italien
- Espagnol
- Russe
- Portugais
- Enseignement individuel
- Enseignement en groupes
- Cours accélérés
- Cours spécialisés
- Programmes pour compagnies
- Traductions
- *toute autre langue*

Berlitz ne fait pas seulement son possible... mais il fait l'impossible dans l'enseignement des langues.

500 EST, GRANDE-ALLEE QUEBEC
(angle Claire-Fontaine)
529-6161

"Ils ont ri quand je suis devenue directrice..!"

J'étais une simple infirmière et l'on m'offrait d'être directrice d'une section de l'hôpital. Ils s'attendaient bien à me voir démissionner en quelques semaines.. Mais j'ai réussi à donner satisfaction à mes supérieurs, à mes subordonnés et aux patients. Et maintenant je poursuis d'autres objectifs, avec confiance et enthousiasme. Qu'est-ce qui m'en a donné le goût ? Le cours de culture humaine de l'Institut de Personnalité.



Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement à ceux qui en ont besoin, vous vous trompez. Il stimule toute personne (homme ou femme) de 18 à 88 ans.
La moitié de ceux qui prennent le cours n'en ont pas besoin. Ils pourraient s'en passer mais ils ne veulent pas s'en passer. Pourquoi? Parce qu'ils veulent goûter une expérience nouvelle, recharger la créativité de leur esprit, ajouter d'autres horizons à leur expérience, donner d'autres dimensions à leurs connaissances. Ils n'ont qu'une vie à vivre, elle est courte et ils veulent la remplir le mieux possible; ils veulent préciser où ils en sont et où ils veulent aller.
Ce n'est pas un cours qui fait des miracles. C'est une expérience humaine qui donne un nouvel élan.
C'est une expérience passionnante dirigée par des professeurs enthousiastes, qui aiment leur profession et y croient tellement qu'ils y consacrent toute leur vie.
C'est une expérience pratique de 15 semaines un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. Les participants y apprennent à devenir leur propre professeur, à utiliser leur talent créateur et à découvrir des moyens nouveaux de résoudre leurs problèmes.

C'est une expérience enrichissante qu'ont vécue depuis 1954 plus de 6,000 adultes, hommes et femmes, d'un âge moyen à 37 ans.
En somme, nous essayons de comprendre les gens qui nous font confiance, nous leur fournissons les outils et ils se bâtissent eux-mêmes, à leur goût, selon leur personnalité, après tout, ils se connaissent mieux que nous pouvons les connaître. Mais cette expérience éclaire certains côtés inconnus de leur vie. Vous aussi, vous êtes capables de tirer plaisir et profit de cette expérience. Voulez-vous assister à une conférence explicative, humoristique et instructive ? Soyez des nôtres, sans aucune obligation. Rendez-vous au Palais Montcalm, suite 36, jeudi le 29 ou vendredi le 30 octobre, ou lundi, le 2 novembre, à 8h. p.m.
Pour demander une entrevue personnelle, entre 10 heures a.m. et 8 heures p.m., ou réserver votre place à la conférence gratuite, signalez 523-9119.
Maintenant, vous connaissez l'adresse. Vous avez du temps libre. Ne cherchez pas d'excuse ! Trouvez les moyens et rendez-vous ! Vous avez pris le temps de parcourir cette annonce, prenez le temps de nous rendre visite !

Jean-Guy Leboeuf, président,
Auteur du volume "Arrêtez d'avoir peur ! et croyez au succès !"

L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

KRESGE
Costumes de l'
Halloween
CITROUILLES de polythène décorées 59c
COSTUMES DE COTON
Pour jeunes de 8 à 14 ans. Modèles assortis.
$1.87
Déguisement de PAPIER de l'Halloween
Vaste assortiment au choix. Grandeurs P-M-G pour tailles de 4', 5' et plus.
SPECIAL 79¢

BONBONS d'Hallowe'en la lb 33c
3/87¢
'JELLY BEANS' d'Hallowe'en la lb 49c

DECOUPES DE L'HALLOWE'EN Vaste assortiment au choix. 10c à 39c
NAPPES DE TABLE DE L'HALLOWE'EN assortis aux napperons 45c
ININFLAMMABLES PAPIER CREPE ET SERPENTINS 15c
SACS POUR DISTRIBUER LES BONBONS 10c
SERPENTINS ET CHAPEAUX 10c et 29c
22 SACS "POTATO CHIPS" DE 5c SPECIAL A 99c

DEMI-MASQUES DE L'HALLOWE'EN
Masques de rayonne et métalliques de teintes assorties. 10c et 19c
MASQUES COUVRANT LE VISAGE
Masques assortis en plastique, vinyle et caoutchouc 15c et 49c
PERRUQUES DE RAYONNE 67c
DEGUISEMENTS ASSORTIS 10c et 29c
CHAPEAUX DE CARTON
Hauts-de-forme et melons. 29c

525 EST, ST-JOSEPH - 820 ST-JEAN
CENTRE D'ACHATS PLACE LAURIER

Fonction de gérant éliminée par la ville de Sainte-Foy

par Michel TRUCHON

La fonction de gérant de la ville de Sainte-Foy a été abolie, hier soir, tandis que le nouveau poste d'administrateur en chef venait la remplacer.

Ceci est une des résultantes de la nouvelle définition des tâches des employés municipaux, adoptée par le conseil de cette ville, il y a de cela quelques semaines.

C'est M. Gérard Reny qui occupait le poste de gérant municipal; il a donné officiellement sa démission au cours de la réunion spéciale d'hier soir. Un avis de motion abolissant le règlement B156, concernant le poste de gérant, a été proposé par l'échevin Roland Beaudin et adopté à l'unanimité.

M. Reny a été nommé temporairement au poste d'administrateur en chef, "jusqu'à la fin de son mandat". Le greffier de la ville M. Noël Perron a été autorisé à faire paraitre une annonce dans les journaux, pour ouvrir un concours visant à remplir le poste d'administrateur en chef.

DEFINITION DES TACHES

Cette redéfinition des tâches avait été demandée dès la signature de la convention collective entre les employés municipaux et la ville de Sainte-Foy, il y a deux ans.

Devant le retard qui était apporté à répondre à leur demande, les syndiqués avaient soumis le problème à un tribunal d'arbitrage. Le juge Paul Roy avait d'abord fixé cette étude des tâches de chacun à avril 1964, mais elle avait été retardée pour diverses raisons.

Juste avant la dénonciation de la convention en cours (31 décembre), le conseil de ville de Sainte-Foy vient de répondre à la demande de ses employés en effectuant la reclassification des tâches. Certains postes nouveaux ne sont que théoriquement formés et ils ne seront remplis que dans deux ou trois ans, tel que par exemple le poste de coordinateur des forces policières et de pompiers.

En général, il n'y a pas eu de changement, mais maintenant, les employés savent à qui s'adresser et quelles sont les fonctions exactes de la personne à qui ils s'adressent.

Les premiers effets ont commencé à se faire sentir la semaine dernière, alors que toutes les secrétaires de l'hôtel de ville ont été réunies en un même local, de façon à coordonner le travail. "Cette nouvelle façon de travailler a déja commencé a apporter des résultats satisfansants", a commenté le maire Noel Carter.

Chaque officier de l'hôtel de ville a cependant conservé une secrétaire particulière.

Des remaniements ont été commencés dans les locaux de l'édifice municipal, et "le tout va se continuer".

L'échevin Beaudin a proposé un avis de motion pour abroger le règlement 586, déterminant les tâches, et pour préparer une nouvelle rédaction pour donner suite à la nouvelle définition des fonctions.

Un nouveau département du personnel a été formé, de même qu'un code disciplinaire établissant une cote de mérite et de démérite pour chaque employé.

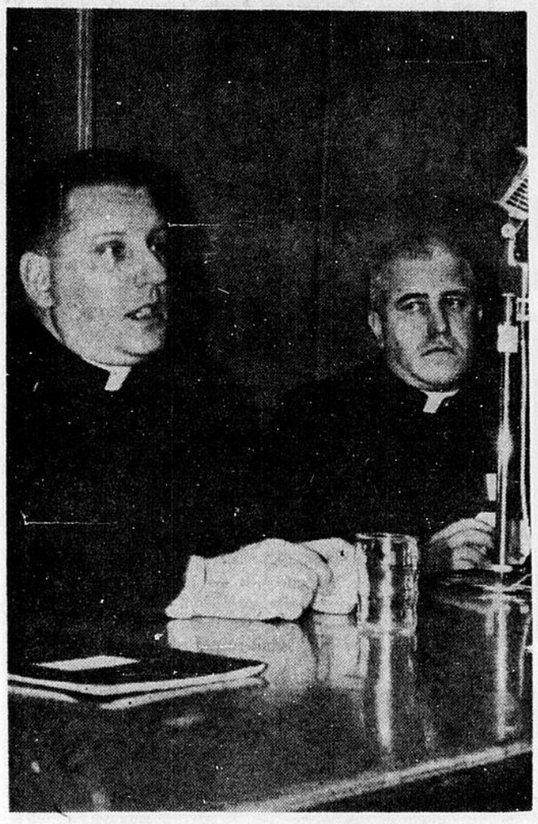
On a nommé un agent négociateur pour la prochaine convention collective, M. Jules Pilotte.

L'intégration des nouveaux cadres va se faire progressivement et chaque employé recevra une définition écrite de ses fonctions, de sorte que "chacun saura ce qu'il aura à faire".

Une requête pour "commercialiser" la Grande Allée

par Clément TRUDEL

Vague de "commercialisation" sur la Grande-Allée ? La réponse aux propos tenus par l'adjoint de l'urbaniste de la ville la semaine dernière est venue sous forme de requête s'opposant au "zonage résidentiel discriminatoire actuellement en vigueur sur la Grande-Allée", requête favorisant la "commercialisation de cette artère pour édifices à bureaux ou à logements multiples, commerces d'hôtelleries, de banques et autres de même nature".



Les abbés Marcel-J. Drouin et Pascal Parent

La requête a failli ne pas être transmise aux échevins hier (on venait de s'apercevoir qu'il n'y avait pas quorum); elle s'élève contre l'attitude adoptée par l'adjoint de l'urbaniste : "c'est jouer à l'autruche que de s'obstiner à ne pas voir les faits".

Les 22 signataires estiment qu'ils sont "les dindons de la farce" et invoquent la conjoncture économique en faveur d'un changement de type de secteur que l'adjoint de l'urbaniste a déconseillé au nom de l'esthétique et de ces "atouts" que la ville de Québec ne peut se permettre de discarter sans trêve, si elle ne veut pas perdre l'attrait qu'elle a pour plus d'un étranger.

"C'est bien beau de se gargariser de formules ronflantes mais les faits sont là et ce n'est pas à coups de règlements que vous les changerez", dit entre autres le document apporté au comité administratif par l'échevin Emilien Boissinot. De fait, selon la requête, il n'y aurait plus que neuf "résidents" (propriétaires de maison privée ?) sur la Grande-Allée, entre la porte Saint-Louis et la rue Salaberry (sur plus de 1,600 numéros).

Nombre de maisons auraient été transformées en maisons de chambres "en contravention du règlement" et les signataires affirment sans broncher que ces maisons ne sont plus "intéressantes comme résidences privées", en partie à cause du coût élevé des taxes. Des maisons sont vides "10 mois sur 12" et ne sont plus que des éléphants blancs que ne parvient pas à renflouer la saison du tourisme.

QUE FAIRE ?

"Que va-t-on faire de ces maisons ? Plus bonnes comme résidences, plus bonnes comme maisons de chambres . . . En changer la destination encore une fois, y exploiter un autre genre de commerce ou les démolir !" Le règlement empêcherait cela "malgré l'évolution du quartier", dit encore la requête que trois propriétaires ont refusé de signer alors que les autres "étaient absents lors de ma visite ou demeurant en dehors de la ville . . . . ou il s'agissait de bureaux . . .", dit M. Georges Godin, qui a signé le texte que les échevins ont renvoyé au service d'urbanisme pour plus ample étude.

Ces 22 citoyens ont opté pour la commercialisation du secteur et ironisent sur les "élucubrations urbanistes sur le zonage" qu'ils jugent loin de la réalité et funestes aux intérêts des propriétaires de la Grande-Allée. Qu'en diront les urbanistes ? C'est à voir. Il a déjà été question de ne pas nuire au développement de l'aire no 3, de ne pas augmenter les édifices "générateurs de circulation" et d'harmonie d'un certain groupe de maisons qui donnent un cachet à cette artère, cachet qu'il faudrait conserver.

"Les taxes demeurent; loin de baisser avec les revenus, elles continuent de monter . . . et elles n'ont pas fini de monter . . ., à tel point qu'il n'est pas prématuré d'envisager la faillite pour plusieurs". Sombre tableau, en réalité, que tracent d'eux-mêmes ces citoyens qui se disent lésés dans leurs droits de transformer leur coin. Est-il besoin d'énumérer quelques signataires ? MM. L. Janisse, Ph. Drapeau, M. Adams, J.-P. Galipault, J.-A. Roy, R. Lachance et Pierre Warren . . . .

Le service d'urbanisme est présentement à élaborer un règlement de répartition de secteur pour la Grande-Allée; ses représentants, quelle que soit l'orientation donnée aux règlements, viendront expliquer aux échevins les motifs des règles édictées.

Imposer la religion provoque la révolte chez les étudiants

Par J.-Claude Rivard

Un ancien aumônier des étudiants à l'université Laval, l'abbé Marcel-J. Drouin, a exprimé hier l'avis que le fait d'interpréter dans une maison d'enseignement, la religion en termes disciplinaires, risque de provoquer la révolte chez les étudiants.

A l'issue d'un exposé prononcé devant les directeurs d'étudiants, en congrès à Lévis, l'abbé Drouin a répondu à un certain nombre de questions concernant sa "théorie du collège chrétien" et c'est en ce faisant qu'il a déclaré que la vie religieuse au collège doit se faire suivant un juste dosage de liberté et d'autorité.

On s'enquérait sur le bienfondé des sanctions pour favoriser l'assistance des étudiants aux offices liturgiques.

Autres nouvelles en page 16

DEUX NIVEAUX

L'abbé Drouin a nettement délimité deux niveaux de la vie religieuse qui doivent exister au collège: le plan individuel, par lequel l'étudiant, en toute spontanéité, accepte librement de rendre hommage à Dieu, dans sa vie privée.

Le second, c'est le plan communautaire, qui doit manifester le collège comme une communauté chrétienne, parfois et en certaines circonstances. Il insiste sur le fait que l'on doit prendre bien soin de faire comprendre aux etudiants qu'ils sont engagés dans l'immense marche de l'Eglise et que l'aspect communautaire de la vie religieuse au collège doit en être le témoignage.

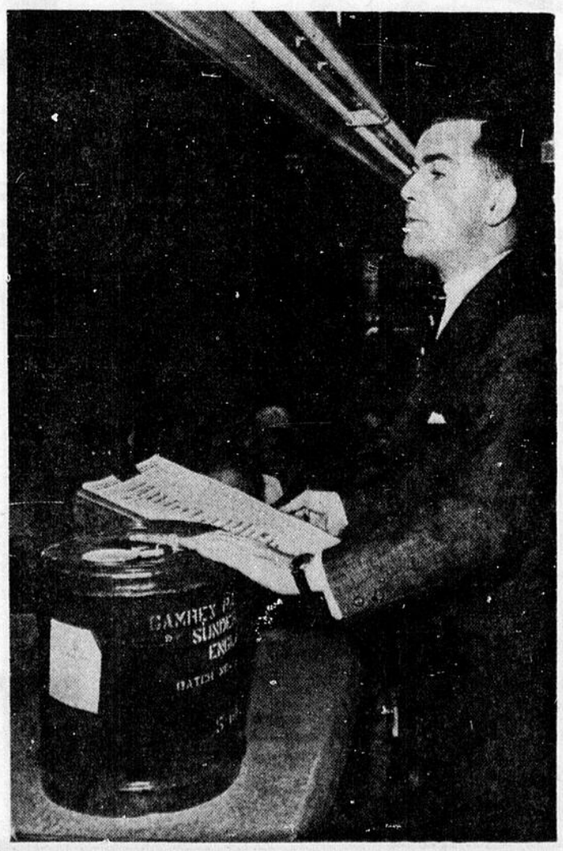
Il a pour sa part révélé que les étudiants ne lui semblent pas anti-religieux, montrant qu'à Laval, par exemple, il dispense un cours libre de religion auquel les étudiants assistent dans une proportion de 80%, pour certaines facultés.

Il a précisé que les étudiants veulent se sentir considérés comme des êtres intelligents et libres, désireux de faire eux-mêmes leur religion.

Il s'est opposé à toute forme de sanctions devant accroître l'assistance aux cours de religion et aux offices liturgiques, tout en admettant qu'il est possible, aux premiers temps, que l'assistance soit réduite, mais qu'elle ne peut que s'accroitre avec le temps.

Il a signalé, incidemment, qu'il ne doit pas être question d'abandonner les retraites de finissants, dans les collèges dusse-t-on ne compter qu'une assistance de 50%.

Il a expliqué que la liberté, en tant que possibilité de choix, reste l'apanage de l'homme mûr, et que la plus grande difficulté que l'on rencontre actuellement est d'inculquer aux étudiants que celle-ci suppose le renoncement à d'autres biens, des obligations et des responsabilités.



UN, DEUX, TROIS — A l'enchère, on trouvait, hier, à l'entrepôt du ministère fédéral de la Douane, un peu de tout . . . des paires de pantoufles, des sacs à main, des crucifix, des statues, des postes de radio, des rouleaux de ficelle, des poupées, des barils, des produits de toilette pour le bain, etc., tous des articles saisis ou non réclamés. L'encanteur Marceau a vite fait de "vider" l'entrepôt d'ici à l'an prochain.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Urbanisme

Encore une fois, l'habitation a la plus grande part des permis approuvés par la Commission d'urbanisme cette semaine. En tout, 24 nouveaux logements seront construits au coût de $164,000 se répartissant en deux maisons de de $40,000 (rue des Lilas ouest), une de $30,000 (à l'angle de la 22e et de Mont Thabor), une de $25,000 (rue Pierre Boucher) et deux autres maisons sur la rue Colombière ouest. Les commissaires ont refusé sept permis, dont celui d'une conciergerie de 53 logements.

Les permis approuvés ont une valeur globale d'un peu moins de $300,000. Sur le boulevard Charest ouest, Montcalm Auto., construira une bâtisse pour démonstration et vente d'autos. La couverture du Musée provincial sera réparée au coût de $30,000 et, rue Saint-Vallier ouest, L.-A. Cantin érigera un magasin et un atelier.

En bref

Consulat américain et consulat de France seront traités sur le même pied par la ville, soit en concédant une exemption de taxe foncière (la ville ne peut rien faire quant à la taxe scolaire).

Pour l'éclairage à vapeur de mercure sur le chemin Sainte-Foy, entre Salaberry et des Erables, il en coûterait $26,150 (fils enfouis) ou $5,270 pour l'installation.

L'éclairage "nouveau" pour le terrain de la fabrique des Saints-Martyrs coûtera environ $158.40 par année, dont $127 seront payés par la ville, chaque année.

La Traverse de Lévis Ltée demande à la ville un remboursement de $2,500 pour des sommes qui auraient été réclamées en cinq ans sans que la ville y ait droit, selon les termes du contrat.

La neige

Les échevins ont accepté d'enlever à Jos. Lortie le contrat de déneigement pour la "zone no 3 du quartier Saint-Sauveur". Il n'est pas trop simple de lui trouver un remplaçant, même si l'on retrouve sept soumissionnaires.

Quel est le problème? Les ingénieurs ne sont pas portés à conseiller les deux plus bas soumissionnaires . . . à cause de l'expérience malheureuse avec l'entrepreneur précédent, dont s'étaient plaints les citoyens du quartier: pas assez d'équipement et irrégularité dans le déblaiement des rues les plus passantes.

Les échevins ont fait venir un ingénieur pour discuter de la chose hier mais constaté qu'il valait mieux attendre (aujourd'hui) que l'ingénieur Perron soit présent, puisque c'est lui qui a rédigé le rapport sur ce contrat de déneigement.

Des sept contrats offerts à la ville par des entrepreneurs, le plus bas est de $19,877 et le plus élevé de $31,617. Les ingénieurs semblent d'avis qu'il est difficile de donner un service efficace dans ce secteur à moins de $24,000. Les échevins du quartier Saint-Sauveur ne veulent pas être traités comme parents pauvres lors des grosses "bordées".

Mystère autour de la mort d'une jeune fille

Aucune marque de violence n'a été relevée par le médecin légiste, le Dr Gustave Desrochers, sur le corps de Mlle Ginette Morin, 21 ans, de Chicoutimi, qui a été trouvée morte dans le chalet de M. Laurent Boivin, à Saguenayville, mardi matin.

A la suite de l'autopsie, l'inspecteur-chef J.-Alphonse Matte a déclaré que "rien de positif ne sera connu sur la cause de la mort de la jeune fille aussi longtemps que les experts du laboratoire de médecine légale, à Montréal, n'auront fait connaitre le résultat de leurs constatations" sur les prélèvements internes qui ont été faits sur le cadavre de la victime.

En attendant le rapport des experts médico-légaux, les agents du poste de la PP, à Chicoutimi, poursuivent leurs recherches pour établir les circonstances qui ont entouré la mort étrange de Mlle Morin.

A ce sujet, l'inspecteur Matte a déclaré, qu'"il appartient au coroner du district, le Dr Frs Brisson, de décider s'il a des doutes suffisants pour détenir le jeune homme" qui était l'ami intime de la victime.

Les restes mortels de Mlle Morin ont été transportés à la morgue de Québec au cours de la matinée, hier. Au début de l'après-midi, le Dr Desrochers, assisté du secrétaire de la morgue, M. Paul Magnan, et des techniciens Roger Dupuis et Georges Tardif, a pratiqué l'autopsie réclamée par la police.

Mlle Morin a été découverte sans vie dans le chalet de M. Laurent Boivin, vers 7 h 30, mardi matin. La mort remontait à quelques heures. La jeune fille était accroupie dans une chaise, la tête appuyée contre un mur. Après que le décès eut été constaté, la police a été alertée. M. Boivin fut ensuite invité à donner des explications sur la conduite de la jeune fille dans la soirée et la nuit précédente.

Décision de la Commission Sylvestre attendue aujourd'hui sur "l'incident Flibotte"

Les séances d'enquête sur l'administration de la justice à la Cour municipale de Québec (de janvier 1958 à décembre 1963) prennent fin aujourd'hui.

L'on attend une décision sur "l'incident Flibotte" et il semble que le dernier témoin entendu (à domicile) sera le juge Rodolphe DeBlois.

C'est en mars que l'enquête débuta, sous la présidence du juge C.-A. Sylvestre, décédé en septembre 1964.

Pour tout problème de REFRIGERATION
Consultez
Bolé Service Réfrigération Enr.
JOUR: 661-7768
SOIR: 661-7364

MAGASINS A LOUER
Au Centre Commercial Savignac présentement en construction au coin du Boul. Duplessis et Chemin Ste-Foy, ville Ste-Foy.
INFORMATION:
M. HAROLD BERNIER
653-9361

COIFFEUSE ou CORDONNIER
Local moderne de 700 pieds carrés à louer dans Centre d'Achats présentement en construction et situé au coin du Boul. Duplessis et Chemin Ste-Foy, ville Ste-Foy.
INFORMATIONS:
M. HAROLD BERNIER
653-9361

DROUIN DROUIN GARNEAU & ROYER
Le bâtonnier
Ross Drouin, C.R.
Richard Drouin, LL. L.
Roger Garneau, LL. L.
J.-Claude Royer, LL. L.
avocats
Edifice Québec Power
399, est, rue St-Joseph Qué.
Tél.: 522-1581

Chaleur constante assurée
Service Expert Garanti
NEUVES USAGEES
"CHAUFFERETTES"
VENTE — LOCATION SERVICE
1360 rue Dorchester nord, Qué.
Tél.: 529-9305
Construction Equipment Company

DESSINATEURS DEMANDES
pour bureau d'ingénieur-conseil
Avec expérience en structure et génie municipal.
Rémunération selon qualifications et expérience.
LOUIS-P. COUTURE,
Edifice Lacroix, Ste-Foy, Tél.: 653-7229

DEMANDÉ
HOMME ou FEMME
Bilingue, connaissant les disques et ayant expérience de la vente. Application en personne au magasin.
MAURICE ST-CYR - Place Laurier - Ste-Foy

L'HIVER APPROCHE!!!
Faites vérifier vos pneus à neige.
Assortiment complet de pneus, Dunlop neufs, réchapés, usagés d'hiver.
NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
TEL.: 529-8471
VULCANISATION DAIGLE INC.
150 rue Dorchester Sud
(face à l'édifice d'Assurance Chômage Québec)
2 PNEUS RECHAPES POUR LE PRIX D'UN PNEU D'HIVER NEUF. Garantie 100%

BUREAU A LOUER
OCCUPATION IMMEDIATE
Dans édifice situé sur le Chemin de la Canardière, coin de La Vérendrye (voisin du magasin "Steinberg") —
Un plancher comprenant 2,143 pi. carrés, en tout ou en parties.
Peut être subdivisé au choix.
Aussi espace de 900 pi. carrés au rez-de-chaussée.
● Service d'ascenseur ● Facilité de stationnement
Tél.: 661-7741
— VISIBLE EN TOUT TEMPS —
S'adresser au gérant: THE WAWANESA MUTUAL
2070 LA CANARDIERE, QUEBEC 3

PALETOTS $200.
avec collet détachable, en mouton de Perse gris.
tailleur fashionable
Roger DeBlois
CARRÉ D'YOUVILLE
Québec Tél: 522-2587

La pensée canadienne

"Si les compagnies ferroviaires du Canada ont toutes les chances de s'engager dans une lutte sans merci, par suite de différentes formes de rivalités sur la question du transport, elles devront au plus tôt faire face au problème de la rationalisation en ce qui a trait à leurs opérations et revenir aux réalités économiques des années 60." dit **"The Globe and Mail"**, dans son édition du 27 octobre.

De toute façon, le gouvernement fédéral a décidé que cette réalité devait être maintenue plus longtemps et d'une façon énergique. Le Canadien National se propose d'adopter un plan permettant aux trains de circuler entre Hornepayne et Armstrong sans faire l'arrêt traditionnel à Nakina, ville ferroviaire située à 200 milles au nord de Port-Arthur. Ce plan a soulevé l'opposition des magnats des chemins de fer et le premier ministre Lester Pearson a décidé qu'il était de son devoir de se précipiter à la rescousse.

Sa solution — pour employer un terme vague — consiste à instituer une enquête fédérale pour étudier le problème; cette enquête serait présidée par un commissaire impartial qui ferait un rapport sur la question au gouvernement dans environ trois mois.

Dès lors, une première tentative de la part des chemins de fer du Canada dans un effort pour en arriver à un système simple et efficace a été vaine. Ces difficultés qui, on était en droit de l'espérer, auraient pu être réglées grâce au sens commun et au tact, à un projet intelligent et à la possibilité d'envisager un avenir brillant en ce qui concerne le transport par voie ferré, ont provoqué plutôt une intimidation et une réaction nerveuse à Ottawa.

Le Canadien National n'ignorait pas les problèmes auxquels avaient à faire face les cheminots de Nakina. Ses mesures pour adoucir le choc, comprennent une programmation de déménagement étendue sur une période de deux ans, une invitation aux hommes à formuler des voeux, le défraiement du coût des demeures de ceux qui désiraient déménager de Nakina, et un arrangement de telle sorte qu'il n'y aurait pas eu de pertes d'emploi.

Evidemment ce degré de protection à accorder aux employés du Canadien National ne fut pas considéré comme étant assez élevé assez satisfaisant par l'union des membres. Le rail rapporte qu'à Capreol, 108 ingénieurs-chauffeurs et serreurs de freins ont exprimé leur mécontentement en se déclarant malade — arrêt de travail qui ne se distingue d'une grève que par une simple question technique.

Grève ou pas, c'est une position illogique à prendre — presque un réflexe automatique à changer elle est négative et obstructive à la fois de par son caractère. La coopération est un élément qui s'avérera important dans la vie des cheminots durant les prochaines années; des efforts sérieux devraient être faits maintenant pour la cultiver.

Il semble y avoir beaucoup de liberté dans les deux camps sur cette question du développement de la coopération.

M. John Graham, vice-président de la "Brotherhood of Locomotive firemen and Engineman", accuse le Canadien National de faire des changements sans consultation et ajoute: "la stupidité de ces gens est incroyable."

Sous un autre angle du conflit, M. D.V. Gonder, vice-président du Canadien National pour la région des Grands-Lacs, a dit que pour alléger le fardeau dû au changement des employés ainsi que leur famille, qu'ils avaient été invités à formuler des voeux mais qu'ils n'avaient pas répondu.

N'aurait-il pas été plus raisonnable de la part du gouvernement d'utiliser sur ces deux points, son influence sur le plan de la coopération du rail et de ses employés sur ces points plutôt que d'être la cause d'un autre delai dans le règlement.

La Commission royale d'enquête MacPherson sur le transport, a travaillé diligemment pour régler sur la carte le parcours des différents chemins de fer canadiens. L'appel de M. Pearson constitue un retard puisqu'il aura comme conséquence de donner une seconde opinion et ce dans trois mois.

Trois étudiants canadiens-français entreprendront un voyage d'étude de 16 mois dans les Amériques

par Jacques DUMAIS

Trois étudiants canadiens-français entreprendront bientôt un voyage d'étude et d'agrément à travers le continent américain. Une jeep leur servira de moyen de locomotion pour une durée de 16 mois.

Ces jeunes gens avides d'aventure, sont Guy Lemieux, 22 ans, de Hauterive, Marcel Bujold, 23 ans, de Saint-Siméon, Comté Bonaventure, et Denis Haché, 23 ans, de Shippegan, N.-B. Tous trois ont terminé leurs études classiques au collège de Bathurst, au Nouveau-Brunswick.

Le but primordial de ce voyage, comme ils l'ont expliqué, est surtout culturel, en ce sens qu'il tiennent à compléter et à élargir leurs connaissances en de nombreux domaines qu'ils n'ont pas eu l'occasion d'approfondir durant leurs années de collège. Dans leur optique, il est plus profitable d'avoir une idée du monde qui les entoure, d'avoir une connaissance universelle de la vie en Amérique, avant d'entreprendre des études universitaires.

ITINERAIRE

Ces trois étudiants ont conçu le projet de visiter les trois Amériques.

Ils verront tout d'abord leur pays, le Canada,, puis fileront vers les Etats-Unis, le Mexique, le Guatemala San Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa-Rica. Pour atteindre l'Amérique du Sud, Denis Haché croit qu'il leur faudra deux mois de route. Panama, la Colombie, l'Equateur, le Pérou, la Bolivie, l'Argentine, l'Uruguay et le Brésil seront les pays qui attireront davantage leur attention.

Les voyageurs s'improviseront campeurs le plus souvent car leurs ressources financières ne leur permettent pas, actuellement du moins, de profiter d'un minimum de luxe. Le problème pécuniaire est d'ailleurs celui qui les préoccupe le plus, selon Denis Haché. C'est pour cette raison qu'ils ne peuvent fixer une date exacte en ce qui a trait à leur départ. Malgré tout ils croient être en mesure d'entreprendre leurs périgrinations au tout début de janvier 65.

LA CULTURE

Pour vivre pleinement cette expérience unique, les jeunes gens se sont initiés aux langues des pays qu'ils visiteront. Ils ont appris l'espagnol, sachant que cette langue est la plus répandue en Amérique du Sud.

La géographie, l'histoire, la littérature de ces contrées n'auront plus de véritable secret pour eux.

L'un de ces voyageurs, Marcel Bujold, fervent de l'archéologie, pourra, semble-t-il, satisfaire pleinement son appétit scientifique en parcourant les ruines de l'ancien empire des Incas ou celui des Aztèques.

Côtoyer les classes pauvres de l'Amérique du Sud constitue une partie du programme de voyage de ces explorateurs. Ils comptent bien apporter, à l'occasion, leur contribution au programme d'aide aux pays en voie de développement.

Après leur aventure, qui durera environ 16 mois, ils reviendront au pays, colligeront les notes qu'ils auront prises quotidiennement et se proposent même de donner des conférences relatant les hauts faits et les mésaventures de leur périple.

ILS PARTIRONT — Trois jeunes Canadiens français parcoureront les trois Amériques pendant une période de 16 mois. Ce sont MM. Denis Haché, Guy Lemieux ainsi qu'un troisième qui n'apparaît pas sur la photo, Marcel Bujold.

NOUVEAU PRESIDENT — M. Marcel Fiset, ci-dessus, a été élu président du Comité social du service des Incendies Inc. (Local 988). Il succède à M. R. Beaulé, président ex-officio. Outre M. Fiset, deux autres officiers ont respectivement été assignés aux postes de secrétaire et de trésorier ; il s'agit de MM. P.-A. Lirette et A. Marier.

Ouvrier blessé à Charlesbourg

Un manoeuvre a été blessé sur des chantiers de construction d'une habitation, sur la 68e Rue ouest, au cours de la matinée, hier. M. Philippe Dorion, employé de la firme J.-Adrien Boivin, domicilié au 1845 rue Godbout, a été conduit à l'hôpital Saint-François d'Assise par les ambulanciers de la maison Bouchard & Fils. M. Dorion souffre d'une fracture à une jambe.

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, 837-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, 837-2471
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, 837-5936
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

ANNONCE

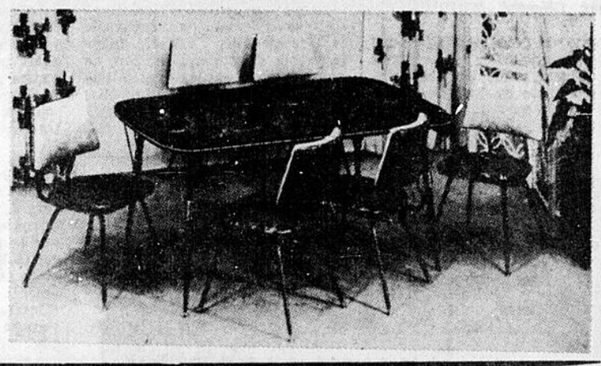
Comment vous assurer un MEILLEUR REPOS

Quand il est l'heure de se lever et que vous vous sentez encore fatigué—en voici peut-être la raison. Parfois, un ralentissement des fonctions organiques peut être le résultat d'une affection qui peut causer des maux de dos et une sensation de fatigue. C'est là que les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent vous venir en aide. Les Pilules Dodd's stimulent les reins et ainsi aident à soulager le mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, vous vous reposez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's. 89F

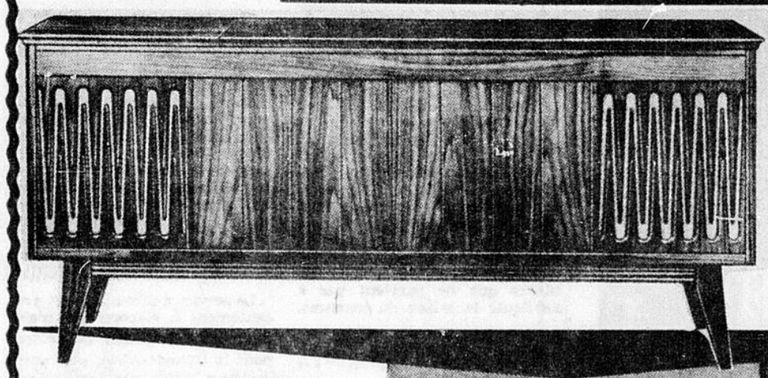
CHARLESBOURG - ORSAINVILLE - GIFFARD
MAISONS MODELES OUVERTES
TOUS LES JOURS de 2h. p.m. à 9h. p.m.
MAISONS ET TERRAINS A VENDRE
Une visite vous convaincra
GRONDINES & FRÈRE INC.
Conditions d'achat des plus faciles: "COMPTANT" à partir de $400.00 et seulement une hypothèque
Pour informations:
● CHARLESBOURG par la 3e Avenue Ouest jusqu'à 76e Rue Ouest, à gauche, Mgr Gosselin, TEL.: 623-2080
● ORSAINVILLE par la 4e Rue Est et rue Place Orsainville, TEL.: 626-2059
● GIFFARD par Henri Bourassa, rue Petit Village et St-Samuel, TEL.: 663-6276

Voyez notre CIRCULAIRE distribuée sur la Rive-Sud
De vrais BAS PRIX sont annoncés en quantité pour des ECONOMIES.
SERVICE — QUALITE — VARIETE
EDGAR CARRIER LTEE
171 ST-GEORGES LEVIS
837-2464

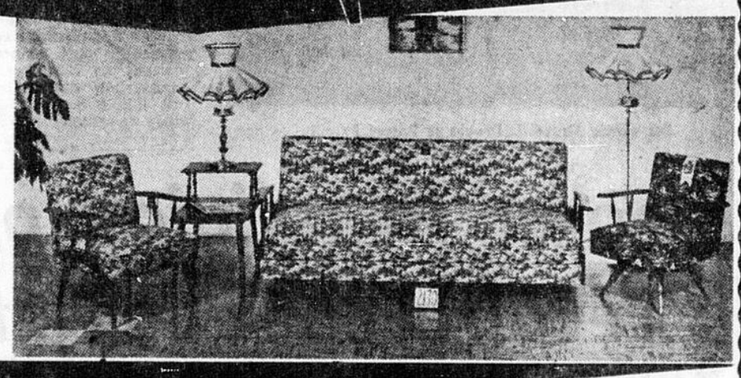
2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR
GEORGES HENRI
ROY
ST-VALLIER, Cté BELLECHASSE 886-3220 "A 18 milles de la Traverse - 26 milles du Pont de Québec"
STE-LOUISE, Cté LISLET 455
LE "ROY" DES BAS PRIX
MEUBLES ET ACC. ELECTRIQUES — MANUFACTURIER DE MOBILIERS DE SALON
Notre GRANDE VENTE
SE CONTINUE AVEC SUCCES!
ECONOMISEZ PLUSIEURS DOLLARS EN ACHETANT DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER!
MOBILIER DE CUISINE
6 chaises — Table: 36 x 48 x 60". Bordure de vinyle.
Valeur de $139.95 pour $75.00



Stéréo MARCONI 65"
SÉRIE Citation
Transformateur de puissance — Radio AM-FM/AFC avec stéréo FM (multiplex) — 2 haut-parleurs perfectionnés — Table tournante de haute précision. Ce superbe instrument vous est offert à un prix qui vous surprendra!

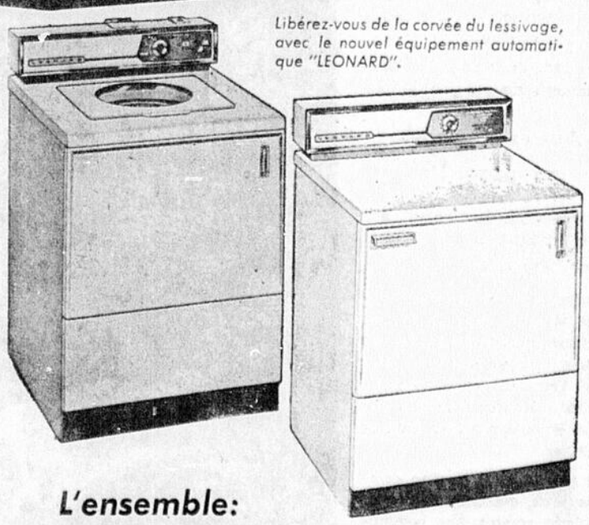


Ensemble COLONIAL
Très joli et très pratique — Tissu ou cuirette — Comprenant: FAUTEUIL BERCANT ET PIVOTANT — FAUTEUIL DROIT — SOFA-LIT.
Une valeur de $249.00 pour seulement $159.00



ENSEMBLE CONTINENTAL de très bonne qualité
comprenant:
MATELAS Rég.: 89.95
SOMMIER-CAISSE Rég.: 89.95
TETE ET PATTES Rég.: 12.00
UN TOTAL DE $191.00
LE TOUT POUR SEULEMENT $100.00

LESSIVEUSE et SECHEUSE Leonard
Libérez-vous de la corvée du lessivage, avec le nouvel équipement automatique "LEONARD".



LESSIVEUSE AUTOMATIQUE
Guide-tissus — Filtre efficace de filasse — Consommation réduite d'eau — Cuve à double paroi — Choix de six réglages séparés. GARANTIE DE 5 ANS SUR LES PIECES.
SECHEUSE AUTOMATIQUE ELECTRIQUE
Séchage sans froissement — Température sûre — Trappe de filasse escamotée — Dosseret illuminé — Signal de fin d'opération — Capacité: 18 livres de linge humide.
PEU IMPORTE OU VOUS DEMEUREZ... NOUS IRONS VOUS CHERCHER A DOMICILE SUR UN APPEL FAIT A L'UN DE NOS 2 MAGASINS.
(Aucun engagement de votre part... les visiteurs sont les bienvenus !)
OUVERT tous les soirs !
L'ensemble: prix à partir de $379.95

CAMPAGNE DU TIMBRE DE NOEL — M. Pierre Côté, de Québec, a été nommé président de la campagne du timbre de Noël 1964. L'ouverture officielle de la campagne aura lieu le 16 novembre prochain et l'objectif a été fixé à $65,000. Le nouveau président lancera un pressant appel à la population pour aider la Ligue Antituberculeuse de Québec dans son oeuvre humanitaire.

Une intéressante initiative de la Saskatchewan

La Saskatchewan vient de prendre une initiative qui devrait constituer un exemple pour tout le Canada. Les autorités provinciales ont retenu les services de cinq professeurs d'université qui ont mission de préparer un manuel sur la conservation et la gestion du patrimoine naturel. Cet ouvrage sera destiné aux professeurs des écoles primaires.

On admet généralement que le Canada s'est laissé dépasser par d'autres pays dans l'enseignement des sciences de la nature. Comme aux Etats-Unis, on se contentait, jusqu'à ces dernières années, d'envoyer des enfants dans des camps de vacances. Certaines expériences ont été faites à Toronto et ailleurs où on a mis en oeuvre des camps-écoles. Mais ces initiatives ont profité à un nombre plutôt limité de jeunes.

Dans le Québec le cours primaire a incorporé les richesses naturelles aux connaissances usuelles et à la géographie; le secondaire les joint à l'étude des sciences, de la géographie et de l'agriculture. Le ministère de l'Education revise toutefois tous les programmes actuels.

Un mouvement s'accentue à travers le Canada pour éveiller les jeunes aux problèmes de la conservation. Les ministères et des organismes privés apportent leur concours. Les syndicats forestiers s'intéressent particulièrement à l'éducation.

L'Association forestière du Canada collabore avec efficacité. A l'occasion du centenaire de la Confédération, elle projette un congrès sur "les ressources et notre avenir" pour les jeunes. On anticipe de grouper un millier de jeunes pour les instruire du concours qu'ils peuvent apporter à la gestion du patrimoine national.

Le ministère des Terres et Forêts du Québec encourage les efforts de l'Association forestière québécoise et des Clubs 4-H. On observe aussi des initiatives en ce domaine dans les autres provinces canadiennes.

n'attendez pas un héritage pour posséder de la vaisselle

Spode

JEWEL

un des nombreux modèles SPODE

Choisissez votre service de table parmi les nombreux motifs et modèles Spode en porcelaine d'os fine, en faïence et Lowestoft. Des modèles qui conviennent en toute occasion et pour tous les styles de mobilier.

Spode *se vend toujours à la pièce*
Depuis 1770

Dépositaires

BIRKS JOAILLIER
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
TEL.: 522-3822
PLACE STE-FOY

RIOUX CHINA SHOP
PLACE DE L'HOTEL DE VILLE
TEL.: 522-1269
Centre d'achats PLACE LAURIER

Célébrons l'

HALLOWEEN

la fête des enfants

Trans-Kébec

MARCHÉ D'ALIMENTS

QUALITE BAS PRIX COURTOISIE
est la devise de Trans-Kébec

Spéciaux les 29, 30, 31 octobre 1964

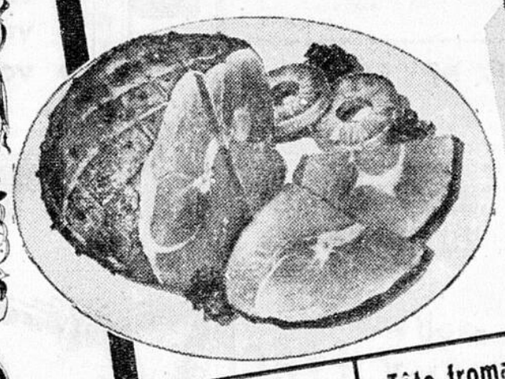
La gagnante du Stéréo
pour la semaine du 12 octobre 1964 est
Mme Roger Côté
Ile Verte, Ouest, P.Q.
Cliente chez Soucy & Frères Enr., Ile Verte, P.Q.

Le gagnant du Stéréo
pour la semaine du 19 octobre 1964 est
M. Honoré Leclerc
St-Jean-Port-Joli, L'Islet
Client chez Fernand Chamard, St-Jean-Port-Joli, L'Islet

Prime pour la semaine du 28 octobre 1964
Serviette de ratine
de bonne qualité, choix de plusieurs dessins et couleurs. Dimensions: 18 x 38.
SPECIAL 59¢

VIANDE DE QUALITE

Jambon cuit
Dans la fesse prêt-à-servir
dégraissé, découenné, complet ou demi



59¢ lb

Boeuf de l'Ouest Spencer Roll 4 à 6 lbs 79¢ lb
Tête fromagée Hygiénic Bol 12 oz 39¢
Saucisse fumée Hygiénic paquet 1 lb 45¢
Smoked Meal Coorsh, paquet 2 oz 2/49¢

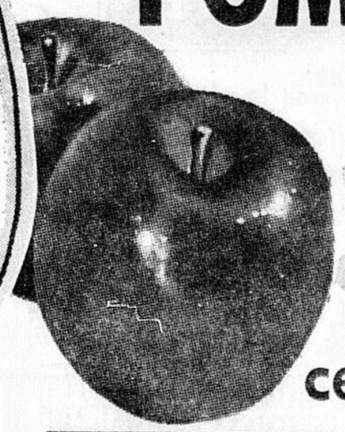
Lait évaporé Crino Bte 16 oz	5/79c
Lait Instant Crino Bte 3 lbs	$1.09
Gruau Ogilvie rapide — Bte 48 oz ou instant 44 oz	.47
Jus tomates Clark fantaisie — Bte 20 oz	5/69c
Fèves au lard Clark sauce tomates — Bte 20 oz	4/79c
Dîners viande et légumes Cordon Bleu — Bte 15 oz	2/69c
Coronation Trio Pack olives farcies, Gherkins, oignons - Jarre 12 oz	3/1.19
Betles sucrées Raymond Jarre 24 oz	2/59c
Margarine Silver Bte 1 lb	2/57c

Biscuits Chocolat Parade Lido, 32 B. Biscuits Marshmallow Isabelle Lido, 25 B. Biscuits Thé Français Lido, 60 B. 3/$1.00

TRANS-AUBAINES
FEVES GERMEES MONTREAL 4/75¢
Bte 28 oz

FRUITS ET LEGUMES

POMMES
fameuses de fantaisie



39¢
cello 5 lbs

CITRONS de Californie, juteux, grosseur 140	CHOUX verts du Québec	EPINARDS frais
6/25c	lb 3c	cello 10 oz 19c

Biscuits Buttermilk Pillsbury Kraft 8 oz	2/27c
Fromage Gruyère portions Kraft 8 oz	45c
Confitures Fraises pectin Marquette Jarre 24 oz	53c
Confitures Framboises pectin Marquette Jarre 24 oz	53c
Cire Cristal Succès Bte 32 oz	$1.09
Omo format géant 15c rabais	75c
Sunlight détergent liquide 24 oz	2/89c
Pâte à dents Pepsodent format économique	89c
Aliments bébés Heinz Bte 5 oz	6/63c
Caramels Halloween Kraft cello 26 oz	79c

TRANS-AUBAINES
RIZ UNCLE BEN
Bte 28 oz
53¢

Alphabits Post Bte 10 oz
Crispy Numbers Post Bte 10 oz
2 pour 75¢

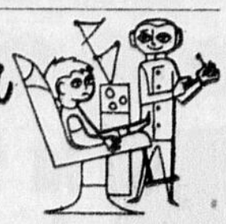
Soupe Lipton Poulet & Nouilles, Légumes & Tomates 4 env. de 2 98¢

Gâteaux Celebration Robin Hood* saveurs asst. Bte 19 oz 2/89¢

TRANS-AUBAINES

Thé sachets Salada avec ustensiles cello 90	75¢
Marmelade Good Morning jarre 24 oz	59¢
Patates instantanées Shirriff Bte 6 oz	2/63¢
Gelée Lushus Saveurs asst. - Bte 3 oz	6/67¢

Le courrier du dentiste



L'usure des dents

"Mes dents d'en avant sont très usées et elles sont maintenant sensibles au froid. Devrais-je les faire extraire? J'ai 45 ans.

MONSIEUR M.

Il est normal que les dents s'usent à la surface masticatrice, c'est-à-dire à l'endroit où elles viennent en contact avec les dents antagonistes... Quelquefois, cependant, cette usure est si marquée qu'elle est cause de douleur au chaud et au froid. Il faut alors recouvrir ces dents de couronnes en or ou en porcelaine... Cette éventualité survient ordinairement lorsqu'il y a manque de dents. Et ceci se comprend: lorsqu'une personne mastique avec, disons, une douzaine de dents au lieu de 32, ces dernières sont forcément plus enclines à l'usure. Pour éviter cet inconvénient, il s'agit de remplacer les dents absentes par des ponts fixes ou des dentiers partiels.

Il arrive aussi que les dents, par un mécanisme assez mal connu, se creusent près des gencives et deviennent comme encavées, sans qu'il y ait carie; c'est de l'érosion. Sont susceptibles de présenter de l'érosion surtout les dents qui ont un contact trop fort avec les dents opposées... Le dentiste obture alors les cavités formées et remplace les dents manquantes pour que les forces de la mastication soient également réparties sur toutes les dents.

Comme vous le constatez, ces cas d'abrasion et d'érosion ne sont pas nécessairement voués à l'extraction; loin de là.

PAUL SIMARD, D.C.D.

N.B. — Les lecteurs sont priés d'adresser leurs demandes à "Courrier du dentiste", Pages féminines, Le Soleil, 590, de la Couronne, Québec 2.

Les jeunes filles qui travaillent ou étudient trouveront très utiles les jupes de ligne "A", elles sont confortables et élégantes. A gauche, pour la jeune travailleuse, voici une robe en lainage vert, aux manches longues et ajustées. Le col blanc, éloigné du cou et dentelé, donne une note de distinction à cette jeune fille. Ci-dessous, une tunique de ligne "A", en arrête de poisson brun et blanc avec col en suède brun.

Le golf prolongea sa vie de 40 ans

Kansas City, (PA) — Mme Opal Hill était âgée de 30 ans, souffrait d'anémie et d'une affection aux reins et n'en avait plus que pour trois ans à vivre lorsque le médecin lui recommanda de s'adonner au golf pour une cure d'air frais susceptible de prolonger quelque peu sa vie.

Elle a maintenant 72 ans, est grand-mère et demeure dans une maison remplie de trophées. Elle a gagné plus de 200 tournois au cours de son étonnante carrière mais ne vit pas de souvenirs du passé.

Elle enseigne le golf à des élèves de 16 à 60 ans, agit comme garde-malade dans les hôpitaux et dans les maisons privées, remplies le rôle d'arbitre aux tournois municipaux et aide ses voisins lorsque ceux-ci sont malades.

Mme Hill peut encore réussir une ronde de 80 mais se plaint de ne pouvoir jouer plus d'une fois ou deux par semaine.

"J'ai appris que le courage est plus important qu'une excellente santé", déclare-t-elle. "Si vous perdez courage, vous perdez tout".

Mme Hill était l'une des plus populaires figures féminines du golf vers les années 1920-30. Elle passa aux rangs professionnels en 1938. L'association la nomma membres horaire à vie en 1955.

Patron-mode

par Anne Adams

4761

Offrez à votre amie ou à l'hôtesse qui vous reçoit ce joli tablier qui boutonne dans le dos. Confectionnez-le également pour vous-même, car il protégera vos vêtements de taches de toutes sortes.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: Petit (10, 12); Grand (14, 16); Très Grand (18, 20). La taille Grand requiert 2¾ verges d'un tissu de 35 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Méthode déterminant le moment de l'accouchement

Hambourg (DAD) — Le Dr Erich Saling, gynécologue de la clinique gynécologique municipale de Berlin-Neukoiln a mis au point un procédé de contrôle médical qui permet de déterminer avec précision le moment de la délivrance.

LA VIEILLE METHODE...

Pour évaluer la signification réelle de cette méthode il faut savoir qu'une grossesse normale dure 280 jours. Jusqu'à présent, on calculait la date de la naissance selon la règle établie par le professeur Naegele (1777-1851) et qui porte son nom. Cette date s'avérait exacte dans 4.2% des cas seulement. Or, il n'existait aucune méthode plus précise. Le moment de la naissance devait se situer dix jours avant ou dix jours après la date obtenue en appliquant la règle de Neagele. Autrement dit, si les calculs indiquaient le 10 juin pour le moment de l'accouchement, celui-ci devait se dérouler entre le 1er et le 20 juin.

...ET LA NOUVELLE

Le procédé mis au point par le Dr Saling permet de constater effectivement si la grossesse est à son terme et d'éviter les risques de mortification du foetus. L'examen gynécologique consiste à introduire un tube de métal dans le col utérin. Une source lumineuse rend visible les membranes, et les eaux dans lesquelles baigne l'enfant. La teinte et la quantité du liquide amniotique permet de situer le moment de la naissance. Si les eaux sont absentes ou que leur coloration est verte, c'est un signe certain qu'il faut immédiatement procéder à l'accouchement. Heureusement, il arrive rarement que la naissance soit retardée et que la vie de l'enfant soit menacée. Ces retards sont dus généralement à une erreur de calcul de la mère.

EXAMEN PRENATAL A DOMICILE

L'examen gynécologique lui-même ne dure que 2 à 5 minutes. Il est indolore si le médecin est adroit et absolument sans danger pour la future maman et son bébé. Le Dr Saling applique sa méthode depuis 1960; il a déjà examiné 2,000 cas sans qu'il y ait eu ni complications, ni avortements. D'excellents résultats ont également été obtenus avec cette méthode à la clinique de Finkenau (Hambourg) où l'assistant de professeur Dietel, le Dr Hellmut Wever examine actuellement 210 futures mamans en faisant appel à l'amnioscopie.

Le Dr Wever estime que ce procédé comporte de nombreux avantages pour la mère. Alors que les futures mamans devaient faire de multiples séjours en clinique pour les examens prénataux, elles peuvent se faire examiner chez elles et rester jusqu'au dernier moment dans l'ambiance familiale. C'est un facteur non négligeable, surtout lorsqu'il s'agit du premier enfant. Les séjours en clinique ont toujours une influence néfaste sur le moral de certaines jeunes femmes qui abordent cet événement capital de leur vie avec appréhension.

Les 210 futures mamans examinées à la clinique gynécologique de Finkenau avaient, estimaient-elles selon leurs calculs, atteint et même dépassé le 290ème jour de grossesse. En temps normal, le praticien leur aurait fait une injection pour accélérer le travail. L'examen amnioscopique révéla que 170 femmes s'étaient trompées dans leurs calculs: le jour de la naissance n'était pas encore arrivé. Dans quarante cas, il fallait intervenir immédiatement car les eaux s'étaient déjà échappées ou colorées en vert. Sur ces quarante enfants, il y en eut 16 qui virent le jour un peu plus tard que prévu et 24 qui naquirent juste à temps.

Votre maison sera embellie... Grâce à Québec Prélart & Tapis Ltée
865, 1ère AVENUE — Tél.: 529-8175

ENCADREZ
• vos photographies
• vos peintures
• vos gravures
J. ROLLAND SÉGUIN
299, d'Aiguillon, Québec

VOS CADEAUX DES FETES...
Choisissez-les chez Champoux et choisissez-les mieux!
Chez Champoux, aucun problème! . . .
Le choix est si vaste que vous trouverez un cadeau original pour tous vos parents et amis
MONTRES - BIBELOTS - CAMERAS - VALISES - HORLOGES - ACCESSOIRES ELECTRIQUES - BAROMETRES - ETC. ETC.
Consultez Champoux Ltée pour cadeaux
OUVERT les jeudis et vendredis soir et les samedis jusqu'à 5 heures p.m.
Salle d'échantillons 320 EST, ST-VALLIER — 523-6633
(Stationnement gratuit)

Mannequin inc. Place de l'Hôtel de Ville Québec
Solde d'automne sur manteaux et costumes
débutant le jeudi 29 octobre à 9 a.m. Ravissante collection automnale des plus beaux manteaux et costumes à liquider à
33⅓% DE RABAIS
EPATANTS MANTEAUX
dans tous les tissus en vogue: Mohair, Alpaca, Tweed, Poil de chameau et nouveaux tissus pour l'automne. Tous entre-doublés et avec chamois pour plus de chaleur. Tailles 8-18.
NOUVEAUX COSTUMES
pour l'automne, en tricots importés et tweed. Nouveaux arrivages de teintes automnales en vogue. Costumes 2 et 3 pièces pour tailles 8-18.
Seule la marchandise avec ETIQUETTES JAUNES EST REDUITE.
Mannequin inc.
Place de l'Hôtel de Ville, Québec
Ouvert les mardi, jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.30 p.m.

SERVICE AUTORISE
POELES REFRIGERATEURS
McClary — Easy — Beatty
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e AVENUE — TEL.: 529-8479
(Autrefois, 351, Blvd Charest Est)

Le FROMAGE, l'aliment recherché pour toute occasion
Tous les fromages sont bons, il leur faut cependant une manipulation soignée. Chez Bardou, vous trouverez toujours le fromage de votre goût à point.
Camembert de Normandie, Brie de Meaux, Carrée de l'Est, Pont Levêque, Port Salut, Reblochon, Boursault, Capricet, Gourmandise, Tome de Savoie, Bresse Bleu, Maroilles, Bleu des Causes, Roquefort, Gorgonzola, Bleu Danois, Banon, Chèvre, Coulombier, Munster, Rodin, Canadien doux et fort, Oka, St-Benoît, Stilton anglais, Parmesan italien, Belpease, Gruyère à la livre, etc.
Livraison gratuite — Satisfaction garantie
Bardou & Fils Ltée
1040, ave Cartier 525-8135
48½, rue Couillard 522-7094

KRESGE
A nos comptoirs de la pâtisserie jeudi, vendredi et samedi
SPECIAL
GATEAUX DE LA SEMAINE
Délicieux gâteaux "Halloween"
79¢ 89¢ 1.50
TARTES à la noix de coco 39¢
BRIOCHES DANOISES ananas ou fraises 13 pour 69¢
PETITS GATEAUX moka pâte blanche 6 POUR 48¢
BOULES de NEIGE essence à l'orange, citron, vanille, chocolat 6 POUR 48¢
A nos comptoirs-restaurants jeudi et samedi
SPECIAL
DELICIEUX DINER à la DINDE ROTIE
farce au céleri, pommes de terre en purée, sauce canneberges, pain et beurre. 65¢
A nos comptoirs de la viande jeudi, vendredi et samedi
SPECIAL
DELICIEUX JAMBON CUIT DE VIRGINIE
cuit dans nos fours
SPECIAL ½ lb 65¢
GRATIS
Avec cet achat, nous vous remettrons ½ lb de salade au chou!
KRESGE
525 EST, ST-JOSEPH — 820 ST-JEAN

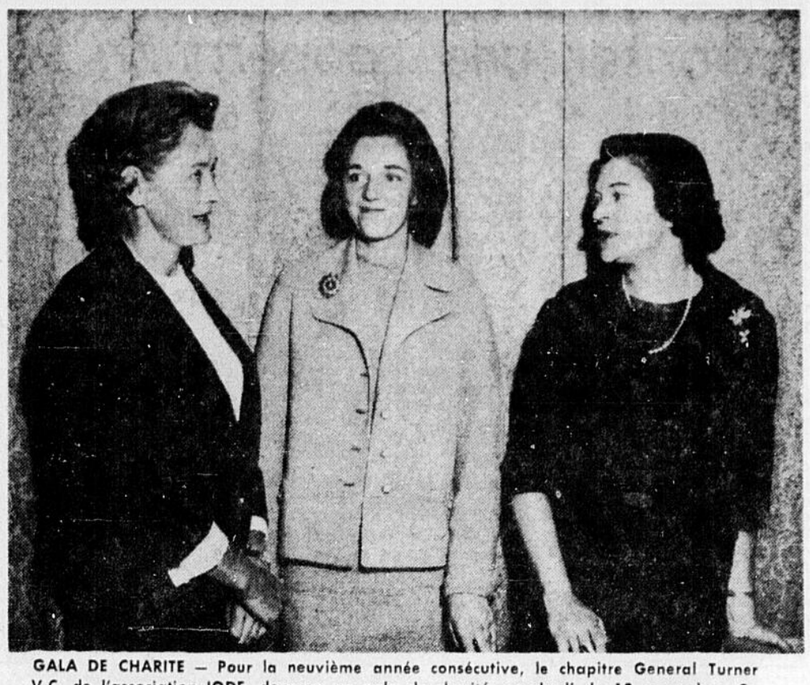
Salon Fleuri
FLEURS NATURELLES ou ARTIFICIELLES
Sur une table, disposez quelques fleurs dans un vase vous aurez ainsi une décoration charmante, tout à fait personnelle.
COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218
135 est St-Joseph

Intérêt des femmes pour les placements

Vancouver (PC). — Un conseiller en placements de Vancouver, M. Jack Cantelon, a noté que les clubs organisés pour discuter les valeurs mobilières, comptent de nombreuses femmes parmi les membres.

La formule voulant que les femmes s'en tiennent aux économies placées dans le sucrier ou dans le bas de laine n'est pas exacte. C'est plutôt l'inverse, de commenter M. Cantelon. Celui-ci est conseiller de groupements depuis la fondation du premier club féminin à Vancouver, en 1958. A présent, on compte 21 clubs.

Selon M. Cantelon, l'enthousiasme grandit à mesure que les sommes de 10 ou 15 dollars s'accumulent mensuellement dans la cagnotte d'investissement du groupe. Puis les femmes commencent à lire les cotes en bourses et les publications relatives aux placements, réalisant qu'elles apprennent quelque chose.



GALA DE CHARITE — Pour la neuvième année consécutive, le chapitre General Turner V.C. de l'association IODE, donnera un gala de charité, vendredi, le 13 novembre. Ce gala, appelé cette année "Gaieties '64" aura pour thème "Lucky 13" : il s'agira d'un buffet-dansant auquel participera entre autres, le chanteur Yoland Guérard; il y aura également kermesse. Parmi les membres du comité chargé de l'organisation du spectacle, on remarque de gauche à droite : Mme Lewis Cannon, responsable de "Gaieties '64", Mme Philip Beaudette, qui s'occupe de la section d'éducation, et Mme J. C. Pollack, en charge des dîners et décorations. Les dames de l'association IODE se vouent plus particulièrement au bien-être des enfants.

Les décrets de la mode ne sont pas immuables

Montréal (PC). — Les décrets de la mode ne sont pas immuables, déclare Mary Quant, spécialiste britannique de la haute couture. Un changement implique une nouveauté et c'est ce qui est intéressant, dit-elle.

Miss Quant, créatrice du style Chelsea qui a eu un succès formidable parmi la jeune génération de Grande - Bretagne, quelques saisons passées, a parlé de la mode durant son séjour à Montréal.

Elle préconise le mariage de styles et couleurs, comme le vêtement sport à rayures, par exemple. A son avis, "les gants donnent un petit air vieillot" et les bijoux s'inscrivent comme "fabrication ancienne".

En principe, elle n'aime pas non plus les chapeaux, "parce que les jeunes n'en portent pas", et dans le cas où il faut se couvrir la tête, la modeliste suggère une écharpe arrangée joliment.

Cette femme, âgée de 30 ans, qui, dans la vie privée s'appelle Mme Alexander Plunkett-Greene, admet que sa propre silhouette évoque le style de jeunesse, mais elle explique que la femme ayant dépassé le cap de la quarantaine aura trouvé la Fontaine de Jouvence, si elle conserve un esprit jeune. "Dans le domaine de la mode, on doit savoir évoluer, expérimenter, briser les décrets, et non pas s'attarder à la question d'âge", de commenter Mary Quant.

Préservation des monuments

En Pennsylvanie, aux Etats-Unis, un organisme féminin vient d'être créé ayant pour but de ramasser des fonds qui seront appliqués à la restauration des monuments anciens de la ville de York.

Entraînez-vous Maintenant Pour Un Avenir Assuré

DES INFIRMIERES PRATIQUES COMPETENTES sont très en demande

Dans les bureaux de médecins, dans les cliniques, à domicile, nous acceptons les demandes d'inscription maintenant de filles ou femmes mariées — 17 à 55 ans pour être entraînées comme infirmières pratiques compétentes.

DES MESURES SPECIALES SONT PRISES POUR DONNER L'ENTRAINEMENT PRATIQUE

Etudiez et entraînez-vous dans vos moments libres - Aucune perte de salaire

LIVRES MEDICAUX ET EQUIPEMENT FOURNIS

Pour renseignements gratuits postez le coupon ci-dessous

ECOLE DES INFIRMIERES PRATIQUES DU QUEBEC
3465 CHEMIN COTE DES NEIGES
MONTREAL 25, QUE. — TEL.: 937-6328

Nom: ..... Age: .....
Adresse: .....
Ville: ..... Tél.: .....
Français: ☐ Anglais: ☐ QC-29-10

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

796

Durant vos heures de loisirs, tricotez ces jolis chaussons pour garçonnet et fillette. En une seule soirée, vous pourrez en terminer une paire. Ils iront aux enfants de 1 à 10 ans.

796

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Une tarte à inciter à la gourmandise

La tarte que nous vous présentons ici est d'une saveur raffinée. Elle contient du café en poudre, des tranches fines de bananes, de la guimauve et de la crème fouettée. La pâte est simple à faire et croustillante.

TARTE AUX BANANES ET AU CAFE

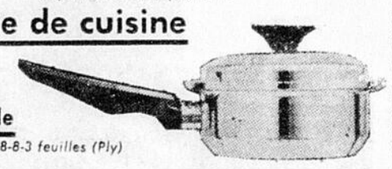
- 4 tasses de céréales de maïs écrasées (corn flakes)
- ½ livre de guimauves
- 2 c. à table de café instantané en poudre
- 2 c. à table de sucre
- ½ tasse de beurre mou ou de margarine
- ½ tasse d'eau chaude
- 1 tasse de crème fouettée
- 2 tasses de bananes tranchées (environ 3 bananes de moyenne grosseur)

Mélanger ensemble, dans une assiette à tarte de 9 pouces, le sucre, les céréales de maïs et le beurre. Presser ce mélange contre la paroi et placer au froid.

Dans un autre récipient, mélanger les guimauves, l'eau chaude et le café. Chauffer à feu doux jusqu'à ce que les guimauves soient fondues. Laisser refroidir. Fuetter la crème et l'ajouter au mélange au café en même temps que les bananes. Verser sur la croûte et laisser refroidir jusqu'à consistance ferme. Décorer de tranches de bananes et de crème fouettée au goût. (8 portions)

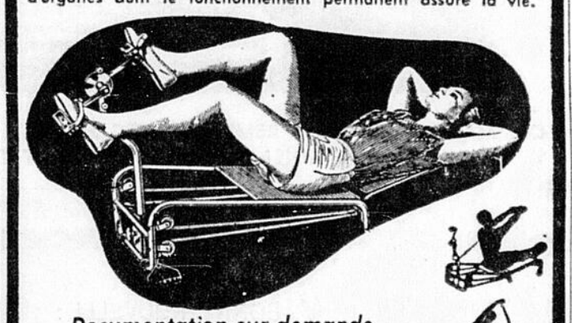
INCOMPARABLES
les fourrures
WILFRID
Lachance
LTEE
Spécialiste!
326 est rue des Commissaires
524-2458 — Québec

La Vanité de la Dame Gracieuse
GRACIOUS LADY présente
la plus nouvelle et plus belle
batterie de cuisine
en
acier
inoxydable



(Chirurgical) 18-8-3 feuilles (Ply)
Informations:
Admiral Stainless Steel Reg'd
2195 Defondville Québec 3 — Tél.: 663-6537

Votre corps n'a pas été fait pour l'inaction. Il est constitué d'organes dont le fonctionnement permanent assure la vie.



Documentation sur demande
LE PALAIS DES SPORTS INC.
SEUL DEPOSITAIRE A QUEBEC
815 Côte d'Abraham — 529-9658
Démonstration gratuite à domicile

DÉCOUPEZ CETTE CARTE MAINTENANT!
VOUS POUVEZ GAGNER $100.-$500. OU $1000.
VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES * RUBANS DE CAISSE DOMINION
* NUL ACHAT NÉCESSAIRE— HABILETÉ REQUISE
Il n'est pas nécessaire d'acheter un journal ou de faire des achats au Dominion pour participer au jeu CINQ-O. Un facsimilé des cartes du jeu CINQ-O telles que publiées dans ce journal sera affiché à l'entrée de votre marché Dominion. Vous pouvez obtenir des rubans de caisse enregistreuse gratuits "sans vente" et portant des numéros du jeu CINQ-O chaque fois que vous rendez visite au Dominion. Toutes les personnes gagnantes doivent répondre correctement à une question d'habileté pour se qualifier en vue des prix.
DOMINION

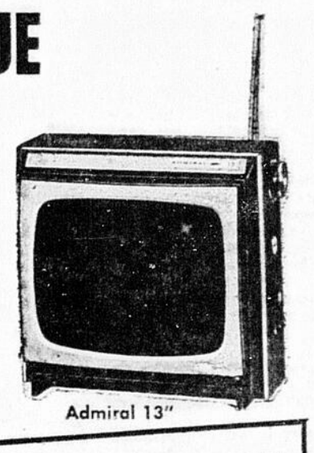
CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!
CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION "CINQ-O"
Carte No 20 VALIDE jusqu'au sam. 7 nov.
Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

73	85	36	16	74
8	28	14	63	86
66	44	38	48	87
98	65	60	82	76
68	40	95	96	19

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____
ADRESSE_____
VILLE OU CITÉ_____TÉL._____

GAGNEZ UN PRATIQUE TELEVISEUR PORTATIF
plus un manteau ou paletot
de votre choix
durant la grande
SEMAINE DU MANTEAU CHEZ
C.-E. BISSON LTEE



Admiral 13"

C'EST FACILE: LORS DE L'ACHAT D'UN MANTEAU OU PALETOT, VOUS INSCRIVEZ VOS NOMS ET ADRESSE SUR VOTRE FACTURE, PUIS LA DEPOSEZ DANS UNE BOITE A CETTE FIN. LE 31 OCT., NOUS EN RETIRERONS UNE FACTURE ET REMBOURSERONS LE PRIX DU MANTEAU OU PALETOT A LA PERSONNE CHANCEUSE QUI DE PLUS, RESTERA ELIGIBLE POUR GAGNER L'APPAREIL DE TELEVISION.

Profitez des bas prix (C.-E. BISSON Ltée) pour habiller toute votre famille pour l'hiver.

ENSEMBLES DE MANTEAUX 2 ET 3 PIECES
1 an à 3x ans, manteaux avec jambières et coiffure, choix de simili-fourrure d'orlon et de nouveaux lainages de teintes variées, garnis ou non de fourrure pour les petites de 1 à 3x ans.
10.98 à 31.98

MANTEAUX ET ENSEMBLES DE MANTEAUX
4 à 6x ans, 2 et 3 pièces, dans un superbe choix de nouveaux lainages bouclés, simili-fourrure, simili-cuir, tweeds, etc. Modèles attrayants, teintes variées.
13.98 à 32.98

MANTEAUX POUR FILLETTES
De 7 à 14 ans. Choix de chaudes et duveteuses simili-fourrures, simili-cuir, suédine, nouveaux lainages bouclés, tweeds, etc. Modèles et teintes variées, garnis ou non de fourrure, avec ou sans capuchon.
13.98 à 37.98

MANTEAUX "TEEN AGE" ET "PETITE DAME"
Choix de modèles et de teintes, tissus en vogue, nouveaux lainage, suédine, simili-cuir, tweeds, simili-fourrure, etc., avec ou sans capuchon, garnis ou non de fourrure.
21.98 à 72.98

ENSEMBLES DE PALETOTS
2 OU 3 PIECES
Ou paletots seulement, pour bambins et garçonnets de 2 à 6 ans, de marque "Futurama", "Charell", "Tailored Togs", etc. Choix varié de modèles, dans le lainage ou tweeds en vogue, simili-cuir, etc., incluant le populaire modèle avec collet et casque de mouton de Perse, et autres. 2 à 6x ans.
11.98 à 26.98

PALETOTS POUR GARCONS
De 6 à 18 ans, marques réputées, telles que "Utex", "Croydon", etc. Choix de lainages populaires et de tweeds en vogue, avec ou sans collet de mouton de Perse ou autre. 24 à 36.
14.98 à 23.98

PALETOTS 3/4 ou 7/8 POUR HOMMES
17.95 à 37.95

Marques réputées, "Ulex", "Croydon", etc., choix de lainages et tweeds en vogue, avec ou sans collet de fourrure. Grandeurs 34 à 44.

C.-E. BISSON LTEE
"Une entreprise familiale au service de la famille"
210-212 MARIE-DE-L'INCARNATION

Amender la loi des faillites...

(Suite de la première page)

raires à des avocats pour faire enquête.

Les deux procureurs spéciaux se mettront au travail à Montréal et "nous allons tenter de recouvrer jusqu'au dernier sou dû à la Couronne", a dit Me Cannon.

Le pourcentage des faillites dans le Québec est plus élevé que dans toute autre province du pays, "particulièrement à Montréal, où certains individus sont devenus des experts à voler le public par les faillites", a-t-il ajouté.

On explique que le ministère ne pourra déterminer les sommes perdues par les faillites frauduleuses tant que M. Mercier n'aura pas terminé son travail. Toutefois, l'arrêté ministériel instituant l'enquête parle de la perte "de sommes considérables par suite de la mauvaise administration de certaines faillites dans lesquelles le ministère du Revenu était ou est créancier".

MANDAT DE L'ENQUETEUR

L'arrêté ministériel stipule que M. Mercier est autorisé à enquêter sur les faillites et liquidations survenues entre le 1er novembre 1959 et le 1er novembre 1964, aux fins suivantes:

1. Examiner tout ce qui de près ou de loin concerne les intérêts du ministère du Revenu dans ses relations avec les syndics.

2. Examiner les documents qui sont en la possession des syndics, dans le but de déterminer comment les créances du ministère furent satisfaites.

3. Examiner si certaines sommes d'argent dues à la Couronne, aux droits de la province de Québec, furent illégalement retenues par certains syndics ou illégalement payées par eux à des créanciers auxquels le ministère est légalement préféré.

4. Faire rapport au ministre du Revenu, avec les recommandations appropriées.

La nuisance de certains . . .

(Suite de la première page)

qu'une clameur publique force le gouvernement à dresser un code qui pourrait paraître dictatorial.

"A nous des Travaux publics, rien ne nous sourit moins que de nous immiscer dans vos affaires. Votre association a parmi ses membres des hommes de très haut calibre, qui dans leurs propres affaires, ont fait preuve d'un sens d'organisation remarquable. Ils sauront dresser un mode de classification d'entrepreneurs qui, sans entraver l'initiative bien dirigée fournira aux débutants la boussole qui leur évitera de mettre en danger leur vie d'hommes d'affaires et les empêchera de jeter du discrédit sur votre industrie".

Le temps

TORONTO (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du pays:

	Min.	Max.
Dawson	27	28
Prince George	29	41
Vancouver	37	55
Victoria	45	54
Edmonton	20	44
Calgary	9	43
Regina	17	43
Winnipeg	21	41
Toronto	52	64
Ottawa	41	61
Montréal	41	60
Québec	35	50
Fredericton	25	56
St-Jean, N.-B.	28	52
Moncton	30	53
Halifax	36	61
Charlottetown	33	—
Sydney	32	48
Yarmouth	36	—
St-Jean, T.-N.	37	39

PRONOSTICS

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo:

Régions de Montréal et Ottawa: ensoleillé avec quelques nébulosités cet après-midi. Plus frais. Vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Montréal 45 et 55; Ottawa 40 et 55.

Régions de Québec et des Cantons de l'Est : ensoleillé avec périodes nuageuses. Températures saisonnières. Vents légers. Minimum et maximum à Québec et Sherbrooke 40 et 50.

Régions des Laurentides, du Saint-Maurice et du Lac-Saint-Jean: généralement ensoleillé. Plus frais. Vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Sainte-Agathe 35 et 40; La Tuque et Chicoutimi 30 et 40.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles: périodes nuageuses et risque de chutes de neige légère ou d'averses cet après-midi. Plus frais. Vents du nord-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Baie-Comeau et Sept-Iles 35 et 45; Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Gaspé 35 et 45.

Les marées

Haute:	12 h. 31 a.m.
Basse:	8 h. 26 a.m.
Haute:	1 h. 34 p.m.
Basse:	8 h. 37 p.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.22	4.34	10.12

Les incidents du 10 octobre . . .

(Suite de la première page)

rope le fait qu'il existe au Canada des gens de langue française et qu'ils ne sont pas tous royalistes, c'est le moins que l'on puisse dire".

M. Johnson a répondu quand on lui a demandé à quel moment il avait pris la décision de faire un voyage à l'étranger: "Bien ! Pour être franc avec vous, si le premier ministre Lesage m'avait consulté avant d'inviter la Reine et si j'avais accepté cette idée, j'aurais annulé mon voyage.... Mais faire une croisière sur le Saint-Laurent, accoster à l'Anse-aux-Foulons, etc., vous savez....

"Cependant, je n'ai pas été consulté et j'ai été traité comme un membre ordinaire de la Législature... Mais je suis certain que c'était une erreur que d'inviter la Reine, même si cette dernière n'a pas été affectée par les événements; elle a donné une leçon à plusieurs d'entre nous et à quelques Canadiens anglais en particulier."

Invité à parler de son voyage dont le but principal portait sur l'étude de la structure du Marché commun en Belgique, M. Johnson a déclaré que la C.E.E. était non seulement la base de la nouvelle Europe, mais aussi la pierre de touche d'un monde technocrate qui doit se concilier avec notre système parlementaire.

"Des modifications radicales doivent être apportées à notre système parlementaire," a dit M. Johnson. "Nous devons le moderniser, autrement nous serons dominés par les technocrates."

"Qu'est-ce qui te rétablirait le plus rapidement — une photo de vallée enneigée ou des petits lapins avec des queues blanches ?

Fruits et Légumes

BOUCHERIE DU ROI

R. Gagné, prop.

255 RU ROI — TEL.: 529-1551

POULET FRAIS Quantité limitée 2 à 4 lbs lb. .25

LARD HACHE MAIGRE 3 lbs pr 1.35

DEVANT D'AGNEAU 2 à 6 lbs lb .29

ESSAYEZ NOTRE CHARCUTERIE

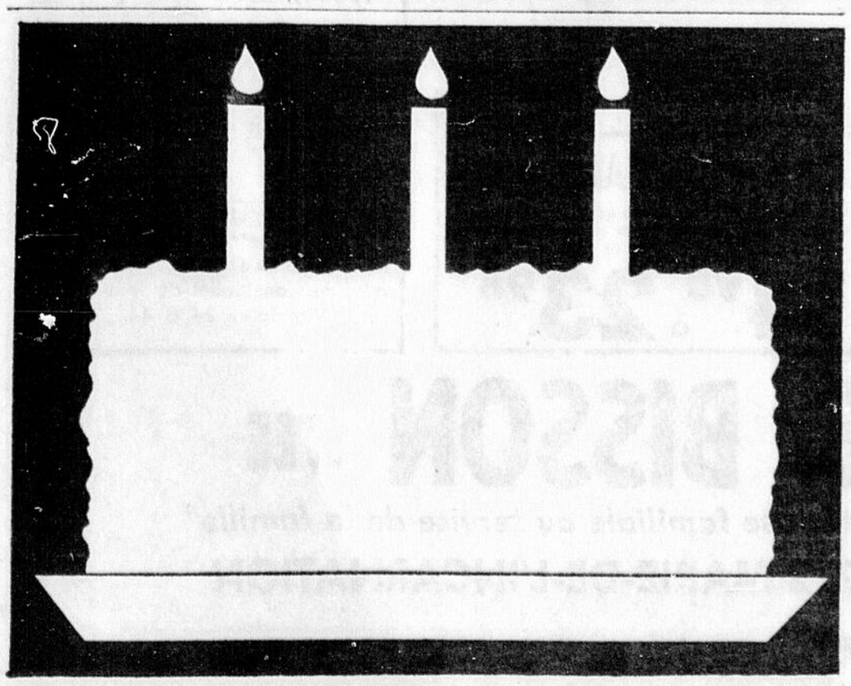
CRETONS .69 — GALANTINE DE VEAU lb .79

TETE FROMAGEE .49 — PLORINES AU LARD lb .79

JAMBON CUIT HACHE .65 Le bol — SAUCISSE FRAICHE lb .49

FOIE DE LARD FRAIS LB .29

Livraison gratuite tous les jours dans la ville et la banlieue



J. Diefenbaker rejette le . . .

(Suite de la première page)

péruvien, une réplique presque exacte si l'on excepte le fait que la feuille d'érable est remplacée par des armoiries dans le drapeau du Pérou.

"A une distance de 100 verges, vous ne pourriez voir la différence. Si jamais nous adoptons les Communes en reviendront les Péruviens le saluer".

M. Diefenbaker prévoit que les Communes ne reviendront au projet initial du gouvernement, soit le trifolié.

LA REINE

Faisant allusion à la visite de la reine au début du mois, M. Diefenbaker a reproché au gouvernement d'avoir placé la souveraine dans "une situation impossible".

Il croit que les événements ont entaché la réputation internationale du Canada, et il en blâme le gouvernement.

LA CONSTITUTION

Sur le projet de formule pour amender la constitution, M. Diefenbaker a déclaré: "Ce qui s'est passé ici va nuire à l'avenir du Canada".

Il a nié que cette formule soit celle qui avait été recommandée en 1961, lorsque son gouvernement était au pouvoir.

"Ce n'est pas ce que notre gouvernement avait recommandé . . . cette formule prend une partie de notre projet, et y ajoute quelque chose".

Ce projet permettrait à l'Ontario, ou au Québec et à trois autres provinces, avec un vote majoritaire aux Communes, de légiférer sur l'immigration, les questions monétaires et les tarifs.

"Nous ,du parti conservateur, lutterons jusqu'à la limite du possible pour éviter de balkaniser le Canada et de mettre fin à la confédération telle qu'elle existe présentement".

Le texte de cette entrevue a été communiqué à la presse avant l'émission.

Lancement d'une fusée . . .

(Suite de la première page)

photographies prises de la lune à l'aide de télescopes terrestres.

Si tout se passe comme prévu les "Mariners" passeront l'été prochain à environ 8,600 milles de la surface de Mars, derrière cette planète, entre son équateur et son pôle sud. Les savants américains soulignent à ce propos que même si les deux satellites en question passaient dans un rayon de 54,000 milles de Mars ils seraient encore en mesure de fournir de précieuses informations qu'une faible proportion d'eau environ un pour cent et de gaz carbonique se trouve dans l'atmosphère martienne.

LES PHOTOS

La N. A. S. A. précise que la transmission des 22 clichés prévus de Mars commencera de 13 à 15 heures après que chaque "Mariner" sera passé près de cette planète. L'émission de chaque photographie durera environ 8 heures 20 minutes. Les experts du programme "Mariner" prévoient que la région photographiée se trouvera aux confins des zones éclairées et obscures de Mars, où existeraient de mystérieux "canaux" ou vallées.

Les savants américains s'attendent enfin à ce que leurs confrères soviétiques effectuent eux aussi le mois prochain un sondage en direction de cette planète vers laquelle ils ont lancé en novembre 1962 un satellite "Mars-1" dont, selon la N. A. S. A., la trace a été perdue quand il se trouvait à environ 94 millions de milles de la terre.

Bona Arsenault fera une . . .

(Suite de la première page)

n'a transpiré de la séance du Cabinet qui a suivi l'assermentation de quatre nouveaux députés du gouvernement.

Mais, quelque trente minutes après que les ministres se furent réunis sous la présidence de M. René Hamel, procureur général et premier ministre par intérim, les membres de la Fédération libérale du Québec ont quitté la salle du Conseil exécutif en compagnie de M. Arsenault.

C'est alors que le Secrétaire provincial a informé le seul journaliste présent à ce moment-là qu'il aurait une communication à faire à la presse aujourd'hui.

Camion incendié à l'Ancienne-Lorette

Un camion transportant un tracteur a été incendié à l'Ancienne-Lorette, mardi après-midi. Le véhicule appartient à Savard & Dion, de Ville Les Saules.

L'incendie a éclaté dans le moteur. Il s'est propagé dans la cabine qui a été écalcinée. Le chauffeur a eu le temps de se sauver.

Le véhicule se trouvait près du pitre de gravier de J.-B. Drolet, aux limites de la municipalité de l'Ancienne-Lorette. Les pompiers de cet endroit, dirigés par le chef Alexis Murray, ont combattu le brasier. Le réservoir d'eau du camion à incendie a suffi.

ANNONCE

Les limites de l'intimité

Faut-il "tout dire" à ceux qu'on aime?...confesser une infidélité à son mari ou à sa femme? Certaines confidences peuvent vous soulager moralement; mais avez-vous le droit de vous débarrasser d'un fardeau pour en charger les épaules d'un autre? Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de novembre pourquoi nous devons assigner des limites à l'intimité, dans notre propre intérêt comme dans celui des êtres qui nous sont chers. Achetez votre Sélection aujourd'hui même!

Favoriser une coopération raisonnée . . .

(Suite de la première page)

adoptant le biculturalisme et le bilinguisme dans la fonction publique".

Le député a insisté sur la dimension du problème actuel qui, selon lui, est d'ordre politique, culturel, social, philosophique, économique, psychologique.

"UN QUEBEC FORT EST ESSENTIEL"

M. Pépin parlait au Richelieu dans le cadre d'une série de conférences portant sur les problèmes constitutionnels de l'heure.

"Un Québec fort est essentiel à un Canada fort, a-t-il dit. Si la révolution tranquille qui a cours actuellement au Québec échoue, tout ce que nous tentons de réaliser au pays sera également voué à un échec. Il faut au Québec des moyens économiques et politiques pour réussir, et le fédéralisme coopératif donne à la province un ensemble de moyens susceptibles d'assurer ce succès".

Selon M. Pépin, la nature de cette révolution tranquille est la rupture avec l'isolement passé, alors que le Québec possède les réserves physiques et intellectuelles pour continuer à vivre et sortir de son ghetto.

Il s'en est pris aux séparatistes qui veulent au contraire faire revenir le Québec à ce ghetto et cet isolement. "Il faut vivre au 20e siècle", a-t-il dit.

Pour réaliser le fédéralisme coopératif, il faudra établir un partage des revenus basé sur les besoins et les responsabilités de chaque gouvernement, selon ses aptitudes, à la suite de consultations au niveau des conférences fédérales-provinciales.

Partant de ce principe, M. Pépin déclare que la revision de la constitution est déjà en cours et qu'on appellera cette période de 1960 à 1967 "les années de la reconstruction".

"Le problème fondamental est de transposer en réalité politique le concept des deux nations et celui de la décentralisation économique et politique. A chaque gouvernement devra donc échoir les responsabilités pour lesquelles il montre le plus d'aptitude".

Annonce

Malaises du "Retour d'Age" soulagés chez la plupart des femmes soumises aux tests dans une clinique pour femmes!

Irritabilité, Bouffées de Chaleur, Faiblesse nerveuse, soulagés d'une manière surprenante dans cas après cas!

Une clinique pour femmes, bien connue, a révélé que les résultats obtenus, à la suite de tests, ont démontré que plusieurs femmes peuvent être soulagées des ennuis du "retour d'âge"! Cas après cas ont été efficacement traités . . . même la nervosité et les "bouffées de chaleur".

Les résultats surprenants obtenus sont attribués entièrement au médicament employé . . . médicament bien connu que vous pouvez prendre à la maison : le Composé Végétal Lydia E. Pinkham!

Vous aussi pouvez espérer obtenir le même résultat si vous employez le même médicament. Des milliers de femmes ont constaté que le Composé Pinkham, qui agit par l'intermédiaire du système nerveux sympathique, remédie d'une façon exceptionnelle aux malaises d'origine fonctionnelle dus au "retour d'âge".

Alors, pourquoi endurer inutilement les misères du "retour d'âge"? Commencez dès aujourd'hui à prendre Pinkham. Voyez si la tension nerveuse ne diminuera pas! Voyez si ne disparaîtront pas les "bouffées de chaleur" suffocantes qui rendent si difficiles plusieurs années de votre vie! Le Composé Végétal Lydia E. Pinkham est en vente dans toutes les pharmacies.

VOTRE SANG A-T-IL FAIM DE FER? Pour l'anémie due au seul manque de fer, prenez les Tablettes Pinkham. Ce tonique ferré fortifie le sang dès le premier jour.

COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN. S. V. P. INDIQUEZ VOTRE POINTURE DE SOULIER AINSI QUE LA HAUTEUR ET TEINTE DES BOTTES DESIREES

BONNE NOUVELLE:

Confidets, les serviettes diminuées... Soignées, absorbantes, confortables, sûres. Et elles sont uniques en leur genre.

"Je les trouve merveilleuses et j'aime tellement leur forme que jamais je ne songerais à retourner à celles que j'utilisais auparavant." Voilà ce que nous écrit une dame de Scarborough, Ontario (Nous avons reçu des centaines de lettres semblables.)

Confidets, les serviettes Scott, sont les seules et uniques serviettes féminines entièrement diminuées — larges en avant et étroites en arrière — pour épouser parfaitement les contours naturels du corps. Et elles demeurent en place. Ces serviettes sont si confortables à porter que vous n'y pensez même pas!

PLUS ÉTROITE ET PLUS SÛRE? COMMENT CELA? *Deux fois* plus sûre parce qu'une Confidet est *deux fois plus épaisse au milieu*, à l'endroit précis où vous avez le plus besoin de protection. (Comparez une Confidet avec une serviette d'un ancien modèle... vous verrez, elle est 100% plus épaisse!) La Confidet est si absorbante, et en même temps si soignée, qu'un seul modèle convient aux femmes aussi bien qu'aux jeunes filles.

VOUS AIMEZ ÊTRE LIBRE ET À L'AISE? Grâce à l'entière protection assurée par la Confidet, vous pouvez jouer au tennis, au golf, etc., en toute sécurité. Personne ne se doutera que vous portez une Confidet.

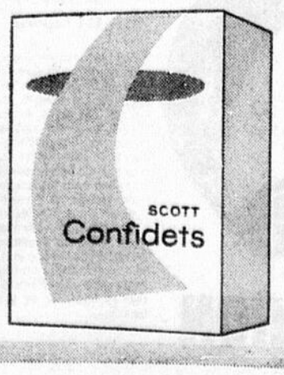
SERVIETTE ORDINAIRE: Fabriquée avec des pansements chirurgicaux, qui étaient portés par les gardes-malades de la première guerre mondiale en guise de protection hygiénique. En 40 ans, le modèle a à peine changé.

COINS ROGNÉS: Ce changement mineur diminuait un peu l'encombrement, mais la serviette demeurait large. *Pourquoi*, puisque les contours du corps ont une ligne différente? Aucune raison valable — simple habitude.

CONFIDETS: Enfin, le nouveau modèle! 1. Large ici. 2. Très épais ici. 3. Voyez comme elle est bien diminuée sur *toute* sa longueur. 4. Pellicule intérieure à l'épreuve de tout accident — ne peut glisser. 5. Enveloppe soyeuse très solide, qui se fixe fermement.

On peut maintenant se procurer les Confidets au Québec. (Et elles sont aussi *faites* au Québec.) Essayez-les . . . soyez confortable, bien à votre aise, car les Confidets sont entièrement sûres . . . *tout* le temps!

nouvelles **Confidets® Scott**



Pour vous — Scott fait mieux les choses

25e ANNIVERSAIRE — De gauche à droite, on reconnait M. Gaudry Delisle, directeur du Service de l'enseignement audio-visuel au ministère de l'Education; M. Jos. Coulombe, échevin qui représentait le maire de Québec; M. Roland McKinnon, chef de district pour l'O.N.F., et M. Roland Rainville, directeur-adjoint à l'Office du Film du Québec.

Un organisme groupant 13 Chambres de commerce demande pour la région de Québec les usines Peugeot et Renault

La Chambre de commerce de la région de Québec, Montmorency, Portneuf et Charlevoix a fait parvenir une résolution additionnelle au premier ministre de la province, au ministère de l'Industrie et du Commerce et à la S.G.F., leur demandant de nouveau de faire tout en leur possible pour que les usines d'automobiles Peugeot et Renault s'établissent dans la région de Québec.

Le mouvement, groupant 1,250 membres répartis dans 13 chambres de commerce de la région, avait fait des pressions en ce sens dernièrement auprès des autorités gouvernementales, et il a cru opportun de réitérer sa demande.

Plusieurs raisons militent en faveur de la région de Québec comme emplacement des usines Peugeot et Renault; ainsi la Chambre régionale considère-t-elle que la navigation d'hiver dans la région de Québec est un facteur important de la rentabilité d'une telle entreprise. De plus une centralisation outrée dans une région ne serait pas sans entraîner de graves problèmes inexistants dans une région moins dense, telles les voies de pénétration et de dégagement fort coûteuses.

Alarie et Simoneau prouvent une fois de plus leur valeur

Léopold Simoneau et Pierrette Alarie demeurent bien les serviteurs de l'art classique. Le célèbre duo que nous n'avions pas eu l'occasion d'entendre depuis quelques années, est revenu sur la scène de Québec, sans avoir perdu une once de leur puissance d'interprétation et des qualités uniques qu'ils possèdent pour chanter Schubert Debussy, Fauré, Rameau et les maîtres du XVIIe siècle.

C'est avec un programme entièrement nouveau que le duo Simoneau-Alarie s'est présenté hier soir. Comme nous l'avons dit plus haut, du Fauré, du Schubert, du Rameau, du Debussy, mais aussi du Cimarosa, du Carissimi et du Legrenzi, et du Massenet.

Avec tous ces airs, ils nous ont fait revivre des moments bien agréables, ceux où ils recueillaient encore plus souvent qu'aujourd'hui les applaudissements de tous les mélomanes du Canada. Rien de forcé; aucune note poussée inutilement; aucun éclat de voix, mais uniquement de la douceur, de la subtilité et un don particulier d'imprégner d'atmosphère chaque chanson ou chaque grand air.

Madame Alarie a été merveilleuse dans "Le berger sur la montagne", de Schubert, exécuté avec accompagnement au piano et obligato de clarinette. Cet instrument était joué par le capitaine Armand Ferland du Royal 22e Régiment. Quant à Léopold Simoneau, il a fourni un chant de grande beauté dans cinq lieder, de Schubert également.

Les deux artistes se retrouvent étonnamment à l'aise aussi bien séparément qu'en duo, et ces qualités que j'ai indiquées plus tôt proviennent d'une technique indéfectible, et qui nous les fait classer, toujours parmi les plus grands ambassadeurs de la musique au Canada.

Il se peut fort bien qu'un bon nombre de mélomanes aient été déçus par le programme, qui comprenait une majorité de pièces jamais chantées ici. Cependant les applaudissements qui étaient réservés au début du récital, étaient plus que généreux à mesure que se déroulait cette soirée, et les artistes ont dû accorder plusieurs rappels.

L'accompagnateur, Allen Rogers, a montré une grande intelligence du texte et beaucoup de discrétion au piano. Il a d'ailleurs fort bien appuyé madame Alarie lorsque celle-ci a interprété avec combien de force quatre mélodies inédites, de Debussy.

Lucien Quinty

Gala du film canadien pour marquer le 25e anniversaire de l'O.N.F.

L'Office national du film marquait hier son 25e anniversaire de fondation par un Gala du film canadien, tenu au cinéma Empire. On y présenta alors quelques courts métrages récemment réalisés par l'O.N.F.

M. Rolland McKinnon, chef du district de Québec qui présidait cette fête, fit la présentation de la soirée cinématographique, rappelant le travail imposant exécuté par cet organisme gouvernemental.

Quatre films furent présentés à un public nombreux et enthousiaste: le premier, "Anniversaire" est une vue panoramique des soixante dernières années du cinéma canadien, puis il y eût "Champs d'amour", une incursion en sol européen où se déroulèrent des batailles célèbres lors des deux conflits mondiaux et où nombre de canadiens moururent pour la patrie. On présenta aussi un film d'animation, très amusant d'ailleurs; "Hold-up au Far-West", sorte de parodie du film "cow-boy" américain et finalement un documentaire tout à fait récent, sur le Séminaire de Québec, et qui a pour titre "Mémoire en Fête."

Interrogé plus longuement, M. McKinnon, nous confiait que l'O.N.F. comptait non moins d'une cinquantaine de bureaux répartis à travers tout le Canada ainsi que des succursales en Europe, en Amérique du Sud et aux Etats-Unis. Mais il ajoutait que la diffusion des films se fait dans une cinquantaine de pays étrangers. La réputation de cet organisme le précède donc de beaucoup puisque dans le passé, plusieurs métrages ont été primés tant à Hollywood qu'à Cannes, lors de festivals cinématographiques.

Cette soirée de Gala se répétera dans les diverses villes canadiennes au cours des deux prochaines semaines, conclut M. McKinnon.

Enfant blessé

Un bambin de 5 ans, Régent Bell, dont les parents demeurent au 635 rue Kirouac, a été renversé par une automobile, hier après-midi, vers 12 h 30, près de la demeure familiale. L'enfant a subi des blessures sans gravité. Les ambulanciers de la maison Marceau l'ont toutefois conduit à l'hôpital du Saint-Sacrement.

Femme blessée sur le boulevard Charest

Une femme a été renversée par une auto, hier soir, alors qu'elle traversait le boulevard Charest, non loin de la rue de la Couronne. Son mari qui l'accompagnait n'a pas été touché. L'ambulance Hubert Moisan a transporté Mme André Poulin, 305 rue Saint-Luc, à l'Hôtel-Dieu. Mme Poulin était blessée à la figure et aux jambes.

Quelques heures auparavant, les mêmes ambulanciers avait aussi transporté à l'Hôtel-Dieu M. Jean-Paul Maheux, sans adresse. Le jeune homme s'était évanoui sur la rue Saint-Louis.

Faites que l'intérieur de votre maison
REFLÈTE VOTRE PERSONNALITÉ
avec de beaux papiers-tentures.
Venez les choisir chez
GAUTHIER LIMITÉE
272, St-Joseph Est Tél.: LA 4-4625

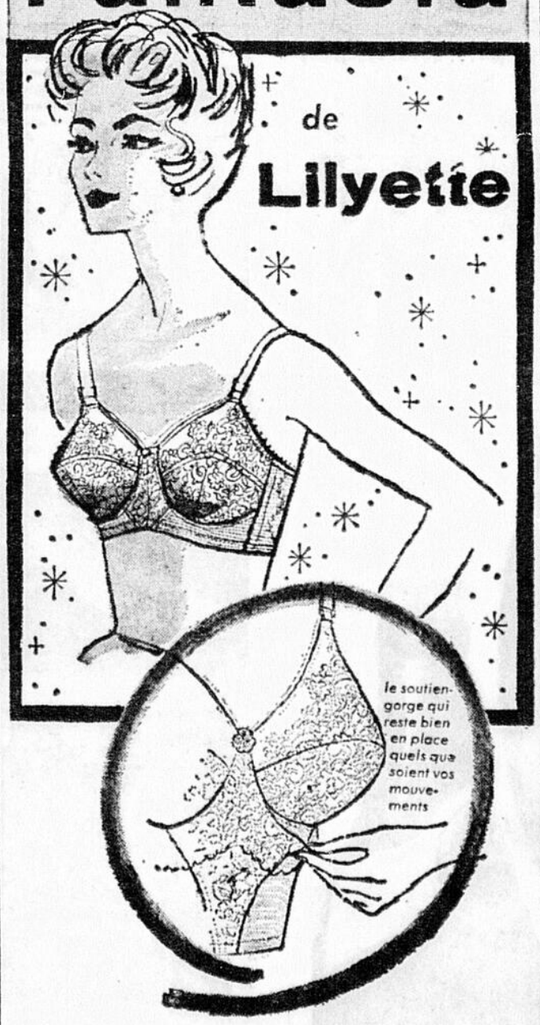
QUELQUES JOURS SEULEMENT

SOLDE FINAL

SOULIERS
DE QUALITE POUR DAMES
Choix de couleurs: blanc, beige, rouge, etc. Talon: cubain, haut.
Valeurs de 9.95 à 17.95
Un seul prix
$4.00 LA PAIRE

SOULIERS
CASUELS POUR DAMES
Talons bas, jet, bottier. Choix de pointures, largeurs, couleurs, etc.
Des valeurs de 7.95 à 12.95 pour
$2.00 LA PAIRE

CHARLES Beaulieu
PRES DU CINEMA LAIRET
1068 - 3e AVENUE

Fantasia
de
Lilyette


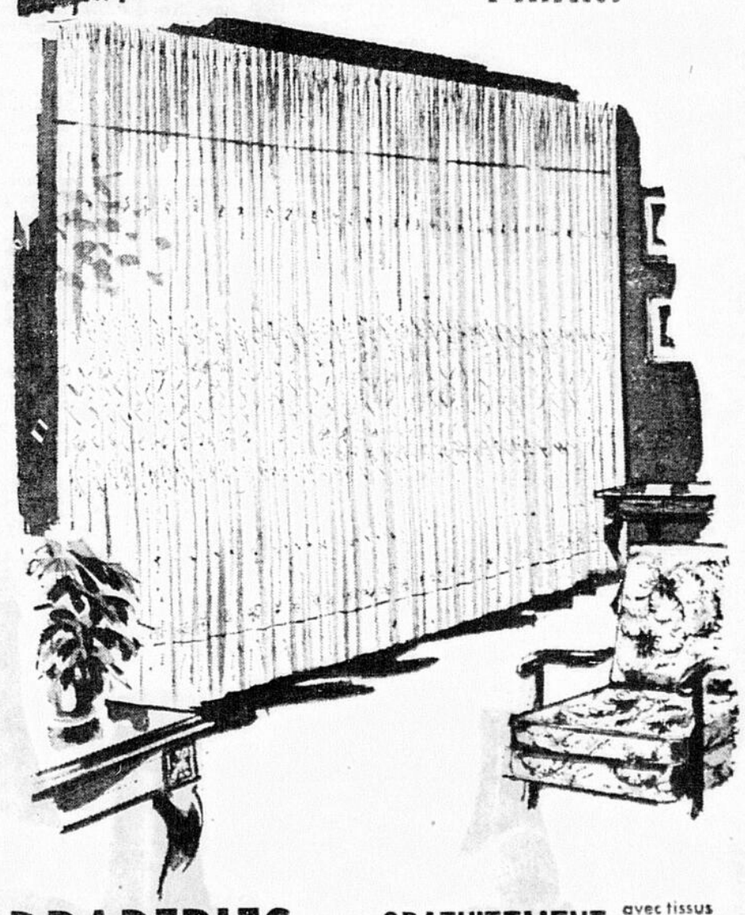
Venez voir et essayer la nouvelle "Fantasia". Voyez vous-même comme elle est parfaite; vous vous penchez, vous vous étirez, vous vous tournez dans tous les sens, elle épouse vos formes, vos mouvements, elle reste bien en place et elle ne blesse pas. Vous aimerez beaucoup cette nouvelle Lilyette qui embellira encore plus votre silhouette. "Fantasia" est très solide et confortable et, en plus, merveilleusement belle. Lilyette lui a donné beaucoup d'élégance et un charme subtil. Elle est faite d'appliqués de dentelle de nylon sur de la marquisette avec insertion de dacron élastique. "Fantasia" est ce qu'il y a de plus nouveau et de plus moderne sur le marché. La brassière qui reste bien en place malgré tous vos mouvements.

BANDEAU
BLANC No 924 NOIR No 2924
A-B-C-D -- 30 - 40 $6.50
LONGLINE
BLANC No 954 NOIR No 2954
B-C-D -- 32 - 42 $10.00

créations Jeanne Hardy inc.
904 rue St-Jean. Tél.: 529-5756

* LINGE DE MAISON * COUVRE-LITS * DRAPERIES
* RIDEAUX * TRINGLES * STORES

MONTREAL Draperies MONTRÉAL
CHOIX... SERVICE... PRIX...



DRAPERIES confectionnées GRATUITEMENT avec tissus à 1.98 et plus la verge
Léger supplément pour les draperies de moins de 54" de longueur.
SERVICE RAPIDE
Tergal et Plein Jour compris.

DRAPERIES PRETES A POSER
SATIN ANTIQUE IMPRIME
Motifs modernes, floraux et traditionnels. De mise dans toute pièce, s'harmonisent à toute décoration.
2 largeurs 48" x 95" $8.98
4 largeurs 96" x 95" $17.98
6 largeurs 144" x 95" $26.98

Achat spécial
FIBRE DE VERRE
45" de large, à séchage rapide, lavables. Textures et teintes assorties. Rég. 2.98 Spécial $1.98 la vg.
Confection gratuite

COUVRE-LITS CHROMSPUN IMPRIMES
Dessus piqué — Pour lit simple et double. 2 jolis motifs dans un assortiment de 12 couleurs: blanc, beige, rose et plusieurs autres.
$9.98

ACHETEZ MAINTENANT — PAYEZ PLUS TARD — 36 MOIS POUR REMBOURSER

MONTREAL Draperies MONTRÉAL
Personne ne vend meilleur marché que les Draperies Montréal

● PLACE LAURIER, STE-FOY
Tél.: 653-4069. Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30.
● 734 EST, RUE ST-JOSEPH
Tél.: 529-9008. Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30.
● PLACE FLEUR DE LYS
Tél.: 529-0288. Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30.

* TRINGLES * STORES * LINGE DE MAISON

VISITE A QUEBEC — Le lieutenant-général Harold Knott (à gauche), directeur général des services médicaux de l'Armée en Angleterre, a été reçu à Québec, hier. A l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, le lieutenant-colonel René Fournier, chirurgien régional du secteur médical de l'Est du Québec, et le colonel Robert Feuiltault (au centre), commandant de l'hôpital militaire de Sainte-Foy, ont souhaité la bienvenue au visiteur. Le général Knott, accompagné de son épouse, a visité la faculté de Médecine de l'université Laval et les sites historiques de Québec avant de se rendre à Montréal.

Meilleure coordination des services pour aider les déficients mentaux en face de la société

"Il s'établit actuellement une meilleure coordination entre tous les services intéressés à la réintégration du déficient mental à la société."

"Cette meilleure coordination permettra au déficient mental d'entrer en pleine possession de ses droits d'être humain, lui procurera une vie sociale presque normale, fera de lui un citoyen utile et non plus un citoyen à charge pour l'Etat."

Le Dr Jean Delage, psychiatre et directeur du Centre medico-social pour les Enfants de Québec, croit que ce sont là les conclusions qui ressortent de la Conférence fédérale - provinciale sur l'Arriération mentale, qui s'est tenue à Ottawa du 19 au 22 octobre.

Cette conférence réunissait environ 125 délégués des dix provinces du Canada et du gouvernement fédéral, représentant les ministères de la Santé, du Bien-Etre social, de l'Education et du Travail. On avait aussi fait appel à la participation de délégués d'organismes privés qui s'occupent du problème de la déficience mentale au Canada.

C'est dans le but de reconnaître au déficient mental éducable les droits qu'il possède à l'éducation et au travail, comme tout autre citoyen, que cette conférence a été convoquée.

"Le déficient mental, déclare le Dr Delage, a le droit qu'on s'occupe de ses besoins dans les domaines physique, affectif, social, de l'éducation et du travail."

D'après le psychiatre, le monde moderne, malgré l'automation, peut employer le déficient mental de façon utile, à la condition que le déficient soit adapté à ce monde et préparé à accomplir ce travail, et à la condition aussi que le monde du travail s'adapte à lui en certaines occasions.

Au cours de la conférence fédérale - provinciale, les délégués présents ont fortement recommandé que l'on emploie un personnel compétent et qualifié plus nombreux pour prévenir la déficience mentale.

Un personnel accru devrait s'occuper par ailleurs de la détection, de l'évaluation et de l'orientation des cas, en plus de procurer aux déficients mentaux des traitements comme les soins à domicile et les soins "continus."

"Dans la province de Québec, par exemple, nous dit le Dr Delage, les équipes et les centres de diagnostic, ainsi que les équipes de traitement, devraient franchement être plus nombreuses et plus dispersées."

Il continuait: "Il faudrait par ailleurs que la société soit mieux préparée à accepter les déficients mentaux. Il y a une éducation populaire importante à accomplir. Par ailleurs, les organismes gouvernementaux devraient être les premiers à donner le pas."

Le ministère de l'Education aurait alors comme tâche de faire apprendre un métier, une opération de travail précise que le déficient pourrait alors accomplir à la perfection sur le marché du travail. Cette éducation nécessiterait que l'on établisse des classes spéciales et des cours spéciaux pour les arriérés.

Le Dr Jean Delage

Le ministère du Travail s'occuperait de contacter les employeurs pour ouvrir le marché du travail aux déficients mentaux. Si les employeurs sont mis au courant du rôle important qu'ils peuvent jouer dans la réhabilitation du déficient, il ne fait aucun doute qu'ils consentiront à faire leur part active.

D'après le Dr Delage, on pourrait arriver, par cette coordination entre tous les services intéressés, à libérer l'Etat de la charge d'environ 85% des déficients mentaux du pays. Et il espère qu'on y parviendra assez rapidement.

Le Salon du livre a reçu 50,000 visiteurs

par Monique DUVAL

50,000 personnes ont visité le Salon du Livre qui a fermé ses portes, mardi soir, après six jours d'une intense activité.

C'est ce qu'a révélé un des principaux organisateurs, M. Ernest Palascio-Morin, alors qu'il s'adressait aux membres du club Kiwanis Sillery-Ste-Foy à l'occasion de leur déjeûner hebdomadaire tenu sous la présidence de Léopold Désy.

M. Palascio-Morin, qui est directeur de l'Information et des Relations extérieures du ministère des Affaires culturelles — on sait que ce ministère a largement contribué au succès du Salon du Livre — a parlé de ce que représente, pour les organisateurs, une activité de ce genre.

Après avoir tout d'abord bien établi qu'un "Salon du Livre était, ni une librairie ni une foire mais une exposition", le conférencier partit de la formation d'un premier comité, puis d'un second dont les membres auront la charge de se mettre en communication avec les personnes intéressées.

Comme cette année, un pays étranger — la Belgique — était concerné, cela représentait des complications à cause de la correspondance, des envois de livres etc.

Pour arriver à un résultat avantageux, on a dû réunir des membres appartenant à diverses spécialisations, provoquer des rencontres entre eux, tenir compte de tous ces importants facteurs qui ont non finance, publicité, information, etc.

"A l'intérieur des comités, il faut songer aux rencontres avec les éditeurs et avec les libraires," continue M. Morin. "Il faut les voir, les solliciter, les presser, les décider à participer et, enfin, les accueillir."

Au lendemain de la tenue du Salon du Livre et des manifestations qui l'ont entouré — lancements de livres, séances de signature, rencontres avec les jeunes, journées spéciales (de la femme, de la poésie, des jeunes) — le représentant du ministère des Affaires culturelles est en mesure d'affirmer que ce sixième Salon a remporté un très grand succès.

Une remarque sur l'intérêt des jeunes retient ici son attention. "Il s'est produit un affrontement sans pareil entre les jeunes et les écrivains. Ardents et très désireux de savoir, les jeunes ont posé des questions très pertinentes et ont soutenu un dialogue qui traduit leur esprit curieux et en éveil," a-t-il déclaré.

Il conclut son exposé en affirmant que: "La présence du livre est indispensable dans une société évoluée ou en pleine évolution."

"Parce qu'il est un important véhicule de la pensée, le livre doit être à la portée de tous, et être une réalité vivante puisqu'il définit l'homme."

"Dans un livre, quelle que soit la discipline à laquelle l'homme appartienne, c'est toujours l'homme qui se définit lui-même à moins qu'il ne se transpose aux fins de se rendre un peu plus acceptable à ses frères, malgré la fragilité de sa vertu ou en dépit de la force de son destin".

M. Palascio-Morin fut présenté par M. Emile Rozand et remercié par Me André Duval.

"C'est joli . . . quand faut-il que tu les arroses ?"

Ce qu'il y a de meilleur sur cette table, c'est Perrier, l'eau de table-miracle, le "mixer"-miracle, source phénomène qui jaillit joyeusement du Midi de la France. Célèbre dans le monde entier, claire comme le cristal, elle vient tout droit de la source. Perrier l'a simplement mise en bouteilles.

Nos compliments à l'hôtesse

qui servira Perrier nature ou avec une tranche de citron, qui l'utilisera comme "mixer" avec le Whisky, le vin, le Cognac et les Collins; qui offrira Perrier à table, avec un bon repas, délicate attention d'une hôtesse de classe.

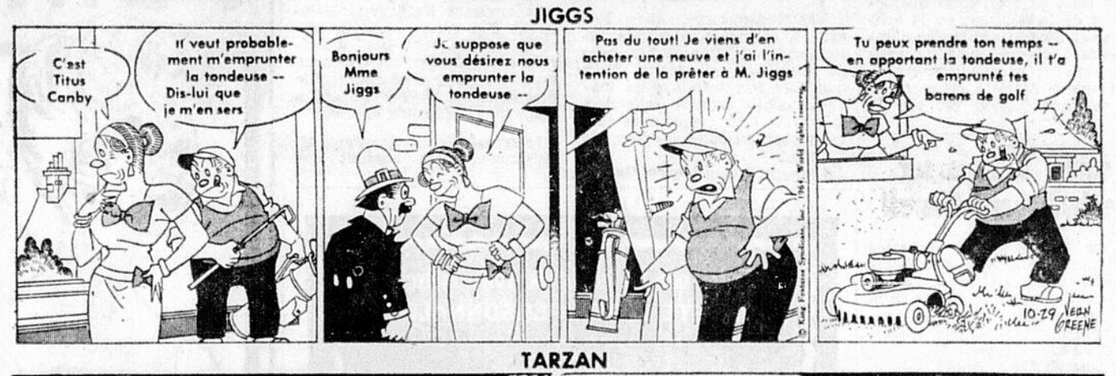
perrier
EAU NATURELLE
PÉTILLANTE
Importée de France

En vente à Québec: Bardou & Fils • Dionne • Magasins Dominion • A. Grenier • E. Lapointe • Magasins Excel • Magasins Steinberg. Pharmacies: Livernois • Jolicoeur • Brunet • Lachance • Boissinot et autres.

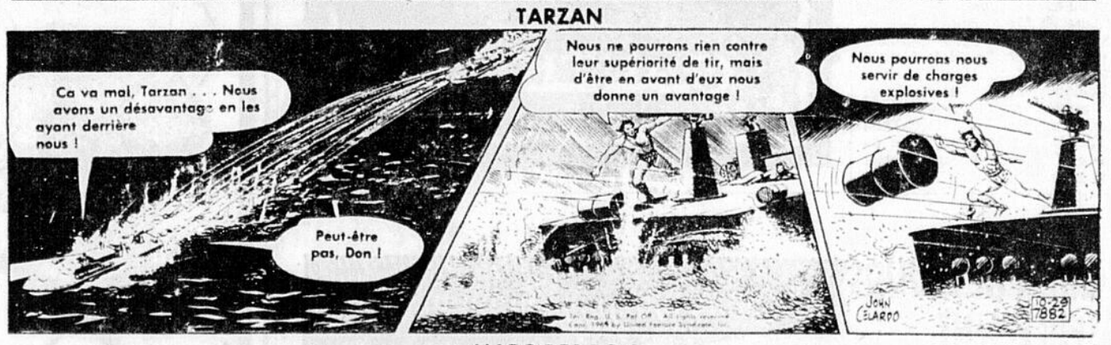
DONDI

L'AGENT SECRET X-9

JIGGS



TARZAN



MARC DES BOIS

LULU

CAPITAINE BONVENT

JEUDI SOIR de 6h. à 9h.30

Magasinez tôt pour un meilleur choix.

"Le Coin des Aubaines"

Des centaines d'aubaines vous attendent... à vous d'en profiter !

Nous vous consentons

10% d'escompte additionnel

SUR NOS PRIX DEJA TRES BAS

Voici quelques aubaines spéciales:

1 LOT DE **COMPLETS** WORSTED ET VENITIEN SPECIAL $39.50

PALETOTS SIMILI-CUIR VAL. REG. 30.00 POUR $19.95

CHANDAILS DE LAINE Col rond — Couleurs assorties SPECIAL $9.95

MAISON LAVAL Enr.

Confection pour hommes

875 est, rue St-Joseph — 522-3703

COSTUMES 2 ET 3 PIECES en tricot double, couleurs et grandeurs assorties 13.88

ROBES DE LAINE EN TRICOT Couleurs et grandeurs assorties 10.88

GILETS EN MOHAIR 7.88

MANTEAUX D'HIVER

Collet de vison ou de renard

25 à 50% de réduction

MANTEAUX avec collet de fourrure, pour fillettes. 10 à 14x. 19.88

VISITEZ NOTRE NOUVEAU DEPARTEMENT DE SPORT POUR DAMES

MARKIE LIMITEE

GROS ET DETAIL — CONFECTION POUR DAMES

837, est rue St-Joseph — Québec — Tél.: 524-4802

STATIONNEMENT FACILE POUR LES CLIENTS PLACE JEAN TALON

BOTTES BRUNES

EN CAOUTCHOUC

POUR ENFANTS — FILLETTES ET GARCONNETS

Bottes couvre-chaussures en caoutchouc brun. Doublure en bonne laine molletonnée. Une bande de véritable mouton dans le haut assure une protection contre la neige et le froid. Courroie d'ajustement sur la jambe.

Pointures: Pour enfants ..... 6 à 12 / Pour fillettes et garçonnets ..... 13 à 2

REG. 2.99 — SPECIAL **$1.99** de 6h. à 10h. p.m. jeudi soir seulement

DU NOUVEAU POUR NOS CLIENTS

Un terrain de stationnement GRATUIT est à votre disposition à l'arrière de notre magasin pour faciliter vos ACHATS.

MAGASIN Talbot — 897 EST, RUE ST-JOSEPH QUEBEC - TEL.: 522-1565 — Coin St-Roch SEULEMENT

COMPLETS 2 PANTALONS 100% LAINE. Confection réputée. Val. jusq. $65 $39.95

COMPLETS SATIN VENITIEN Marque réputée Val. $79.50 pr $59.95

PALETOTS SIMILI-CUIR Val. 29.95 pour $14.95

PALETOTS D'HIVER COLLET IMITATION DE MOUTON DE PERSE Val. 39.95 $29.95

VESTONS SPORT VELOURS CORDE Val. 24.95 $19.95

VESTONS SPORT SANS COLLET Dernières nouveautés. Valeurs jusqu'à $29.95 - Spécial $17.95

GILET 60% LAINE Collet roulé. Bleu marine seulement SPECIAL $3.29

CHEMISES BLANCHES et de sport Val. rég. jus. $4.95 $2.49

CHAUSSETTES Val. jusqu'à 1.50 SPECIAL .79

PANTALONS Tout laine (plis permanents) Rég. jusqu'à 16.95 SPECIAL $11.95

Citadel Clothing MFG.

ACHETEZ AU PRIX DU MANUFACTURIER

836 EST, RUE ST-JOSEPH

En spécial pour la fin de semaine, ce magnifique

TELEVISEUR ADMIRAL 1965

Seulement $219.95 avec échange

LE COCHRANE Modèle CD3021

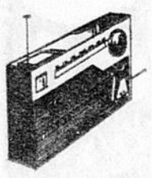
Console Custom de 23". Nouvelle lampe-écran Admiral aluminisée grand angle de 23" fusionnée dans l'acier avec filtre optique incorporé qui remplace les verres de sécurité et réduit les distortions et les réverbérations. 2 lampes Compactron plus nouvelle lampe double Pentode. Châssis de 20,000 volts pivotant vers le bas avec protecteur automatique de surcharge et syntonisateur rotacteur "Golden Signet". 2 haut-parleurs montés à l'avant. Fini grainé noyer.

GARANTIE DE 5 ANS

BIZIER & CARON LTEE

801 Est, rue St-Joseph, Québec — Tél.: 529-3391

★ SPECIAUX ★



RADIO A 6 TRANSISTORS Avec étui et écouteur 7.95

RADIO A 8 TRANSISTORS Étui et écouteur 12.95

SOULIERS DE QUILLES Hommes et dames la paire 2.49 — Etui pour souliers de quilles .88

PRESTONE ANTIGEL EVEREADY Le gallon 2.49 — La pinte .75

NATIONAL IMPORTATION

870, est, rue St-Joseph — Québec

ST-JOSEPH EST

Formidable aubaine à ne pas manquer!

PANTALONS DE TOILETTE POUR HOMMES

Grande variété de tissus et de couleurs. Grandeurs assorties. Valeurs régulières de $9.95 à $12.95

"Spécial du jeudi soir" $2.00

(2 paires par client seulement)

MERCERIE TALBOT

893 est, St-Joseph — Tél.: 523-2423

(Coin rue St-Roch)

---

500 PAIRES DE **BOTTES D'HIVER**

VALEURS JUSQU'A 12.98 — SPECIAL

1er lot $3.98

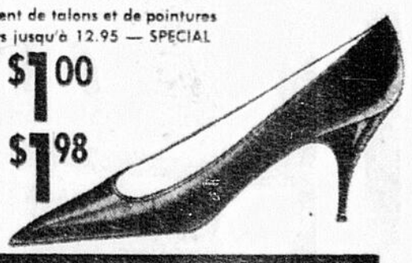
2ième lot $5.98

300 PAIRES DE **SOULIERS** POUR DAMES

Assortiment de talons et de pointures. Valeurs jusqu'à 12.95 — SPECIAL

1er lot $1.00

2ième lot $1.98



GEORGES LECLERC

863, EST, RUE ST-JOSEPH — QUEBEC.

RUE ST-JOSEPH

ENTRE LES RUES ST-ROCH ET MGR GAUVREAU

PALETOTS

Paletots d'automne et d'hiver de dernier cri. Tissu laine laminé. Demi-ceinture arrière. Tons de vert, bleu, gris, charcoal, etc. Bonne confection. Gr.: 34 à 44.

Valeur de $39.50 29.95

COMPLETS

Tissu tout laine dans le gris, charcoal, brun, bleu etc. Coupe simple breast à 3 boutons, ouverture à l'arrière et au centre, pantalon sans pli. Tailles: Courte, régulière, corpulente, ou grande. Gr.: 34 à 50

VALEURS DE $59.50 à 79.50

49.50 et 59.50

AVIS Nous sommes fermés tous les lundis afin de vous mieux servir avec le même personnel qualifié.

La Cie ASSH Ltée

842 EST, RUE ST-JOSEPH

VENTE RABAIS DE **50%** SUR VENTE

LES CHAUSSURES D'ENFANTS

Souliers, pantoufles, couvre-chaussures et bottes d'hiver etc., liquidés sans égard aux prix coûtants. Choix de modèles et de couleurs

Souliers noir ou brun

Marque connue Enfants: 8½ à 12 - 2.77 / 12½ à 3 - 3.47 / Garçons: 1 à 5½ - 3.97

Bottines blanches ou brunes bonne qualité 5 à 8 - 2.47 / 8½ à 12 - 2.77

Bottes d'hiver très chaudes 5.77

CHAUSSURES Daniel enr. 835 EST, RUE ST-JOSEPH QUE.

Fabrication canadienne doublées de mouton naturel

6.47

1.47 et plus

Bottillons pour garçons, doublés de mouton naturel semelle de caoutchouc 1 à 5½

grand choix de pantoufles pour fillettes et garçons à prix imbattable.

CHAUSSURES DE QUALITE A MEILLEUR PRIX

VENTE PRE-SAISON

ENSEMBLE DE SKI Marque "INNSBRUCK" Hommes et Dames

- SKIS importés, laminés, avec lames d'acier et base de plastique
- HARNAIS de sécurité
- BATONS de métal

Val. $40.00

25.95

BOTTES "RAICHLE" En exclusivité Hommes et Dames

Conçues par des experts pour des PROFESSIONNELS Sécurité absolue !

$72.95

NAP. COTE

878 E, rue St-Joseph — QUEBEC, CHICOUTIMI, SHERBROOKE

COMBINAISON

COUVRE-TOUT APPELEE SKI-DOO

100% nylon, caoutchouté, à l'épreuve de l'eau, genre "sous-zéro", doublé de satin piqué à la longueur pour plus de chaleur.

Très nouveau et très pratique

Pour hommes travaillant à l'extérieur ou les sportifs pratiquant le Ski-Doo. Teintes bleu marine ou gris charbon de bois. P.M.G. XG.

$24.50 ch.

MONTREAL JOBBING LTEE

857-859 EST, RUE ST-JOSEPH — QUEBEC

TOUT POUR LA CELEBRATION de l' HALLOWEEN

si vous désirez offrir à tous vos amis un repas de fin de soirée d'HALLOWE'EN alors EXCEL-N.B. est tout désigné pour vos achats d'aliments... sans oublier les nombreuses économies que vous ferez.

Marché EXCEL NB 60 — GROUPE DES ÉPICIERS — UNIS POUR PLUS BAS PRIX — RIVE-SUD

ITEM VEDETTES

FEVES AU LARD CLARK
sauce tomates 28 onces
4/1.00

JUS DE TOMATES CLARK
de luxe 20 onces
7/1.00

SOUPE AUX TOMATES AYLMER
10 onces
8/1.00

SOUPE AUX LEGUMES AYLMER
10 onces
8/1.00

CEREALES ALPHABITS POST 10 onces **37¢**

THE SALADA .10 de rabais 90 sachets **75¢**

POUDING POUR CUIRE JELL-O Saveurs assorties 3 onces **3/39¢**

MARGARINE MOM'S 1 livre **3/85¢**

CIRE SUCCESS Pâte, heavy duty .05 de rabais 1 livre **59¢**

DETERSIF EN POUDRE OMO .15 de rabais 2 livres **75¢**

SENTEUR DE PIN LESTOIL .10 de rabais 28 onces **69¢**

DENTIFRICE PEPSODENT Economique **89¢**

CEREALES CRISPY NUMBERS POST 10 onces **37¢**

BISCUITS CHRISTIE Autum blossums assortis 20 biscuits **3/1.00**

MACEDOINES LIBBY'S 15 onces **2/35¢**

VIANDE DE QUALITE

FESSE DE VEAU DESOSSEE

fraîche — de qualité

la livre **79¢**

COTELETTES DE LARD la livre **69¢**

SAUCISSES FRAICHES 2 LIVRES **89¢**

PATE DE VIANDE BILOPAGE (gratis, 2 enveloppes de catsup) **4/49¢**

BLE D'INDE EN CREME LIBBY'S 15 onces **2/39¢**

REMPLISSAGE A TARTE E.D. SMITH Cerises 20 onces **39¢**

REMPLISSAGE A TARTE E.D. SMITH Bleuets 20 onces **43¢**

SAUCE HOT CHICKEN GAZA 15 onces **2/39¢**

CARAMEL VANILLE KRAFT (gratuit, masque h'alloween') 26 onces **85¢**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PATATES

locales

25 lbs **69¢**

PAMPLEMOUSSES FLORIDE grosseur 96 **6/69¢**

CELERI CALIFORNIE grosseur 24 **31¢**

NAVETS CELLO 2 livres **2** cellos **19¢**

Les Démocrates et les Républicains se font la lutte depuis un siècle

Depuis plus d'un siècle, la vie politique, aux Etats-Unis, est caractérisée par la rivalité entre deux grands partis; le Parti démocrate et le Parti républicain. Les Démocrates ont choisi l'âne comme symbole, et les Républicains l'éléphant.

Il y a bien des partis secondaires, mais leur influence est limitée. Souvent, le nouveau parti disparaît lorsque les abus qu'il veut corriger sont éliminés.

Un seul parti secondaire a pu, aux Etats-Unis, devenir un grand parti. Le Parti républicain a d'abord été un tiers parti, lorsqu'il a été fondé, en 1854. Il a damé le pion au parti des Nationaux - Républicains appelés aussi "Whigs", qui s'est scindé sur la question de l'esclavage des Noirs.

En 1860, le Parti républicain, nouvellement fondé, et fortement anti-esclavagiste, a fait élire un des personnages les plus illustres de l'histoire des Etats-Unis: Abraham Lincoln.

Depuis lors, le Parti républicain a partagé la vedette avec le Parti démocrate, qui remonte à un autre président éminent, Thomas Jefferson, élu en 1800.

Les partis ne préconisent pas des idéologies différentes, comme dans bien d'autres pays. Tous deux ont à coeur le bien-être du peuple, mais aucun ne véhicule une théorie sociale différente de celle qui a cours aux Etats-Unis.

Ce qu'il faut mentionner en passant, c'est qu'aucun citoyen des Etats-Unis n'est tenu d'appartenir à un parti politique. Beaucoup d'Américains ne font partie d'aucune association politique et votent comme il leur plaît, le jour du scrutin.

Pour les partis politiques américains, il n'y a pas de tradition de gauche ou de droite. Les deux partis, à différentes époques, ont adopté des attitudes dites de droite ou de gauche.

Cependant, même si les deux partis se ressemblent, les Démocrates et les Républicains ne sont pas comme pois et fèves. Ils sont différents. Certaines caractéristiques découlent de l'histoire même des partis.

Le Parti démocrate a été fondé par Thomas Jefferson, homme politique du Sud et champion des droits constitutionnels des Etats; il a toujours été très puissant dans le Sud, où le principe des droits des Etats recrute des partisans convaincus. Ensuite, le Parti démocrate a recruté des partisans dans les Etats du Nord et surtout dans les grands centres industriels.

D'autre part, le Parti républicain est né dans le Nord et a débuté en militant contre l'esclavage. Afin dep rotéger l'industrie américaine et la renforcer, le Parti républicain a toujours été favorable au protectionnisme économique.

Mais on ne peut dire que les deux partis préconisent des doctrines économiques différentes. Parfois, les Démocrates sont plus protectionnistes que les Républicains et les Républicains sont plus expansionnistes.

Pour faire son choix, l'Américain, comme le Canadien, obéit souvent à la tradition familiale, à son milieu et à sa classe. Mais il a glissement d'un parti à l'autre.

Le jour de l'élection, le citoyen est le grand maître, et le sort des hommes politiques est entre ses mains. Il y a parfois des renversements de situation surprenants, et tel est grand aujourd'hui qui ne sera pas grand-chose demain. Tout comme au Canada, les chefs de partis ne se ménagent pas et s'abreuvent d'injures. Leurs partisans font la même chose.

Le chemin qui mène à la Maison blanche est jalonné d'obstacles, dont le principal, il va sans dire, est la campagne électorale elle-même, mais le candidat à la présidence doit d'abord obtenir l'investiture de son parti.

Cette épreuve est souvent plus rude que l'élection elle-même. Parfois, le candidat à la présidence a autant de difficultés à se faire accepter par ses partisans que par le population dans son ensemble.

De fait, aux Etats-Unis, toute élection présidentielle est divisée en deux périodes de lutte : les élections primaires, qui sont une affaire interne des partis, et l'élection présidentielle, qui est la lutte des partis entre eux, pour la présidence.

Lorsqu'un citoyen américain annonce qu'il aspire à l'investiture de son parti, il se met au travail afin d'obtenir l'appui des membres du parti. C'est alors que les journaux et les agences de nouvelles fouillent sa vie privée et sa vie publique.

Rien n'échappe à l'attention des journalistes. Bien souvent des détails qui n'ont pas de signification en eux-mêmes sont étalés devant le public et les candidats doivent fournir des explications.

Par exemple, au cours de la présente campagne électorale le président Johnson, candidat démocrate à la présidence, et le sénateur Goldwater, candidat républicain, ont dû donner des renseignements sur l'importance de leur fortune respective.

L'aspirant à la présidence se présente aux élections primaires afin de démontrer qu'il est capable de soulever l'opinion publique et obtenir des votes.

Une façon d'évaluer le pouvoir du candidat sur les masses est de se présenter aux élections primaires, qui se tiennent au cours d'une année d'élection présidentielle à des dates fixes, entre les mois de mars et juin. La première élection primaire a lieu dans l'Etat du New Hampshire.

La première élection primaire a eu lieu dans le Wisconsin et est entré dans les moeurs électorales américaines au tournant du siècle. Présentement, 17 Etats et le District de Columbia tiennent des élections primaires, au cours desquelles, les candidats présidentiels peuvent se présenter directement devant la population.

Le but premier des élections primaires est de choisir des délégués pour le Congrès des partis. Les délégués s'engagent à appuyer un parti ou un candidat. Ainsi, en déposant leurs bulletins, les électeurs (qui dans tous les Etats, sauf le Wisconsin, doivent être des membres inscrits sur les listes d'un parti) ont l'occasion d'indiquer dans un scrutin les hommes qu'ils aimeraient voir choisis aux congrès respectifs des partis.

Parfois, on se demande jusqu'à quel point les élections primaires permettent de jauger l'opinion publique et la valeur d'un candidat. Souvent, la lutte intestine laisse des cicatrices difficiles à guérir.

Même si une victoire aux élections primaires donne au candidat un grand avantage, la décision finale sur le choix du candidat présidentiel d'un parti demeure entre les mains des délégués aux congrès nationaux.

Le nombre des délégués aux congrès nationaux est déterminé par les comités nationaux des partis, qui comprennent un représentant et une représentante de chacun des 50 Etats et du District Columbia. Chaque Etat a droit à deux délégués au moins pour chaque sénateur et chaque membre à la Chambre des représentants à Washington. Ainsi, les Etats ont une délégation aux congrès proportionnelle à leur population.

Les deux partis n'envoient pas le même nombre de délégués à leurs congrès ou conventions. Par exemple, en 1964, (année de la 45e élection dans l'histoire de la Présidence américaine, qui est vieille de 175 ans), les Républicains ont accepté 1,308 délégués et autant de substituts à leur congrès de San Francisco, qui s'est tenu au milieu de l'été. Chaque délégué avait droit à un vote.

Les Démocrates par ailleurs ont autorisé 3,056 délégués et 2,208 substituts à assisterf à leur congrès qui a eu lieu à la fin d'août à Atlantic City. Et comme le nombre total des votes n'était que de 2,316 plusieurs délégués n'avaient droit qu'à une fraction d'un vote.

Au cours de leurs congrès, les partis en plus de choisir leur candidat à la présidence, élaborent leur programme électoral.

Les congrès se terminent par un discours des candidats à la présidence. Evidemment, les candidats s'efforcent de prononcer des discours qui arrêtent l'attention des masses et galvanisent leurs partisans.

La campagne électorale commence vraiment après la fête du Travail et se termine la veille de la journée du scrutin.

Vingt et un ans avant l'invention de l'air réfrigéré, des médecins avaient rempli de glace la chambre où se mourait le président Garfield, afin d'alléger ses souffrances.

Les dormants de chemins de fer sont principalement remplacés à cause d'avaries mécaniques plutôt que de putréfaction.

ENTRE NOUS
par MARIE ROBERT

MONTREAL, le 29 octobre — Il n'est pas trop tard ! Vous pouvez encore vous acheter une **Obligation d'Epargne du Canada** par paiements échelonnés à la BANQUE DE MONTREAL. Pensez donc, vous pouvez acheter une Obligation d'Epargne du Canada de $50 en versant $2.50 seulement comme premier paiement. Et si vous gardez cette obligation jusqu'à maturité vous en retirerez tous les avantages d'un placement sûr. De plus vous pouvez *toujours* négocier ces obligations pour leur pleine valeur, plus les intérêts accumulés. Procurez-vous vos Obligations d'Epargne du Canada par paiements différés à votre succursale de "Ma Banque".

Amateurs de thé... réjouissez-vous ! Les fabricants du Thé RED ROSE vous réservent une surprise... une saveur toute nouvelle grâce à un nouveau sachet **'Pleine Saveur'** fait d'une gaze fine exclusive à Red Rose. Depuis des années, les experts en thé cherchaient à éliminer la barrière qui existait entre vous et le plaisir délectable du thé en sachet. La gaze du sachet 'Pleine Saveur' est faite de rayonne non tissée, qui vous offre toute la commodité du thé en sachet et tout le bon goût du délicieux thé Red Rose. Si, comme moi, vous aimez une bonne tasse de thé — vous en serez enchantée.

Il n'y a pas lieu de négliger votre travail parce que vous souffrez des douleurs de l'arthrite, du rhumatisme ou de névrite. Cette lettre vous dit pourquoi : "J'ai souffert pendant longtemps du lumbago. Je suis charpentier et chaque fois que je devais me pencher ou me baisser j'éprouvais une douleur intense. J'ai tout essayé et j'ai découvert que rien ne se compare aux TRC de Templeton pour procurer un soulagement rapide." Essayez les TRC de TEMPLETON et pour un effet plus rapide, appliquez le Liniment FLAME-cream de Templeton (dans le flacon-applicateur automatique) à l'extérieur, tandis que les TRC agissent à l'intérieur.

Vous n'en croirez pas vos yeux !... en un instant la nouvelle FARINE MIRACLE Five Roses s'incorpore *complètement* aux autres ingrédients secs. Le tamis devient inutile quand vous faites usage de cette farine-minute unique en son genre. Grâce à cette farine merveilleuse les pâtisseries se font sans laisser de trace. La Farine-Miracle coule comme le sel — ne s'éparpille pas tout autour ! Ce n'est là qu'un de ses nombreux avantages. Vous êtes sûre de réussir vos pâtisseries parce que cette Farine-Minute est *la plus fine* qui soit. Rien d'étonnant qu'elle ait révolutionné les méthodes de tout le pays — y compris les miennes !

C'est un plaisir, à cette époque de vie chère, de pouvoir parler de quelque chose de délicieux et de pas cher, qui ajoute à la joie de vivre... les VINS BRIGHTS. Vous pouvez vous offrir une "cave à vins" grâce aux vins Brights fabriqués ici même, au Canada. Pourquoi ne pas commencer ainsi : le vin apéritif Sherry 74 avec les hors-d'oeuvres et la soupe ; le Porto 74 — un délicieux vin de dessert ; le Claret Manor St. Davids — idéal avec les viandes rouges. Votre "cave à vins" Brights ajoutera à vos plaisirs gastronomiques — et vous coûtera moins cher qu'une robe d'hôtesse !

Voici de quoi vous réjouir... la viande que vous achetez au Marché DOMINION est tendre pour deux raisons. Les acheteurs expérimentés de Dominion font la tournée des grandes maisons de salaison et choisissent les quartiers de viande que Dame Nature a dotés d'une qualité supérieure. Mais, même la viande de meilleure qualité n'est pas tendre si elle n'a pas été vieillie à point. Au Marché Dominion on attend patiemment que temps et Nature fassent ressortir la riche saveur d'une belle pièce de viande. Le morceau est alors tendre grâce au lent procédé de la Nature. Les amateurs de viande disent : "Rien ne remplace la tendresse *naturelle* qui caractérise la viande du marché Dominion."

Le voyage de groupe fait faire des économies. Savez-vous que le CANADIEN NATIONAL vous offre des tarifs spéciaux, extrêmement avantageux pour le voyage de groupe à l'occasion de congrès et autres réunions ? Vous pouvez épargner jusqu'à 33 cents par dollar, à la seule condition que votre groupe soit d'au moins 60 personnes. Cependant, si vous n'êtes qu'une dizaine, vous pouvez encore bénéficier d'une réduction de 20 p. 100. Le voyage, bien entendu, se fait dans une voiture-coach du CN, ultra-moderne et climatisée. Il y a plus. Les tarifs Rouge et Blanc vous feront profiter d'un rabais supplémentaire sur le voyage de jour et même sur celui de nuit. Pour de plus amples détails, téléphonez au bureau des ventes du CN.

SPÉCIAL POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC

VOUS POUVEZ gagner $1,000 en argent

en achetant un paquet de cigarettes à bout filtre Peter Jackson, —nouveau format extra-long "King Size"

Des certificats valant $1,000.00 en argent ont été insérés dans des paquets de cigarettes *Peter Jackson*—le prochain paquet que *vous* achèterez en contiendra peut-être un. Si tel est le cas et si vous répondez correctement à une question mettant vos connaissances à l'épreuve, le $1,000.00 en argent est à vous.

ACHETEZ PETER JACKSON—ELLE VOUS OFFRE davantage!

Sa longueur a été portée de 80 à 85 millimètres, le plus long format en vente d'un bout à l'autre du Canada

EN PAQUETS DE 20 OU 25 CIGARETTES

Peter Jackson

KING SIZE BOUT FILTRE

UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1881

NOUVEL ALBUM MARABOUT — MM. Jacques Pouliot et Dimitri Kazan, respectivement agent des relations extérieures et représentant, à Québec, des éditions Marabout ont lancé, dans le cadre des manifestations du Salon du Livre, le sixième album "Bob Morane" dont le titre est "Bob Morane et le mystère de la zone Z".

Les Editions Marabout, par leurs multiples ouvrages, satisfont un public mondial

par Julien SANE

Il y avait foule ces jours-ci au Salon du Livre de Québec, qui, on le sait, a ouvert ses portes depuis le 22 octobre 1964. Les rayons regorgeaient de livres neufs et le Salon lui-même paraissait trop petit.

Au cours de notre visite nous avons rencontré M. D. Kazan, représentant à Québec des Editions Marabout qui a bien voulu nous parler de ce genre de livres.

"Marabout, dit-il, a vu le jour en Belgique en 1949. Son créateur est un Belge, M. Gérard. A cette époque, les livres coûtaient cher et par le fait même n'étaient accessibles qu'à un public restreint.

Marabout a été le premier dans le monde à lancer le format de poche. Son but a été en le faisant, de réduire le coût du livre et de toucher ainsi un public aussi large que divers. A cet effet Marabout est diffusé en plusieurs langues dont, outre le français, l'anglais, l'italien, l'espagnol, le portugais, le norvégien, le finlandais, l'allemand.

TOUS LES GOUTS

M. Kasan nous dit ensuite que Marabout, à ses débuts, était une revue pour le scoutisme belge. "Par la suite son domaine s'est étendu, comme vous pouvez le constater."

En effet Marabout compte actuellement neuf séries, chaque série s'adressant à une catégorie de lecteurs:

"Marabout junior, poursuit-il, s'adresse à un public jeune et relate des récits d'aventures vécues, des biographies, des documentaires. Je citerai par exemple dans cette série les aventures de Bob Morane dont l'auteur Henri Vernes est très connu dans la Vieille Capitale.

Le sixième album, dont le titre est: "Bob Morane et le mystère de la zone Z" vient d'être lancé à l'occasion de ce 6e Salon. A l'heure actuelle plus de 8 millions de livres sur les Aventures de Bob Morane sont diffusés à travers le monde et publiés en 16 langues.

Marabout Junior Mademoiselle est destiné à toutes les jeunes femmes et jeunes filles d'aujourd'hui; Marabout flash est une encyclopédie permanente de la vie quotidienne.

Marabout géant traite des grandes oeuvvres littéraires mondiales;; Marabout service est une collection rassemblant des ouvrages de références, guides pour étudiants et hommes d'affaires. Dans cette collection, il me plait de vous citer l'ouvrage de Pierre Daco: "Les prodigieuses victoires de la psychologie moderne" dont plus de 120,000 exemplaires ont été vendus dans la seule province de Québec en l'espace de trois ans. Il constitue, du reste, un best-seller.

Un autre ouvrage très connu dans la même collection et qui est, si je puis dire, la bible des jeunes mamans: "Comment soigner et éduquer son enfant." 250,000 exemplaires en ont été vendus en trois ans.

Marabout géant illustré constitue la première collection de livres d'art en format de poche. Il publie les grands classiques de la littérature mondiale illustrée par les plus célèbres dessinateurs.

Marabout université est une collection d'information scientifique et culturelle groupant des ouvrages encyclopédiques, des études et des documents, dus aux plus grands spécialistes contemporains.

Jerry Cotton est une série policière comptant, pour le moment, une quinzaine de titres. Enfin la dernière qui vient de naître: Marabout scope. Il est entièrement illustré avec des textes appropriés. C'est vraiment un mariage parfait du texte et de l'image.

Vous voyez donc que Marabout peut satisfaire tout le monde, qu'il cherche non seulement à instruire mais aussi à distraire."

M. Kazan a sans doute raison. Il n'était que de voir l'affluence qui régnait au Salon du Livre pour pouvoir conclure que la lecture suscite un engouement de plus en plus grand et que les éditions Marabout en se mettant, par leur présentation, au goût du jour, contribuent à agrandir le cercle, déjà vaste, des amis du livre.

Grégoire cherche un rapport qui n'existerait pas

OTTAWA (PC) — Le leader parlementaire du Ralliement des créditistes a demandé hier que le rapport préparé par le ministère des Finances concernant les dépenses faites par le gouvernement fédéral dans chacune des provinces soit déposé aux Communes.

Le secrétaire parlementaire du ministre des Finances, M. Larry Pennell (L-Brant-Haldimand) ayant dit qu'un tel rapport n'existait pas, a invité le député à retirer sa motion.

M. Gilles Grégoire (créditiste-Lapointe) est toutefois revenu à la charge en signalant que le ministre lui-même, M. Walter Gordon, avait déjà promis de déposer les résultats de l'enquête entreprise à cette fin.

"Si le document est trop compromettant, qu'on le dise", a dit M. Grégoire.

Le président de la Chambre, M. Alan MacNaughton a également invité le député à retirer sa motion, mais ce dernier a refusé.

Il a demandé de débattre la question à la prochaine occasion.

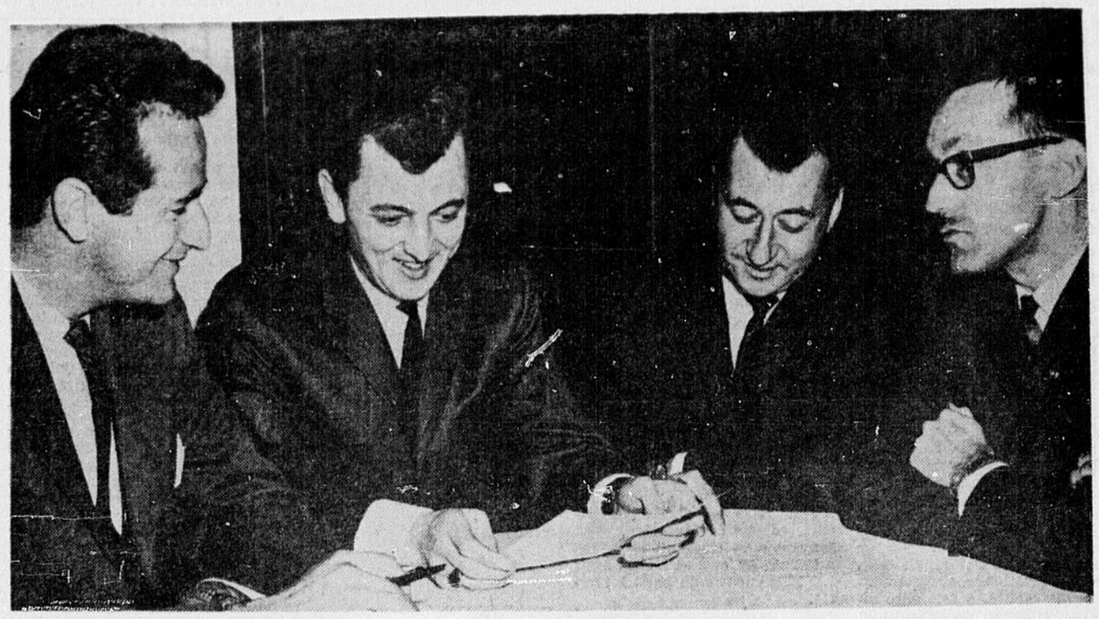
Chambre de commerce formée à Lac-Beauport

Par Jacques Rioux

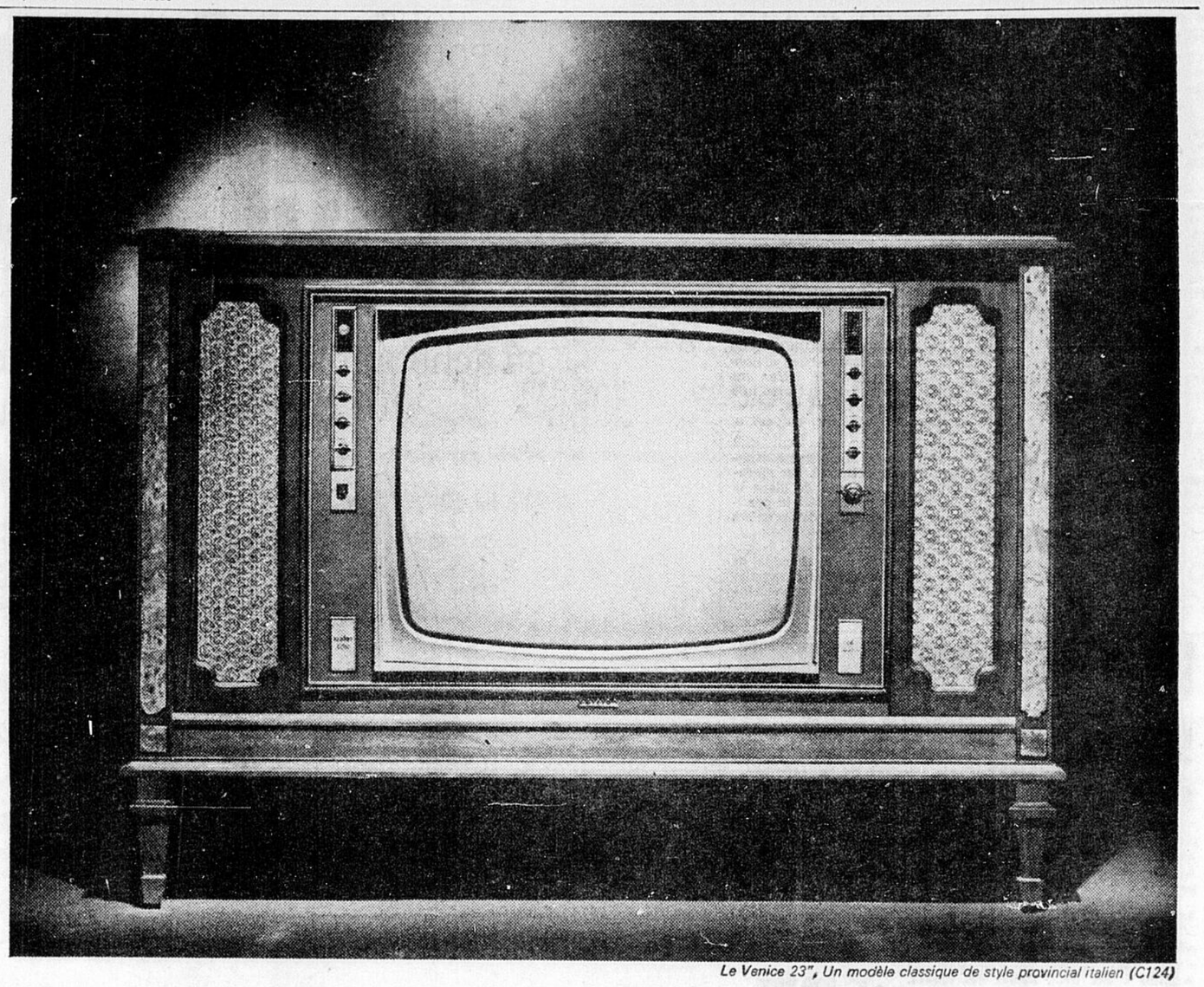
M. Jean-Guy Bollard est le premier président de la nouvelle Chambre de commerce de Lac-Beauport.

Cette nouvelle chambre s'est fixée des buts multiples dont les principaux sont de voir à maintenir la renommée acquise par Lac-Beauport comme endroit de villégiature ainsi que son prestige auprès de l'industrie touristique; sur le plan urbaniste, elle souhaite encourager l'adoption du style suisse dans la construction domiciliaire; elle veut également obtenir l'ouverture à l'année d'une chapelle pour les citoyens de l'endroit et les skieurs. De plus, les dirigeants de cette nouvelle chambre de commerce sont désireux de coopérer avec le conseil municipal et la Commission scolaire de Lac-Beauport pour assurer le bien-être économique, social et éducationnel de la région.

L'exécutif de la chambre de commerce de Lac-Beauport comprend, outre le président, M. Bollard, MM. André Duval, vice-président; Gaston Deslauriers, 2e vice-président, et Léo Normand, secrétaire-trésorier.



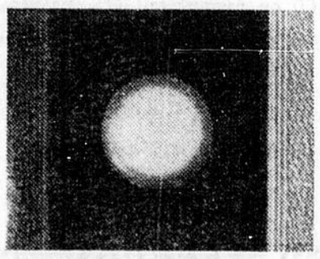
LAC-BEAUPORT — Le premier bureau de direction de la Chambre de commerce de Lac-Beauport a lancé son programme d'action hier soir. Nous remarquons dans l'ordre habituel MM. Léo Normand, secrétaire-trésorier, Jean-Guy Boilard, président, Gaston Deslauriers, 2e vice-président, et André Duval, 1er vice-président.



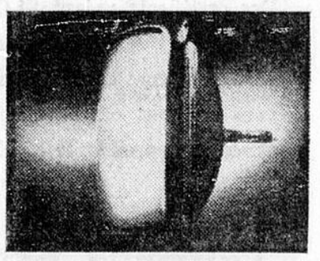
Le Venice 23", Un modèle classique de style provincial italien (C124)

Il n'est jamais nécessaire d'ajuster le réglage de l'image avec ce téléviseur Philips. *C'est complètement automatique.*

Voyez un téléviseur qui mesure automatiquement l'intensité de l'éclairage dans votre pièce et qui ajuste continuellement le contraste de l'image au niveau correct pour ne pas fatiguer les yeux. Voyez un appareil de télévision qui fournit automatiquement une image si stable, qu'il n'y a même pas de boutons pour les réglages vertical et horizontal. Un téléviseur qui n'exige aucun ajustement lorsque vous changez d'un canal à l'autre, et qui garde automatiquement chaque image claire et nette dans tous les détails, même quand vous regardez des films d'autrefois! Ce n'est là qu'un des appareils de l'assortiment complet de téléviseurs automatiques exceptionnellement merveilleux dans la série Philips Monitron 500 pour 1965. Pourtant, ces appareils sont fournis à des prix modiques pour l'avantage d'un téléviseur entièrement automatique.



CONTRASTE AUTOMATIQUE. Voici l'oeil électronique exclusif Philips que l'on trouve au sommet du panneau des réglages sur chaque téléviseur Philips Monitron 500. Cette cellule est sensible aux variations de l'éclairage (tout comme un posemètre de caméra) et ajuste automatiquement le contraste de l'image pour convenir aux conditions de l'éclairage ambiant.



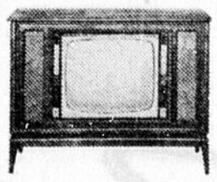
TUBE-IMAGE DE VUE DIRECTE. Ce développement remarquable et avancé (réalisé par Philips et maintenant acclamé dans l'industrie) élimine toute surface doublée ou superposée de verre entre vos yeux et l'écran lui-même. La poussière ne peut s'accumuler. Vous obtenez une image naturelle sans réflexion ni brume. Cette lampe-écran fournit une image en quelques secondes. Nulle période prolongée de réchauffage.

GARANTIE DE 2 ANS

LA SEULE GARANTIE DE 2 ANS AU CANADA POUR UNE LAMPE-ÉCRAN. La nouvelle lampe-écran de vue directe Philips est garantie pour deux ans, soit deux fois plus longtemps que celle des autres manufacturiers. Le stabilisateur de circuit sur chaque appareil de télévision Monitron 500 empêche automatiquement les fluctuations du courant domestique de changer la forme et l'intensité de l'image que vous voyez.

SONORITÉ DE TÉLÉVISEUR QUI SURPASSE PLUSIEURS APPAREILS SOIT-DISANT À HAUTE FIDÉLITÉ.

La sonorité à pleine mesure de chaque téléviseur Philips Monitron 500 vous garantit une reproduction fidèle de chaque note dans les limites de l'écoute humaine. Comparez avant d'acheter. Ecoutez un appareil Philips Monitron 500. Ecoutez un autre téléviseur dans le magasin. Votre propre oreille vous démontrera comment le son est clair et net avec l'appareil Philips. Le circuit sensitif à haute fidélité Philips, le réglage du fonctionnement sonore et les haut-parleurs de grande portée fournissent une sonorité à haute fidélité à un degré que vous ne connaissiez qu'en écoutant des systèmes très dispendieux de reproduction à haute fidélité.



PHILIPS

CHOIX DE 43 MODÈLES ET FINIS

La Cie Paquet, 545 est, rue St-Joseph, Québec 2.
Le Syndicat de Québec Ltée, 405 rue St-Joseph, Québec 2.
L. Guttman Ltd., 367 St-Joseph, Québec.
J.-O. Fiset, 55 Dorchester, Québec.
Albert Marcoux, Meubles & Acc. Electriques 495 Boul. Langelier, Québec.
Radiodisc Inc., 301 de la Canardière, Québec. Succ. 137 Est, 80e rue, Charlesbourg.
Maguire Electric Ltée, 1330 Maguire, Québec. Succ. Place Fleur de Lys, Québec. Place Laurier, Ste-Foy.
Terreau & Racine Ltée, 196 St-Paul, Québec.
Parent Radio Télévision Enrg., 22 St-Ambroise, Loretteville.
Ameublement Tanguay Inc., Rond-Point, Lévis.
M. Jacques Lacoursière, St-Casimir.
M. Camille Levesque, Ste-Hélène, Québec.
M. Marcel Parent, Ste-Justine, Cté. Dorchester.
Samson Radio-TV, St-Prosper, Cté Dorchester.
M. Raoul Boudreault, St-Félicien.
Catellier Radio Service Enrg., 310, 1ère Avenue, St-Georges de Beauce.
M. Jean-Paul Gilbert, St-Alfred, Cté de Beauce.
M. R. Bourgault, Ste-Marie, Cté de Beauce.
Enchère Levesque Enr., Rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.
Charlevoix Video Inc., Baie St-Paul.
M. L.-G. Genest, 43 Avenue St-Thomas, Montmagny.
Pelletier Electrique Ltée, Boul. Jacques-Cartier, Mont-Joli.
M. Alfred Picard, Normandin, Lac-St-Jean.
R. Tapin Meubles Ltée, Rue St-Dominique, Jonquière.
R.S.V.P. Electrique Reg'd., 350 rue Mellon Arvida.

Ouverture du nouveau MARCHE "JATO" A LIMOILOU

Nous voyons sur la photo du haut, une partie de la foule qui, hier matin, s'était rendue visiter le nouveau marché "Jato" du 2235 1ère Avenue à Limoilou.

La photo du bas nous montre les gens qui attendent la sortie des clients.

Des aubaines formidables, des articles gratuits, cinq voyages à New York, autant d'avantages que le public québécois ne manquera pas de profiter.

La population de Québec et de la région est invitée à magasiner dans un décor magnifique et une ambiance agréable, au nouveau marché Jato "où magasiner est vraiment un plaisir" (—)

PLAISIR

en plus d'épargner tous les jours de la semaine

CEREALE SPECIAL K "KELLOGG'S, A DEJEUNER REGULIER .35 CH. — EPARGNEZ .11	2	Btes 6½ oz	59¢
POIRES A DESSERT "CULVERHOUSE" TENDRES ET SUCREES REGULIER 2/.53 — EPARGNEZ .10	3	Btes 20 oz	69¢
MACÉDOINE DE LÉGUMES "RAYMOND" MELANGE DE CHOIX REGULIER 2/.35 — EPARGNEZ .11	4	Btes 20 oz	59¢
TOMATES ENTIERES "IDEAL" QUALITE DE CHOIX REGULIER .31 CH. — EPARGNEZ .14	3	Btes 28 oz	79¢
POUR BEBES OU JUNIORS **ALIMENTS HEINZ** VARIETE COMPLETE, AU CHOIX REGULIER 3/.34 — EPARGNEZ .09	6	Btes 5 oz	59¢
GRATIS ! 6 OZ ARACHIDES ESPAGNOLES AVEC **ARACHIDES BLANCHES** "KRISPY KERNELS", FRAICHES ET SALEES 16 onces VALEUR. 70 — EPARGNEZ .21	2	Cellos	49¢

POULET FRAIS

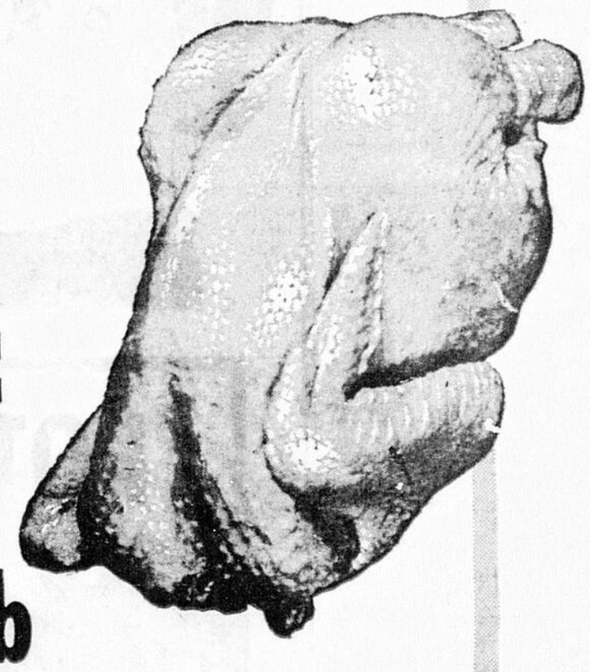
Cat. "A" Blancs, éviscérés

A griller

Prêt à cuire

2 à 4 lbs

27¢ lb



(Limite par client)

JAMBON "MIDGET" CRYOVAC, GENRE COTTAGE "LEGRADE" 2 A 4 LBS — REG. .89 LB — EPAR. .30 LB	59¢ lb	**FLETAN de choix** EN TRANCHE OU MORCEAU REG. .79 — EPAR. .30 LB	49¢ lb
SOC DE PORC FRAIS, DESOSSE, SANS PERTE REG. .69 LB — EPAR. .20 LB	49¢ lb	**Petit PATE A VIANDE** "BILOPAGE" LES MEILLEURS SUR LE MARCHE AVEC ENVELOPPE DE KETCHUP GRATIS REG. 2/.29 — EPAR. .06	2 pr 23¢

GRATIS! 1 couteau plastique avec chaque paquet

TOMATES

No 1 Rouges et fermes
De la Californie

2 lbs **23¢**

POMMES "MCINTOSH" DE ROUGEMONT ROUGES DE FANTAISIE	Cello 5 lbs 37¢	**CELERI FRAIS** PASCAL VERT DE CALIFORNIE CROUSTILLANT, LE MEILLEUR, TRES GROS (JUMBO)	Gr. 24s Ch. 29¢
PAMPLEMOUSSES NO 1 — FRAIS DE LA FLORIDE JUTEUX ET SUCRES — GR. 48	8/55¢	**DATTES** FRAICHES AVEC NOYAUX LES PREMIERES ARRIVEES DE CALIFORNIE	Cello 8 oz Ch. 19¢

Gagnez un des

5 VOYAGES A NEW YORK

Par Air Canada

pour 2 personnes, toutes dépenses payées
une courtoisie des 3 marchés Jato à l'occasion de
l'ouverture du Nouveau Marché à Limoilou

MIEL BLANC "CANTIN" NO 1, LIQUIDE REG. .39 CH. — EPAR. .06 CH.	Jarre 16 oz 33¢	**CHOCOLAT QUIK** "NESTLE INSTANTANE REG. .63 CH. EPAR. .14 CH.	Bte 16 oz 49¢
GRUAU INSTANTANE "OGILVIE" NOURRISSANT, RAPIDE REG. .49 CH. — EPAR. .05 CH.	Bte 44 oz 44¢	GRATIS, UN CONTENANT **LESTOIL SPARKLE** NETTOYEUR TOUT USAGE VALEUR .98 — EPAR. .49	les 2 Cont. 15 oz 49¢
RAISINS SECS "CREAMCO", A POUDING REG. .61 CH. — EPAR. .06 CH.	Cello 32 oz 55¢	**SPIC & SPAN** NETTOYEUR EN POUDRE REG. .89 CH. — EPAR. .16	Format 2½ lbs 73¢

815 Ave Myrand STE-FOY — **2455 Ch. St-Louis** SILLERY — **2235, 1ère Avenue** QUEBEC

Jato

"où magasiner est un plaisir"

Directeurs d'élèves

Plusieurs résolutions et voeux exprimés

Plusieurs voeux et "désidérata" qui devaient être adoptés hier après-midi, par l'assemblée générale de la Commission des Directeurs d'élèves, ont été différés, faute de temps, à l'exécutif de la Commission.

Celle-ci devra donc, au cours d'une prochaine réunion, adopter ou rejeter, au nom des directeurs d'élèves de 94 collèges classiques de la Fédération les souhaits formulés.

Les participants ont notamment suggéré dans ces voeux la nomination d'un délégué auprès de la Fédération; et la mise sur pied par la F.C.C. d'un comité d'études qui feraient enquête sur les expériences de la co-gestion dans les autres pays.

On a par ailleurs souhaité l'organisation pour le secondaire d'une association qui pourrait être une association générale d'étudiants junior appelée à grouper les exécutifs locaux dans une association générale au niveau du secondaire classique. Dans le même ordre d'idée, on désirerait que les directeurs d'élèves suivent les activités de Fagecq pour en faire rapport lors des réunions régulières.

On a suggéré la création d'une enquête auprès des parents des étudiants dans le but de savoir ce qu'ils attendent du collège classique indépendant. Une autre suggestion a de plus été faite en ce qui concerne la création d'un comité d'enquête sur l'originalité éventuelle des collèges indépendants.

C'est à l'exécutif de la Commission qu'il a été confié de décider où aura lieu la prochaine assemblée générale, bien qu'un sondage ait favorisé Québec, par 26 voix contre 13. Québec, serait, semble-t-il mieux pourvu que Montréal pour la tenue de telles rencontres.

Les RR.PP. Edmond Telmosse, c.s.v. et Léo-Paul Nobert, o.m.i., ainsi que la R.S. Marie-Rolande, c.n.d.

Le R.P. Nobert élu président de la Commission des directeurs d'élèves

Le R.P. Léo-Paul Nobert, oblat de Marie Immaculée, de l'Externat classique de Jonquière, a été élu hier, président de la Commission des directeurs d'élèves de la Fédération des Collèges classiques.

Le R.P. Edmond Telmosse, des Clercs de Saint-Viateur, directeur des élèves au collège Bourget de Rigaud, a pour sa part été élu vice-président, de la Commission tandis que la R.S. Marie-Rolande, des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, directrice des étudiantes au Collège Marguerite-Bourgeoys de Westmount, a été élue secrétaire.

Le Père Nobert appartient au secteur de Québec de la Commission, tandis que les deux autres appartiennent à celui de Montréal.

Réunis en leur 18e assemblée générale à Lévis, les directeurs d'élèves ont aussi procédé à la nomination de conseillers qui sont également appelés à siéger avec l'exécutif de la Commission. Ce sont la R.S. Thérèse de Lisieux, ursuline, du Collège des Ursulines de Québec (Vieux-Monastère); M. Aimé Dugas, du Collège Saint-Paul, de Montréal; l'abbé Luc Deschesnes, du Collège de Sainte-Anne de la Pocatière; le R.P. G. Comeau, oblat de Marie Immaculée, du Séminaire des Oblats de Chambly; l'abbé Jean Poulin, du Petit Séminaire de Québec; l'abbé Gaston Kirouac, du Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières et M. G. Gravel, sulpicien, du Collège André Grasset, de Montréal.

Les prêtres, directeurs d'étudiants, doivent garder le souci d'éducateurs

L'abbé Pascal Parent, du Séminaire de Rimouski, a déclaré que la préoccupation pastorale des prêtres, directeurs d'étudiants, ne doit en aucune façon se dissocier de leur fonction d'éducateur.

Il a ajouté qu'il est urgent de définir ce que doit être la spiritualité du chrétien, et conséquemment celle de l'étudiant.

Il s'est expliqué en montrant qu'en plusieurs cas, des crises de foi chez les étudiants ont effectivement été provoquées par cette dissociation des rôles de pasteur et d'éducateur chez les prêtres qui assument la direction d'une institution d'enseignement classique.

Il a dit qu'il est opportun pour le personnel des collèges dirigés par des prêtres, ou des religieuses, de réfléchir sérieusement sur la nature d'une spiritualité qui doit s'adresser à de jeunes laïcs.

"Nous, les clercs et les religieux, avons peut-être trop jugé dans le passé de la spiritualité à donner aux étudiants en fonction de la nôtre. Nous n'avons pas suffisamment eu conscience de la nature de la spiritualité de chrétiens" a-t-il dit en souhaitant que le Concile puisse aider les pasteurs à le définir d'une façon plus précise.

Parlant de la liberté que l'on songe accorder aux étudiants, sur le plan religieux, l'abbé Parent a dit que la concession d'une telle liberté, ne peut être interprétée comme une démission face au rôle de ceux qui détiennent l'autorité dans les maisons d'enseignement classique.

SURVEILLANTS ET DIRECTEURS

Plus tard, au cours de la journée, l'abbé Parent a fait une autre intervention, pour indiquer qu'à la lumière des travaux de la récente "Semaine des Surveillants", on déplore un manque de dialogue entre ces derniers et les directeurs d'élèves.

L'abbé Parent a suggéré une étude des structures qui régissent dans les collèges les relations entre les deux parties et invité à un dialogue plus engagé.

Il a notamment noté que les travaux des "Semaines de Surveillants" peuvent fournir d'excellents sujets de rencontre et de discussions en commun.

PRÊTS COMPTANTS
de $50.00 jusqu'à $5,000.00
PRUDENTIAL FINANCE CORP. LTD.
910 rue St-Jean, Québec
Tél. : 529-0354
Une entraide mutuelle

CO-OP

L'UNION FAIT L'ÉCONOMIE

Spéciaux en vigueur jusqu'à samedi le 31 octobre.

ROTI LONGE DE PORC
FRAIS — DE CHOIX — DEGRAISSE — SANS COUENNE

BOUT DES COTES ENVIRON 3 A 4 LBS
lb . 43

BOUT DU FILET ENVIRON 4 A 5 LBS
lb . 53

COTELETTES DE PORC surplus de gras enlevé lb..... .69
BACON SANS COUENNE Traité au sucre, pqt 1 lb..... .67
CUISSES DE POULET Cat. "A" Jeunes et dodues CRY-O-VAC pqt 2½ lb .43
SAUCISSE PUR PORC Pqt 1 lb LEGRADE OU HYGIENIC..... .49
PETIT GIGOT DE PORC Excellent pour un ragoût lb .19

Les item de viande annoncés sont de marque C.C.S. pour les régions du Saguenay et du Lac-St-Jean.

Shortening Fluffo 2 lbs 65¢
JELL-O SAVEURS ASST. 3 OZ 4/ 43¢
Mélange à gâteaux DUNCAN HINES ASST. 19 OZ 2/ 85¢
Soupe STUART POULET ET NOUILLES 10/ 99¢
CEREALES POST ALPHA BITS - CRISPY CRITTERS - CRISPY NUMBERS - 10 OZ A VOTRE CHOIX 37¢
BISCUITS DAVID CHOCOLAT PUR, COQUETTE 2 cellos 69¢
FACELLE ROYALE BLANC OU ROSE BTE DE 200 4/ 67¢

LAIT INST. CRINO 3 LIVRES .99
Nourriture pour bébés HEINZ en purée ou junior 5 oz..... 9/.95
Produits GATTUSO — Gherkins et olives combinées — olives farcies et olives natures — olives farcies et oignons 12 oz A votre choix..... 2/.79
Saumon Rose PINK SEAL bte 7 lb..... .63

CAFE Inst. RED ROSE — 6 OZ 1.09
BEURRE de Caramel VACHON jarre à bonbons 2 lbs .57
CARAMELS Halloween KRAFT 1 lb 10 oz .79
BISCUITS CHRISTIE SALTINE Bte 1 lb .33
ESSENCE à la vanille SUPREME, gratis cuillère à mesurer 8 oz .65
SEL ENO petit .65
SPIC & SPAN Géant .79
OMO géant .77

COUSSIN électrique WESTINGHOUSE garantie 2 ans
Le réglage à bouton-pressoir choisit l'intensité de la chaleur au toucher du doigt. Prix CO-OP.
En vente à votre Magasin CO-OP Meubles, 1537 ouest, St-Vallier, Québec, ainsi qu'à votre Magasin CO-OP de votre localité.
5.49
Valeur régulière 7.95

PAMPLEMOUSSES FLORIDE grosseur 48 6/.49
CITRONS SUNKIST jumbo, grosseur 140 6/.29
ECHALOTES CALIFORNIE 3 pqts .29

"MONTRÉAL EST A PORTÉE DE LA MAIN quand vous séjournez à L'HÔTEL SHERATON MONT-ROYAL — au coeur de la ville —
Tarifs raisonnables
Stationnement gratuit pour les personnes qui séjournent à l'hôtel
Le célèbre restaurant Kon-Tiki
Radio et TV dans toutes les chambres
Plan familial spécial"
Pour vos réservations par système électronique RÉSERVATRON appelez LES HÔTELS SHERATON ZEnith 4-6030

Canadien rejoint les Leafs en tête

En s'assurant une victoire de 5-2 sur les joueurs torontois

JE L'AI DANS MA MITAINE : Le gardien de buts Johnny Bower des Maple Leafs de Toronto, vient d'attraper la rondelle et tient sa mitaine en l'air comme pour la montrer aux autres joueurs, durant cette joute hier à Toronto contre les Canadiens de Montréal. Dave Balon (20) est le porte-couleurs montréalais qui s'approche pour mieux voir tandis qu'à l'avant-plan on distingue les Leafs Tim Horton (7) et Ron Stewart. (Téléphoto PC)

TORONTO (PC) — Par une victoire de 5 à 2 sur les Maple Leafs de Toronto, hier soir, ici, le Canadien est monté sur un pied d'égalité avec ces derniers en première position de la Ligue Nationale, a porté sa série de parties consécutives sans défaite à six et a infligé aux Leafs leur premier échec de la saison.

A la suite du résultat de cette joute, le Canadien et le Toronto sont égaux avec neuf points à leur crédit. Chicago, Detroit et New York les suivent avec sept points chacun. Boston vient au dernier rang avec seulement un point.

La rapide ligne de Bob Rousseau, Claude Larose et Gilles Tremblay a été la plus efficace du Canadien qui a dominé le jeu pendant presque toute la rencontre. Jouant leur seconde partie en deux soirs, les Leafs ont faibli considérablement aux deuxième et troisième périodes. Ils avaient défait les Black Hawks par 3 à 2, la veille, à Chicago.

Larose a compté deux buts et Rousseau un. Tremblay a obtenu trois assistances. Claude Provost et Ralph Backstrom ont enregistré les deux autres buts des gagnants.

Don McKenney et le jeune joueur recrue Ron Ellis ont été les compteurs du Toronto.

Une foule de 14,006 personnes a vu McKenney donner une avance d'un but après 2 minutes et 23 secondes de jeu dans la période initiale. Il a reçu la rondelle de Bobby Baun et la lança aussitôt d'une distance de vingt pieds pour déjouer Charlie Hodge.

Provost égala le compte à 5:45 alors que le Canadien avait cinq hommes sur la glace contre quatre pour les Leafs. Backstrom contourna le joueur de défense Carl Brewer et força le gardien de buts Johnny Bower à se jeter sur la glace pour exécuter un arrêt. Provost saisit le retour pour lancer le disque par-dessus Bower dans le filet des Leafs. C'était son quatrième but de la saison.

Bower fut complètement dejoué par le lancer rapide de Rousseau après 10 minutes et 21 secondes de jeu à la deuxième période. Le Canadien prit par le fait même une avance de 2 à 1. Mais Ellis égala le compte vers la fin de la reprise en déjouant Hodge sur un lancer d'une quinzaine de pieds après avoir obtenu la rondelle de de Frank Mahovlich.

Mais Larose revint aussitôt à la charge, comptant 28 secondes plus tard. Laissé à découvert devant le filet du Toronto, il fit dévier le lancer de Rousseau entre les jambes de Bower.

La troisième période a été tout à l'avantage du Canadien. Larose a obtenu son deuxième but de la partie et son troisième de la saison à 3:02 alors qu'il a accepté la passe de Tremblay et a exécuté un dur et bas lancer dans le coin du filet.

Backstrom a complété le pointage pour le Canadien à 5:15. Il avait raté quelques moments plus tôt une excellente chance de compter. Il s'empara de la rondelle qui gisait près du filet du Toronto et alla la reprendre en arrière des buts. Puis il lança de côté et le disque frappa Bower et pénétra dans le filet entre les jambières du gardien de buts et le poteau du filet.

Les Leafs tentèrent d'exécuter un ralliement vers la fin de la rencontre mais Hodge se montra à la hauteur de la situation et écarta deux durs lancers de Tim Horton et Allan Stanley pour permettre aux Montréalais de conserver leur avance.

Bower a écarté 34 lancers au cours de la partie pendant laquelle le Canadien a percé souvent sa défense. Il a réussi de sensationnels arrêts contre Jacques Laperrière lorsque celui-ci s'est trouvé seul en avant de lui à la troisième période et contre Gilles Tremblay lorsque celui-ci a réussi à s'échapper dans cette même dernière reprise.

Le vétéran gardien de buts a

(Suite à la page 21, 2e col.)

Les compteurs de la Nationale

	B	A	Pts
Mikita, Chicago	4	10	14
Douglas, Toronto	1	8	9
Delvecchio, Detroit	4	3	7
Mahovlich, Toronto	5	8	7
McKenney, Toronto	1	6	7
R. Hull, Chicago	5	1	6
Kelly, Toronto	3	3	6
Murphy, Detroit	2	4	6
Howe, Detroit	2	4	6
Hay, Chicago	1	5	6
Rousseau, Montréal	1	5	6

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Springfield 4, Cleveland 4
Hershey 4, Pittsburgh 2
Ligue Nationale
Montréal 5, Toronto 2
Boston 1, New York 3
Ligue de l'Est des E.-U.
Long Island 1, Johnstown 4
Greensboro 7, Charlotte 2
Clinton 8, New Haven 1

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Aucune joute
Ligue Nationale
Boston à Detroit
Ligue Junior "A" du Québec
Thetford à Québec
Ligue Junior spéciale
C. T. R. vs Beauport

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	9	9	0	0	38	15	18
Providence	7	3	4	0	14	22	6
Hershey	8	3	5	0	21	22	6
Springfield	8	2	5	1	23	23	5
Baltimore	8	1	6	1	16	24	3

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	7	4	3	0	20	20	8
Pittsburgh	7	3	3	1	20	19	7
Buffalo	6	3	2	1	23	21	7
Cleveland	6	2	2	2	19	19	6

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	6	3	0	3	19	11	9
Toronto	7	3	1	3	23	18	9
Chicago	6	3	2	1	21	15	7
Detroit	6	3	2	1	14	12	7
New York	8	2	3	3	17	18	7
Boston	7	0	6	1	8	28	1

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Seattle	8	5	3	0	23	19	10
Portland	6	4	2	0	20	13	8
Vancouver	7	4	3	0	31	16	8
Los Angeles	8	4	4	0	27	23	8
Victoria	7	3	4	0	22	27	6
San Francisco	8	2	6	0	15	40	4

LIGUE JUNIOR "A" DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Jérôme	6	5	1	0	26	20	10
Victoriaville	5	4	1	0	30	10	8
Thetford	5	4	1	0	25	16	8
Sorel	6	2	4	0	20	38	4
Québec	5	1	4	0	20	23	2
T.-Rivières	5	0	5	0	8	22	0

LIGUE JUNIOR SPECIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C. T. R.	3	2	0	1	17	8	5
Lévis	3	2	1	0	19	18	4
Montmorency	3	1	1	1	17	16	3
Québec-Ouest	3	1	2	0	18	16	2
Beauport	2	0	2	0	8	21	0

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Duro Glass	1	1	0	0	5	3	2
Balladin	1	1	0	0	4	2	2
Baronet	1	0	1	0	3	5	0
H. Drouin	1	0	1	0	2	4	0
Ste-Marie	0	0	0	0	0	0	0
Lévis	0	0	0	0	0	0	0

COLISÉE
HOCKEY — "Ligue Jr A"
CE SOIR à 8 h. 30
(3e Joute de Cédule)
★ THETFORD MINES ★
— vs —
★ AS JUNIORS ★
● RES.: Loges Sect. 17-24, $1.25
● ADM. GÉN.: (Sect. Loges) Adultes $1.00 - Enfants .50
● Billets en vente à 6 h. 45
PROG. JR SPECIALE à 7 H.

L'ÉVÉNEMENT

Québec, jeudi 29 octobre 1964

Les Sabourinades sportives

avec Roland Sabourin

UN GRAND JOUR POUR LES SAUTEURS

Enfin, le centre de ski du Lac Beauport retrouvera son tremplin. Il faut se réjouir de l'excellente nouvelle qui a été confirmée hier soir.

Depuis la démolition de l'ancien tremplin, nous avions fait quelques appels pour que l'on redonne une pente à ceux qui aiment faire du saut. La lutte a été longue et difficile, devons- nous admettre, mais le plus important pour ceux qui ont travaillé à cette cause est d'avoir réussi.

Il faut féliciter la Brasserie Dow pour avoir facilité cette réalisation. C'est un geste tout à l'honneur de ceux qui l'ont recommandé.

Nous comprenons qu'un tremplin n'est pas aussi rentable pour un centre de ski que peuvent l'être les autres côtes munies de monte-pentes. Toutefois, il nous a semblé que le centre du Lac Beauport avait perdu un certain cachet depuis la disparition du tremplin.

La nouvelle installation ne sera pas aussi grosse que l'ancienne. Toutefois, elle pourra servir à l'entrainement des nouveaux espoirs car il est certain que les candidats ont diminué à la suite de la longue inactivité dans ce domaine. Et si la "nouvelle génération" devient aussi prometteuse que l'a été l'ancienne que nous avons applaudie il y a une dizaine d'années, il y aura peut-être lieu de trouver un moyen de construire un autre tremplin plus élaboré.

En attendant, ce nouveau tremplin sera un stimulant pour ceux qui auront le cran de devenir sauteurs en ski.

UNE VICTOIRE TRES BONNE POUR LE MORAL

Jusqu'à hier soir, les Canadiens n'avaient pas réussi à trop impressionner nos confrères de la métropole même si leur fiche montrait qu'ils n'avaient aucune défaite en cinq joutes. Après l'impressionnante victoire de 5-2 remportée à Toronto, hier soir, il est certain que l'on respire plus à l'aise dans le camp du Tricolore et que l'on envisage l'avenir avec un peu plus de confiance.

Un fait assez inusité dans la fiche des Canadiens est qu'ils n'ont pas encore remporté une seule victoire sur leur propre glace. Ils ont dû se contenter d'un résultat nul en trois circonstances, et chaque fois il leur a fallu revenir de l'arrière pour sauver la défaite.

Par contre, leurs trois victoires ont été remportées à l'étranger en autant de tentatives. On dit généralement qu'une équipe qui peut conserver une fiche de .500 à l'extérieur possède l'atout nécessaire pour le championnat. Avec un tel départ dans le rôle de visiteurs, les hommes de Toe Blake semblent appelés à une très bonne saison. Ils n'auront qu'à se resaisir devant leurs partisans, et tout sera parfait.

Toronto pourra avoir comme excuse que ses représentants étaient fatigués de la joute de la veille contre le Chicago, alors que les joueurs du Canadien se reposaient depuis samedi. Cela fait partie du métier et quand vient le temps d'étudier le classement on s'occupe exclusivement des points accumulés et non des fatigues encourues par les athlètes.

PARMI LES NOTES DU JEUDI MATIN...

Croyez-le ou non, mais il n'y a aucun contrat encore signé entre les As et la Commission de l'Exposition, pour la location du Colisée.... Tous les détails en marge de la machine à refaire la glace sont bâclés, car le contrat à ce sujet a été signé par les parties intéressées.... Le Colisée a attribué le contrat pour la paroi vitrée autour de la patinoire....

Allen Mitchell nous a déclaré qu'il était maintenant officiel qu'il avait obtenu l'exclusivité pour présenter en circuit fermé de télévision à Québec le match de championnat poids-lourd du 16 novembre, entre Cassius Clay et Sonny Liston.... Il a été rapporté à Montréal que l'organisateur Yvon Robert avait soutenu ce privilège pour notre ville, mais Mitchell nous assure que Robert lui a cédé les droits en question en retour d'une certaine rémunération quand les deux hommes n'ont pu s'entendre....

Bernard Geoffrion est satisfait du travail que Gordon "Red" Berenson a accompli depuis son arrivée avec les As.... Toutefois, l'instructeur des As est d'avis que le grand athlète a la

(Suite à la page 21, 3e col.)

New York l'emporte sur les Bruins 3-1

NEW YORK (PA) — Les Rangers de New York ont remporté leur première victoire locale de la saison en battant les Bruins de Boston par 3 à 1, hier soir, ici.

Pour s'assurer ce succès, les New yorkais ont affiché une tenue très robuste à la défensive et fourni une offensive soutenue pendant toute la rencontre.

Le gardien de buts Marcel Paillé, qui n'a été déjoué que vers la fin de la rencontre, a été aidé par les lignes défensives très efficaces.

Les Rangers n'avaient réussi qu'une joute nulle au cours de leurs trois premières rencontres à New York. Hier soir, ils ont pris les devants dès la première période alors que Vic Hadfield a déjoué Ed Johnston à la faveur d'un lancer de revers après que Léo Boivin eut reçu une punition pour avoir fait trébucher le jeune Lou Angotti. C'est Angotti qui a fourni la passe nécessaire à Hadfield pour lui permettre de compter.

Les Rangers ont exécuté pas moins de 16 lancers vers Johnston à la deuxième période. Deux de ces lancers ont déjoué le gardien de buts des Bruins. Phil Goyette a tout d'abord compté 35 secondes après le début de la reprise sur des passes de Camille Henry et Arnie Brown. Puis Brown et Dick Duff ont aidé Earl Ingarfield à porter le compte à 3-0.

Paillé, qui a exécuté 21 arrêts, a été privé d'un blanchissage lorsque Ron Schock l'a déjoué vers le milieu de la troisième période. Schock a compté au cours d'une mêlée devant le filet pendant que Hadfield purgeait une double punition mineure.

BOSTON — Buts : Johnson; défenses: McCord, Green, Johnson, Westfall, Boivin; avants: Kurtenbach, Dornhoefer, Bucyk, Williams, Balfour, Kennedy, Oliver, Prentice, Fleming, Mcdonald, Shock, Leiter.
NEW YORK — Buts: Paillé; défenses: Howell, Brown, Johns, Neilson, Seiling; avants: Gilbert, Nevin, Duff, Ingarfield, Hadfield, Mikol, Angotti, Richardson, Goyette, Henry, Marshall.
Arbitre: Udvari; lignes: Hayes, Armstrong.

Première période
1—New York, Hadfield (2e), (Marshall, Angotti) 14.14
Puns: Johnson, 15, Ingarfield 7.30, Balfour 11.05, Boivin 13.33.

Deuxième période
2—New York, Goyette (1er), (Brown, Henry) 0.38
3—New York, Ingarfield (2e), (Brown, Duff) 7.22
Pun.: Brown 2.54.

Troisième période
4—Boston, Shock (2e), (Green) 12.58
Puns: Balfour 4.08, Boivin 6.31, Hadfield, deux mineures 11.35.

Arrêts :

Johnston	7	14	8	—29
Paillé	7	7	7	—21

Assistance: 10,426.

Springfield annule 4-4

CLEVELAND (PA) —Les Indiens de Springfield ont enregistré trois buts à la seconde période pour faire joute nulle de 4 à 4 avec les Barons de Cleveland dans une rencontre régulière de la ligue Américaine, hier soir, ici.

SPRINGFIELD — Buts: Caron; défenses: Amadio, Young, White, Holdaway, Rolfe; avants: Côté, Foley, Olson, Anderson, Rodger, Kilrea, Shearer, Sweeney, Smith, Miller.

CLEVELAND — Buts: Gagnon; défenses: Needham, Lanyon, Martin, Speer, Mattiussi; avants: Szura, Courcy, Larkin, Attwell, Glover, Wilkie, Hoekstra, Ellett, Senior, Freitag.

Arbitre: Smith; lignes: Côté et Defranco.

Première période
1—Cleveland, Attwell (Wilkie) 5.01
2—Cleveland, Wilkie, (Attwell, Glover) 16.46
3—Springfield, Sweeney (Young) 17.40
4—Cleveland, Attwell, (Glover, Speer) 19.07
Aucune punition

Deuxième période
5—Cleveland, Szura, (Courcy, Larkin) 6.04
6—Springfield, Kilrea, (Rolfe, Amadio) 7.50
7—Springfield, Kilrea (Rodger) 8.42
8—Springfield, White 13.06
Pun.: Martin 14.47.

Troisième période
Aucun but
Puns: Côté 9.58, Lanyon 19.41.

Période supplémentaire
Aucun but
Aucune punition

Arrêts :

Caron	9	10	13	4—36
Gagnon	9	8	14	5—36

Assistance : 1,649.

Victoire de 4-2 pour le Hershey sur Pittsburgh

PITTSBURGH (PA) — Le Hershey a percé sans trop de difficulté la défense du Pittsburgh vers la fin de la seconde période et a réussi à compter trois buts rapides pours s'assurer une victoire de 4-2 dans une joute régulière de la ligue Américaine hier.

Le gardien de buts Claude Dufour a exécuté 37 arrêts pour le Hershey alors que Hank Bassen n'a eu à bloquer que 25 lancers dans le filet du Pittsburgh.

La victoire était la neuvième consécutive du Hersey sur le Pittsburgh et sa 25e dans les trente dernières rencontres entre les deux clubs.

HERSHEY — Buts : Dufour; défenses: Ashbee, Awrey, Keller, Yanosik, Woytowich; avants: Draper, Rivers, Stankiewicz, Nykoluk, Harvey, Delordy, Poliziani, Cline, McCreary, Ubriaco.
PITTSBURGH — Buts : Bassen; défenses: Erickson, Goegan, Godfrey, Marcon; avants: Harris, Hampson, Laforge, MacDonald, Locas, Spencer, Hall, Pronovost, Toppazzini, Stasiuk, Dillabough.
Arbitre: Gilmour; lignes: Ferons, Price.

Première période
1—Pittsburgh, Goegan, (Erickson, Pronovost) 8.11
Puns : Marcon, deux mineures 6.56, Stankiewicz 6.56, Hampson 19.39, Awrey 20.00.

Deuxième période
2—Pittsburgh, Locas, (Hampson, MacDonald) 2.29
3—Hershey, Stankiewicz, (Draper, Rivers) 11.51
4—Hershey, Delordy, (Nykoluk, Cline) 13.33
5—Hershey, McCreary, (Dejordy, Keller) 18.36
Puns : Pronovost 3.48, Keller 16.29.

Troisième période
6—Hershey, Draper (Woytowich) 12.51
Puns: Marcon 4.48, Dufour, purgée par Ubriaco, 15.30.

Arrêts :

Dufour	12	12	13	—37
Bassen	6	9	10	—25

Assistance: 2,826.

Compteurs de l'Américaine

	B	A	Pts
Sutherland, Québec	6	6	12
Gray, Québec	5	6	11
Rochefort, Québec	5	6	11
Sweeney, Springfield	5	5	10
Morrison, Québec	2	8	10
Hicks, Québec	6	3	9
Mortson, Québec	4	5	9
Courcy, Cleveland	2	7	9
Horvath, Rochester	5	3	8
Szura, Cleveland	5	3	8
Kilrea, Springfield	3	5	8

FREINS
"Power Brakes"
Toutes marques d'autos, européennes, anglaises, américaines.
● INSTALLATION
● REPARATION
● ENTRETIEN
Distributeur des produits Westinghouse (frein. à l'air) ou Bendix (frein. hydrauliques). Vaste garage et terrain de stationnement à votre disposition. TRAVAIL PAR LES EXPERTS ET SPECIALISTES DE
MARCEL ROCHETTE LTEE
160 BOUL. ST-SACREMENT
772 EST ST-FRANCOIS
Chicoutimi : 525 ave Montcalm
Rimouski : 360 St-Germain

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
...EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD.

LE NOUVEAU "600"
le hus-ski des hus-ski!
LE NOUVEAU HUS-SKI, "MODÈLE 600", avec son moteur de 10.4 hp, possède une mobilité exceptionnelle; il est assez puissant pour transporter 3 adultes, mais si simple à manoeuvrer qu'un enfant y réussirait. Elégance aérodynamique, mobilité étonnante, économie...c'est le HUS-SKI! Le HUS-SKI dépasse les 30 mph pour moins de 1¢ par mille. Pour plus amples renseignements, adressez-vous à votre dépositaire.
hus-ski
Pointe-Claire, Qué.
Dépositaires
COURSIER DES NEIGES DE QUEBEC ENR.
M. GEORGES ASSELIN, PROP.
255 RUE ST-LAURENT - QUEBEC - TEL.: 525-9994
LEO AUTOMOBILES LTEE
280 DE L'HOTEL DE VILLE
CHICOUTIMI
LAURENTIDE SERVICE ENR.
59, rue de l'Eglise
N.-Dame des Laurentides
Tél.: 849-3225
TALBOT & POTVIN LTEE
St-Félicien Cté Roberval
Tél.: 679-1751

Roland Sainte-Marie nous raconte

Aujourd'hui, nous allons nous rafraichir la mémoire. Voyons, parmi les lutteurs d'il y a 20 à 30 ans passées, combien vous vous rappellerez d'un tel ou d'un autre. C'est en quelque sorte un petit examen de conscience que je vais faire avec vous et pour vous.

Par exemple, Bob Girard de Montréal, un dur à cuire du temps; Armand Courville, sûrement que vous vous rappellez de lui; Paul Durocher; Aurèle Lebel; Young McCoy; Anthime Arbour. Vous devez vous rappeller sûrement du lutteur mexicain Pedro Valdez, tout comme Young Marquette, Roméo Masse, Arthur Proulx, Cyclone Lecavelier, Georges Desparois, Jack Riley, John Marchand le dur, Mike Futa et Bill O'Brien le scientifique. Ca vous dit quelque cnose? Je suis certain que vous commencez a vous souvenir.

Un autre qui vous dit quelque chose est sûrement Jack Rémillard, surtout la victoire de Georges Gagney contre lui. Et que disiez-vous de Van Dommelin, George Becker, Jack Miller, Butch Shapire, qui lutte encore sous le nom de Mighty Atlas, Joe Conkle, un lutteur dont vous gardez sûrement de précieux souvenirs, Jacques Trudeau, Fred Bourgeois, René Angrignon, que vous n'avez certainement pas oublié, Vic Botland, Jos. Levasseur, Paul Gaudette, Paul Doyon, Graham Stockton, Ted Bell, Armand Laporte et Jack Labrie?

Ce ne sont que quelques-uns parmi les centaines de vedettes vous faire passer d'agréables du temps qui ont contribué à moments de détente et qui avec nos étoiles locales vous donnaient le meilleur d'eux-mêmes. Ils ont été sans contredit les bâtisseurs, les pionniers de la lutte Ce sont eux qui ont fait que la lutte a connu une si grande popularité.

Egalement le fait qu'il y avait de nombreux promoteurs qui se faisaient une grande compétition a aidé beaucoup.

En plus de faire travailler ces lutteurs et rendre les programmes plus attrayant, plus enlevant et plus divertissant, les promoteurs avaient un grand choix de bons lutteurs. Ces derniers avaient également le choix des promoteurs qui payaient le plus.

Je sympathise avec les promoteurs, mais aussi longtemps qu'ils feront affaire avec un seul bureau et que ce bureau organisera les programmes, il y aura beaucoup de difficultés à surmonter car ce sont pas les gens de Montréal qui savent ce que les gens de Québec ou d'ailleurs préferent. Ce n'est pas en organisant huit ou dix lutteurs à Montréal et leur faire faire une tournée en province, comme ils disent, que le promoteur fera son profit. La chose n'est pas rentable de cette manière-là.

D'ailleurs, il y a une dizaine d'années, un matchmaker de Montréal, lui-même ancien lutteur assez médiocre, réunissait 12 lutteurs, deux automobiles et faisait dans la province une tournée de 8 ou 10 jours. Il retournait ensuite à Montréal prendre 12 autres lutteurs et recommençait le même manège. Heureusement que les amateurs qu'il prenait pour des "poires" étaient plus intelligents que lui. Ils ont eu vite fait de le renvoyer chez-lui en s'abstenant d'assister à ses programmes.

CLAY entrevoit un knock-out plus rapide

BOSTON (PA) — Cassius Clay ou, si l'on préfère Muhammed Ali, le champion mondial de la boxe, prédit que l'ancien détenteur du titre, Sonny Liston, deviendra une victime de ses poings dévastateurs en neuf rondes lorsque les deux hommes s'affronteront le 16 novembre à Boston "mais qu'il aura peut-être à écourter davantage le match".

Clay était dans toute sa gloire, sa splendeur à la grandiose conférence de presse organisée à l'occasion du début de son entrainement à Boston. La plupart des adjectifs auxquels il a eu recours devant un groupe de chroniqueurs et commentateurs sportifs, de photographes et de spécialistes de la télévision étaient pour louanger ses propres talents.

"Je vous dirai bien qu'il, en parlant de Liston court vers un combat sanglant", s'est écrié Clay.

"Il ne sera pas question cette fois de blessure à l'épaule", a-t-il continué, référant naturellement à ce genre de blessure qui avait été donnée comme raison de l'abandon de Liston pour le septième assaut lors du premier match.

Clay était alors devenu champion mondial quand son rival n'avait pas repris le combat pour ce septième round.

"Ce combt se terminera avec le spectacle d'un Liston étendu sur le dos. Cela, je vous l'assure", s'est exclamé Clay.

"Je ne désirais aucunement faire une prédiction sur le résultat probable de ce combat", a-t-il dit. "Je ne voulais pas donner à Liston l'occasion de retourner à son banc dans le coin de l'arène.

"Je suis en train de faire fabriquer des bancs comme ceux qu'utiilse Liston pour s'asseoir dans son coin. Vous serez en mesure d'en acheter le soir du combat".

Mais Clay avait encore quelque chose à dire à propos du résultat probable du prochain combat. "Présentement, je dis qu'il deviendra ma victime en neuf mais je suis en si bonne condition physique — la meilleure condition de ma vie — que j'aurai peut être à écourter le combat à quatre rondes, un peu de temps avant la cinquième".

Puis paraissant se convaincre lui-même à mesure qu'il parlait, Clay ajouta : "Après quatre rondes menées à une vive allure, Liston sera étendu, face au plancher.

Son nouveau conseiller technique, l'ancien comédien de couleur Stepinfechit, a déclaré qu'il est en train d'apprendre au champion de vieilles techniques utilisées par Jack Johnson, le champion mondial d'antan.

"Mais elles sont un secret. Elles surprendront une foule de gens", de dire lentement Stepinfechit avec cet accent des gens du sud. Le champion a déclaré qu'il pèse actuellement 215 livres mais qu'il devrait monter dans l'arène à 208, soit deux livres de moins que lors de son premier match contre Liston.

Il a souligné qu'il avait entendu dire que Liston, qui s'entraine dans un motel touristique à Plymouth dans le Massachusetts, démolit ses partenaires. Mais cela, a-t-il assuré ses auditeurs, ne l'impressionne nullement.

"Je crois savoir qu'il a à son camp des gaillards que j'ai bombardés de coups il y a quelques années. Il n'a fait venir en réalité qu'un groupe de "bums".

Le combat de 15 rondes doit avoir lieu au Garden de Boston et sera télédiffusé dans plusieurs cinémas.

Le champion s'est dit déçu du prix des billets pour les sièges au Garden. "J'ai écrit une nouvelle page de l'histoire de la boxe lors de mon premier combat contre Liston alors que les billets d'arène s'étaient vendus $250. C'était le plus fort montant jamais payé pour des billets de boxe. Maintenant, le prix le plus bas jamais déboursé pour un combat de ce genre, seulement $50. Mais je suppose que je me dois de toujours créer de nouvelles pages dans l'histoire de la boxe", a-t-il dit en terminant.

Les Rifles congédient 7 joueurs : remaniement

MONTREAL (PC) — Les Rifles du Québec ont congédié sept joueurs hier dans un geste pour placer chacun des membres de l'équipe plus en face de ses responsabilités vis-à-vis le club.

"Nous allons vers la fin de la saison régulière de la ligue United et les instructeurs désirent un groupe où chacun sentira le besoin de remplir une fonction particulière", a déclaré le directeur général J. I. Albracht en expliquant la décision.

Les Rifles n'ont gagné que trois de leurs neuf joutes disputées à date et c'est l'espoir de la direction que le club termine la saison avec un nombre au moins égal de victoires que de défaites.

Le club a encore cinq joutes à disputer avant la fin de la saison. Il occupe présentement la troisième place de la section est de la ligue United, à huit points des meneurs.

Le centre arrière Frericks, les flanqueurs Joe Blocker et Bob Vokey, l'ailier défensif Frank Motter, l'extérieur Alex Byrd et les demis Jim Thomas et Larry Beckish ont été les joueurs congédiés. Les Rifles joueront contre le Toledo, samedi prochain.

Claude Bernier du Lévis en tête des compteurs

Après une semaine d'activité dans la ligue de hockey Junior Spécial Québec-district, le Canadian Tire and Repair est en tête du circuit avec deux victoires et une partie nulle. Le Lévis suit avec deux victoires et une défaite.

Chez les compteurs, Claude Bernier du Lévis est en tête avec 9 points, 5 buts et 4 assistances. Henri Genois et André Pelchat des Aigles Rouges de Québec-Ouest suivent en deuxième avec 8 points. Genois a 4 buts et 4 assistances tandis que Pelchat a 2 buts et 6 assistances.

Chez les gardiens de buts, Michel Beaulieu a accordé 8 buts en trois joutes pour une moyenne de 2.66 buts par joute.

Gaston Verret des Aigles Rouges de Québec-Ouest est le joueur le plus puni de la ligue, ayant passé 22 minutes au pénitencier. Le Québec-Ouest est le club le plus puni avec 79 minutes.

Pat White, Montmorency, domine pour les francs buts avec six; André Pelchat, Québec-Ouest, pour les assistances avec six.

Voici ces 20 premiers compteurs :

Claude Bernier, Lévis	5	4	9
Henri Genois, Qué.-Ouest	4	4	8
André Pelchat, Qué.-Ouest	2	6	8
Pat White, Mont.	6	1	7
Michel Pelletier, Qué.-Ouest	4	3	7
André Desjardins, Mont.	4	3	7
Jacques Lagueux, Lévis	4	3	7
Yves Sanfaçon, Lévis	2	4	6
Jacques Dion, C.T.R.	4	1	5
André Bédard, Beauport	3	2	5
Maurice Dussault, Q.-Ouest	3	2	5
Louis Therrien, Lévis	2	3	5
Alain Duguay, Mont.	1	4	5
Gaston Huot, Mont.	1	4	5
Gilbert Tremblay, Mont.	3	1	4
Yvon Drapeau, Beauport	2	2	4
Ronald Gosselin, Lévis	2	2	4
Florian Drouin, C.T.R.	2	2	4
Gaston Gagné, C.T.R.	2	2	4
Michel Audy, C.T.R.	2	2	4

GARDIENS DE BUTS

	PJ	BC	BL	Moy.
Mic. Beaulieu, C.T.R.	3	8	0	2.66
Paul Crépault, Mont.	3	16	0	5.33
Gilles Plante, Q.-O.	2	7	0	3.50
Jac. Bernier, Q.-O.	1	9	0	9.00
TOTAL Q.-O.	3	16	0	5.33
J.-M. Bégin, Lévis	1	9	0	9.00
Michel Bernier, Lévis	2	9	0	4.50
TOTAL Lévis	2	18	0	6.00
Hugues Voyer, Beau.	2	21	0	10.50

DEMANDE

Gérant de succursale

demandé, bilingue, avec expérience dans un atelier de vulcanisation et réchappage. Doit posséder aussi expérience dans la vente et l'administration. Pour localité sur la Côte Nord. Salaire et commission basés sur qualifications. Toute application sera gardée strictement confidentielle.

Ecrire Dépt. 1231, Le Soleil

Trawick avoue que le football, bien que brutal, l'a favorisé

MONTREAL (PC) — Quand on lui demande ce qu'il ferait s'il lui était donné de recommencer sa vie, l'athlète retraité qui a connu la gloire répond généralement qu'il ne changerait pas un seul mot au scénario.

Ce n'est pas le cas pour Herb Trawick.

S'il pouvait recommencer à zéro, il ne jouerait jamais au football. "C'est un sport trop brutal. Les partisans ne réalisent pas les mauvais coups qu'un joueur doit endurer. Je n'encouragerai pas mes enfants — il a un fils — à se livrer à ce sport.

"Je ne suis pas aigri. J'ai été chanceux. Mais il y a des centaines de jeunes qui se livrent à ce sport et qui finissent par faire des fainéants athlétiques".

Or, il s'agit du même Herb Trawick qui a évolué pendant 11 saisons avec les Alouettes de Montréal et qui, à deux reprises, a été jugé le meilleur bloqueur de la ligue et dont le gilet portant le numéro 56 a été retiré de la circulation quand il a pris sa retraite en 1957, en hommage à la grande vedette qu'il avait été.

C'est également le même Herb Trawick qui est né dans un taudis de Pittsburgh et qui a lutté pour parvenir à la sécurité qu'il a gagnée chèrement comme homme d'affaires de race noire établi à Montréal.

Quoiqu'il puisse éprouver des sentiments mixtes vis-à-vis du sport qui l'a aidé en cours de route, il n'a véritablement aucun remords. Il ne peut même pas parvenir à cacher qu'il éprouve une certaine affection pour ce sport.

"J'ai été chanceux d'avoir été en mesure de jouer au football et, à cause de cela, d'avoir plus de chance dans la vie. Aussi longtemps que je serai en santé, je n'ai pas l'intention de laisser passer les occasions qui m'ont été fournies."

AVEC LES RIFLES

C'est ainsi que tout en dirigeant une agence de distribution fort achalandée et une entreprise de lavages de camions, Trawick est instructeur de ligne avec les Rifles de Montréal, de la ligue de football United, de calibre semi-professionnel.

La vérité est que Trawick ne s'est jamais vraiment éloigné du football même depuis qu'il a pris sa retraite. Il a agi comme instructeur d'équipes amateurs, notamment des Alouettes du Lakeshore, qui ont décroché le championnat intermédiaire canadien.

Il est associé avec deux vieux copains — Sam Etcheverry, exquart-arrière des Alouettes, qui est aujourd'hui instructeur des Rifles, et Ray Cicia, directeur-gérant des Rifles, qui jouait avec Trawick comme bloqueur.

Il aimerait être en mesure de consacrer plus de temps comme instructeur sans avoir à se préoccuper de ses intérêts commerciaux.

Mais ayant à supporter une épouse, un fils et une fille à la maison, à Saint-Laurent, en banlieue de Montréal, et une autre fille qui est aux études aux Etats-Unis, il n'est pas question de négliger des entreprises commerciales qui lui apportent ainsi qu'à sa famille, la sécurité financière.

Alex Grammas avec Pittsburgh

PITTSBURGH (PA) — Alex Grammas, instructeur du Fort Worth, club-ferme des Cubs de Chicago, a été ajouté au personnel des instructeurs des Pirates de Pittsburgh de la Ligue Nationale. Agé de 37 ans, Grammas a joué dix saisons dans les ligues majeures, surtout avec le Cincinnati et le Saint-Louis.

Le presonnel des instructeurs des Pirates est maintenant complet. Il comprend outre Grammas, Johnny Pesky, Hal Smith et Clyde King. Harry The Hat Walker est le nouveau gérant du club.

Début encourageant d'une nouvelle ligue de football

Pour une première année, la ligue Indépendante de football fait son entrée sur la scène du sport amateur à Québec. Elle se compose des patros Roc Amadour, Laval et Lévis ainsi que du collège Saint-Jean-Eudes. Cette ligue a été fondée afin de surmonter la difficulté que certaines institutions avaient d'intégrer leurs clubs dans la seule ligue existante, pour des raisons d'âge.

Le dernier programme avant le début des séries éliminatoires sera présenté dimanche sur le terrain du collège Saint-Jean-Eudes à partir de midi et trente. Le Laval rencontrera Saint-Jean-Eudes tandis que le Lévis cherchera à vaincre le Roc Amadour, dans l'autre joute à deux heures.

La lutte pour le premier rang est excessivement serrée puisque Laval et Roc Amadour sont en tête avec chacun six points suivis du Lévis avec 5 et du Saint-Jean-Eudes qui ferme la marche avec 3 points.

Il faut souligner aussi le magnifique travail des arbitres sous la direction de Tom White. En plus de s'exprimer en français, ceux-ci fournissent d'abondantes explications au sujet de l'application qu'ils font des reglements. Quant au succès remporté par cette nouvelle ligue, il est évident et il ne reste plus qu'à souhaiter une rencontre entre les champions de cette ligue et ceux de la ligue Intercollégiale.

A la suite des éliminatoires, des trophées seront attribués à l'équipe championne, au meilleur compteur, ainsi qu'aux quatre joueurs les plus utiles à leur équipe.

Voici les meilleurs compteurs:

Pierre April, R.A.	42
Serge Côté, Laval	18
Gilles Cantin, S.J.E.	12
Gérald Boucher, Lévis	12
Jimmy Labar, R.A.	12
Jacques Samson, Lévis	12
Gilles Lapointe, Lévis	12
Jean Blouin, S.J.E.	7
André Dumais, S.J.E.	7
Simon Garneau, S.J.E.	6
André Bédard, S.J.E.	6
Laurent Levesque, Laval	6
Guy Barthe, R.A.	6
Gilels St-Hilaire, R.A.	6
Jacques aPradis, R.A.	6
Guy Duchesne, R.A.	6
Doug Cooper, Lévis	6
André Jacques, Lévis	6
Robert Baron, R.A.	4
Denis Giroux, S.J.E.	1
André Carrier, Laval	1
Egide Lemay, Lévis	1

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Laval	5	3	2	0	26	61	6
Roc-Amadour	5	3	2	0	82	33	6
Lévis	5	2	2	1	44	31	5
St-J.-Eudes	5	1	3	1	38	65	3

NOUVEAU gin importé d'Angleterre

FOSTER'S MILITARY GIN

Très sec. Distillé à Londres, Angleterre. Fidèle aux traditions d'excellence observées par les dragons de la Garde depuis 1685.

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC
26 oz. no 199D — 40 oz. no 199E

HANDY ANDY SPECIALISTES POUR L'AUTOMOBILE

PROTECTION COMPLETE d'un pare-chocs à l'autre

ANTIGEL "Cross Country" — Assure entière protection jusqu'à 62° sous zéro. Le gallon $2.79

PARE-GIVRE — Préviennent les nétastes givre et buée sur les fenêtres d'autos. A partir de $1.19

THERMOSTATS D'HIVER — Pour plus de sécurité, de confort et d'épargne, changez dès aujourd'hui votre thermostat pour un modèle d'hiver ! La plupart $2.00

CHAUFFE-MOTEUR — Pour toutes autos régulières et compactes, même les modèles 65. A partir de $5.75

RACCORD D'ETRANGLEUR — Contrôle de raccord manuel, fonctionnant sur le tablier $2.10

BOUGIES D'ALLUMAGE "Champion" — De renommée mondiale pour leur efficacité. Assurent une puissance d'allumage foudroyante. Autres à partir de 65¢ 89¢

TROUSSES D'ALLUMAGE — Tout le nécessaire pour une légère mise au point de l'allumage. A partir de $1.75

CHOIX COMPLET DE PNEUS A NEIGE BATTERIES PIECES D'AUTO POUR TOUTES LES VOITURES POPULAIRES

RECHARGEUR DE BATTERIE — Garde constamment la batterie à pleine puissance. Coupe-circuit automatique. A partir de $9.25

CABLES DE RENFORT — Transportez à votre batterie le pouvoir de celle d'une autre auto... démarrez facilement et sûrement ! A partir de $1.59

LAVE-GLACE — Gardez les pare-brise libres de saletés et des éclaboussures de la chaussée. Fonctionnant par le pied. $5.98

ANTIGEL lave-glace — Ne rayera ni ne zébrera. Mélange 50/50 assurant la protection de 32° F. 79¢

OBTURATEUR DE PARE-BRISE — Ciment plastique transparent et imperméable. Prévient l'infiltration de neige ou de pluie. 65¢

DEGIVREUR DE SERRURES — Dégivre tous genres de serrures et débarrassera toute surface de glace et neige fondue. 45¢

TOP LUBE — Réduira la consommation d'essence et d'huile et le cognement du moteur. Puissance accrue. Rég. 33¢ ch. SPECIAL 6 POUR $1.00

ECLAIRAGE D'URGENCE — Idéal pour réparer les crevaisons sur la route, comme signal, etc. Avec fil de 12 pieds. $1.69

PHARE SCELLE G.E. — 25% plus de clarté vous permettant de voir plus loin, facilite les dépassements. Système à 2 lumières $1.69 ch. Système à 4 lumières $1.49 ch.

PHARE DE BROUILLARD — Projette un puissant faisceau sur la route; améliore la visibilité dans le brouillard, favorise le roulement durant la nuit $6.59

LENTILLE DE LANTERNE ARRIERE — Vaste assortiment de lentilles pour feux de stationnement, d'arrêt et arrière s'adaptant à la plupart des marques d'autos. A partir de 59¢

MIROIR DE CARROSSERIE — Vous permet de garder la vue sur la chaussée quand vous dépassez. Indispensable pour le stationnement. $4.50

HOUSSES DE "Sheep-Tex" — Mélange de duvet acrylique... assurant chaleur sans pesanteur... confort... et protection des sièges... lavables $14.95

COUVRE-VOLANT — Idéal pour l'hiver. Facilite la tenue du volant par temps froid... élimine l'usage de gants. A partir de 39¢

COUSSIN ELECTRIQUE — Soulage la tension et la rigidité résultant de la conduite. Assure une chaleur reposante. $9.95

CHAUFFERETTE D'AUTO DE LUXE — Montez dans une auto chaude cet hiver ! Jouissez de confort et de fenêtres libres de givre par temps froid. $16.95

CARPETTE D'AUTO — Protège tout le plancher des sels corrosifs, de la poussière et de l'usure. Avant $5.98 Arrière $4.98

BICYCLE 16" A BAS PRIX ENCORE JAMAIS VU

Bicyclette juvénile de trottoir ! Se transforme rapidement du modèle masculin au féminin ! Idéale pour le débutant sur 2 roues !

CADEAU IDEAL POUR NOËL ET TOUT AUTRE OCCASION SPECIAL 19.95

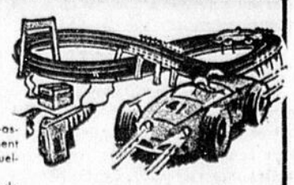
VISITEZ NOTRE ROYAUME DE JOUETS POUR VOS JEUX ET AUTRES JOUETS

LE SEUL CHEVAL-JOUET QUI BOUGE DE LUI-MEME...

Tony mesure 33½" de long, 23½" de haut et 16" de large. VOUS L'AVEZ VU A LA TV !

TONY LE PONEY — Cheval fonctionnant par piles qui avance, recule et tourne en cercle. Fabriqué de résistant plastique décoré. Actionné par puissante batterie de 12 volts. Se dirige en lui tournant la tête. Vitesse avant et arrière. Tony est la plus parfaite imitation d'un poney, sauf qu'il ne mange pas d'avoine. Pile extra $5.95 $24.97 Le summum du réalisme et de l'animation !

PISTE DE COURSE AERIENNE ET SOUTERRAINE avec phares

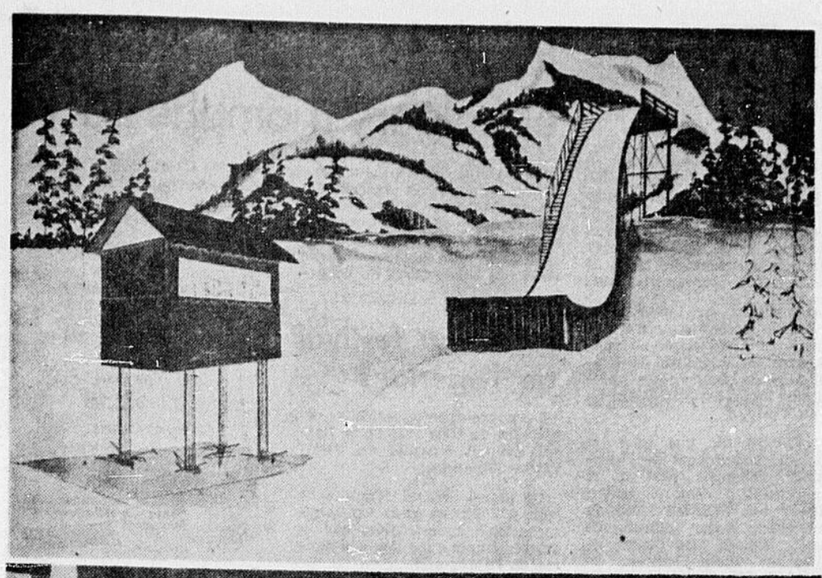


Plus de 10 pieds de rails pré-assemblés. Ravissant agencement de 60 pièces ! Montage en quelques minutes ! L'ensemble comprend 2 autos de courses pré-assemblées Ferrari et Lotus avec phares. Rheostats de contrôle à deux vitesses. Puissance de 6 volts. Rail déjà muni de fils, il suffit de le brancher. Valeur rég. $24.95 SPECIAL HANDY ANDY $15.55

Réservez dès maintenant vos cadeaux pour Noël ! Achetez à crédit — $1.00 par semaine vous les procure !

IL Y A UN MAGASIN HANDY ANDY DANS VOTRE VOISINAGE
● COIN DORCHESTER et FLEURIE - 524-1455
● CENTRE D'ACHATS STE-FOY — 653-9144
● CENTRE D'ACHATS CHARLESBOURG — 623-1573
OUVERT LE SOIR: MARDI, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H. 30
Visitez le nouveau magasin Handy Andy a Québec, angle Fleurie et Dorchester. De tout pour l'auto à forts rabais; installation experte.

TOUT POUR L'AUTO ET LA MAISON AINSI QU'UN SERVICE SUR VOTRE VOITURE
A TERMES FACILES AUSSI PEU QUE 1.00 PAR SEM SUFFIT



TREMPLIN AU LAC BEAUPORT: On voit ici un dessin du tremplin qui sera érigé prochainement au Lac Beauport, tremplin qui permettra des sauts d'environ cent pieds et qui sera complété d'ici un mois. En bas, de gauche à droite, on voit Gérard Fortier, président du comité du ski de la Chambre de Commerce du district de Québec, Georges Demers, ex-président du même comité, Robert Poirier, représentant le commanditaire du projet, Me Louis Dussault, président de la Chambre de Commerce et Gérard Veilleux, président de la Zône de Ski de la Vallée du Saint-Laurent.

Tremplin de 25 mètres au Mont Saint-Castin

par Léonce JACQUES

Un tremplin permettant des sauts en skis d'une longueur d'environ cent pieds sera construit dans la côte "Provinciale" du Mont Saint-Castin au lac Beauport et il est définitif qu'il sera utilisable dès l'hiver prochain puisque l'on prévoit qu'il sera complété d'ici trente jours.

La nouvelle a été annoncée hier soir par Georges Demers, ex-président du comité de ski de la Chambre de Commerce du district de Québec, au cours d'une conférence d'information convoquée par cet organisme et tenue au lac Beauport.

Ce nouveau tremplin, qui remplacera celui qui avait été construit en 1938 et démoli en 1961 parce qu'il était devenu trop dangereux, sera connu sous le nom du tremplin "Dow" puisque le projet a pu être réalisé grâce à un don de $25,000, offert par la Brasserie Dow. Ce montant servira à la construction du tremplin lui-même, à l'installation d'un système de réflecteurs ainsi qu'à enjoliver les abords de la nouvelle construction.

Le nouveau tremplin en sera un de 25 mètres. Il ne permettra pas des sauts aussi longs que celui qui existait auparavant mais on dit qu'il s'agira d'un tremplin d'une hauteur idéale en autant que la formation des sauteurs est concernée. Les plans ont été dessinés par Gérard Laroche, ingénieur professionnel dont le nom est loin d'être inconnu dans les milieux québécois du ski. Laroche a déclaré qu'il valait mieux construire un tremplin de cette dimension pour la bonne raison que les adeptes de ce sport à Québec n'ont pu le pratiquer depuis déjà trois ans et qu'il faut pratiquement recommencer l'entraînement au bas de l'échelle. Le bois utilisé pour la construction du nouveau tremplin sera traité à la créosote et on prévoit qu'il sera ainsi beaucoup plus résistant que l'ancien, qui avait pourtant tenu le coup durant plus de vingt ans.

Les représentants de la Chambre de Commerce du district de Québec ont ajouté que le tremplin sera remis à la Zone de Ski de la Vallée du Saint-Laurent et que c'est cette association qui sera chargée de l'administrer et d'y organiser des concours. Les travaux de construction doivent débuter aujourd'hui ou demain.

De son côté, la Zone de Ski de la Vallée du Saint-Laurent a fait part de son intention de nommer des moniteurs qui seront à la disposition des futurs sauteurs.

En plus de Georges Demers, on remarquait la présence de Robert Poirier, représentant de la maison "Dow", de Me Louis Dussault, président de la Chambre de Commerce, de Roger Vézina, directeur général de la Chambre, de Gérard Fortier, président du comité de ski de la Chambre, de Gérard Veilleux, président de la Zone de Ski de la Vallée du Saint-Laurent, ainsi que de plusieurs autres personnalités représentant le monde sportif et la municipalité du Lac Beauport.

Bill pour reconnaître officiellement le hockey comme notre sport national

OTTAWA (PC) — Canada est synonyme de hockey et hockey synonyme de Canada.

Aussi, l'ancien président Jack Roxburgh de l'Association Canadienne de hockey amateur du Canada a présenté un bill aux Communes pour que celles-ci reconnaissent officiellement le hockey comme le sport national du pays.

M. Roxburgh, député libéral de Norfolk, a décrit le hockey comme un jeu propre, rapide et captivant. Il a ajouté que c'est un jeu qui va très bien avec l'esprit qui anime notre jeunesse. A travers le monde, le hockey est devenu synonyme de Canada, a-t-il ajouté, grâce à toutes ces tournées internationales de nos équipes.

CE SOIR à 8h.

Piste de QUÉBEC

Frazier a gagné le titre poids lourd olympique avec une main fracturée

PHILADELPHIE (PA) — Le pugiliste poids lourd Joe Frazier souffrait d'une fracture d'une main lorsqu'il a livré le combat qui lui a permis de remporter le championnat de sa division et de gagner une médaille d'or aux Jeux Olympiques de Tokyo.

C'est ce qu'il a lui-même révélé hier soir dans un hôpital où il est soigné pour cette blessure. Il a déclaré que c'est à la deuxième reprise de la semi-finale qu'il s'était brisé la main gauche. Travailleur aux abattoirs de Philadelphie, Frazier a obtenu la décision sur Hans Huber lors de la finale de vendredi dernier. Il a expliqué qu'il avait porté de nombreux crochets de la gauche au cours de ce match final.

De son lit d'hôpital, Frazier a expliqué que c'est en atteignant son adversaire russe au deuxième round de la semi-finale qu'il s'était fracturé la main. Il gagna ce match en knockoutant Vadim Yemelyanov en deux rounds.

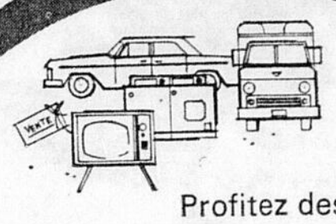
Lorsqu'on lui a demandé pourquoi il avait livré un autre combat après s'être rendu compte qu'il souffrait d'une fracture de la main, Frazier a répondu:

"Je dois dire que je ne savais pas que la blessure était aussi grave. De plus, j'avais fait mon chemin jusqu'à la semi-finale. Je ne pouvais laisser une main blessée m'arrêter sur cette voie victorieuse."

Il alla voir le médecin de l'équipe et lui parla de l'état de sa main mais insista qu'il n'y avait rien de grave lorsque celui-ci mentionna la question d'un examen aux Rayons X. Le médecin ne savait pas à ce moment que la main était fracturée, d'expliquer Frazier.

Au cours du combat final, l'Américain admet qu'il ressentait des douleurs à certains moments. C'est la raison pour laquelle il lança de nombreux crochets mais sans grande force.

Ironie du sort, Frazier avait été nommé membre de l'équipe olympique lorsque Buster Mathes s'était fracturé une main en pratiquant avec lui.



Profitez des aubaines!

Financez vos achats chez le marchand

Pas besoin de faire approuver un prêt d'avance. Vous ne risquez donc pas de laisser passer l'occasion. Renseignez-vous auprès de votre marchand sur son Plan d'achat. C'est un plan commode, peu coûteux et qui comporte une assurance-vie.

IAC

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

Une compagnie canadienne qui procure des services de financement et d'assurance aux Canadiens et aux entreprises canadiennes.

Instructeur déçu des athlètes australiens

SYDNEY, Australie (Reuter) - Percy Cerutty, l'ancien instructeur australien d'athlétisme léger vient de déclarer que les athlètes masculins vaniteux et prétentieux et les athlètes féminins à l'allure masculine qu'il avait vus représenter l'Australie aux Jeux Olympiques de Tokyo l'avaient dégoûté.

Cerutty, maintenant âgé de 69 ans, était l'instructeur des équipes australiennes qui s'étaient rendues aux jeux de Helsinki et de Rome. Il est allé cette fois à Tokyo en simple spectateur.

A son retour du Japon, il a déclaré aux journalistes que les Australiennes qui avaient participé aux Jeux Olympiques de Tokyo composaient le groupe le plus considérable de femmes aux poitrines plates et aux épaules carrées jamais réunies.

"Leurs exploits ne sont pas pour faire grandir le prestige de l'Australie aux yeux du monde. Ils nous regardent en effet comme une nation semi-masculine."

La vanité de quelques uns des athlètes masculins l'a courroucé et était pour l'Australie une cause de regret", a-t-il ajouté. Cerutty, qui a été l'instructeur de maints coureurs australiens de grande valeur, y compris Herb Elliott, a fait les éloges de Betty Cuthbert et des autres membres de l'équipe féminine pour avoir gagné un aussi grand nombre de médailles mais il a déclaré que la prudence de femmes dans les compétitions athlétiques olympiques est l'absurdité des absurdités.

"Nous ne les rendons certainement pas jolies à voir avec leurs visages tendus et leurs membres fibreux.

"Nous devrions éduquer nos filles à laisser aux hommes cette idiotie de suer, transpirer et de se morfondre."

Hockey mineur de la rive-sud

L'organisation régionale du hockey catégories bantam et midget, est déjà en branle sur la Rive-Sud. En effet, la nouvelle association Comité des Jeunes de la Rive-Sud Hockey Mineur est formée. Le bureau de direction comprendra, Gérard Olivier (Christ-Roi), président; Fernand Julien (Bienville), trésorier; Jean-Louis Cayouette (Christ-Roi), Fernand Couture (Ste-Bernadette), Robert Gagnon (Soresto), Marcel Côté (Lauzon), gérant de l'équipe bantam, Robert Guay (Bienville), gérant de l'équipe midget et Doris Gaumond (St-David) publiciste, comme directeurs.

Il est à remarquer que ces membres représentent toutes les paroisses de la région, sauf Notre-Dame de Lévis, St-Romuald et Charny. Les membres du Comité des Jeunes profitent de l'occasion pour lancer un appel à tous les hommes dévoués qui voudraient sacrifier de leur temps et compléter les cadres de l'organisation. Ce projet exige d'autant plus de bonne volonté qu'il a pris cette année une plus grande envergure.

Des démarches sérieuses ont déjà été entreprises pour une participation officielle de la Rive-Sud au tournoi international bantam, centre Paul Sauvé, Montréal, et au tournoi midget, parc Victoria Québec. Ce dernier coincidera avec le prochain carnaval d'hiver de Québec.

Snooker chez les Voyageurs

La saison 1964-65, des joueurs de snooker du Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec Inc., vient de commencer et les membres amateurs de ce beau jeu ont déjà commencé leur entraînement. Pour leur permettre de retrouver leur bonne forme un concours d'automne est organisé et l'ouverture officielle aura lieu samedi, 14 novembre.

Tout comme l'an dernier, les joueurs de toutes les catégories auront l'occasion de s'amuser car ce concours automnal sera divisé en trois catégories distinctes, les classes "A", "B" et "C". Les participants joueront un programme dit "round-robin", chaque concurrent jouant une fois contre chacun des autres joueurs de sa section. Chaque rencontre sera une affaire de trois parties et les trois parties devrait être jouées. Il ne s'agit pas d'un deux dans trois.

Les principaux règlements du concours ainsi que les tableaux d'inscription sont affichés au Cercle dans la salle de billard.

Les joueurs intéressés devront donner leurs noms aussitôt que possible.

Deux joutes à l'Aréna

Le deuxième programme double de la Ligue de hockey Molson sera présenté ce soir à 7h. 30 alors que le Baronet de Saint-Malo visitera le H. Drouin & Frère, et qu'à 9 h. le Duro Glass Auto rendra visite au Restaurant Balladin.

Dans la première rencontre, le Baronet et le Drouin tenteront tous deux d'inscrire leur première victoire puisque dimanche dernier, ils ont dû baisser pavillon respectivement, 5-3 et 4-2. Dans la seconde rencontre, ce sont les deux gagnants de dimanche qui en viendront aux prises.

L'équipe de Lévis a fait son entrée officielle dans la ligue lundi. Cette équipe vient compléter les cadres de la ligue comme sixième équipe. Elle portera le nom de Restaurant chez Roland. Les représentants de Lévis, tout comme ceux de Sainte-Marie de Beauce, disputeront leur première rencontre de la saison dimanche prochain.

En mémoire de Hugh Fullerton

KANSAS CITY (PA) — L'Association de baseball d'Amérique a choisi le regretté Hugh Fullerton pour le trophée J.G. Taylor Spink. Le vétéran, qui est mort à l'âge de 72 ans en 1946, deviendra ainsi le troisième homme auquel l'association décerne le trophée Spink placé au Temple de la Renommée du baseball à Cooperstown. M. Spink et Ring Lardned sont les deux autres.

Les As juniors reçoivent le club Thetford ce soir

(par Jacques ARTEAU)

Les Eperviers de Thetford, qui ont remporté leurs trois dernières joutes d'affilée visitent les As Juniors pour la première fois cette saison au Colisée, ce soir. Cette joute qui doit débuter à 8.30 heures, sera précédée d'une joute de la ligue Junior spéciale opposant le Canadian Tire and Repair au Beauport, à 7.30 heures. Le C.T.R. est demeuré invincible dans ses trois premières joutes jusqu'ici.

LES VISITEURS

Cette première visite des Eperviers de Thetford suscite un vif intérêt à la suite de leur récente poussée victorieuse qui leur a permis de rejoindre les Bruins de Victoriaville en deuxième place du classement de la ligue Junior "A" du Québec. D'autant plus qu'ils ont décroché leur troisième victoire d'affilée aux dépens des As juniors, dimanche, lors de la première rencontre entre ces deux équipes.

Etant donné la brillante performance de ses protégés dans leurs trois dernières joutes, l'instructeur des Eperviers, Réjean Argouin n'a prévu aucun changement sauf l'addition d'un nouveau venu sur son alignement pour la joute de ce soir. Les visiteurs comptent trois joueurs que leur ont prêtés les As de Québec, dont le gardien de buts Fernand Rivard qui jouait avec les Citadelles l'an dernier. Privés des services d'André Boisvert, autre joueur prêté par les As, qui sera inactif pour un mois à cause d'un poignet fracturé, les Eperviers aligneront un nouveau joueur ce soir. Il s'agit de Marcel Poulin, meilleur compteur Junior "B" des Cantons de l'Est ces deux dernières saisons, qui jouera aux côtés de Gilles Gingras et Gilles Vincent, deux autres produits des rangs juniors "B" de Thetford.

LES AS JUNIORS

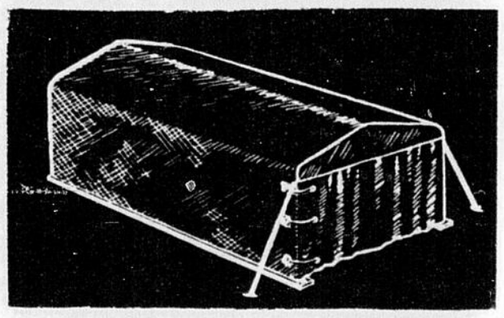
Pour sa part, l'instructeur des As juniors, Adjutor Côté a annoncé deux changements sur son équipe. Roger Pelletier, qui avait été blessé à l'entraînement des As de Québec, fait son retour au jeu et remplacera Alain Villemure blessé et retourné chez lui.

Pelletier jouera en compagnie de Yvon Lacoste. Côté a également annoncé la formation d'une ligne "défensive", composée de Jean-Charles Hamel, Pierre Gagné et Ferdinand Laroche. Ronald Gilbert conserve le poste régulier dans la cage des As juniors, tandis que l'ailier droit Clément Labrecque, le meilleur compteur de francs buts du circuit avec huit, tentera d'amasser d'autres points pour grimper seul en tête.

Le Beauport alignera deux nouveaux joueurs contre le C.T.R. dans la joute du Junior spécial. Il s'agit de Claude Genest et Nicolas Petitclerc, deux porte-couleurs du C.T.R. juvénile l'an dernier. Par contre, le C.T.R. sera probablement privé du centre Pierre Bonneau qui s'est blessé à un genou au cours d'un exercice.

Jusqu'au 31 octobre

GRATIS!



UN GARAGE EN TOILE

grandeur 10' x 20'

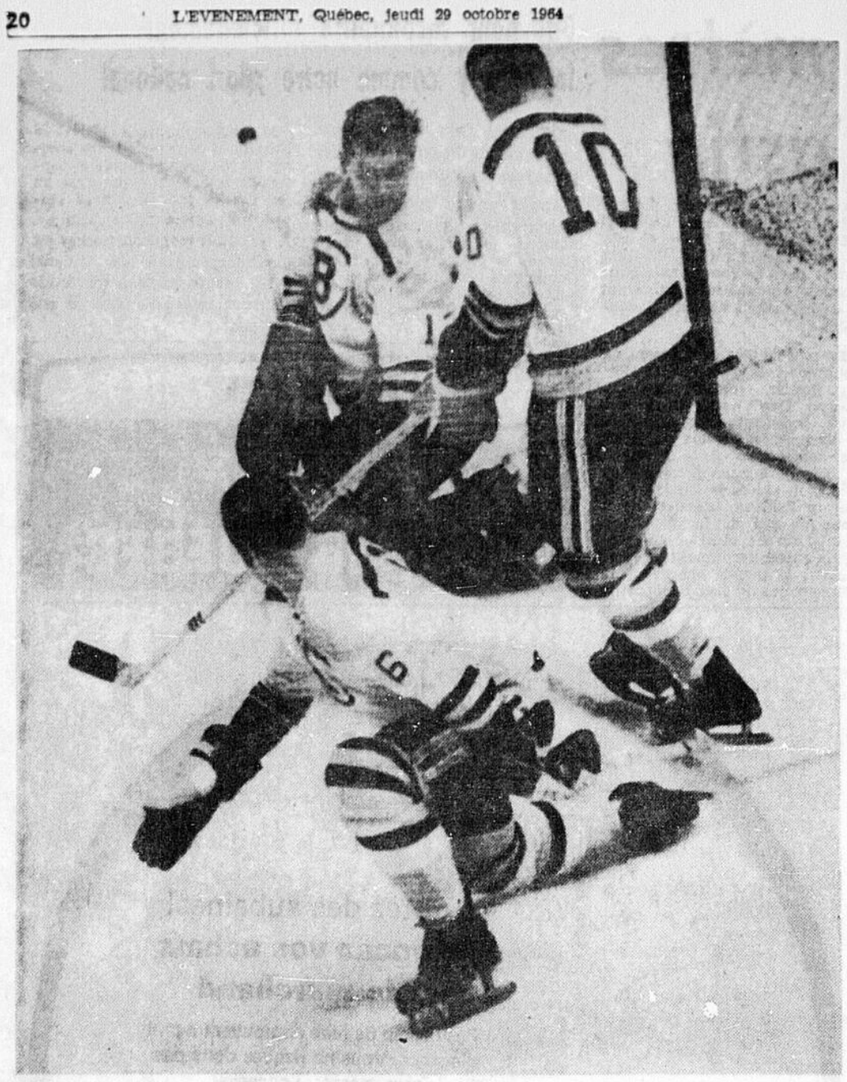
VALEUR $225.00

A tout acheteur de voiture usagée

- Vérifiez ailleurs le prix des voitures usagées et venez voir nos prix.
- Nous avons un surplus de voitures usagées dû au succès de la vente de nos modèles 1965.
- De plus, nos voitures portent toujours notre fameuse garantie "A-1".

Laurentide

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC
25, DORCHESTER SUD, QUÉBEC



BUT DES RANGERS : Les joueurs de défense Ted Green (6) et Tom Johnson (10) des Bruins, et leur cerbère Ed Johnston se retournent pour voir la rondelle pénétrer dans la cage, à la suite d'un lancer de Phil Goyette dans la deuxième période de la joute d'hier à New York. (Téléphoto PA)

Coup d'oeil sur le fil

HOUSTON — (UPI) — Howie Pollett, qui était instructeur des lanceurs pour les champions du monde les Cardinals de St. Louis, a été nommé au même poste pour les Colts de Houston, a annoncé hier le gérant général de l'équipe Paul Richards. Pollett remplace Cot Deal qui a signé avec les Yankees de New York.

PITTSBURGH — (UPI) — Alex Grammas, un joueur d'intérieur de la Ligue Nationale de baseball pendant 10 années, a été ajouté au personnel d'instructeurs des Pirates de Pittsburgh, a annoncé hier le nouveau gérant Harry "The Hat" Walker.

MEXICO — (UPI) — Les officiers de la ligue de baseball du Mexique ont dit hier que les Angels de Los Angeles joueront neuf joutes hors-concours au Mexique à compter du 12 mars. Ils joueront à Reynosa, Mexico et Guadalajara.

LONDRES — (UPI) — L'organisateur britannique à la boxe Jack Solomons a annoncé hier que le champion mondial poids mi-moyen Emile Griffith des Iles Vierges, rencontrera Dave Charnley, le champion poids-léger de Grande-Bretagne, dans un combat de 10 rondes non pour le titre au Empire Pool, Wembley, le 1er décembre.

LONDRES — (UPI) — Le Royal Automobile Club a annoncé hier que les records de vitesse établis par les automobilistes mues par des moteurs à réaction seront approuvés officiellement.

Dans la boxe mardi soir

Par la PRESSE ASSOCIEE

Londres — Bill Neilsen, 202¼, d'Omaha, Nebraska, a gagné par suite de la disqualification de Johnny Prescott, 197, d'Angleterre, au 8e round.

Londres — Billy Walker, 196½, d'Angleterre, a gagné aux points sur Joe Erskine, 194, d'Angleterre, 10.

New York — George Cahill, 171 livres, de New York, a arrêté Stan Mitchell, 175, de New York, au 2e round.

Howie Pollet avec les Colts

HOUSTON (PA) — Howie Pollet, instructeur du personnel des lanceurs des Cardinaux de Saint-Louis pendant la dernière série mondial, vient d'accepter un poste identique avec les Colts de Houston. Il succède à Cot Deal qui a été congédié en septembre et qui a depuis été nommé instructeur des lanceurs des Yankees de New York par le nouveau gérant Johnny Keane.

Pollet, un citoyen de Houston qui lançait pour le Buffs de cette ville dans la ligue du Texas de 1939 à 1941, a passé 14 saisons de sa carrière dans les ligues majeures, neuf avec les Cardinaux de Saint-Louis, deux avec les Pirates de Pittsburgh, trois avec les Cubs de Chicago et une joute d'une saison avec les White Sox. Il a gagné 21 joutes en 1946 pour les Cardinaux alors que ceux-ci avaient remporté le championnat de la Ligue Nationale et la série mondiale.

Championnat de ski à Seefeld

VIENNE (UPI) — Le premier championnat du monde de ski alpin pour les professionnels à être tenu en Europe aura lieu à Seefeld, Autriche, les 30 et 31 janvier 1965, a-t-on appris, hier.

Le président de l'Association des skieurs professionnels a fait savoir qu'il avait signé un contrat avec les autorités de Seefeld afin de tenir cette compétition dans cette station de ski du Tyrol.

Pfeiffer a dit que tous les membres proéminents de l'association prendront part à ce championnat y compris Anderl Molterer et Christl Pravda d'Autriche; Roger Staub de Suisse; Adrien Duvillard de France et Stein Eriksen de Suède.

Le championnat mondial comprendra un slalom et un slalom géant tous les deux divisés en deux étapes. Le premier prix sera de $4,000, le second de $2,000 et le troisime de $1,500.

Décision unanime à Dave Hilton

MONTREAL (PC)—Dave Hilton, champion poids plume canadien, a obtenu la décision unanime des juges sur Harry Mason, champion poids plume de la Jamaïque, dans un combat disputé devant une assistance d'environ 300 personnes, hier soir, ici.

Hilton, un pugiliste de Sherbrooke qui se bat à Montréal, a envoyé son adversaire au plancher à la troisième reprise et est venu près de le knockouter au dernier assaut.

Robinson égale un record et Calgary triomphe 26-14

CALGARY (PC) — Larry Robinson a égalé le record des placements dans la ligue Canadienne hier soir alors qu'il a compté 13 points contribuant ainsi largement à la victoire de 26-14 des Stampeders de Calgary sur les Lions de la Colombie-Britannique dans une joute de football de la conférence de l'ouest, disputée devant 20,000 personnes.

Premier quart

1—Calgary, touché, (Day) 4.19
2—Calgary, converti (Robinson)
3—Calgary, placement (Robinson) 6.35
4—Calgary, touché (Dillard) 7.52
5—Calgary, converti (Robinson)
6—C.-B., touché (Lasseter) 14.59
7—C.-B., converti (Kempf)

Deuxième quart

8—C.-B. touché (Fleming) 14.49
9—C.-B., converti (Kempf)

Troisième quart

10—Calgary, simple (Robinson) 8.38
11—Calgary, simple (Furlong) 11.10

Quatrième quart:

12—Calgary, simple (Robinson) 0.14
13—Calgary, placement (Robinson) 3.18
14—Calgary, placement (Robinson) 11.10

Nouveau festival de l'éperlan

De nouveau cette année les directeurs du Carnaval de la Basse-Ville ont organisé un Festival de l'Eperlan.

Ce grand festival débutera ce soir, à 7 heures et se continuera pusqu'à samedi alors que la grande finale aura lieu à 4 heures de l'après-midi.

De nombreuses équipes sont déjà inscrites et la population de Québec est invitée à venir encourager les pêcheurs et à déguster des éperlans frais cuits sur place.

C'est un événement unique en son genre et l'an passé plusieurs milliers de personnes y ont assisté.

Dépisteur des Phillies décédé

SPRINGFIELD, Ill. (PA) — John W. Jack Rossiter, le dépisteur qui a lancé Robin Roberts dans le baseball professionnel, est décédé mardi à l'âge de 60 ans.

Rossiter recommanda Roberts aux Phillies de Philadelphie.

Le tir à l'arc au club Casting

La saison du tir à l'arc au Club Casting débutera officiellement lundi, 2 novembre, à 8 heures du soir, à ses nouveaux locaux situés au Collège St-Vallier, 100 boulevard Wilfrid Hamel.

L'invité d'honneur à cette occasion sera l'instructeur des As de Québec, Bernard "Boum Boum" Geoffrion, qui tirera la première flèche.

Le programme comportera une projection de films sur la chasse à l'arc, suivie d'un exercice de tir.

Le club Casting invite donc tous les archers à prendre part à cette soirée, qui promet d'être des plus intéressante. L'entrée sera libre.

Inscrits à Québec

COURSE NO 1
Amble — Bourse $300.00

1—Dick Nelson (M. Cournoyer)
2—High Tide Direct (M. Stephenson)
3—Louise Byrd (R. Bruyère)
4—Princeling (C. Fortier)
5—Thunder Excellency (pas nommé)
6—Sheratan Pick (P. Noël)
7—Karen Keen (J. P. Charron)
8—Chinquapin (M. Aubin)
Elig. : Ed Bang (G. Guay)

COURSE NO 2
TROT — Bourse $300.00

1—Armada Hanover (G. Filion)
2—Schiller (L. J. Houde)
3—Frisky Lakeburn (M. Cournoyer)
4—The Arab (C. Denault)
5—Dolph Hanover (L. Hamelin)
6—Young Face (L. St-Jacques)
7—The Marshall (Y. Catellier)
8—Argo Dream (A. Alain)

COURSE NO 3
Amble — Bourse $300.00

1—Gamin (L. St-Jacques)
2—Stella Clap (C. H. Fortier)
3—Indirect's Boy (M. Goulet)
4—Cindy's Widow (R. Martineau)
5—Victory Direct S. (M. Stephenson)
6—Grand Kahla Dale (pas nommé)
7—Mighty Spencer A (M. Cournoyer)
8—Brooke Lee C (J. Cyrenne)
Elig. : Jenny Mozelle (M. Goguen)

COURSE NO 4
Amble — Bourse $300.00

1—Melody Song (R. Bélanger)
2—McKinley Mahone (P. Hébert)
3—Miss Corky (G. Fillion)
4—Sponky (J. Vanderpoch)
5—Dot's Happy (M. Cournoyer)
6—Sam Worthy S (F. Pratte)
7—Docteur Vet (R. Beaudoin)
8—Carroll Express (L. St-Jacques)
Elig. : Whisk (C. Denault)

COURSE NO 5
Amble — Bourse $300.00

1—Lou Salomite (Y. Catellier)
2—Yvonne Wick (P. Charbonneau)
3—Doctor Spencer A (M. Cournoyer)
4—Homestretch Bell (R. Beaudoin)
5—Karen Dee (C. Denault)
6—Volomite Express (L. St-Jacques)
7—Peter A. L. Express (G. Guay)
8—Jane Express (D. Larochelle)
Elig. : Worthy Tyson

COURSE NO 6
TROT — Bourse $300.00

1—Glendale Jack (R. Beaudoin)
2—Colonel Rodney $900. (J. Cyrene)
3—Long Song $900. (L. Hamelin)
4—Guy Flare $900. (pas nommé)
5—Irish Luck $900. (C. H. Fortier)
6—Prince Lullwater $900. (M. Aubin)
7—Eve'n Betts $900. (pas nommé)
8—Scott's Janet $900. (A. Blouin)

COURSE NO 7
Amble — Bourse $300.00

1—Beau Cheval $800. (H. Brousseau)
2—Lee Yates $800. (M. Goguen)
3—Miller Br'k D. $800. (M. Cournoyer)
4—First Remus Jr $800. (L. Hamelin)
5—Mighty Pal $800. (P. Noël)
6—Mike Abbe $800. (C. Boisvert)
7—Southampton $800. (A. Boucher)
8—Vic Express $800. (J. Cyrenne)

COURSE NO 8
Trot — Bourse $300.00

1—Eydie M (L. St-Jacques)
2—Merry Craft (A. St-Onge)
3—Bright Forecast (L. Hamelin)
4—Queen Loaf (pas nommé)
5—Bunter Way (M. Aubin)
6—Egan C (C. Denault)
7—Fayre Cadet (A. Doré)
8—Rickie Volo (J. Giguère)

COURSE NO 9
Amble — Bourse $300.00

1—Diamond Dillard (B. Bélanger)
2—Helen Purdue (R. Duclos)
3—Poplar Tanny (pas nommé)
4—Panda (pas nommé)
5—Sadie Forbes (P. Hébert)
6—Borderview Rose (L. St-Jacques)
7—Quite A Lad (M. Cournoyer)
8—Meadow Smoke (pas nommé)
Elig. : Express Première (pas nommé)

COURSE NO 10
Amble — Bourse $350.00

1—Bhadydale Babe (A. Guénette)
2—Philippe Bel (P. Charbonneau)
3—Royal's Pride $1000. (Y. Catellier)
4—Del Mar Va (L. Bolduc)
5—McAbbereeze $1000. (J. P. Charron)
6—Highland Direct (C. Denault)
7—Active Van (A. Boucher)
8—Pinnacle Chuck $1000. (J. Cyrenne)
Elig. : Dawn's Early Light (pas nom.)

Retour prévu de Lancaster

REGINA (PC) — Le quart-arrière Ron Lancaster reviendra probablement au jeu lorsque les Roughriders de la Saskatchewan rencontreront les Eskimos d'Edmonton dans une joute régulière de la section ouest de la Ligue Canadienne de football, samedi.

L'instructeur Bob Shaw croit qu'il n'y a pas lieu de craindre que Lancaster n'aggrave sa blessure à une côte en lui accordant la permission de s'aligner avec ses coéquipiers des Roughriders. Lancaster a subi une fracture d'une côte lors d'une partie contre les Rough-Riders d'Ottawa, le 6 novembre. Il est inactif depuis.

Le club de la Saskatchewan n'a gagné qu'une seule de ses quatre joutes depuis l'accident à Lancaster.

Dans la ligue Griffin

Voici les 20 premiers compteurs de la ligue de hockey pee wee Griffin, ainsi que la moyenne des gardiens de buts et le classement des équipes :

	B	A	Pts
Giroux, R. Marceau	8	9	17
Dion, P. Marceau	9	5	14
Richard, J. Caisses	8	6	14
Lepage, S. Chouinard	7	5	12
Grenier, G. Chouinard	3	9	12
Côté, J. Marceau	4	6	10
Audet, J. Chouinard	2	5	7
Glode, R. Dynamic	6	0	6
Hallé J.-P. Chouinard	4	2	6
Thivierge, G. Marceau	2	4	6
Brown, R. Caisses	0	6	6
Bouchard, Y. Caisses	4	1	5
Boucher, R. Caisses	4	1	5
Fournier, J. Bernard	1	2	3
Fortin, Da Dynamic	2	1	3
Descoteaux, J. Caisses	1	2	3
Renaud, C. Caisses	1	2	3
Gauvin, L. Caisses	1	1	2
Robitaille, J. Bernard	1	1	2
Roy, R. Bernard	0	2	2

Gardiens de buts

	PJ	BC	BL	Moy.
Alain, Y. Marceau	7	13	2	1.86
Guay, R. Caisses	7	16	0	2.29
Ouellet, G. Chouinard	6	14	2	2.33
Giguère, S. Dynamic	7	17	1	2.43
Martineau, J.-P. Bernard	7	20	0	2.86

Classement

	P	G	P	N	PP	PC	Pts
Sylvio Marceau	7	5	0	2	34	13	12
Chouinard Auto.	6	4	1	1	19	14	9
Caisses Popu.	7	3	3	1	22	16	7
Dynamic Ind.	7	2	3	2	10	17	6
Léo Bernard	7	0	7	0	5	20	0

Nos choix ce soir...

COURSE NO 1

EXPERT : High Tide Direct, Thunder Excellency, Karen Keen.
ARTHUR : High Tide Direct, Karen Keen, Louise Byrd.
SABBY : Dick Nelson, Karen Keen, High Tide Direct.
CONSENSUS : High Tide Direct (11), Karen Keen (7), Dick Nelson (5)

COURSE NO 2

EXPERT : Dolph Hanover, Schiller, Frisky Lakeburn.
ARTHUR : Schiller, Frisky Lakeburn, The Marshall.
SABBY : Schiller, Frisky Lakeburn, Young Face.
CONSENSUS : Schiller (13), Frisky Lakeburn (7), Dolph Hanover (5)

COURSE NO 3

EXPERT : Brooke Lee C, Gamin, Cindy's Widow.
ARTHUR : Gamin, Cindy's Widow, Victory Direct S.
SABBY : Gamin, Cindy's Widow, Brook Lee C.
CONSENSUS : Gamin (13), Cindy's Widow (7), Brook Lee C (6)

COURSE NO 4

EXPERT : McKinley Mahone, Melody Song, Docteur Vet.
ARTHUR : Dot's Happy, Melody Song, McKinley Mahone.
SABBY : McKinley Mahone, Melody Song, Dot's Happy.
CONSENSUS : McKinley Mahone (11), Melody Song (9), Dot's Happy (6)

COURSE NO 5

EXPERT : Doctor Spencer A, Worthy Tyson, Lou Salomite.
ARTHUR : Worthy Tyson, Peter A.L. Express, Yvonne Wick.
SABBY : Doctor Spencer A, Worthy Tyson, Volomite Express.
CONSENSUS : Worthy Tyson (11), Doctor Spencer A (10), Peter A.L. Express (3)

COURSE NO 6

EXPERT : Colonel Rodney, Glendale Jack, Long Song.
ARTHUR : Colonel Rodney, Glendale Jack, Long Song.
SABBY : Colonel Rodney, Guy Flare, Glendale Jack.
CONSENSUS : Colonel Rodney (18), Glendale Jack (7), Guy Flare (3)

COURSE NO 7

EXPERT : Beau Cheval, Miller Brook Dean, Mighty Pal.
ARTHUR : First Remus Jr, Beau Cheval, Mike Abbe.
SABBY : Beau Cheval, First Remus Jr, Southampton.
CONSENSUS : Beau Cheval (13), First Remus Jr (8), Miller Brook Dean (3)

COURSE NO 8

EXPERT : Merry Craft, Eydie M, Egan C.
ARTHUR : Eydie M, Merry Craft, Bunter Way.
SABBY : Bunter Way, Eydie M, Egan C.
CONSENSUS : Eydie M (11), Merry Craft (8), Bunter Way (6)

COURSE NO 9

EXPERT : Meadow Smoke, Sadie Forbes, Diamond Dillard.
ARTHUR : Meadow Smoke, Panda, Diamond Dillard.
SABBY : Meadow Smoke, Diamond Dillard, Sadie Forbes.
CONSENSUS : Meadow Smoke (18), Diamond Dillard (5), Sadie Forbes (4)

COURSE NO 10

EXPERT : Active Van, McAbbereeze, Royal's Pride.
ARTHUR : Highland Direct, Del Mar Va, Royal's Pride.
SABBY : Royal's Pride, McAbbereeze, Active Van.
CONSENSUS : Royal's Pride (6) Active Van (6), McAbbereeze (6)

Résultats à Blue Bonnets

TROT — BOURSE $900.

Live Fast, Ste-Scholastique, Qué., Marc Gingras, 12.40, 4.90, 4.40; Poplar Perk, Sorel, Qué., Gilles Lachance, 3.20, 2.90; Shore Clerk, L'Orignal, Ont., Lesly Turcotte, 6.50.
Temps: 2.12
Ont aussi couru: Flash Dares, Hochovelo, Calumet Rosecroft, Frisky Al, Shafter Echo.

AMBLE — BOURSE $900.

Star Riggs, Chambly, Qué., Jean-Paul Gauthier, 4.10, 3.40, 3.10; Robert L., Longueuil, Qué., Gilles Lachance, 6.40, 4.20; Raffles, Québec, Philippe Laframboise, 3.90.
Temps: 2.10
Ont aussi couru: Bengall, Kentucky Colonel, Earl's Ensign, Rams La Verne, Scottish Reel.
PARI-DOUBLE: $65.40

AMBLE — BOURSE $900.

Newark, Beauharnois, Qué., Rosaire Bouthillier, 11.30, 5.70, 3.90; Kay Mac, Chomedey, Qué., Jean-Louis Vilandre, 10.10, 5.20; Sir Symbol, St-Césaire, Qué., Marcel Brosseau, 4.00.
Temps: 2.09.4
Ont aussi couru: Connie Atom, Meadow Frisco, The Mighty Count, Mr. O'Keefe.
Retiré: Sir Royal Pride.

AMBLE — BOURSE $900.

Quick Prime, Montréal, Claude Pelletier, 4.70, 2.90, 2.40; Lincoln Van, Pointe-aux-Trembles, Qué., Clément Bélanger, 5.20, 3.40; Miss Flame, Morrisburg, Ont., Ross Curran, 3.20.
Temps: 2.09.1
Ont aussi couru: Alta's Girl, Irene Mir, Mr. Grace, Goose Ali, Irish Jubilee.
QUINELLA: $16.80

AMBLE — BOURSE $1,000.

Widower Patch, Québec, Yvon Pelchat, 11.60, 5.70, 4.10; Reed's Dream, Alliston, Ont., Keith Waples, 8.60, 3.30; Santaley, Montréal, Médard Picard, 3.40.
Temps: 2.05.4
Ont aussi couru: Harry Johnston, Sym's Best, Early Reaper, Miss Adios Star, Atom Direct B.

AMBLE — BOURSE $1,100.

Gem Direct, Bedford, Qué., et Montréal, Marc Gingras, 4.90, 2.90, 2.30; Peter W., Victoria Harbor, Ont., Keith Waples, 3.10, 2.20; Dale's Boy, St-Mathias, Qué., Henri Filion, 2.30.
Temps: 2.07.1
Ont aussi couru: Red Mile, Mr. Cricket, Poplar Portia, Ronnie Dean, Wayko, retiré.

TROT — BOURSE $1,600.

Fill Mon, Montréal, Albert Hanna, 20.20, 7.80, 3.90; Meander, Kemptville, Ont., Russell Caldwell 8.60, 3.70; Royal Speedster, Val David, Qué., Jean Jodoin, 2.40.
Temps: 2.07.4
Ont aussi couru: Reese Hanover, Mr. Sampson, Flemington's Song, Paris Lad, Lady Ezra.
QUINELLA: $48.30

AMBLE — BOURSE $1,600.

Ted Woodley, St-Michel, Qué., Claude Pelletier, 17.70, 7.90, 5.00; Mr. Champ B., Montréal, Yves Desjardins, 8.10, 4.90; Scotch Newport, Côte St-Luc, Qué., Russel Caldwell, 3.70.
Temps: 2.08
Ont aussi couru: Senator Pick, Jonairo, Will Away, Active Bud, Bucky North.

AMBLE — BOURSE $1,800.

Avon Darky, St-Mathias, Qué., Henri Filion, 16.10, 4.10, 2.70; Senator Burton, South Hull, Qué., Jean Jodoin, 2.70, 2.30; Helen Jo Adios, St-Andrews East, Qué., Gilles Lachance, 2.60.
Temps: 2.05.1
Ont aussi couru: Novae Scott, Klamath Song, Drummond Widower, J. J. Wann, P. R. L.

AMBLE — BOURSE $1,200.

Killarney Boy, North Sidney, N.S., Rufin Barrieau, 12.40, 5.90, 3.80; Hi Land Lark, Montréal, Edouard Brasdette, 8.90, 5.20; Sweet Harmony, Shawinigan, Qué., Rogatien Savignac 4.20.
Temps: 2.08.3
Ont aussi couru: Detonator, Jos Brooke, Calling Key, Douglas Brook, Fiery Jamie.
EXACTA: $76.80

BMC REND HOMMAGE À LA COMPÉTITION AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Le conducteur champion du Québec, Ross de Ste-Croix, au volant de la MGB avec laquelle il a décroché son titre.

A la course spectaculaire Mont-Tremblant—St-Jovite qui a attiré 10,000 spectateurs, les voitures BMC ont marqué un record impressionnant!

Le 18 octobre, sur le circuit accidenté Mont-Tremblant—St-Jovite, plus de 10,000 spectateurs ont assisté à la course la plus sensationnelle dans les annales de la compétition automobile du Québec.

Sous l'égide du club des courses automobiles de Montréal, les conducteurs se sont affrontés sur une distance de 80 milles, composée de 50 tours de circuit, pour le trophée Pepsi-Cola. Le nombre des participants, la foule, l'enthousiasme . . . tout concourait pour démontrer l'envergure atteinte par le Québec dans le domaine des courses automobiles.

BMC est fier du rôle prépondérant qu'il joue dans les courses automobiles du Québec. Nous y participons avec enthousiasme avec des voitures et des conducteurs représentant BMC. Et nous envisageons avec plaisir la perspective de pouvoir participer aux compétitions automobiles encore plus importantes que nous réserve le Québec pour l'avenir!

Ross de Ste-Croix gagne son titre dans le Québec au volant d'une BMC!

Le conducteur montréalais Ross de Ste-Croix s'est classé troisième, au volant d'une MGB, à l'arrivée de la course de St-Jovite pour les voitures de sport n'ayant pas plus de 2500 c.c. de cylindrée. Grâce à cette victoire, il a remporté le titre de champion des conducteurs de voitures de course du Québec pour 1964.

Voici les principaux records détenus par les voitures construites par BMC qui ont participé à la course passionnante de St-Jovite:

Epreuve	Voiture	Conducteur	Classement
Voitures de sport jusqu'à 2500 c.c.	MGB	Al Pease	2e au c. général
	MGB	Ross de Ste-Croix	3e au c. général
Voitures de sport de plus de 2500 c.c.	Austin-Healey	Don Kindree	2e au c. par catégorie
Sedans	Austin-Cooper	George Brocklehurst	1er au c. général
			1er au c. par catégorie
	Austin-Cooper	Al Pease	3e au c. général
			2e au c. par catégorie
Course pour le trophée Pepsi-Cola	MGB	Al Pease	1er dans la catégorie des voitures de sport de série
			3e au c. général

Nul fabricant n'incorpore plus de perfectionnements à ses autos que

BMC

The British Motor Corporation of Canada Ltd.

AUSTIN • MORRIS • WOLSELEY • MG • AUSTIN-HEALEY

Bohringer triomphe dans la première étape en Argentine

BUENOS AIRES (UPI) — Le conducteur allemand Eugen Bohringer, membre de la fameuse équipe Mercedes, a gagné aujourd'hui la première étape du Grand Prix tourisme de l'Argentine.

Ses coéquipiers ont pris les deuxième et seconde places dans cette course de 484 milles qui a eu comme point de départ Pifar, à 37 milles à l'ouest de Buenos Aires, jusqu'à Villa Carlos Paz dans l'Argentine du centre.

Gagnant du Grand Prix l'an dernier, Bohringer, a complété la première étape en quatre heures 19 minutes et deux secondes, maintenant une moyenne de 111.2 milles à l'heure.

Dieter Glemser a pris le second rang au volant d'une Mercedes 300-SE, avec un temps de quatre heures, 26 minutes et 28 secondes. Un autre conducteur de Mercedes, Hans Herrmann s'est classé troisième avec un temps de quatre heures, 35 minutes, 17 secondes. La quatrième place est revenue à Oscar Cabalen au volant d'une Lancia Flavia coupé de fabrication italienne avec un temps de quatre heures, 39 minutes et 22 secondes.

La Suedoise Ewy Rosqvist Korff, une des deux femmes à prendre part à la compétition et le dernier membre de l'équipe Mercedes, a terminé cinquième, en quatre heures, 40 minutes et 41 secondes. Mme Korff a fait sensation il y a deux ans quand elle a vaincu tous ses opposants masculins pour triompher dans le Grand Prix.

Frank brise une entente

VANCOUVER (PC) — Bill Frank, le bloqueur suspendu par les Lions de la Colombie-Britannique et qui a quitté le football canadien, ne s'est pas rapporté au Dallas de la ligue Nationale tel que le stipulait un accord entre le Dallas et les Lions.

Frank cherche à conclure une entente avec le San Diego de la ligue Américaine.

Si Frank se joignait au San Diego, cela violerait les règlements de son contrat avec les Lions et affecterait les relations entre la ligue Canadienne, la ligue Nationale et la ligue Américaine.

Frank a été suspendu par les Lions qui l'ont ensuite cédé au Dallas en échange d'un joueur qui sera nommé plus tard.

Le cas de Frank a été référé aux commissaires de la ligue Canadienne et de la ligue Américaine, a déclaré le directeur général Herb Capozzi des Lions.

les Leafs . . . Canadien rejoint

(Suite de la page 17)

aussi été aidé par dame chance lorsque Jean Béliveau et Ralph Backstrom ont tour à tour frappé le poteau du filet avec leurs lancers.

Hodge a fait 29 arrêts et a été particulièrement brillant contre Ellis et Ron Stewart.

Le seul incident de la rencontre s'est produit vers la fin de la seconde période alors que Stewart et Eddie Shack du Toronto en sont venus aux prises avec John Ferguson et Ted Harris du Canadien dans ce qui donna l'impression d'être un genre de match de lutte.

Harris et Stewart décrochèrent des punitions pour rudesse et Ferguson une pour assaut. Shack s'en tira sans punition.

Dave Balon a du se retirer du jeu à deux reprises, la première fois à la seconde période alors qu'il a été atteint à la tête par un lancer de Laperrière puis à la troisième reprise après avoir été projeté sur la glace par Baun. Il est toutefois revenu au jeu par la suite.

Backstrom a été légèrement coupé à la figure par le baton d'Ellis à la troisième période.

MONTREAL — Buts: Hodge; défenses: Laperrière, J.-C. Tremblay, Harris, Talbot, Watson; avants: Béliveau, Backstrom, Hicke, Larose, Cournoyer, Provost, Rousseau, Balon, Ferguson, G. Tremblay, Roberts.

TORONTO — Buts: Bower; défenses: Horton, Stanley, Brewer, Baun, Douglas; avants: Harris, Kelly, Papmahovlich, Bathgate, Ellis, Pulford, Shack, Stewart.

Arbitre: Buffey; juges: Pavelich, Morrison.

Première période

1—Toronto, McKenney, (Baun, Armstrong) 2.23
2—Montréal, Provost, (Backstrom, Talbot) 5.45
Punis: Baun 3.56, Laperriere, Pulford 5.30, Horton, Ferguson 8.24, Douglas (mineure, mauvaise conduite) 12.03, Brewer 16.09, Hicke (banc, mineure) 16.30.

Deuxième période

3—Montréal, Rousseau, (1er), (Ferguson) 10.21
4—Toronto, Ellis (3e), (Mahovlich, Douglas) 16.04
5—Montréal, Larose (2e), (Rousseau, G. Tremblay) 16.32
Punis: Hicke 8.12, Douglas 8.41, T. Harris 14.58, Ferguson, T. Harris, Stewart 17.43.

Troisième période

6—Montréal, Larose (3e), (Talbot, G. Tremblay) 3.02
7—Montréal, Backstrom (3e), (Laperrière, G. Tremblay) 5.15
Punis: Baun 4.32, Brewer 11.06, Provost 12.51, Ferguson 18.16

Arrêts:

Hodge	8	8	13	—29
Bower	12	12	10	—34

Les Cards retirent $8,622.19 chacun pour leur victoire

NEW YORK (UPI) — Les champions du monde au baseball, les Cardinals de St. Louis ont reçu $8,622.19, par homme comme leur part complète des recettes de la Série Mondiale 1964 et les Yankees de New York ont obtenu chacun une part des perdants de $5,309.29, a annoncé hier le commissaire du baseball Ford C. Frick.

La part gagnante des Cardinals est seulement $747.87 de plus que la part des membres de l'équipe perdante en 1963, quand les Yankees ont reçu $7,874.32 par homme, ce qui était un nouveau record. Les Dodgers de Los Angeles, champions du monde en 1963, ont établi un record pour la part gagnante la plus élevée à $12,794.

C'est la première anée que les équipes de cinquième position dans les deux ligues majeures se voient accorder une part de l'argent qui revient aux joueurs dans la Série Mondiale. Les Braves de Milwaukee, détenteurs du cinquième rang dans la Ligue Nationale, ont reçu $218.81 par homme, part entière, et les Angels de Los Angeles, dans la Ligue Américaine, ont reçu $195.62.

Les joueurs des Cardinals ont voté de partager leur montant de $286,687.70 en 41 parts, y compris 27 parts entières. Les Yankees ont divisé leur montant de $191,125.13 en 34 parts entières, deux demi-parts et sept cadeaux en argent.

En dépit du fait que quatre des sept joutes de la série aient été representées au Busch Stadium, qui est parmi les stades qui ont le moins de sièges dans les majeures (30,805), le total pour les joueurs de $696,520.15 a été le neuvième plus élevé de l'histoire. Le pourcentage des joueurs sur les recettes totales est calculé des quatre premières joutes de la série seulement.

La part entière la plus significative est allée à une recrue des Yankees, Mel Stottlemyre, qui n'a pas rejoint l'équipe avant le mois d'août. Mais Stottlemyre a gagné neuf joutes dans la poussée de dernière heure de Yankees et a commencé trois joutes dans la série, en gagnant une.

Pete Ramos, obtenu du Cleveland, en septembre, a reçu une demi-part de $2,654.65 pour son brillant travail comme lanceur de relève. Ramos n'était pas éligible pour jouer dans la série puisqu'il avait rejoint les Yankees après le 1er septembre.

Les joueurs des Cardinals ont voté à Barney Schultz, qui s'est joint à eux le 1er août, un montant de $6,466.64, soit le trois quarts d'une part entière. Schultz a lancé en relève au cours de six joutes consécutive dans les neuf derniers jours de la saison, sauvegardant cinq victoires.

Cincinnati et Philadelphie, qui ont terminé sur un pied d'égalité en deuxième place dans la Ligue Nationale, ont reçu chacun la moitié du total combiné des parts de deuxième et troisième positions. Cincinnati a voté 30 parts entières valant $1,254.76 chacune et 19 parts à pourcentage. Philadelphie a voté 29 parts entières d'une valeur de $1,165.63 chacune et 21 parts à pourcentage.

Les autres parts entières ont été: Chicago, deuxième dans la L.A., $1,466.01; Baltimore, troisième dans la L.A., $971.85; San Francisco, quatrième dans la L.N., $467.57 et Detroit, quatrième dans la L.A., $509.69.

Les taxes payées sur les admissions au cours de sept joutes de la Série ont dépassé les montants reçus par une ou l'autre des équipes en présence, les équipes participant dans les parts de la série ou le montant d'une ligue ou l'autre.

Un total de $328,440.04 a été payé en taxes. De ce montant, le gouvernement fédéral a reçu $192,069.69, New York $72,253.26 et Missouri $64,117.09.

Les recettes pour la série ont atteint le total de $2,243,187.96. A part de la cagnotte des joueurs les équipes et chaque ligue ont reçu $302,547.40 et le bureau et le bureau du commissaire a pris $336,478.21.

Shaw perdrait son poste avec le club Saskatchewan

VANCOUVER (PC) — L'instructeur Bob Shaw des Roughriders de la Saskatchewan pourrait fort bien ne pas être à la tête du club, la saison prochaine, selon le journal The Sun.

Le journal prétend avoir appris de source fiable que Shaw et le gérant général Ken Preston sont à couteaux tirés à cause de Bill Frank. Le journal ajoute que Shaw pourrait fort bien devenir instructeur et gérant général des Stampeders de Calgary en 1965.

Selon le journal, Shaw désirait reclamer Frank, un bloqueur importé congédié par les Lions pour mauvaise conduite et que Preston avait négligé d'informer l'instructeur des Roughriders que le joueur de 260 livres pouvait être obtenu.

"Lorsque Shaw a appris l'affaire, il est devenu furieux. Il désirait Frank et lui aurait téléphoné s'il avait été au courant de la situation", écrit le journal. Le Sun déclare que Preston avait laissé savoir qu'il n'avait pas fourni l'information à Shaw parce qu'il ne croyait pas que Frank serait une acquisition désirable pour les Roughriders.

Selon le journal, l'informateur aurait ajouté que la nouvelle serait niée mais que le Calgary avait définitivement eu des pourparlers préliminaires avec Shaw au sujet du poste d'instructeur.

A Regina, Shaw s'est exclamé: "comme la nouvelle est ridicule". Il a ajouté que les chroniqueurs sportifs de Vancouver sont reconnus pour leur penchant pour les nouvelles sensationnelles. Il a prétendu que toute l'affaire était fausse.

Preston a déclaré pour sa part qu'il n'avait pas tenu secrète l'information au sujet de Frank. "De toute façon", a-t-il ajouté, le comité exécutif du club n'aurait pas permis à cause des circonstances de réclamer Frank". Il a avoué que Shaw aurait aimé obtenir Frank mais que toute l'affaire avait été grossièrement exagérée.

Sabourinades sportives . . .

(Suite de la page 17)

tête rouge sera encore plus efficace quand il se sera decidé à garder son bâton sur la glace.... Il est possible que Jean-Guy Gendron soit en mesure de s'aligner avec l'équipe locale pour la joute à Cleveland, samedi soir....

Si jamais le programme de courses de ce soir devait être remis, il y aura courses à la piste locale le 8 novembre, avons-nous appris de Henri Bertrand.... Le vote pour le "cheval de l'année" à la piste locale est commencé, et le gagnant devrait être connu demain; la lutte se ferait entre Lord Sampson et Thunder Hanover.... Allie Leblanc a fait l'acquisition de trois poulains, deux par Good Time et un par Champ Volo.... Claude Brissette, qui est président des juges à la nouvelle piste Garden City à St. Catharines, a fait l'invitation à quelques propriétaires locaux pour déménager leurs chevaux à cet endroit après la fermeture du calendrier de Québec....

Résultats du badminton

La ligue mixte de badminton Québec-District a continué son calendrier, lundi, et la lutte est encore très serrée pour les premières positions dans chacune des sections. Dans la section senior "AA", la salle paroissiale de Limoilou est en tête grâce à sa victoire sur Corbin, 4 à 1.

Dans la section senior, le centre Durocher et le centre St-François d'Assise sont sur un pied d'égalité. Les Loisirs St-Joseph dominent la section intermédiaire "A". Le centre Durocher et le Palais Durocher se partagent tempient le premier rang intermédiaire "A". Une assemblée spéciale du bureau de direction sera tenue demain soir pour régler le cas des équipes du Centre Mgr. Marcoux. Il est fort probable que celle de l'intermédiaire "A" sera bannie pour la saison à la suite de ses deux défaites par défaut. Il est possible aussi que les deux équipes intermédiaires "A" du centre Durocher fassent le grade dans l'intermédiaire "A". Le tout sera étudié à cette assemblée.

Voici les résultats.

SENIOR "AA"

Salle de Limoilou 4 Corbin 1
Havard 3 Q.W.C. 2

SENIOR

Salle de Limoilou 4 St-J. Baptiste 3
St-François 6 Giffard 0
C. Durocher 5 St-Gérard 1
St-Joseph 4 M. Légaré 3

INTERMEDIAIRE "A"

St-Joseph défait C. Mgr Marcoux (défaut)
Sillery 4 Mustang 3

INTERMEDIAIRE "B"

C. Durocher 6 Salle de Limoilou 0
L'Action 3 C. Mgr Marcoux 3
P. Durocher 6 Alouettes 0

Classement

Senior "AA"

	G.	P.	Pts
S. de Limoilou	7	3	7
Havard	6	4	6
Q.W.C.	4	4	4
Corbin	3	7	3

Senior

C. Durocher	10	3	10
C. St-François	10	3	10
S. de Limoilou	9	3	9
L. St-Joseph	8	4	8
M. Legaré	4	8	4
St-J. Baptiste	3	9	3
Giffard	2	10	2
St-Gérard	1	8	1
A. Lorette	1	8	1

Intermédiaire "A"

L. St-Joseph	12	0	12
Sillery	10	2	10
Mustang	2	10	2
C. Mgr Marcoux	0	12	0

Intermédiaire "B"

C. Durocher	9	3	9
P. Durocher	9	3	9
Alouettes	6	6	6
Action	5	7	5
Limoilou	4	8	4
C. Mgr Marcoux	3	9	3

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE
1ère hypothèque, taux conventionnel, jusqu'à 25 ans. Prêts temporaires jusqu'à $1,000,000.00. Service rapide. Prêts en 2e hypothèque. Directement du prêteur. Voir exemples.

Emprunt	5 ans	7 ans	10 ans
2000.00	44.20	35.00	28.37
3500.00	77.35	61.25	49.64
10000.00	220.99	174.99	141.81

CRAIG INVESTMENT LTD
609 Boul. Charest Est, Ch. 5 — TEL.: 529-0535
SOIR: M. HURTUBISE 653-8252 — C.V. GAGNON 653-7583

NOS PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE... MAGASINEZ ET COMPAREZ!

Grande 61ième VENTE Anniversaire

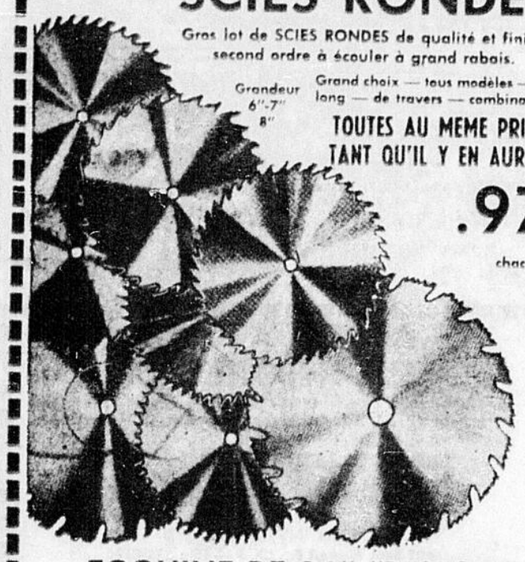
SCIES RONDES

Gros lot de SCIES RONDES de qualité et fini de second ordre à écouler à grand rabais.

Grandeur 6"-7" 8" — Grand choix — tous modèles — de long — de travers — combinaison

TOUTES AU MEME PRIX TANT QU'IL Y EN AURA

.97 chacune



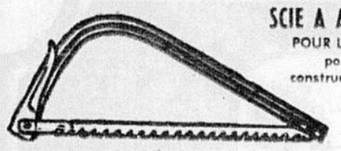
EGOHINE DE 26" "DISTON"

$2.77

SCIE A ARC TOUT USAGE

POUR LA MAISON — Excellente pour branches, bois de construction, lame très coupante

21 pouces $1.47 — 24 pouces $1.97



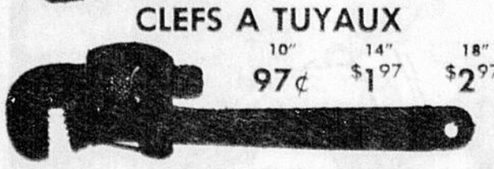
SPECIAUX D'ANNIVERSAIRE

2—Marteau à percer, tout en acier, 2 lb
3—Masse, 3 lb
4—Hache toute en acier
5—Clef ajustable, 3 mcx

VOTRE CHOIX CH. $1.97

CLEFS A TUYAUX

10" 97¢ — 14" $1.97 — 18" $2.97



FER A SOUDER ELECTRIQUE

AU COMPLET AVEC CORDE

75 WATTS $2.33 — 100 WATTS $2.97

JEU DE 5 CLEFS A BAGUES

910-5K ENSEMBLE $2.97

HACHES "HERCULES"

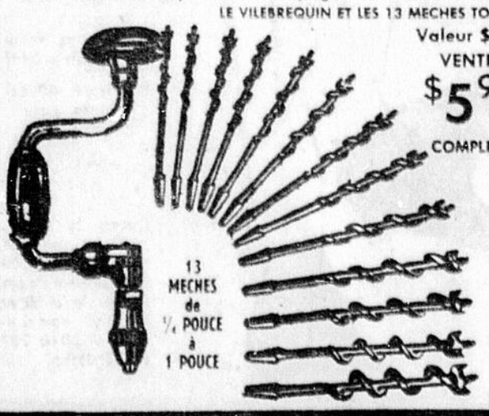
En acier forgé de bonne qualité
Manche de 32" $2.66

VILEBREQUIN A CLIQUET ET 13 MECHES TORSES

Vilebrequin à cliquet avec mandrin genre universel, recevant des mèches carrées, rondes ou coniques. Tête à coussinets à billes avec armature d'acier, poignée et pomme en bois dur, cliquet semi-renfermé. Les 13 mèches torses ont des pointes solides. Epargnez sur l'ensemble complet!

LE VILEBREQUIN ET LES 13 MECHES TORSES. Valeur $12.

VENTE $5.97 COMPLET



STANLEY — OUTILS DE QUALITE POUR LE BRICOLEUR

RABOTS
No 1204 — 9" — Rég. $6.75 — $4.77
No 1205 — 14" — Rég. $8.25 — $5.47
No 4 — 9" — Rég. $9.75 — $7.47

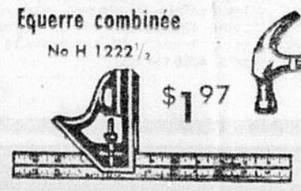
No 78 — DUPLEX RABOT A RAINER — Rég. $9.75 — $6.37

VILEBREQUIN A ROCHET — No 965 — 10" — Rég. $7.50 — $4.77

PETIT RABOT — No 1247 — Rég. $3.25 — $2.17

No 1297 — 24" NIVEAU EN ALUMINIUM — REG. $6.75 — $4.97

Equerre combinée — No H 1222 1/2 — $1.97



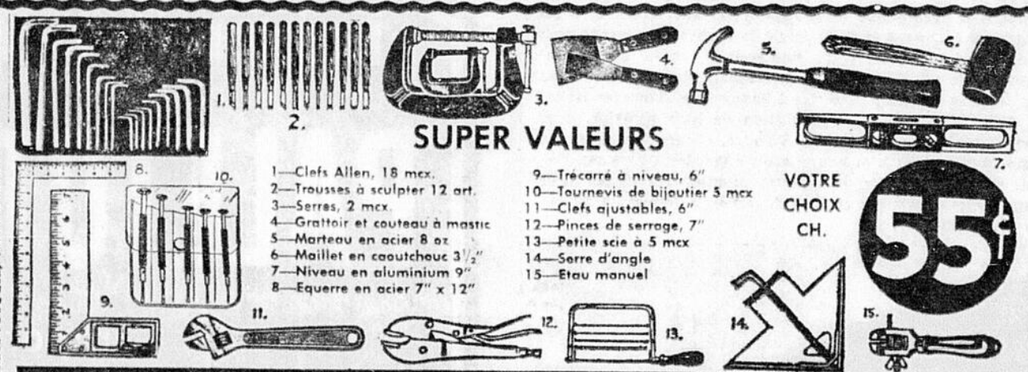
MARTEAU — TOUT ACIER OREILLES COURBEES poignée néoprène — No N 1/2 — $3.77

PERCEUSE manuelle — No H-1221 — $2.97

No 500 — 24", EQUERRE DE CUIVRE — Rég. $3.50 — $2.47

SCIE A DECOUPER — No 408 — $3.77

SUPER VALEURS



1—Clefs Allen, 18 mcx.
2—Trousses à sculpter 12 art.
3—Serres, 2 mcx.
4—Grattoir et couteau à mastic
5—Marteau en acier 8 oz
6—Maillet en caoutchouc 3 1/2"
7—Niveau en aluminium 9"
8—Equerre en acier 7" x 12"
9—Trécarré à niveau, 6"
10—Tournevis de bijoutier 5 mcx
11—Clefs ajustables, 6"
12—Pinces de serrage, 7"
13—Petite scie à 5 mcx
14—Serre d'angle
15—Etau manuel

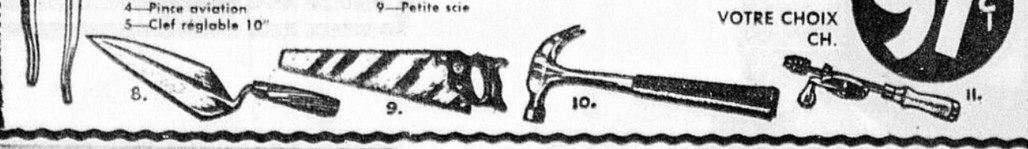
VOTRE CHOIX CH. 55¢

ECONOMISEZ! SUR OUTILS PRATIQUES

1—Jeu de tourne-écrous 6 mcx
2—Ens. de 5 mèches 1/16" à 1/2"
3—Ens. de 6 fileteuses et clef
4—Coupe-tuyau
5—Scie à découper tubulaire
6—Boite à onglets 16" ou scie droite 10"
7—Presse-oeillet et 300 oeillets
8—Scie et 5 lames
9—13 mèches et étui
10—Ens. de 13 outils
11—Cisailles, 12"
12—Pince de serrage, 10"
13—Marteau de machiniste en acier
14—Foreuse automatique 5 mèches
15—Cisailles de 7"
16—Couteau circulaire
17—Ens. de 3 limes
18—2 limes — 5 dans 1

VOTRE CHOIX 8. CH. 77¢

LES PLUS BELLES VALEURS EN OUTILS PRATIQUES



1—Pince pour plombier 10"
2—Serre-joints 3 morceaux
3—Emporte-pièce à cuir
4—Pince aviation
5—Clef réglable 10"
6—Clef à tuyau 10"
7—Maillet de caoutchouc 4 1/2"
8—Truelle en acier 10"
9—Petite scie
10—Marteau tout acier 16 oz
11—Fraiseuse manuelle 3/16"

VOTRE CHOIX CH. 97¢

JEU DE CLES A DOUILLES, COMMANDE CARREE

1/2", SUPER QUALITE 18 ARTICLES MATRICES, TOUT CHROME

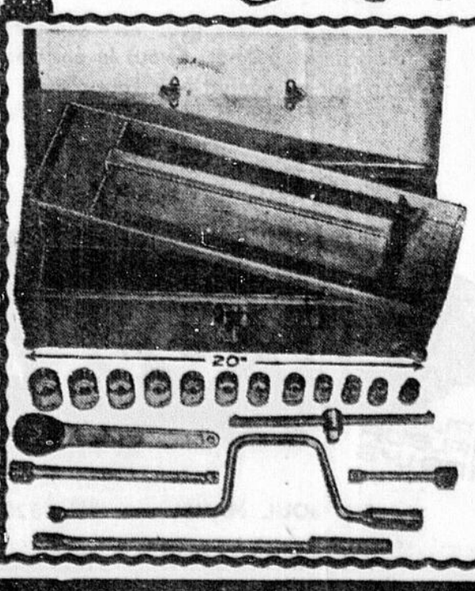
Douilles parfaitement mandrinées et ajustées pour tous genres de travaux mécaniques de garage ou d'atelier. Comprenant 6 outils matricés pour travail facile et rapide. Qualité garantie. Complet avec robuste coffre à outils 20" et plateau.

1 — Cliquet réversible 10" matricé
1 — Clé rapide 18"
1 — Barre de traverse ajustable 10"
1 — Extension 5"
1 — Extension 10"
1 — Clé knuckle 17 1/2"

12 DOUILLES
7/16 — 1/2 — 9/16 — 5/8 — 11/16 — 3/4 — 13/16 — 7/8 — 15/16 — 1" — 1 1/16 — 1 1/4

Compris avec grand COFFRE A OUTILS 20" long.

REG. $39.95 $24.95



DISTRIBUTEUR TRANSPARENT

Ayant 16 pots de verre vissants et applique en métal pour l'établi ou le mur. Peut contenir vis, clous et autres petits item.

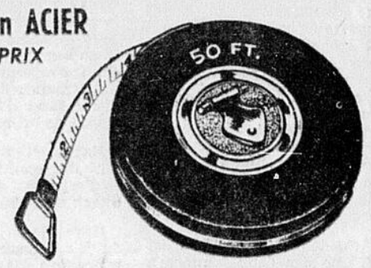
$2.97

MESURES en ACIER

MOITIE PRIX

50 PIEDS Rég. $5.95 — $2.97

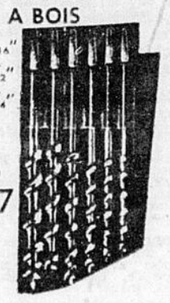
100 PIEDS Rég. $7.75 — $3.88



6 MECHES A BOIS

1/4", 5/16" 3/8", 1/2" 5/8", 3/4"

VAL. $3.00 — $1.77



GALON BLANC A MESURER

6 pieds 79¢
8 pieds 97¢
10 pieds $1.25
12 pieds $1.40

ETAU D'ATELIER TRES FORT

A MACHOIRES FORGEES RAPPORTEES

C'est le genre d'étau pouvant exécuter des travaux vraiment rudes; servez-vous de la plaque de rallonge comme enclume.

No 80. Mâchoires de 3 1/4", s'ouvrant jusqu'à 5", pesanteur 18 livres. Rég. $12.75 — chacun $7.95

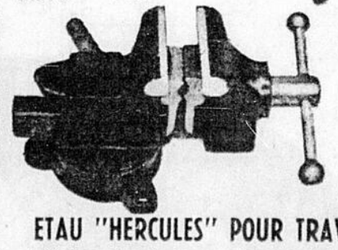
No 100 — Etau de 4". S'ouvrant jusqu'à 6", pesanteur 30 livres. Rég. $21.50 — chacun $12.95

ETAU-ENCLUME "HERCULES"

A BASE PIVOTANTE

No 35 — Largeur des mâchoires 3 1/4"... Mâchoires à tuyau libre.

PRIX DE VENTE $4.95

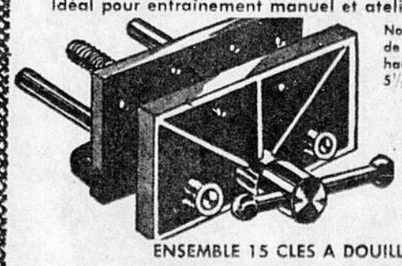


ETAU "HERCULES" POUR TRAVAILLER LE BOIS

Idéal pour entraînement manuel et atelier au sous-sol

No 6 — Mâchoire 6" de largeur 3/4 de haut. Ouvrant à 5 1/2" — $2.33

No 8 — Face 8" Ouverture 8" Rég. $7.50 — $5.97



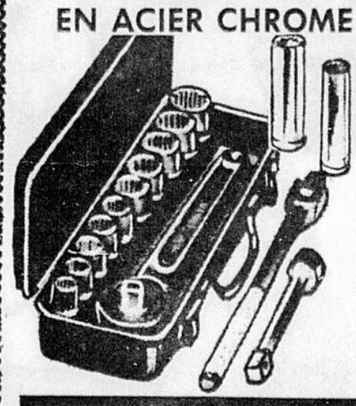
ENSEMBLE 15 CLES A DOUILLE EN ACIER CHROME EMBOUTI

COMPLET AVEC CLIQUET

DOUILLES 1/2": 7/16 — 1/2 — 9/16 — 5/8 — 11/16 — 3/4 — 13/16 — 7/8 — 15/16

Deux douilles profondes de 11/16 et 13/16. Manche de 10" à cliquet — Rallonge de 5" — Manche articulé de 10". Coffret en acier.

VALEUR de $18 — $9.95



COFFRE A OUTILS "SUPER STEEL"

Dimensions : 20" x 7" x 7"

REG. $7.75

Avec plateau pleine largeur, robuste serrure à ressort et mortaillon pour cadenas. $4.77

POIGNEE RESISTANTE

BOITE à OUTILS TOUTE FIN

AVEC PLATEAU CANTILEVER

DIMENSIONS : 13 1/2" x 6 3/4" x 5"

PRIX PASCAL $1.97

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

ÉCONOMIES ANNUELLES FABULEUSES POUR VOUS, VOTRE FAMILLE, VOTRE FOYER!

CHEZ PASCAL

61 ANS DE SUPREMATIE EN VALEUR

Plusieurs autres spéciaux non annoncés ici seront également étalés bien en évidence dans tous nos rayons, et chacun d'eux portera une étiquette indiquant son prix de vente

VENEZ PRENDRE PART A CES ECONOMIES

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC

HEURES D'AFFAIRES : LUN. - MER. - SAM. 9h. A.M. à 6h. P.M.
MAR. - JEU. - VEN. 9h. A.M. à 10h. P.M.

S. V. P. PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

GRANDES ECONOMIES SUR OUTILS ELECTRIQUES

EXPEDITION FINALE — EPARGNEZ $61.50
L'UNE DES PLUS BELLES VALEURS QUE NOUS PUISSIONS OFFRIR

SCIE A ARBRE INCLINABLE BEAVER 9"

MODELE ROBUSTE No 6200; POUR ENTREPRENEURS, INDUSTRIES, BRICOLEURS

VOUS OBTENEZ
- Scie à arbre inclinable Beaver, 9".
- Support robuste en acier.
- Table extensible 13" x 22".
- Table à rainures de 6".
- Insertion pour scie à rainures.

PRIX REGULIER $201.00
PRIX D'ANNIVERSAIRE
$139.50
GARDE-LAME $9.70 EXTRA

Moteur Hercules 3/4 C.V., à coussinets à billes, démarrage à condensateur, axe double, 3450 R.P.M. — Protection manuelle de surcharge, courroie en V et poulie de moteur. $44.75

25 SEULEMENT MISES DE COTE POUR COMMANDES POSTALES

NOUVELLE Black & Decker PERCEUSE B-202 DE LUXE 1/4"

Modèle puissant et maniable ! Cet outil de précision à coussinets-aiguilles a été prévu pour assurer la puissance supplémentaire requise pour les travaux prolongés de sciage, sablage ou forage dans le bois, métal, plastique ou maçonnerie. En outre, sa poignée de conception ingénieuse assure une utilisation confortable, même si les travaux se prolongent.

BONI SPECIAL
3e accessoire à votre choix GRATIS avec cette perceuse.

$17.95

VENEZ POUR VOTRE DEMONSTRATION AUJOURD'HUI !

BLACK & DECKER 1 C.V.

SCIE MOTORISEE 7 1/4"

MODELE B-130 — 9 AMPS.

Scie de 7 1/4" meilleur marché qu'une 6 1/2"... La meilleure valeur et le plus bas prix encore offerts par Black & Decker. De fait, elle ne coûte pas plus que nombre de scies de 6 1/2". La seule scie qui fonctionnera en toute sécurité avec une lame de 6 1/2" ou 7 1/4". Voici de la commodité et une puissance foudroyante, en plus de caractéristiques que l'on rencontre dans les scies se vendant $60.00.

PRIX D'ANNIVERSAIRE
$39.88

BONI SPECIAL
$7.50 en accessoires à votre choix GRATIS avec scie.

EPARGNEZ SUR
POMPE DE PUISARD DE CAVE 1/3 C.V.

PRIX DE LISTE $51.50
PRIX D'ANNIVERSAIRE **$39.95**

SPECIFICATIONS

BATI DE LA POMPE : En kralastique, fileté pour tuyau de 1 1/4".
FILTRE : en kralastique de 1/8" d'ouverture, permettant aux petites particules de passer et interceptant les grosses. Se nettoie automatiquement.
HELICE : en kralastique qui ne peut s'obstruer malgré sa forte capacité, quelle que soit la nature de la matière qui passe.
ARBRE : en acier inoxydable.
RONDELLES ETANCHES lubrifiées à l'eau.
COLONNE : en acier épais. Elle est peinturée.
MOTEUR : petit modèle mais d'une rotation élevée. 1/3 c.v. Ne peut griller en surcharge.
COMMUTATEUR : modèle perfectionné, rapide et automatique pour mise en marche et arrêt.
FLOTTES : en plastique massif. Ne peuvent donc prendre l'eau ou se boucher.
CAPACITE : Tête totale 5'; Débit à l'heure en gal. américain : 3,000; 10', 2,500

MAINTENANT $199.00 SEULEMENT... VOUS PERMET D'ACHETER LA FAMEUSE

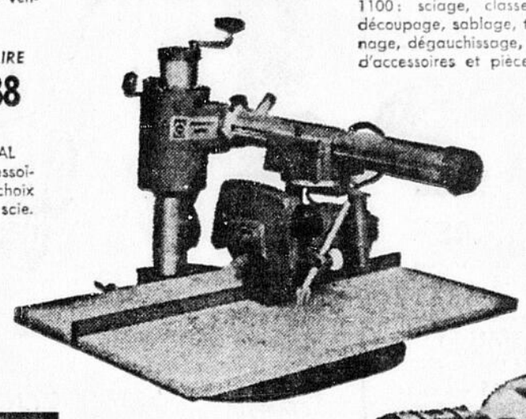
SCIE RADIALE DE WALT

LE PLUS RECENT MODELE 1100 — DEVELOPPE 1 1/4 C.V.

NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE A CE NOUVEAU BAS PRIX D'INTRODUCTION

Bâtissez n'importe quoi, aussi bien un cheval de bois qu'une maison au complet.

CE QUE PEUT ACCOMPLIR l'atelier domestique DE WALT, modèle 1100: sciage, classement, forage, assemblage, lambrissage, découpage, sablage, taillage en courbe, rodage, émeulage, tournage, dégauchissage, polissage; toutes ces opérations au moyen d'accessoires et pièces attachables d'une grande précision.



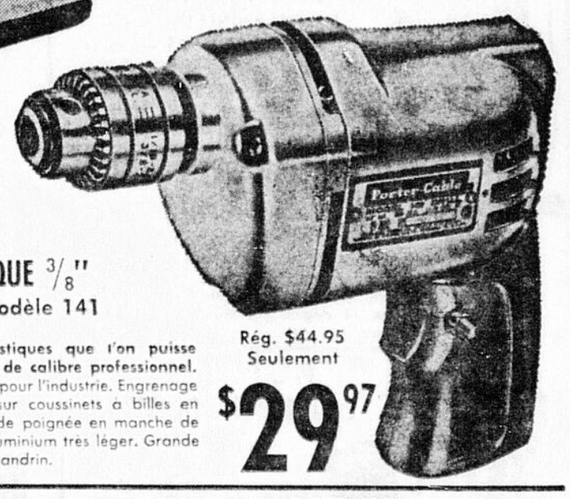
Seulement
$199.00

Au moment de l'achat d'un atelier domestique De Walt, l'on vous remet un livre d'instructions détaillées, vrai cours complet sur la machine, qui fera de vous un expert dans son utilisation.

VOYEZ CECI POUR VALEUR !
PLUS CINQ ANS DE GARANTIE SANS CONDITION

FOREUSE ELECTRIQUE 3/8"

PORTER-CABLE — Modèle 141



Possède toutes les caractéristiques que l'on puisse désirer d'une foreuse de 3/8" de calibre professionnel. Moteur de 2.7 amp. commode pour l'industrie. Engrenage à deux vitesses. Roulement sur coussinets à billes en cuivre auto-lubrifiées. Commode poignée en manche de revolver. Fait d'un alliage d'aluminium très léger. Grande précision de l'engrenage du mandrin.

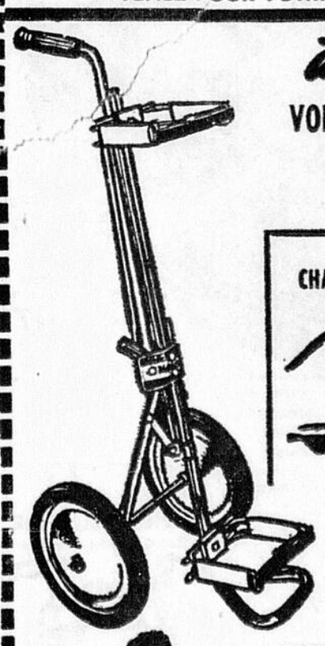
Rég. $44.95
Seulement **$29.97**

SERVEZ-VOUS DE NOTRE PLAN BUDGETAIRE !

à 1/2 PRIX

VOITURETTE DE GOLF

SE REFERMANT AUTOMATIQUEMENT
REG. $19.95 **$9.98**



TROUSSE A CIRER CHAUSSURES (A BATTERIES)

CONTIENT :
2 BROSSES RONDES
1 FROTTOIR
5 BONNETTES A FROTTER
REG. $7.50 **$4.95**
4 batteries fournies

EXTENSEUR POUR HOMMES

PLEINE GRANDEUR, 4 RESSORTS DE TENSION — Peut s'employer à 2 ressorts pour développer graduellement les muscles.
Rég. $5.95 **$2.77**

AU PLUS BAS PRIX JAMAIS VU
BROSSE A DENTS A PILES

AVEC BROSSES DE 4 COULEURS DIFFERENTES

Brossage facile des dents, massage bienfaisant des gencives. Etui plastique durable. Piles incluses. Rég. $5.95

$2.97

ARMOIRE de SALLE de BAINS

NOUVEAU BAS PRIX

GRAND CHOIX DE MARQUES POPULAIRES QU'ON RETROUVE PARTOUT — METAL EPAIS. Email blanc cuit en permanence. Joints soudés à l'électricité. Tous les miroirs sont en verre de première qualité et entièrement entourés d'un cadre émaillé blanc.

GRANDE ARMOIRE
MODELE CREDENCE

No 5111 — Miroir 11" x 18". Dimensions totales : 16" x 20". **$4.47**

No 7111 — Miroir 13 1/2" x 12 1/4". Dimensions totales : 21 3/4" x 12 5/8". **$3.47**

ARMOIRE MURALE
ENCADREMENT BLANC
SANS TABLETTE DE COTE

No 4111	No 6111
Miroir 11" x 18"	Miroir 14" x 20"
$2.98	$3.97

SPÉCIAUX! SOLDE DE MARCHANDISE
POUR 3 JOURS SEULEMENT- JEUDI–VENDREDI–SAMEDI

ARROSEURS DE PELOUSE

ARROSEURS DE PELOUSE "EVERAIN"

No E55	No E85
REG. $5.95	REG. $8.95
$3.88	$4.88
EPARGNEZ $2.07	EPARGNEZ $3.07

SOUFFLEUSE À NEIGE

SOUFLEUSE A NEIGE ELECTRIQUES "SUNBEAM" A MOTEUR DE 1 1/4 C.V.

PRIX DE LISTE $109.95 **$69.95** EPARGNEZ $40.00

REMISE À OUTILS

REMISE A OUTILS

MODELE 61-63	MODELE 61-65
6 1/2' x 3 1/2'	5' x 6'
REG. $99.95	REG. $129.95
$79.95	$99.95
EPARGNEZ $20.00	EPARGNEZ $30.00

PURIFICATEUR D'AIR

PURIFICATEUR D'AIR GENERAL ELECTRIC

REG. $39.95 **$17.95** EPARGNEZ $22.00

BATONS DE GOLF

BATONS DE GOLF KENFORD
JEU DE 7 BATONS — 2 BOIS — 5 FERS

REG. $44.95 **$29.95** EPARGNEZ $15.00

DÉSHUMIDIFICATEUR

DESHUMIDIFICATEUR TRAVELAIRE
ELIMINE L'HUMIDITE — ET LES DOMMAGES QUI EN RESULTENT

REG. $59.95 **$29.95** EPARGNEZ $30.00

EPARGNEZ SUR LA PEINTURE B-H

EMAIL CREST ET PEINTURE B-H
Epargnez $2
Rég. $6.95
$4.95 le gal.

LATEX B-H CAOUTCHOUTE
Epargnez $2.08
Rég. $5.95
$3.97 le gal.

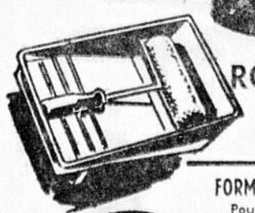
LATEX PARKLANE DE REARDON

BLANC ET COULEUR — EPARGNEZ $2.38

Rég. $5.75
$3.37 le gal.

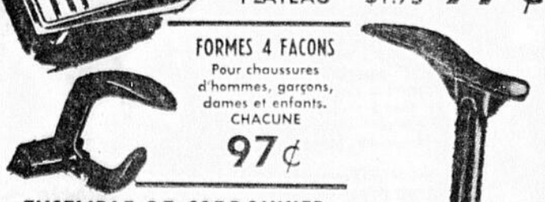
PEINTURES HERCULES EN VENTE le gallon **$2.98**

ROULEAU à PEINTURE



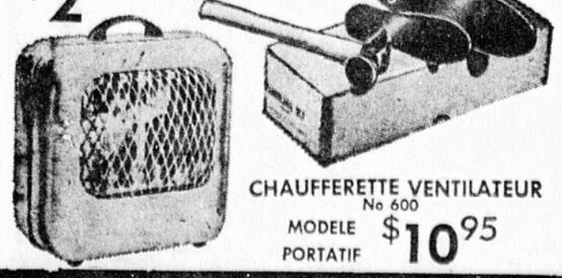
AVEC PLATEAU Rég. $1.75 **97¢**

FORMES 4 FACONS
Pour chaussures d'hommes, garçons, dames et enfants.
CHACUNE **97¢**



ENSEMBLE DE CORDONNIER

No 2, comprenant un marteau, un support et 3 formes — tels qu'illustrés.
$2.33

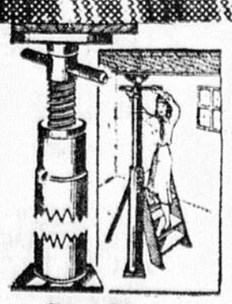


SPECIAL! SOLIDES SECTIONS DE COMPTOIR DE CUISINE ISOLEES
ARMOIRES DE CUISINE EN EMAIL BLANC

PORTE A DEUX BATTANTS, DESSUS ARBORITE, LOQUET AIMANTE

No PD 30. Largeur 30", profondeur 18", hauteur 36". 3 tiroirs et 2 tablettes.
Rég. $59.50 **$44.95**

No H 24. Largeur 24", profondeur 18", hauteur 36". Grand tiroir et 2 tablettes.
Rég. $35.75 **$25.95**



PILIERS A VERIN

REGLABLES, TOUT ACIER POUR MAISONS ET IMMEUBLES

Enraient les dommages causés par l'affaissement des parquets... Placez le vérin sous la poutre et tournez la poignée d'un demi-tour à chaque semaine jusqu'à ce que vous retrouviez le niveau... Seulement 10 pièces. Assemblage et installation faciles. No 1, réglable. A compter de 4'8" à 8'.

REG. $10.75 **$8.95**

POUR CUISINES OU SOUS-SOLS
VENTILATEURS MURAUX

DE 8" CHROMES

Ventilateur mural facile à poser, ajustable pour toutes épaisseurs de murs. Les volets se ferment lorsqu'il ne fonctionne pas. Pas de retour d'air. Notez que le ventilateur souffle vers le bas. Installation facile.
REG. $32.50 **$21.75**

CHAUFFERETTE VENTILATEUR

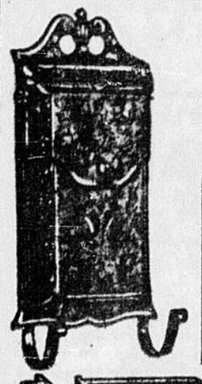
No 600
MODELE PORTATIF **$10.95**

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

NOS PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE...MAGASINEZ ET COMPAREZ!

Grande 61ième VENTE Anniversaire

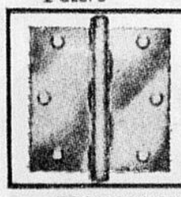
BOITES A LETTRES
EN FER FORGE
Faites d'aluminium coulé et finies en aluminium et relief en noir avec porte-journaux.
PRIX REG. $7.95 — $2.95



POIGNEE DE PORTE EN VERRE COMPLET AVEC TIGE 77¢

SERRURE DE SURETE AVEC 2 CLEFS $1.77

SERRURE à l'épreuve des voleurs FINI CUIVRE REG. $6.75 $3.37



PENTURES STANLEY
PLAQUES BRONZE OU CUIVRE
VIS FOURNIES

3 POUCES, L'ENS.	3½ POUCES, L'ENS.	4 POUCES, L'ENS.
49¢	59¢	79¢

ECONOMISEZ ! ACCESSOIRES D'AUTO !

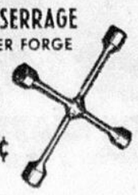
POMPE A PNEUS
D'AUTO NO 760
Acier émaillé bleu; 1¼" x 17" long. Raccord en caoutchouc noir de 24" de long avec valve en cuivre et dégonfleur aussi en cuivre $1.98

MARTEAU EN CAOUTCHOUC DE 5"
SPECIAL $1.33

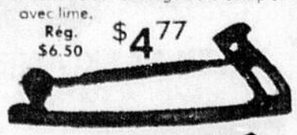
No 90 — Trousse de réparation de garde-boue en fonte
COMPREND: 1 marteau à planer 14 onces — 1 tas de 2 lb, forme talon, face polie — 1 tas en pointe, 1¾ lb, face polie.

$1.75 le tout

CLE DE SERRAGE EN ACIER FORGE
BELLE VALEUR, chacune 97¢



PORTE-LIMES
FLEXIBLE, REGLABLE
Pour limer à l'intérieur ou à l'extérieur. Aluminium léger. Au complet avec lime.
Rég. $6.50 $4.77



FUSIL A GRAISSER
A HAUTE PRESSION No 1586
Fonctionnement par levier à pression. Capacité 76 cc.
PRIX ANNIVERSAIRE $1.97

FUSIL A GRAISSER A HAUTE PRESSION, TYPE A LEVIER
pour autos, camions, machinerie agricole ou industrielle
PRIX ANNIVERSAIRE $3.97

CRICS A PARE-CHOC
A GAUCHE — Cric à pare-choc à pied unique, avec cliquet à barre en "Y" augmentant la puissance de levage de 25%.
PRIX ANNIVERSAIRE $3.97
A DROITE — Cric à pare-choc à pied double. Avec barre de torsion à barrure de sécurité pour empêcher le cric de glisser ou de canter. Levage facile de 4½" à 28¾".
PRIX ANNIVERSAIRE $8.77

MITAINE EN PEAU DE MOUTON

POUR LAVER L'AUTO - VENTE 69¢

Robustes lumières baladeuses
SPECIAL D'ANNIVERSAIRE
25 pieds $1.97
50 pieds $2.97

CABLES DE SURVOLTAGE
ELIMINEZ LES FRAIS DE TOUAGE. DEMARREZ MEME AVEC BATTERIE FAIBLE OU PRIVEE D'ENERGIE. Reliez simplement au moyen du câble une auto en marche à votre auto en panne pour obtenir un démarrage rapide. LONGUEUR 8 PIEDS $1.77

SOLDE DE FIN DE SAISON
"OTACO ARISTO CUT"
TONDEUSES ROTATIVES

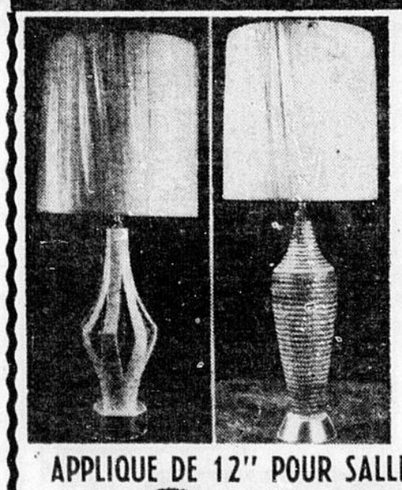
Modele TL-19, OTACO 19". Moteur Tecumseh Lauson 2¼ c.v. à 4 temps, à gazoline, démarrage à corde. Principe quasi indéfectible et très simple. Roues avant de 6", roues arrière de 8" Manche en anse. Régulateur de combustion.
REG. $49.95 — PRIX D'ANNIVERSAIRE $39.95

MODELE TL-19 X
Même modèle que le précédent, démarrage à impulseur
REG. $54.95 — PRIX D'ANNIVERSAIRE $44.95

LIQUIDATION DE FIN DE SAISON DE
TONDEUSES DE MARQUES REPUTEES
EPARGNEZ 25%

LAWN BOY No 5232 Tondeuse rotative de 19" REG. $93.50	$70.13	LAWN BOY No 6250 Tondeuse rotative de 21" Modèle commercial REG. $139.50	$104.63
LAWN BOY No 5262 Tondeuse rotative de 19" avec ramasse-gazon REG. $104.50	$78.38	GENERAL ELECTRIC No PM118 Tondeuse rotative de 18" mue par l'électricité REG. $79.90	$59.98
LAWN BOY No 7553 Tondeuse rotative de 21" avec ramasse-gazon REG. $109.50	$82.13	SUNBEAM No RE77 Tondeuse rotative de 18" à lame simple, mue par l'électricité. REG. $65.95	$49.46

GARNITURES ELECTRIQUES A NOUVEAUX BAS PRIX D'AUBAINE



LAMPES DE TABLE
MODERNES EN CERAMIQUE HAUTEUR: 39 A 44 POUCES VOTRE CHOIX DE PLUSIEURS MODELES
$5.25 Ch.
2 POUR $10.00

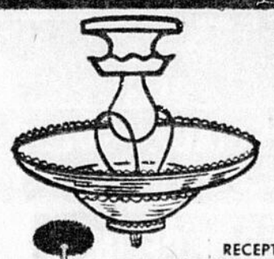
APPLIQUE DE 12" POUR SALLE DE BAINS
A 2 AMPOULES
FINI CHROME
REG. $3.95
A MOITIE PRIX $1.97

PLAFONNIER DE CHAMBRE
BLANC — BLEU — ROSE
12" x 12" 97¢ — 14" x 14" $1.97

AUBAINE! ROBUSTE FIL DE RALLONGE EN CAOUTCHOUC
FIL STANDARD, RECOUVERT DE CAOUTCHOUC POUR LA MAISON OU L'ATELIER
EPARGNEZ EN ACHETANT AU PIED

LE PIED	LE 100 PI.	LE 250 PI.
6¢ LE PIED	4½¢ LE PIED	4¢ LE PIED

10'	25'	35'	50'	75'	100'
87¢	$1.77	$2.27	$3.17	$4.57	$6.47



ABAT-JOUR DE PLAFONNIER
AGRAFANT
ROSE, VERT OU BLEU

FORME CARREE ET FESTONNEE Grandeurs: 10" - 11"	GRAND ABAT-JOUR ROND 12½" DIA.
97¢ Ch.	$1.77 Ch.

RECEPTACLE DE PORCELAINE EN PLUS

RACCORD DE 15" A POULIE
MOTIF SATIN GRAVE
FINI LAITON ET NOYER
REG. $29.50 — MOITIE PRIX $14.75

RACCORD DE PLAFONNIER ASSORTI DE 15"
REG. $19.90 MOITIE PRIX $9.95

APPLIQUE MURALE MODERNE
MOTIF DE VERRE OPALE FINI LAITON
REG. $6.50 MOITIE PRIX $3.25

APPLIQUES MURALES OU PLAFONNIERS
pour l'extérieur
Fini martelé
Rég. $5.95
MOITIE PRIX $2.97 ch.

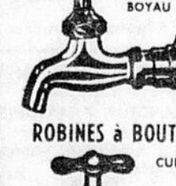
CUISINIERES GENRE A FICHE

CUISINIERE
A 2 ELEMENTS DE 7¾"
1500 WATTS CHACUN
GRANDEUR DU FOURNEAU 12¾" x 14¼" x 16¾"
PRIX D'ANNIVERSAIRE $39.75

CUISINIERE
A ELEMENTS CALROD DE CANADIAN GENERAL ELECTRIC ET A FOURNEAU CONTROLE PAR THERMOSTAT
PRIX D'ANNIVERSAIRE $59.75

à ½ PRIX
CHAISES DE DINETTE
CADRES DE BOIS FRANC
A JOINTS EN QUEUE-D'ARONDE
REG. $12.00 — MOITIE PRIX $6.00 CHACUNE

AVEC SIEGES CAPITONNES
REG. $14.50
$7.25 CHACUNE

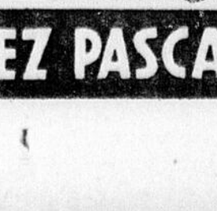


EPARGNEZ SUR
CHAUFFE-EAU ELECTRIQUES
"CASCADE"
40 GALLONS CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE $85.95
30 GALLONS CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE $75.95
(réservoir d'emmagasinage)

EVIERS ACIER INOXYDABLE à de nouveaux bas prix

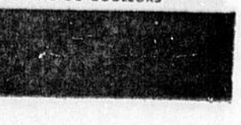
A-Format 18" x 20" PRIX PASCAL $9.77
B-Format 20" x 21" avec rebord arrière PRIX PASCAL $17.95
C-Evier double à rebord Format 21"x31" $33.77
Egouttoirs avec raccord $1.95
ROBINETS DE TABLIER $7.95
TABLIER Avec boyau de rinçage $14.95
D-(Non illustré) EVIER DOUBLE sans rebord Format 18" x 31 $29.95

ROBINETS CHROMES
pour éviers de cuisine avec collerettes
UNIS $1.97
BOYAU $2.17



ROBINETS à BOUT FILETE
CUIVRE $1.17
CHROME $1.33

ROBINET MELANGEUR
Bec 4 pouces, chromé $3.97



ROBINETS CHROMES
pour chambre de bain
Eau chaude ou froide VENTE
chacun $1.97

LAVABO COMPACT
A UN NOUVEAU BAS PRIX
LAVABO SEULEMENT
15" x 18" $8.77 — 17" x 19" $9.77

Robinet mélangeur chromé	$3.97
Bouchon P.O. avec raccord pour trappe	$1.77
Trappe-P tubulaire chromée	$1.86

BOL DE TOILETTE $26.95
EN COULEURS $38.95
SIEGE DE TOILETTE $3.37
BLANC OU COULEURS

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

ÉCONOMIES ANNUELLES FABULEUSES POUR VOUS, VOTRE FAMILLE, VOTRE FOYER!

CHEZ PASCAL

61 ANS DE SUPREMATIE EN VALEUR

Plusieurs autres spéciaux non annoncés ici seront également étalés bien en évidence dans tous nos rayons, et chacun d'eux portera une étiquette indiquant son prix de vente

VENEZ PRENDRE PART A CES ECONOMIES

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER

STE-FOY, QUEBEC

HEURES D'AFFAIRES: LUN. - MER. - SAM. 9h. A.M. à 6h. P.M.
MAR. - JEU. - VEN. 9h. A.M. à 10h. P.M.

S.V.P. PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

MANNE DE LUXE POUR SALLE DE BAINS

Entièrement recouverte de vinyle gravé en relief — lavable — garniture ton or avec motifs étoiles; blanc, noir, bleu, rose pâle et beige.

DIM. 20" x 11½" x 26" haut. Rég. $12.75 — $8.96

DIM. 20" x 11½" x 20" haut. Rég. $10.75 — $7.46

NOUVEAU - HANKSCRAFT

VAPOMASTER (MODELE 210)

VAPORISATEUR-HUMIDIFICATEUR

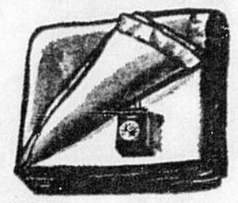
VAPORISANT TOUTE LA NUIT

RECHAUFFE L'AIR FRAIS LA NUIT DURANT VOTRE SOMMEIL. CAPACITE D'UN GALLON, FONCTIONNE DE 8 à 10 HEURES ET S'ARRETE AUTOMATIQUEMENT - BOITIER DE PLASTIQUE ABSOLUMENT SUR - LEGER.

PRIX D'ANNIVERSAIRE **$4.97**

A SOLDER - pour LITS CONTINENTAUX ou DOUBLES

COUVERTURES ELECTRIQUES



Fin de série d'une manufacture. Imparfaites. Valeur régulière de $20 à $30. Garantie ordinaire d'un an.

LIT CONTINENTAL **$10.97**

LIT DOUBLE **$11.97**

PLANCHES A REPASSER

Modèle No 11
Ventilée, de marque CONNUE
Se pliant facilement.
Très rigides.
Ajustables.

$5.44

BALANCES DE CHAMBRE DE BAINS

CHOIX DE BLANC ET COULEURS

MODELE STANDARD
AVEC AJUSTEMENT FACILE COMPLET
EN VENTE A **$3.77**

MODELE A POIGNEE
FACILE A TRANSPORTER
EN VENTE A **$4.77**

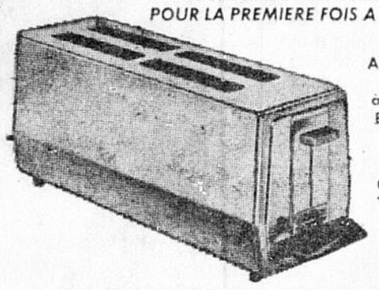
ECONOMISEZ DES DOLLARS SUR APPAREILS ELECTRIQUES

GRILLE-PAIN "SILEX"
AUTOMATIQUE THERMOSTATIQUE

Rôtit toutes sortes de pains même congelé Réchauffe aussi les rôties

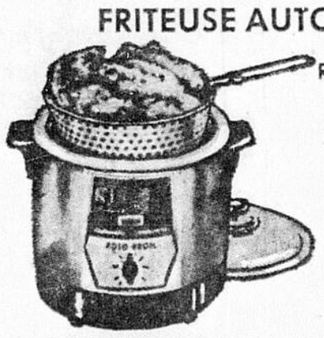
PRIX PASCAL **$8.77**

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE
POUR LA PREMIERE FOIS A CE BAS PRIX
GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE à 4 TRANCHES
ECONOMISEZ $10.00



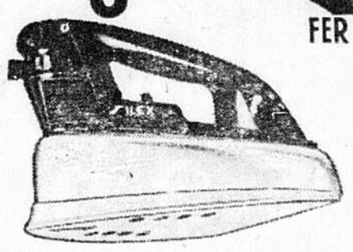
$19.95

FRITEUSE AUTOMATIQUE



Réglez le cadran et tout est dit.
REG. $19.95

$8.88



FER à VAPEUR et à SEC
"SILEX"

- Débit de vapeur plus fort et plus rapide
- Poignée profilée
- Plus maniable — plus léger — seulement 2½ lb

PRIX PASCAL **$8.77**

ENSEMBLE A REPASSER GARANTI "PROCTOR"

AU RENDEMENT SATISFAISANT GARANTI SUR TOUTES MARQUES DE PLANCHES A REPASSER DE FORMATS REGULIERS

PRIX DE VENTE **97¢**

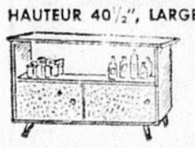
ENSEMBLE DE TONDEUSE ELECTRIQUE

POUR COUPER LES CHEVEUX, CISEAUX FORGES, PEIGNE DE BARBIER ET TONDEUSE PROFILEE avec livre d'instructions pour faire un travail professionnel. Brosse de barbier gratuite.

REG. $9.77 PRIX PASCAL **$7.44**

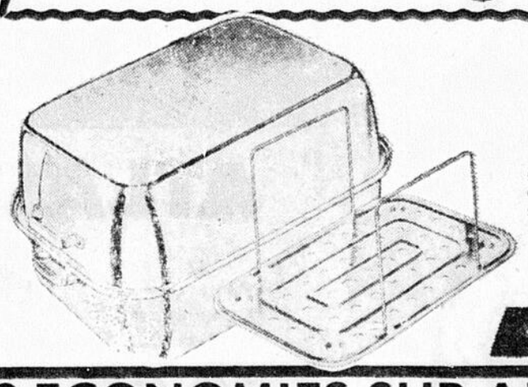
BAR DE 48 POUCES FINI NOYER

HAUTEUR 40½", LARGEUR 14½" — POUR LA MAISON OU LE BUREAU. CADRE DE CONSTRUCTION SOLIDE — VALEUR $59.50



PRIX PASCAL **$25.00**
AVEC ETAGERES ET PANNEAUX COULISSANTS DESSUS EN ARBORITE NOYER

TABOURETS DE BAR CHROMES VENTE CH. **$7.95**



NOUVEAU BAS PRIX SPECIAL
ALUMINIUM WEAR-EVER

ROTISSOIRE

17¼" de long - 12⅜" de large - 9½" de haut. Grille aisément amovible - grande contenance de 20 livres - suffisante pour une dinde - coins arrondis... facilitant le nettoyage. Idéale pour la mise en conserves sur la cuisinière.

REG. $14.95 SPECIAL D'ANNIVERSAIRE **$10.95**

COUTEAU DE 12" TOUT USAGE EN ACIER INOXYDABLE *GRATIS*

POUBELLES CARREES

FINI EXTREMEMENT DURABLE

A GAUCHE BLANC SEULEMENT Rég. 6.75 **$4.96**

A DROITE BLANC AVEC COUVERCLE CHROME — Rég. $7.75 **$5.96**

FORMIDABLES ECONOMIES SUR ARTICLES DE QUALITE EN ALUMINIUM !

PLUS BAS PRIX JAMAIS VUS !

No 10 — OVALE, EN ALUMINIUM
ROTISSOIRE pour rôti de 10 livres
REG. $4.35 **$3.47**

BOUILLOIRE DROITE
8 pintes. REG. 2.50 **$1.77**
10 pintes. REG. 2.75 **$2.17**
14 pintes. REG. 3.75 **$2.97**

BAIN-MARIE de 1½ pinte REG. $2.50 **$1.97**

CASSEROLE de 4 pintes REG. $1.95 **$1.47**

CASSEROLE A POMMES DE TERRE REG. $1.95 **$1.47**

PASSOIRE REG. $1.75 **$1.33**

BOUILLOIRE PREVENANT LES ECHAUDURES
2 PINTES REG. $1.95 **$1.57**

BOUILLOIRE
3 PINTES REG. $3.60 **$2.77**
7½ PINTES REG. $4.95 **$3.97**

PERCOLATEURS
6 TASSES REG. $2.50 **$1.97**
8 TASSES REG. $2.90 **$2.47**

THEIERE 6 TASSES REG. $2.40 **$1.97**

SERVICES A DINER IMPORTES, EN FINE PORCELAINE TRANSLUCIDE ET DANS LES PLUS RECENTS MOTIFS DU JOUR

SERVICE IMPORTE BLUE WILLOW

20 ARTICLES POUR 4 COUVERTS

Comprenant:
4 assiettes à dîner;
4 assiettes à pain;
4 tasses;
4 soucoupes;
4 bols à soupe.

PRIX PASCAL **$2.97**

2 SERVICES POUR **$5.50**

MOTIF "ELEGANT" BLANC ET OR
SERVICE A DINER EN BELLE PORCELAINE, 45 PIECES
REG. $32.50 **$16.77**
ENSEMBLE COMPLET

Bordure et deux lignes en or qui ajoutent une note de richesse à n'importe quelle table, à un prix que vous paieriez pour de la semi-porcelaine ordinaire. Le service comprend 8 pièces de chacun des suivants: assiettes à dîner, à soupe, à pain et beurre, ainsi que tasses et soucoupes, aussi sucrier, crémier,

D'ANGLETERRE — SERVICES 20 PIECES

NOUVEAU MOTIF PITTORESQUE "POMELLA" SUR SEMI-PORCELAINE

4 grandes assiettes
4 assiettes à pain
4 tasses
4 soucoupes
4 bols

REGULIER 7.50 **$4.95**

LE SERVICE TOUTES PIECES REMPLACABLES A 1/3 DU PRIX DE LISTE

53 PIECES DE FINE PORCELAINE

SERVICE DE VAISSELLE 8 COUVERTS

Réputé motif BLE D'OR
Fine porcelaine translucide aux délicates teintes gris et or

VALEUR REG. $29.95
PRIX PASCAL **$21.97**

8 assiettes à viande
8 assiettes à soupe
8 assiettes à pain
8 plats à fruits
8 tasses
8 soucoupes
1 plat de service
1 grand bol
1 sucrier avec couvercle
1 pot à crème

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

KENNEDY DANS LE PORT DE NEW YORK — Robert F. Kennedy, candidat démocrate aux élections pour le poste de sénateur de l'Etat de New York, serre les mains des débardeurs au cours d'une visite électorale dans le port de New York, à Brooklyn. (Téléphoto PA)

Le président L. Johnson effectue une tournée dans le sud de la Californie en partie favorable à B. Goldwater

LOS ANGELES (AFP) — Le président Johnson a effectué hier une tournée éclair dans le sud de la Californie, Etat considéré comme lui étant acquis dans son ensemble mais dont la partie méridionale représente encore un bastion du conservatisme favorable au sénateur Barry Goldwater.

A moin de huit jours des élections, cette visite du président visait tout autant à servir les fins personnelles du chef de l'exécutif qu'à faire rejaillir un peu de son prestige sur la campagne pour le poste de sénateur menée par l'ex-secrétaire de presse de la Maison blanche, Pierre Salinger.

M. Salinger affronte en effet une lutte serrée dans la région de Los Angeles, qui représente à elle seule 40 pour cent de l'électorat le Californie, contre un adversaire républicain qui a l'avantage d'être un pur produit local — l'ex-comédien et vedette de cinéma George Murphy, devenu homme d'affaires.

Exploitant la faille possible, M. Johnson a cherché à s'attirer la sympathie des républicains libéraux locaux en faisant l'éloge public, dans son discours, d'un de leurs "fils favoris"—l'ancien gouverneur républicain de l'Etat Earl Warren, actuellement président de la Cour suprême des Etats-Unis.

PROSPERITE

Pour le reste, M. Johnson s'est borné à défendre la politique économique de l'administration démocrate en faisant état de la prospérité sans précédent du pays, ainsi que son programme contre la pauvreté——objet de multiples attaques de M. Goldwater, qui a parcouru ces mêmes régions la semaine dernière.

Le président est arrivé à Los Angeles en provenance d'Albuquerque, au Nouveau-Mexique, où il s'était encore une fois étendu sur le thème de la guerre et de la paix, son arme favorite contre le sénateur Goldwater en cette fin de campagne.

Affirmant à Albuquerque que l'électorat américain aurait à fixer son choix le 3 novembre entre "l'irresponsabilité et la sagesse", M. Johnson avait souligné qu'il ne s'aventurerait jamais quant à lui a "jouer le jeu belliqueux du bluff et de la bravade", parce que "les risques sont trop grands".

La politique de modération prônée par le président a porté ses fruits. Les derniers sondages d'opinion publique accordent en effet la préférence à M. Johnson dans des proportions de deux contre un pour ce qui est des affaires étrangères.

Le président rejoindra la côte est des Etats-Unis jeudi, pour faire campagne successivement à Philadelphie, Chicago et New York d'ici la fin de la semaine.

Les échecs de Khrouchtchev seraient publiés en Russie

Un résumé paraîtrait dans la Pravda ou le Kommunist

MOSCOU (Reuter) — Les autorités soviétiques sont "pratiquement décidées" à publier une récapitulation des "échecs" de M. Khrouchtchev qu'ils ont exposée aux délégations des partis communistes étrangers.

Ce résumé, apprend-on de source informée, doit paraître dans la "Pravda" ou dans le mensuel "Kommunist". A l'origine, la version officielle des événements devait être publiée dans la "Pravda" d'hier mais cette publication pourrait être retardée jusqu'à ce que toutes les délégations communistes aient été informées du déroulement de la crise.

La principale délégation qui doit encore être instruite de l'affaire est celle du parti communiste italien, dont les trois membres sont arrivés mardi soir dans la capitale soviétique.

De source italienne, on apprend que cette délégation, dirigée par M. Enrico Berlinguer, secrétaire du parti, a rencontré hier des "fonctionnaires" du parti au cours d'une réunion préparatoire et devait voir hier soir des dignitaires plus élevées.

La délégation française a conclu mardi soir ses entretiens secrets de deux jours. Des délégations communistes danoise, australienne et indienne se trouvent aussi à Moscou pour obtenir des éclaircissements au sujet du remplacement de M. Khrouchtchev.

PERSONNE NE VERRA M. "K"

Les délégations communistes française, italienne et danoise ont laissé entendre hier qu'elles n'insisteraient pas pour rencontrer l'ancien président du conseil soviétique, comme le bruit en avait couru.

La délégation française, que dirige M. Georges Marchais, membre du bureau politique, a reçu des explications détaillées de la part de M. Leonide Brejnev, nouveau secrétaire général du parti communiste soviétique, et d'autres membres du présidium du parti, qui doivent aussi recevoir la délégation italienne.

Les journalistes étrangers ont été pratiquement tenus à l'écart des délégués communistes en visite et le peu de choses qui a pu être connu des activités de ceux-ci provient surtout des journalistes communistes.

Les autorités soviétiques continuent à respecter la plus grande discrétion quant à l'endroit où se trouve actuellement M. Khrouchtchev, mais de source généralement digne de foi, on déclare qu'il se trouve dans une maison de santé proche de Moscou pour y soigner son hypertension.

On précise qu'il y est entré peu après la réunion du comité central qui ratifia le changement de direction au Kremlin le 15 octobre dernier.

PREMIERE NEIGE — Ces femmes indiennes, épouses d'étudiants américains du Nord Dakota, n'ont pu réprimer un mouvement de joie enfantine, à la vue de cette délicate mousseline blanche qui assaillait pour la première fois cette saison, le sol de cet Etat. (Téléphoto PA)

Importants changements dans l'équipe du "cabinet fantôme" de Douglas Home

LONDRES (Reuter) — Sir Alec Douglas-Home, chef de l'Opposition conservatrice, a annoncé hier d'importants changements dans son équipe formant le "cabinet fantôme" conservateur.

Trois membres de l'ancien cabinet de sir Alec, M. Henry Brooke, ancien ministre de l'Intérieur, M. Frederick Errol, ancien ministre de l'Energie et M. William Deedes, ancien ministre chargé de l'Information du gouvernement, ne figurent pas dans la nouvelle équipe conservatrice.

En revanche, M. Reginald Maudling, ancien chancelier de l'Echiquier et M. Edward Heath, ancien ministre de l'Industrie et négociateur britannique avec le Marché commun européen deviennent maintenant les deux principau xadpoints de sir Alec.

M. Maudling, dont on assure qu'il deviendrait leader du parti conservateur si sir Alec s'effaçait, assurera l'interim de la direction du cabinet fantôme, lorsque sir Alec sera absent.

Il sera responsable des questions financières et de la coordination dans les affaires intérieures.

A LA COMMISSION POLITIQUE

M. Heath s'occupera des affaires économiques et présidera la commission politique.

D'une manière générale, il prend la place qu'occupait précédemment M. R. A. Butler, ancien secrétaire au Foreign Office, qui présidait depuis des années le département des recherches du parti. M. Butler qui est âgé de 61 ans a accepté que cette tâche soit confiée à un homme plus jeune.

Sir Edward Boyle, ancien ministre de l'Education, remplace M. Brooke à l'Intérieur. A 41 ans, il sera le benjamin de l'équipe conservatrice.

Deux anciens ministres du cabinet Macmillan qui avaient refusé de devenir membres du gouvernement de sir Alec lorsque celui-ci devint premier ministre, font leur rentrée dans le cabinet "fantôme."

Il s'agit en premier lieu de M. Iain Macleod, ancien leader de la Chambre des communes et secrétaire aux Colonies qui s'occupera des problèmes de l'acier. Il sera donc aux premières lignes de la bataille prévue entre conservateurs et travaillistes, si le gouvernement Wilson prend des mesures de nationalisation de l'acier, comme il s'y est engagé au cours de la campagne électorale.

En second lieu, M. Enoch Powell, 52 ans, ancien ministre de la Santé dans le cabinet Macmillan, qui aura la responsabilité des transports.

AUX AFFAIRES ETRANGERES

M. Butler, s'il abandonne son poste de directeur politique de parti, reste cependant au banc de l'Opposition, chargé des Affaires étrangères.

M. Duncan Sandys, ancien secrétaire au Commonwealth et aux Colonies, continuera d'avoir la charge de ces affaires, et M. Peter Thorneycroft, ancien ministre de la Défense, gardera également ce poste dans le cabinet "fantôme".

M. Quintin Hogg, ancien ministre de l'Education et des Sciences, conserve ce domaine de même que l'ancien ministre du Travail, M. Joseph Godber reste chargé des problèmes du travail, et M. Christopher Soames, ancien ministre de l'Agriculture, des questions agricoles.

M. Ernest Marples, ancien ministre des Transports, s'occupera de la technologie.

La surtaxe, pour faire face à la situation économique en G.-B.

GENEVE (Reuter) — Dans un message adressé au secrétariat du G.A.T.T., et publié à Genève, le gouvernement britannique affirme avoir été conscient de la teneur de l'article 12 de l'accord au moment de décider une surtaxe à l'importation.

L'article 12 prévoit que toute restriction des importations doit être basée sur "la quantité" des marchandises importées.

Toutefois, poursuit le gouvernement britannique dans son message, la réduction du déficit de la balance britannique des paiements nécessitait une "action urgente" qui n'aurait pu être que retardée par une limitation des importations.

Isolant STYROFOAM & STYROSPAN
ISIDORE GARON limitée
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Gros & détail
2900 Chemin Ste-Foy
653-7258

CHEZ LES VENDEURS IMPERIAL ESSO

ATLAS Boue et neige
Pneu à chambre à air Cour. 6.70 x 15
16.95
14.95* chez les vendeurs Esso Imperial en ce moment
7.50 x 14 sans chambre à air. Cour. $19.95, en ce moment: 17.95*
Le NOUVEAU pneu Atlas pour la boue et la neige a été tout spécialement conçu pour l'acheteur soucieux d'économie. C'est un pneu à 2 plis ayant la résistance à la tension d'un 4 plis. Il offre le maximum de sécurité et présente une belle apparence, tout en assurant une conduite exempte d'ennuis pendant l'hiver, pour une somme minime. Comme tous les pneus Atlas, il est protégé par la fameuse garantie Atlas, reconnue comme la meilleure.

ECONOMISEZ JUSQU'À $6.00! ATLAS WEATHERGARD
6.50-13 Cour. 24.35 6.70-15 Cour. 26.75 7.50-14 Cour. 26.75* 8.00-14 Cour. 29.95
Voici une occasion unique d'équiper votre voiture de pneus Atlas Weathergard, sans chambre à air, avant l'arrivée de l'hiver, tout en économisant. Les caractéristiques suivantes vous assurent d'obtenir des pneus de première qualité à prix modique: carcasse robuste en câblé 4 plis; sculptures en zigzag à grande adhérence assurant des arrêts et des départs sûrs et prévenant, en plus, les dérapages: vous roulez sans difficulté; semelle à fentes profondes et flexibles ne se remplissant pas de neige ou de glace. Le dessin spécial de la semelle diminue aussi les bruits du roulement sur la route.
23.95* chez les vendeurs Esso Imperial en ce moment
*Prix de détail suggérés.

LA GARANTIE ATLAS
La garantie Atlas protège les pneus pendant toute leur durée contre tous défauts de matière ou de fabrication. Les règlements effectués en vertu de la garantie se font en fonction du nombre de mois d'utilisation du pneu ou de l'usure de la semelle, selon ce qui est le plus avantageux pour vous. Cette garantie est honorée par tous les vendeurs de pneus Atlas au Canada et aux Etats-Unis.

C'EST LE MOMENT DE PRÉPARER VOTRE VOITURE POUR L'HIVER!
• SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT SERVICE AUTORISÉ
• LUBRIFICATION COMPLÈTE DU MOTEUR ET DU CHÂSSIS
• MISE AU POINT DU MOTEUR ET ENTRETIEN DE SÉCURITÉ

UTILISEZ L'ANTIGEL GARANTI ESSO-RAD—Pour éliminer le risque de réparations coûteuses, demandez un plein d'antigel Esso-Rad cet hiver. De nombreux automobilistes sont d'avis que c'est un produit plus économique que leur propre antigel. Un seul remplissage effectué maintenant avec Esso-Rad dure tout l'hiver, car Esso-Rad ne s'évapore pas. Et lorsque votre vendeur Esso fait le plein avec l'antigel Esso-Rad, il effectue, du même coup, un entretien complet de votre système de refroidissement.

utilisez le crédit ESSO-MATIC
pas d'acompte... pas de frais administratifs... jusqu'à 6 mois pour payer.

QUI S'Y CONNAÎT
EXIGE IMPERIAL
ESSO

ECONOMISEZ PLUS TOUS LES JOURS CHEZ TOWERS

TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

ACHATS SPÉCIAUX

Chics et toujours populaires. Importés

CARDIGANS DE MOHAIR POUR DAMES

- Cardigans de mohair italien tricotés à la main
- Modèles ravissants aux plus récentes teintes pastel.
- Tailles: petite, moyenne et grande.

Valeur de $8.98

5.99

en gros tricot de laine d'agneau et orlon

CARDIGANS pour hommes

- Manches genre raglan.
- Chaleur naturelle de la laine d'agneau et de l'orlon.
- Gros tricot de texture somptueuse.
- Devant boutonnant, 2 poches basses.
- Teintes: bleu, noir ou gris.
- Grandeurs: P-M-G.

Valeur de $9.95

5.99

Ne pendront ni ne ballonneront

PANTALONS

FUSELES EXTENSIBLES ASPEN POUR FILLETTES

- Tissus extensibles Bruck en nylon et viscose.
- Fuselés et sveltes, ne pendront pas; indéformables.
- Complets, avec bretelles et courroies sous le pied.
- Teintes: noir, rouge, bleu. Tailles: 3 à 6X.

Valeur de $3.50

2.97

JEUDI SEULEMENT SPECIAUX DE L'HEURE

7 P.M. JEUDI

ENSEMBLE DE PANTALON ET CHEMISE — $1.87
De marque Cabot, pour garçonnets. Pantalon de velours de coton côtelé et chemise assortie à manches longues. Lavables et bon teint. Teintes assorties. Grandeurs 4 à 6X.

DRAPS DE MOUSSELINE — $2.22 la paire
Confection canadienne. Format de 54 x 90. Draps ourlés. En fil numéro 131. Tant qu'il y en aura.

8 P.M. JEUDI

COMPRIMES ANACIN EN 60 — 39¢
Soulagement rapide de la douleur.

SEAU DE PLASTIQUE — 26¢
Grand seau d'utilité en plastique.

9 P.M. JEUDI

ENSEMBLE DE COLLIER ET BOUCLES D'OREILLES — 49¢
Toute une collection de prix plus élevé vendue à un seul bas prix.

JUPONS A LA TAILLE POUR DAMES — 25¢
Jupons à la taille, en tricot de rayonne. Ourlet garni de dentelle.

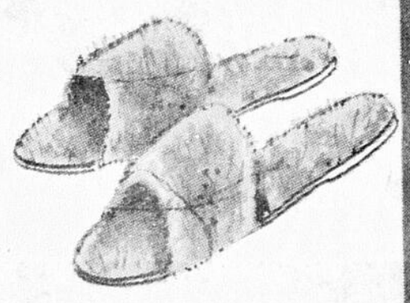
GARANTIE TOWERS

- MARCHANDISE DE PREMIÈRE QUALITÉ
- PRIX D'ESCOMPTE TOUS LES JOURS
- SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Pour les longues journées d'hiver tout proches

PANTOUFLES PELUCHEUSES

POUR DAMES



- A magnifiques et confortables semelles de caoutchouc mousse.
- Empeignes souples et chaudes.
- Gamme variée de teintes.
- Pointures: petite, moyenne et grande.

Valeur de $1.99

97¢

Indispensable dans tout foyer. De fort calibre

POELE DE 6" EN ACIER INOXYDABLE

- Poêle tout usage à motif français moderne.
- En acier inoxydable améliorant la cuisson et facilitant le nettoyage.
- Chaleur rapide et uniforme. Poignée à prise sûre.
- Mesure $6\frac{3}{8}$" x $1\frac{1}{4}$".

Valeur de $1.20

- Aussi au format de $10\frac{1}{2}$"

Valeur de $2.98

$1.67

CASSEROLE DE 5/8e PINTE EN ACIER INOXYDABLE

- L'ustensile le plus utile dans la cuisine.
- De fort calibre. Facile à nettoyer.
- Mesure $5\frac{1}{8}$" x $2\frac{1}{4}$".

Valeur de $1.20 **66¢**

Améliore la cuisson et facilite le nettoyage

CASSEROLE D'UNE PINTE EN ACIER INOXYDABLE

- A utiliser avec ou sans couvercle.
- Ustensile de fort calibre et de durée prolongée.
- Chaleur rapide et uniforme assurant une cuisson contrôlée.
- Assurera des années de préparation de mets succulents.

Valeur de $2.39

1.27

Aussi de format 2 pintes

Valeur de $2.98

$1.67

Dites seulement "Portez à mon compte" chez Towers

MAGASINEZ JUSQU'A 10 HRES P.M. TOUS LES SOIRS

Vaste terrain de stationnement

PLACE LAURIER — STE FOY — MAGASINEZ JUSQU'A 10h. P.M. TOUS LES JOURS

Quelques-uns des gens qui ont gagné durant la PREMIÈRE semaine

MME EVELYN LITCHFIELDS
2680 Rue Baker
ST. LAURENT, QUE.

MME ELZEAR BARETTE
98½ Boul. François Xavier,
MONTMORENCY, QUEBEC

VOUS POUVEZ GAGNER DE L'ARGENT

Vous avez la chance de gagner $100.-$500. au jeu "CINQ-O" . . . le nouveau jeu intéressant de Dominion! Des centaines de personnes ont déjà gagné. Alors, découpez le carte gratuite à droite . . . et vérifiez les numéros avec les chiffres imprimés au verso des rubans gratuits des caisses enregistreuses Dominion. Ce jeu vous amusera! Imaginez le plaisir de gagner en plus un gros prix en argent!
Commencez dès aujourd'hui à jouer à "CINQ-O".

GAGNEZ $100.- $500. OU $1000.! COMMENCEZ À JOUER AUJOURD'HUI!

BONI POUR ECHANGE HATIF !
100 TIMBRES DOMINO GRATUITS POUR CHAQUE CADEAU COMMANDE AVANT LE 28 NOVEMBRE 1964
AUCUN COUPON REQUIS!

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de MARGARINE "GOOD LUCK" 2 Paquets 1 lb 65¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de THE en SACS "RED ROSE" ORANGE PEKOE Paquet de 60 87¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de NETTOYEUR "OLD DUTCH" Se de rabais Bout. 64 oz 48¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SERVIETTES DE PAPIER "RITE" Blanches ou de couleurs Paquet de 100 31¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de "Saran Wrap" POUR ENVELOPPER LES ALIMENTS Roul. 25" x 12' 41¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de MELANGE A BISCUITS FARINE D'AVOINE "QUAKER" Paquet 2 lb 63¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de TAMPONS NETTOYEURS "BLUE JET" Paquet de 10 27¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de JAMBON CUIT "LEGRADE" Boîte 1½ lb 1.69 — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de Désodorisant à pression "LYSOL" Boîte 7 oz 99¢ — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CREME CAPILLAIRE "SCORE" Tube 3 oz 79¢ — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Bromo Seltzer Format Rég. 69¢ — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de POIRES "Bartlett" Panier 5 lb — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de "EGG ROLLS" "Bilopage" Paquet de 6 — Se termine sam. 31 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de "COLE SLAW" "Hygrade" Pot 16 oz — Se termine sam. 31 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de DATTES DE TABLE avec noyaux 1 sac 1 lb ou plus — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de PATATES blanches Lavées - Sac de 10 lb — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de ROTI DE PORC Toute pesanteur — Se termine sam. 31 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de JAMBON "Picnic" Pesé - "LEGRADE" — Se termine sam. 31 oct. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de CAFE INSTANTANE "RED ROSE" 18c de rabais Pot 6 oz 1.22 — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de BOUILLON de bœuf instantané "OXO" Bout. 4 oz 1.00 — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

Festival de Fromage Canadien

FROMAGE DOUX — Coloré ou blanc "Petit Québec"	Pqt 16 oz	67¢
FROMAGE EN TRANCHES — "Kraft" De luxe	Pqt 16 oz	67¢
FROMAGE EN CREME — "Philadelphia"	Pot 8 oz	35¢
FROMAGE FONDU — "Chateau"	Pqt 8 oz	37¢
FROMAGE FORT — "Black Diamond"	Morceau de 8 oz	49¢

VERIFIEZ CES VALEURS !

PAPIER DE TOILETTE — Couleurs assorties — "Soft Rite"	2 roul.	27¢
CHOCOLAT INSTANTANE — (Breuvage) "Baker" (Jiffy)	Bte 1 lb	63¢
POUDING ASSORTI — "Jell-O" Paquet régulier	2 pqts	27¢
GARNITURE POUR TARTES — "Jell-O" Crème Noix de Coco (ou Citron 2/33c)	2 pqts	27¢

PAIN BLANC "RICHMELLO" TRANCHE FRAIS DU JOUR — Pain 32 oz — 29¢

PAPIER CIRE "RAP RITE" TRES PRATIQUE ! SPECIAL ! — 2 roul. 100' — 59¢

CEREALES "SPECIAL "K" DE KELLOGG'S (PAQUET 6½ OZ 35c) SPECIAL ! — Pqt 11 oz — 49¢

GRUAU "Robin Hood" RAPIDE OU INSTANTANE — SPECIAL ! — Pqt — 45¢

MELANGE A Gâteaux "CELEBRATION" CHOIX DE 8 VARIETES — SPECIAL ! — 2 pqts 18 oz — 89¢

EPARGNEZ ! FRUITS ET LEGUMES FRAIS !

POMMES

Récolte du Québec — Catégorie surchoix!

"FAMEUSES" CROUSTILLANTES SAC 10 LB — 59¢

BANANES DOREES - MURIES A POINT

GROSSES BANANES JUMBO — 12¢ LB
PETITES BANANES NOURRISSANTES — 9¢ LB

POMMES DE TIRE — UN DELICE POUR L'HALLOWE'EN — 12 pour 69¢

PETITS OIGNONS — A BOUILLIR — RECOLTE CANADIENNE — SAC 10 LB — 49¢

CITROUILLES DE L'HALLOWE'EN — GROSSES 49¢ MOYENNES 39¢ PETITES 29¢

variété d'aliments congelés

BATONNETS DE POISSON "Bluewater"	Pqt 10 oz	45¢
PATATES FRITES "Hilltop"	4 pqts 9 oz	55¢
FRAISES TRANCHEES "Domino"	Pqt 15 oz	39¢
LIMONADES "Domino" Blanche ou rose	2 Btes 6 oz	31¢

TIMBRES DOMINO — GRATIS AVEC CHAQUE ACHAT !

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SAINDOUX "LEGRADE" 2 Paquets 1 lb 43¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de NETTOYEUR POUR LE FOUR "LOV-IT" Cont. 11 oz 1.39 — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SIROP de MAIS "BEEHIVE" Boîte 1 lb 39¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de ADOUCISSEUR DE TISSUS "FLEECY" Bout. 64 oz 67¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de DEODORANT "BAN" Cont. 1 oz 89¢ — Dans Grande Marchés ! Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de "VITALIS" Pour soin des cheveux Bout. 4 oz 79¢ — Dans Grands Marchés ! Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de BISCUITS "DARE" aux brisures de chocolat Paquet 10 oz 49¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de APPRET A SALADES "MONARCH" Pot 16 oz 35¢ — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 100 — Avec coupon et achat de Bas de Nylon MERCURY 1ère qualité Achetez-en 2 obtenez-en un gratis. 3 paires 1.95 — Se termine mar. 3 nov. au DOMINION

GAGNANTS DE $100.

M. E. BERUBE
6357 De Normanville
MONTREAL, QUE.

MME G. MC CAUGHEY
254 — 10e ave.
DEUX MONTAGNES, QUE.

MME F. P. GAUVIN
1620 Garnier
QUÉBEC, QUE.

M. RAYMOND CUSSON
18 Bennett Nord,
THETFORD MINES, QUE.

MME VICTORIA CUROTTE
79 — 6e Avenue, app. 4
LACHINE, QUE.

DÉCOUPEZ CETTE CARTE MAINTENANT!

Une nouvelle carte apparaît chaque jour dans ce journal!

"JOUEZ À "CINQ-O""

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!!

CINQ D'UNE RANGÉE FONT GAGNER DE L'ARGENT!

CARTE GRATUITE DU JEU DOMINION "CINQ-O"

Carte No 19 VALIDE jusqu'au sam. 7 nov.

Jouez les numéros au verso des rubans GRATUITS de caisse Dominion

9	6	51	46	79
74	31	92	16	67
8	15	29	71	27
41	40	84	35	54
48	89	11	20	59

Facsimilé de cette carte acceptable. Toutes les cartes sont exposées au Dominion

NOM_____

ADRESSE_____

VILLE OU CITÉ_____ TÉL _____

DOMINION

POULET BON MARCHÉ

A ROTIR — PRET POUR LE FOUR!

CATEGORIE "A"
EVISCERE
DELICIEUX
2 - 3 lb

lb 29¢

VÉRIFIEZ LES NUMÉROS SUR LA CARTE AVEC LES NUMÉROS IMPRIMÉS AU VERSO DES *RUBANS DE CAISSE DOMINION

TOUT EST 100% GARANTI !

JAMBON DANS LA FESSE

Entier ou Moitié — lb 59¢

"LEGRADE" — A LA MODE D'AUTREFOIS — FUME

BACON SANS COUENNE

Pqt 1 lb 69¢

"MAPLE LEAF" — FUME — SUCRE — SERVEZ AVEC OEUFS BREASIDE — FRAIS DU JOUR

SAUCISSES DE PORC

Marque "Legrade" CARTON 1 LB 53¢

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

PRODUITS YORK EN VEDETTE

POIS NON CLASSÉS — DE CHOIX BTE 15 OZ

ou BLÉ D'INDE ENTIER — SURCHOIX BTE 14 OZ

OU BLE D'INDE EN CREME — 5 BTES 20 OZ 1.00

SPECIAL! 6 BTES 1.00

OFFRE DE VAISSELLE SENSATIONNELLE

Derniere chance de vous procurer des PLATS à FRUITS CETTE SEMAINE

11¢ LA PIÈCE

PRODUITS LEVER BROTHERS !

DENTIFRICE "Pepsodent" SUPER FORMAT — SPECIAL	Tube	89c
DETERGENT "OMO" 15c DE RABAIS	Format géant	80c
DETERGENT ALL 12c DE RABAIS	Format géant	1.53
DETERGENT WISK LIQUIDE 6c DE RABAIS	Format géant	87c
SAVON de TOILETTE "DOVE" DE BAIN	2 pains	59c

Une Merveilleuse Discothèque de Microsillon 12"
CONCERTS SYMPHONIQUES
En suivant le Programme d'Achat
UN ALBUM PAR SEMAINE
ALBUM NO 6 Cinquième Symphonie de Beethoven EN VENTE 1.37

BONBONS DE L'HALLOWE'EN

PAPILLOTES "ALLAN'S"	Pqt 1 lb	35¢
BONBONS "JELLY BEANS" "McCormick's	Sac 11 oz	37¢
FRIANDISES De l'Hallowe'en "ALLAN'S"	Pqt de 72	59¢
BONBONS "A.B. GUM" "McCormick's"	Pqt 16 oz	37¢
TABLETTES DE CHOCOLAT "Dominion" ou (Macaron et chocolat 12 oz 59c)	5 Tab. de 10c	39¢

DANS LES GRANDS MARCHES !

CARPETTES ASSORTIES 1.89
Ne glisse pas ou (Cabaret pour caoutchoucs 1.00)

EPICERIE EN VEDETTE !

MELANGE Croute à Tarte "CELEBRATION"	Pqt 22½ oz	39c
CITROUILLE "Libby's" (Boite de 28 oz 25c)	2 Btes 15 oz	31c
COCKTAIL de FRUIT DE CHOIX "AYLMER"	2 Boites 15 OZ	59c

AU DOMINION SEULEMENT !

TOMATES DE CHOIX "DOMINO" — (2 BTES 28 OZ 59c)	2 Btes 20 oz	45c
GINGER ALE SEC "DOMINO" — REG. OU FAIBLE EN CALORIE	2 Bout. 30 oz	35c
JUS DE TOMATES "DOMINO"	Bte 48 oz	33c

SOUPE AUX TOMATES

"CLARK'S" SPECIAL ! — 6 Btes 10 oz 55¢

BEIGNES "Richmello"

ASSORTIS SPECIAL ! — 2 Pqts de 12 49¢

TARTE AUX POMMES

"COUNTRY GIRL" SPECIAL SERVEZ AVEC CREME GLACEE RICHMELLO, ½ GAL. 89c — Tarte 20 oz 39¢

FROMAGE EN PATE

"DOMINO" SPECIAL ! — Pot 16 oz 53¢

Nous réservons le droit de limiter les quantités !
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 24 octobre 1964 au DOMINION:
A TOUS LES MAGASINS DE LA VILLE DE QUEBEC, LEVIS et MONTMAGNY, P.Q.
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

L'EGLISE et la femme

Ecrit par Réjean PLAMONDON pour la Presse Canadienne

ROME — Mgr Coderre, évêque de Saint-Jean, a demandé hier matin au concile que le schéma treize sur l'Eglise et le monde mette vraiment en lumière le rôle de la femme et affirme clairement que celle-ci a une tâche propre et nécessaire dans la réalisation du dessein de Dieu tant sur le plan naturel que surnaturel.

Le schéma devait également affirmer, a-t-il ajouté, que sans la contribution véritable de la femme, la société humaine et même le royaume de Dieu n'atteindraient ni leur perfection ni leur plénitude, et que les hommes seraient infidèles au dessein même de Dieu sur eux.

Mgr Coderre, qui parlait sur le numéro traitant de la dignité humaine dans le chapitre quatre, a souligné que grâce à l'encouragement et à l'aide de la femme, l'homme peut parvenir à l'état parfait du don de soi, qui sur le plan surnaturel est charité. C'est aussi grâce à la femme, mère et épouse, que la famille reçoit plus pleinement les valeurs humaines. Il est en elle de posséder l'intuition et de garder le souvenir de toutes les valeurs humaines et de les communiquer aux siens en temps opportun. C'est enfin grâce à la femme que l'homme qui, jusqu'ici, construit la cité terrestre, peut donner une meilleure place à la dignité humaine, au respect de la vie et au sens communautaire.

C'est la première fois qu'un évêque demande au concile que l'Eglise non seulement reconnaisse mais favorise la promotion de la femme. D'ailleurs, Mgr Coderre parlait au nom de 40 évêques canadiens et d'une vingtaine d'autres pères conciliaires.

INVITATION DE L'EGLISE

"L'Eglise en cette période unique de son histoire, a-t-il dit, doit inviter les hommes, et surtout les chrétiens, à faire tout leur possible pour que la femme obtienne la place qui lui est propre dans la vie de l'Eglise. En le faisant, le concile serait fidèle au plan divin, car Dieu a créé l'homme et la femme les mêmes droits à la grâce, de plus, à l'un et à l'autre, il a donné une responsabilité particulière dans la vie de son Eglise comme il les a également appelés, l'un et l'autre, à la même béatitude éternelle."

Mgr Coderre avait affirmé auparavant que jusqu'ici la femme n'a pas pu accomplir parfaitement dans la société humaine ou dans l'Eglise le rôle qu'exigeait l'ensemble de sa personnalité, même si les femmes chrétiennes ont toujours et partout joué un rôle de premier plan dans les sphères de l'enseignement, de l'hospitalisation, du service social.

'Aujourd'hui, a-t-il dit, nous vivons une évolution universelle et profonde: la femme a pris peu à peu conscience de sa dignité propre et de sa place providentielle qui n'est pas celle d'un être inférieur. Voilà un des signes des temps offert à l'Eglise en concile. Comme l'Eglise de Dieu doit reconnaitre, assurer et parfaire tout ce qui est humain, sauf le péché, elle doit donc accepter cette situation nouvelle et la favoriser. D'autant plus que cette reconnaissance de la dignité de la femme marque un progrès immense dans l'évolution de l'humanité, la valeur humaine qui, pour les chrétiens, signifie une manifestation de l'action créatrice de Dieu, est ainsi explicitée d'une façon merveilleuse et emballante."

EVOLUTION

Cette évolution, note l'évêque, s'accorde d'ailleurs avec la Sainte Ecriture si, à la lumière de la révélation, la création de l'homme et de la femme est comprise selon la tradition yaviste du livre de la Genèse.

"L'homme et la femme non seulement s'entraident d'une façon complémentaire, a-t-il ajouté mais encore possèdent chacun avec une différence spécifique cependant, la nature humaine dans toute sa perfection et son intégrité. Cette diversité assure la richesse de la nature humaine, sa perfection et sa plénitude. La nature humaine, de fait, se développe pleinement par deux voies et deux façons différentes de telle sorte que l'homme ou la femme, considérés séparément, ne peuvent la faire connaitre et réaliser parfaitement. C'est pourquoi l'évolution actuelle conduit au parfait accomplissement de la vocation royale que Dieu a donnée au genre humain, selon le plan sacerdotal du livre de la Genèse.

L'être humain, homme ou femme, est principalement l'image de Dieu dans cet office royal ou il exerce son dominium dans l'univers. La femme, qui aujourd'hui exerce davantage sa puissante activité humaine dans le monde, réalise donc plus pleinement, dans une certaine mesure, ce pouvoir royal. Cette réalité actuelle concorde avec la doctrine chrétienne sur le rôle salvifique de Marie qui, en tant que femme, a donné un Sauveur au monde."

Il ne suffit pas que l'Eglise reconnaisse cette évolution, de faire remarquer Mgr Coderre.

"En son propre sein comme en celui de toute la communauté humaine, elle doit proclamer et promouvoir cette évolution jusqu'à son achèvement."

Sixième anniversaire de l'élection de Jean XXIII

CITE DU VATICAN (AFP) — A l'occasion du sixième anniversaire de l'élection de Jean XXIII, un prêtre français, le chanoine Gay, de Lyon, a hier concélébré la messe dans l'aula conciliaire avec onze des autres curés de paroisse, de tous pays, qui ont été invités récemment à suivre les travaux du concile, et autour de Mgr Felici, secrétaire général du concile, qui célébrait le vingt-cinquième anniversaire de sa consécration épiscopale et dont la mère et la soeur étaient présentes.

L'autel conciliaire avait été élargi pour permettre aux 13 concélébrants de participer à l'office divin. Tous portaient des chasubles rouges marquées d'une large bande d'or.

Les nouvelles règles liturgiques étaient appliquées. Il n'y a eu ni récitation du "Judicame" ni lecture du dernier évangile. Avant l'offertoire, les prières litaniques d'intercession ont été chantées.

Au moment de la consécration, dans un grand silence recueilli, les voix des 13 concélébrants se sont élevées toutes ensemble pour prononcer les paroles sacrées. Puis ce fut la longue cérémonie de la communion, chacun des concélébrants venant recevoir des mains du célébrant une parcelle de l'hostie et se communiant lui-même, puis, revenant boire à l'unique calice le sang du Christ, tandis que les choeurs de la Sixtine faisaient entendre l'"Adorote Devote".

La messe s'est terminée sur la bénédiction et, après l'introïsation de l'évangile, les travaux de la congrégation ont commencé.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

COUR SUPERIEURE,
(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de :

JOS. COTE LIMITEE, corps politique incorporé, ayant son siège social à 465, rue Du Pont, Québec, P.Q.

No 7965-F

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné, que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné, le ou avant le 13ième jour de novembre 1964 à midi, pour l'achat en bloc ou en partie des lots suivants :

Lot No 1	Terrain et bâtisse, à 465 rue Du Pont, Québec, P.Q., connus comme étant les lots numéros 1692, 1693 et 1694 en partie, du cadastre officiel de la paroisse Jacques-Cartier. Mesurant 53'9" x 75'4" — 4 étages Hypothèque	$99,671.86	$120,000.00
Lot No 2	Marchandises en inventaire comprenant : Articles de fumeur, valises, caméra, jeux et marchandises diverses.		50,000.00
Lot No 3	Ameublement de bureau et équipement de magasin.		11,000.00
Lot No 4	Un camion Ford "Panel" 1957.	500.00	
	Une automobile Ford "sedan" 1959.	700.00	1,200.00

Les locaux situés à 465 rue Du Pont, Québec, pourront être visités sur rendez-vous seulement en communiquant avec M. Henri Gingras, tél. : 653-1703. L'inventaire pourra être examiné au bureau de la Compagnie.

Toute soumission devra être marquée : Soumission re : Jos. Côté Limitée, et accompagnée d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission. Le soumissionnaire dont la soumission sera acceptée, devra prendre livraison dans les cinq (5) jours de l'acceptation de la soumission.

Ni la plus haute ni aucune autre soumission ne sera nécessairement acceptée.

Condition de vente : Comptant.

Daté de Québec ce 26ième jour d'octobre 1964.

Paul Gingras, C.A., syndic.
425 est, Boul. Charest
Québec 2, P. Q.

Tél. : 522-3854

L'opposition socialiste allemande accuse de Gaulle de vouloir retirer la France du Marché commun

BONN (PA) — Le parti socialiste, qui forme l'Opposition en Allemagne de l'Ouest a affirmé hier que le président de Gaulle se prépare depuis longtemps déjà à retirer la France du Marché commun.

Le service de presse du parti déclare que de Gaulle aurait préparé une autre solution qu'il présenterait aux six pays membres du Marché commun. Il n'a toutefois apporté aucune précision sur cette proposition.

Le communiqué a dit que de Gaulle se servait de la question du prix du blé comme prétexte. La semaine dernière, le président français avait proféré la menace que son pays cesserait de participer au Marché commun à moins que des ententes soient conclues sur un prix uniforme du blé.

A la suite d'une telle décision commune, les prix payés aux producteurs de blé allemands seraient moindres et ceux payés aux cultivateurs français seraient plus élevés.

Selon les socialistes allemands, la coopération de la France au Marché commun est devenue de plus en plus restreinte depuis que ce pays a reconnu la régime de Pékin, et surtout depuis qu'à la suite de l'explosion de sa première bombe nucléaire la Chine populaire espère grandement se faire admettre au sein des Nations-Unies.

"Dans une expansion parallèle, la France a fait tous les efforts pour établir solidement sa position au point de vue du commerce international, en concluant des accords bilatéraux avec les gouvernements communistes de l'Europe orientale, aussi bien qu'avec les pays de l'Afrique du Nord et quelques anciennes colonies du centre et de l'ouest de l'Afrique.

SANS CONSULTATION

Depuis le voyage du président en Amérique latine, et même durant les préparatifs qui ont précédé ce voyage, la France sans consulter ses alliés a pris l'initiative d'étendre son influence commerciale et politique et de s'éloigner du Marché commun.

ANNONCE

Une maladie dont on n'aime pas parler

Plus de la moitié des humains en sont atteints à un moment de leur vie...mais un excès de pudeur empêche des milliers d'entre eux de consulter leur médecin. SÉLECTION du Reader's Digest de novembre vous révèle tout ce qu'il faut savoir sur les hémorroïdes, et pourquoi il y a danger à se traiter soi-même avec des remèdes de charlatan. Achetez Sélection aujourd'hui même!

Nouveau?
Tout nouveau!
Bon?
Parfait!

Le nouveau GROS GIN MARCHAND a le goût du vrai gros gin comme on l'aime chez nous. Des tests l'ont prouvé! Le GROS GIN MARCHAND est distillé avec soin par une distillerie véritablement canadienne-française. Essayez-le. Vous nous en donnerez des nouvelles!

À LA RÉGIE: Exigez toujours le

GROS GIN MARCHAND

par son numéro, (sans oublier la lettre!)
40 oz—166-F; 25 oz—166-E; 10 oz—166-D.

Les Distilleries MARCHAND Limitée
une distillerie véritablement canadienne-française
Québec—Qué.
Distillé et embouteillé dans la province de Québec, Canada.

DERNIÈRE SEMAINE!
GRANDE VENTE D'ANNIVERSAIRE D'UN MOIS
A&P
VÉRIFIEZ! COMPAREZ!
PRIX TRÈS MODIQUES A&P
C'est votre dollar — Obtenez plus en retour!
Magasinez et épargnez chez A&P!

POIS A&P - - - - - 5 btes 15 ozs 79¢
QUALITE DE CHOIX — SPECIAL!

MAIS A&P - - - - - 3 btes 14 ozs 49¢
ENTIER, KERNEL — QUALITE DE FANTAISIE — SPECIAL!
CAISSE DE 24 BOITES $3.92

FEVES VERTES - - - - 3 btes 20 ozs 49¢
COUPEES — QUALITE DE CHOIX A&P — SPECIAL!
CAISSE DE 24 BOITES $3.92

POINTES D'ASPERGES - - bte 12 ozs 37¢
A&P — QUALITE DE FANTAISIE — SPECIAL!
CAISSE DE 24 BOITES $8.88

CERISES NOIRES - - - 4 btes 15 ozs 89¢
HENLEY — QUALITE DE CHOIX
CAISSE DE 24 BOITES $5.34

CAFE EIGHT O'CLOCK
Sac 1 lb 77¢ — Epargnez 4c
Sac 3 lbs $2.27 — Epargnez 10c

GARANTIE: DOUBLE REMBOURSEMENT DE VOTRE ARGENT SI VOUS N'ETES PAS ENTIEREMENT SATISFAIT DE LA VIANDE ACHETEE CHEZ A&P

SPECIAUX EN VIANDE QUALITE SUPER-RIGHT

POULETS
Frais tués
Catégorie "A"
Prêts pour le Four
lb 28¢
Environ 2½ à 3 lbs
Limité: 6 à un client

POULETS en PANIER ou QUARTIERS de POULETS lb 32¢

ROTI DE PORC DANS LA LONGE
VIANDE SOLIDE DESOSSE
Coupes des Bouts lb 79c
Coupe du Centre lb 89c

PATISSERIES DE QUALITE A&P
TARTE AUX CERISES — grande tarte 24 ozs — 49¢ — JANE PARKER — Prix rég. cha. 59c—Epargnez 10c
GATEAU EN BARRE - - cha. 29¢ — ESPAGNOLE, JANE PARKER — Prix rég. cha. 39c—Epargnez 10c
PAIN AUX RAISINS - 2 pains 12 ozs 35¢ — JANE PARKER — Prix rég. pain 21c—Epargnez 7c
JELLY FINGERS - - - pqt 39¢ — JANE PARKER — Prix rég. pqt 43c—Epargnez 4c

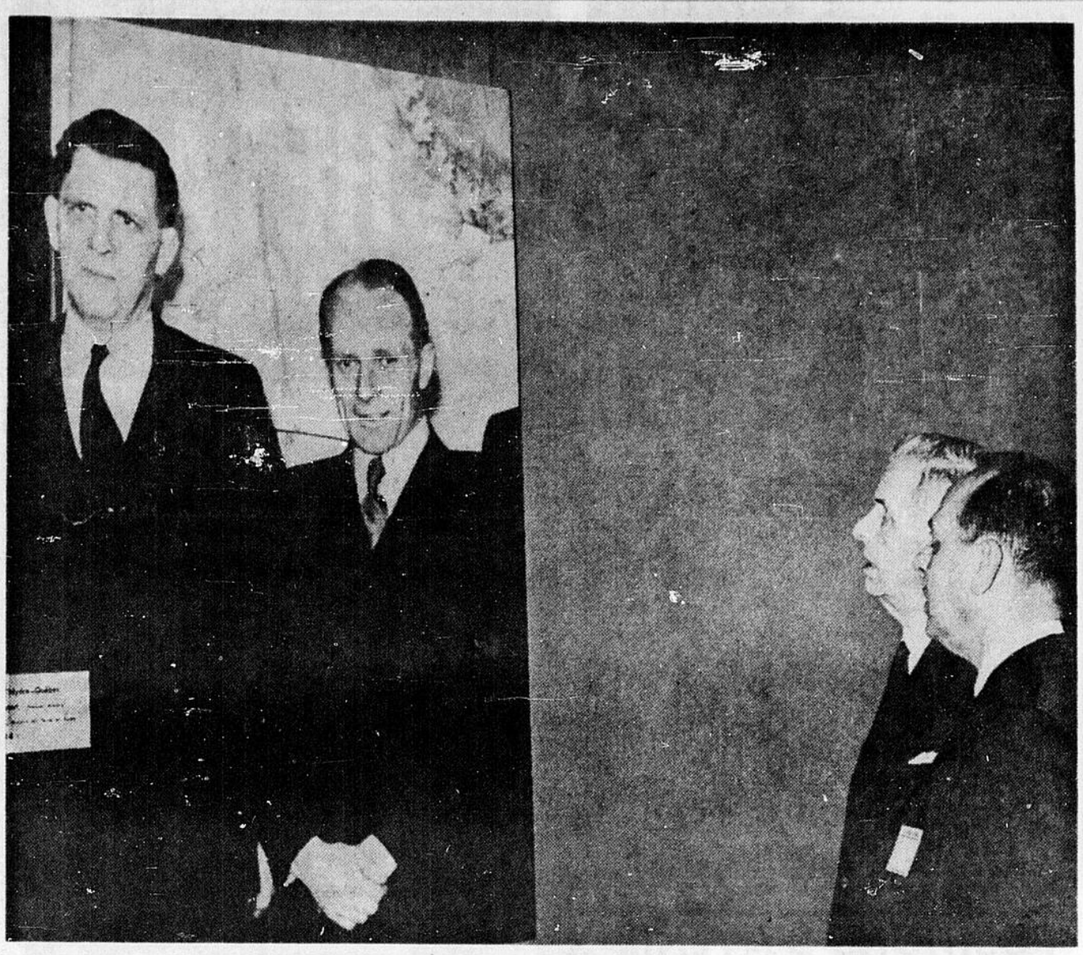
POURQUOI PAYER PLUS?
KETCHUP - - - - - 2 btles 11 ozs 31c — ANN PAGE — Prix rég. btle 21c—Epargnez 7c
THE A&P - - - - - - pqt 1 lb 65c — MELANGE SPECIAL — Prix rég. pqt 75c—Epargnez 6c
CHAMPIGNONS — morceaux et tiges bte 10 oz. — 4/99 — LEAVER
MARGARINE — (Offre de 4c de rabais) pqt 2 lbs 51¢ — PARKAY, KRAFT — Prix rég. pqt 55c—Epargnez un extra 4c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS — DE TOUS LES JOURS

SPECIAL DANS NOTRE DEPARTEMENT DE PRODUITS
BANANES
JAUNE DORE — GROSSES
2 lbs 25¢

L'ÉVÉNEMENT

98e année — No 125 QUEBEC, JEUDI 29 OCTOBRE 1964 TRENTE-ET-UN



LE MAIRE HAMEL ET LE COMMISSAIRE RAYMOND LATREILLE regardent une photo prise il y a vingt ans. Le maire Hamel, alors ministre des Terres et Forêts dans le cabinet provincial, y est photographié en compagnie du premier ministre Adélard Godbout, lors de la création de la loi de l'Hydro-Québec. Celle-ci fait partie de la collection de 150 photos en montre au palais du Commerce à l'Exposition provinciale à Québec.

L'Hydro-Québec a grandi au point de couvrir la province

René Lévesque

Le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, a déclaré hier, à Québec, que les choses nouvelles sont souvent difficiles à accepter mais que, à la longue, elles deviennent rassurantes. On n'a qu'à voir comment l'Hydro-Québec s'est imposée, après avoir été boudée au départ, pour s'en convaincre.

Parlant à l'occasion de l'ouverture de l'exposition marquant le 20e anniversaire de l'Hydro, créée en 1944, le ministre provincial a dit que l'Hydro a grandi au point de couvrir maintenant toute la province. "Ceci est entre nos mains sans que personne n'en discute."

"Maître chez nous, c'est plus qu'un slogan, a dit M. Lévesque. Cette exposition nous montre que les réalisations en valent le coup; c'est rassurant!

Le ministre parlait devant les commissaires de l'Hydro, le maire de Québec. Ce dernier a donné une réception en leur honneur, hier. M. Wilfrid Hamel a été, en 1944, le parrain de la loi créant la Commission hydro-électrique. Un des commissaires fondateurs, M. Raymond Latreille, est encore commissaire.

Faisant allusion, à mots couverts, à la visite de la Reine, M. Lévesque a dit au maire, en notant la présence des policiers municipaux, qu'il n'était pas venu pour manifester mais pour inaugurer une exposition qui montre le Québec aux québécois.

Pour sa part, le maire Hamel a rappelé comment, il y a 20 ans, le projet de loi fut discuté. On lui a reproché d'allumer une étincelle, de "faire un court circuit". Aujourd'hui, on juge l'Hydro tout autrement.

Les commissaires de l'Hydro-Québec ont tenu une réunion, hier, à Québec. Tous les mercredis, MM. Georges Gauvreau, Jean-Paul Gignac, Raymond Latreille et Yvon De Guise, discutent de l'administration de l'Hydro qui a un actif de $2 milliards et quart. Les réunions ont généralement lieu à Montréal.

Le président de l'Hydro, M. Jean-Claude Lessard, était absent. Il était à New-York pour assister à un congrès et discuter du financement de l'Hydro. Cette question de financement revient souvent au conseil d'administration car l'Hydro a besoin de $13 millions par mois, sous forme d'emprunts, pour ses investissements et son développement.

Les commissaires de l'Hydro sont également préoccupés par la mise au point du projet de nouvelle structure qui sera donnée à l'Hydro-Québec à la suite de la nationalisation des compagnies et des coopératives d'électricité. Des problèmes géographiques, économiques et humains sont en cause. L'Hydro emploie 15,000 personnes.

Ses principales réalisations sont en montre au palais de l'Industrie, au terrain de l'exposition de Québec. L'exposition de l'Hydro prendra fin dimanche. Le ministre René Lévesque a invité la population à s'y rendre.

La Hollande accepte de participer à la "conférence de paix" d'Ottawa

La Haye (AFP). — Le gouvernement néerlandais a accepté une invitation du gouvernement canadien à participer à une conférence technique internationale sur l'échange d'expérience pratiques dans le domaine des opérations de paix des Nations Unies, annonce le porte-parole du ministère néerlandais des Affaires étrangères.

Cette conférence aura lieu du 2 au 6 novembre inclus, à Ottawa. Elle réunira des représentants des pays dont des unités militaires ont déjà participé à des opérations de paix de l'O.N.U. et de pays qui ont mis des unités à la disposition de l'O.N.U. sans avoir encore participé effectivement à de telles opérations.

La délégation néerlandaise sera dirigée par le général de brigade P.M. Kautz, chef adjoint de l'état-major.

Les autres pays ayant accepté l'invitation canadienne sont, jusqu'à présent, le Brésil, la Colombie, le Danemark, la Finlande, le Ghana, l'Irlande, la Malaysia, le Nigéria, la Norvège, le Pakisttan, la Tunisie, la Suède et la R.A.U.

L'Hydro doit adopter un système de rayonnement économique conforme aux intérêts des citoyens

(Raymond Latreille)

Le commissaire Raymond Latreille a déclaré, hier, que les attitudes préférentielles de l'Hydro-Québec ne sont pas inspirées par un nationalisme refermé sur lui-même ni par un régionalisme aveugle.

Le protectionnisme dont nous nous réclamons procède d'un double mobile: 1) il est dicté par l'intérêt de notre entreprise et de la collectivité; 2) il est également un devoir de justice envers les Québécois, de qui nos administrateurs tiennent leur mandat et leur responsabilité.

M. Latreille, qui parlait à l'inauguration de l'Exposition de l'Hydro, à Québec, faisait allusion au pouvoir d'achat de l'Hydro-Québec qui est de $250 millions par année. La Commission peut accorder une préférence qui va parfois jusqu'à 15 p.c. à une compagnie dont la principale place d'affaires est située dans la province de Québec.

L'Hydro verse annuellement $61.1 millions en salaires à plus de 10,500 ouvriers permanents et $32.6 millions aux 4,900 ouvriers et spécialistes de la construction.

Par son pouvoir d'achat, l'Hydro-Québec reconnait son intérêt à favoriser les entreprises de chez nous: à échéance plus ou moins rapprochée, l'Etat profitera de cette stimulation économique. L'Hydro-Québec a dit M. Latreille trouve avantage à l'établissement de nouvelles industries et à l'expansion des entreprises actuelles qui entraineront une plus grande consommation d'énergie électrique.

M. Latreille a dit que l'Hydro-Québec est née dans les tempêtes et les ouragans qu'engendrent les divergences d'opinions et les conflits d'intérêts... Son actif est passé de $109 millions en 1944 à $2 milliards et quart présentement.

Il convient, a-t-il dit, que l'Hydro-Québec adopte une politique de rayonnement économique conforme aux intérêts de la population. Puis il a souligné l'apport des techniciens de l'Hydro.

L'Hydro ne veut pas être un géant impersonnel; elle veut présider à la révolution des mentalités qui transfigurera le Québec. Elle joue un rôle social à titre d'école de formation d'hommes. Dans le domaine national, son apport technique ne fait pas de doute et nous avons conscience de favoriser un juste équilibre entre les divers éléments de la population. L'Hydro a 20 ans: nous devons lui reconnaitre l'énergie et l'enthousiasme de la jeunesse et les attributs de la maturité.

L'observatoire Elizabeth II en Colombie-B.

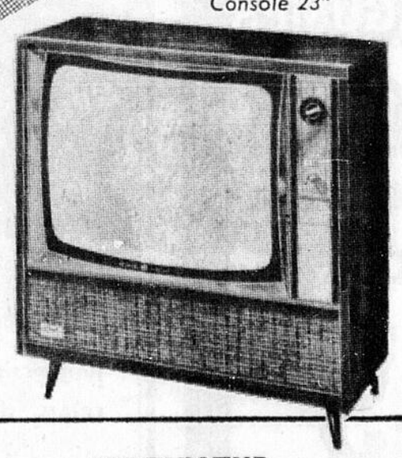
OTTAWA (PC) — Le nouvel observatoire canadien "Elisabeth II", qui contiendra l'un des plus puissants télescopes optiques au monde, sera construit sur une montagne de la région sud-centrale de la Colombie-Britannique, à 25 milles environ au sud de Penticton.

Le premier ministre, M. Pearson, a précisé que l'observatoire, qui commémorera la visite que la reine a fait cette année au Canada, sera érigé sur le mont Kobau, le meilleur des cinq emplacements que l'on a étudiés.

"Je suis très fier de mon nouveau téléviseur GE"

"Pour des bas prix, allez en toute confiance au Paradis du Bijou Enr."

Modèle 31T53 TIFFANY
Console 23"



TELEVISEUR GENERAL ELECTRIC

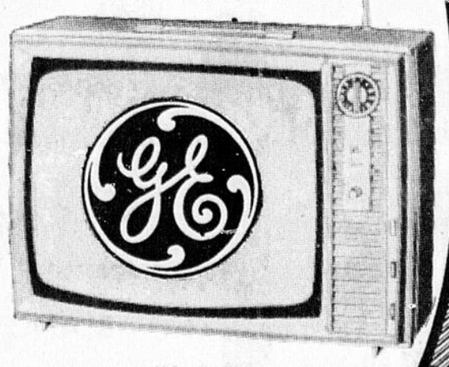
- Châssis "strato Power".
- Haut-parleurs jumelés de 4" montés à l'avant.
- Préréglage du volume.
- Réglages secondaires dissimulés
- Meuble fini noyer
- 29" larg. - 16" prof. - 31½ haut.

Se vendant régulièrement $299.95

OFFERT EN SPECIAL: $214.50

TELEVISEUR GENERAL ELECTRIC

- Circuit de compensation du courant
- CHASSIS "STRATO POWER"
- Tube-image "bleu lumière du jour" 19"-114 degrés.
- Réglages à l'avant
- Haut-parleur de 4" à l'avant
- Antenne monopole
- Couleur-sable
- Poignée genre de mallette
- 21½ larg. - 13" prof. - 16½ haut.
- Poids 36 lbs.



Se vendant régulièrement $209.95

OFFERT EN SPECIAL A $174.50

Modèle 91T51 STERLING

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. — Conditions faciles de paiements.

PARADIS DU BIJOU ENR.

53 AVE PLANTE, QUEBEC-OUEST — TEL.: 527-8317

STEAK DE PORC	OU ROTI DE FESSE JUSQU'A 6 LB	67
PORC HACHE MAIGRE		63
ROTI FILET DE PORC		67
JAMBON COTTAGE CUIT		87
JAMBON EPAULE	SANS GIGOT 4 A 6 LB	43
JAMBON MAIGRE	FESSE DESOSSEE 2½ A 5 LB	87
EPAULE DE BOEUF	SANS OS	83
STEAK HACHE	EXTRA MAIGRE	79
STEAK DELICATISE		103
CHOPS DE BOEUF	PRESQUE DESOSSEES	89
AILE DE POULET		15
FOIE BOEUF TRANCHE		39

W.E.BÉGIN

SERVICE DE LIVRAISON

500 ST-JEAN 524-5271

520 DE LA SALLE 529-1331

La C.I.C. déplore le huis clos au Conseil supérieur de l'Education

La Corporation des Instituteurs catholiques du Québec estime qu'il est "peu démocratique" que "tout se déroule dans un huis-clos entier" au Conseil supérieur de l'Education et que "les membres soient tenus de ne rien révéler des débats".

Aussi, a-t-elle demandé "officiellement" copie des procès-verbaux des assemblées de cet organisme consultatif. Le Conseil supérieur de l'Education fut créé par la loi "60" en même temps que le ministère de l'Education aux fins de "représenter auprès de lui les parents, les corps intermédiaires et le public en général", évoque la C.I.C.

Les instituteurs catholiques du Québec soumettent leur requête dans une lettre que leur président, M. Léopold Garant, a adressée au président du Conseil supérieur de l'Education, M. Jean-Marie Martin.

La C. I. C. dans la lettre qui vient d'être rendue publique "s'étonne que la presse n'ait pu transmettre que très peu d'informations concernant les assemblées du Conseil supérieur de l'Education, alors que le public devrait", selon elle, "être constamment tenu au courant des faits et gestes d'un organisme aussi important".

Elle souligne que les membres du Conseil supérieur de l'Education sont nommés depuis le 25 août et qu'ils se sont réunis maintes fois depuis. Les instituteurs s'insurgent contre le mystère qui entoure ses travaux.

L'attitude de la C. I. C. émane de son Conseil d'administration et elle a été ratifiée ensuite par son Conseil général. Dans les débats auxquels la question a donné lieu, "on a mis en relief que l'intérêt public exige que les recommandations du Conseil supérieur de l'Education ne soient pas traitées en secret, mais plutôt portées sans attendre à la connaissance des corps intermédiaires et de la population".

Constitution juridique de la société de l'aciérie du Québec

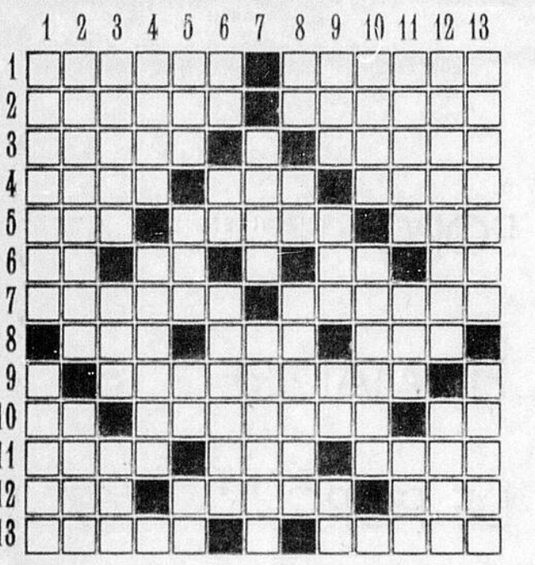
MONTREAL (PC) — La nouvelle a été annoncée hier qu'un comité de cinq membres se réunira demain pour établir la constitution légale de la société qui opérera l'aciérie, que se propose de créer la Société générale de financement du Québec.

Un des buts de la réunion sera de rédiger les principaux articles de la charte de la compagnie, qui sera ensuite soumise au gouvernement pour obtenir son incorporation.

Il y a deux semaines, la Société générale de financement, une entreprise mixte obtenant ses capitaux du gouvernement provincial et de particuliers en même temps, a annoncé la création de cette aciérie depuis longtemps attendue.

Les membres du comité, qui seront probablement par la suite les premiers membres du bureau de direction de l'aciérie, sont MM. René Paré, président de la Société générale de financement; Gérard Filion, gérant général de la société; Gérard Plourde, président de la United Auto Parts; Pierre Gendron, président de la Brasserie Dow et Peter N. Thompson, président de la Power Corporation.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Personne stupide (fig.) — Etonner, se faire remarquer.
2—Ere des mahométans qui commence en 622 de l'ère chrétienne — Chant des oiseaux.
3—Sarcopte de la gale — Colonnade de provenance indienne.
4—Embrouillé, embrouille — Principale difficulté d'une affaire — Fosse où l'on dépose les grains.
5—Ornement en forme d'oeuf — Marché public et couvert en Orient — Pl. d'Afrique.
6—Fille d'Inachos — Symb. chim. — Préf. priv. — Connu.
7—Préf. indique la similitude — Le plus haut degré d'élévation.
8—Masse de pierre très dure — Nég. — Compagnie.
9—Se dit de deux objets placés à côté l'un de l'autre dans un sens inverse.
10—Préf. — Paralysie incomplète — Conjonct.
11—Tordu en spirale — Déposé — Qui n'est pas commun.
12—Fille de Cadmus — Roi légendaire de Thrace — Titre honorifique angl.
13—Cellule allongée constituant certains tissus animaux — Titre d'honneur attribué à certains dignitaires anglais.

VERTICALEMENT

1—Ruminant vivant dans les hautes montagnes — Conféré par testament.
2—Prendre ce qui est offert — Tout bénéfice.
3—Semblable — Parole vide de sens Sue dépuré d'un fruit cuit.
4—Fatigué et amaigri — Muscle long dont une extrémité est divisée en deux corps.
5—Colère — Local où l'on danse Poss. — Pron. pers.
6—Nég. — Interj. — Qui n'a ni aiguillon ni épines.
7—Espèce de bruant — Se soumettra à la volonté de.
8—Inf. — Cela — Femelle de l'Ane.
9—Mouvement de l'homme — Opérette de Planquette — Ici — Conjonct.
10—Tas — Celui qui conduit une barque.
11—Substance contenue dans l'écorce du chêne — Maréchal de France Roi de Juda.
12—Rendre égale — Irlande.
13—Hardie, déterminée — Unité de mesure pour le bois de chauffage.

(Solution du dernier problème)

SOLUTION

2e partie du rapport du juge René Lippé

OTTAWA (PC) — M. Allan MacEachen, ministre fédéral du Travail, a promis de répondre plus tard à une question du chef du Ralliement des créditistes relativement à la publication de la deuxième partie du rapport du juge René Lippé sur la caisse de retraite des débardeurs de Montréal.

M. Réal Caouette a signalé que selon les renseignements qu'il a reçus, le ministre aurait déjà en main la deuxième partie du rapport et a demandé quand elle sera dévoilée au public.

M. MacEachen a demandé de considérer la question comme préavis, ajoutant qu'il y répondra plus tard.

MATIN ENSOLEILLE — Le soleil du matin dont les rayons percent le feuillage du parc Wolley, à Vancouver, jette d'étranges figures mirifiques sur les passants émerveillés. Les grands arbres, dans la brume matinale, revêtent des formes fantastiques enveloppées de paquets de lumière éblouissante.

(Téléphoto PC)

La première convention nationale d'un parti politique à être tenue aux Etats-Unis avait choisi pour candidat Andrew Jackson.

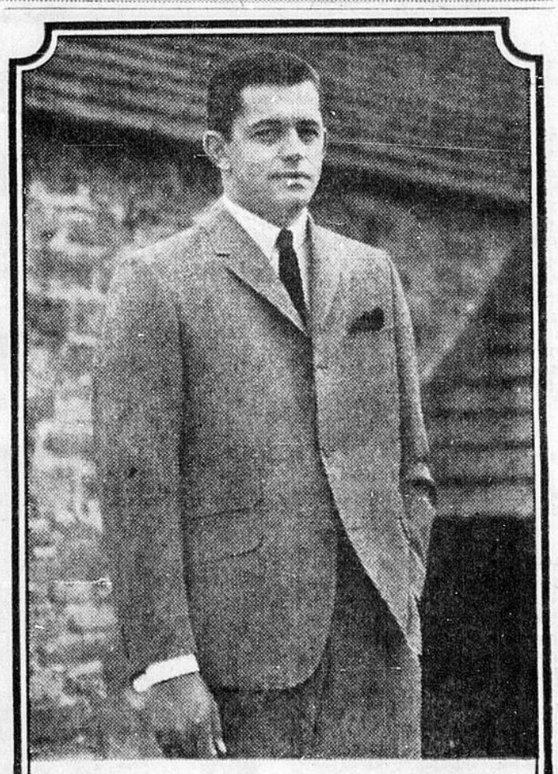
EPARGNEZ EN ACHETANT A LA PLACE FLEUR DE LYS
BOUL. HAMEL PRES DU PARC DE L'EXPOSITION

SPECIAL
FIBRE de VERRE draperies 45" Lavables Vol. 2.98 1.98 la vge
LINGE A VAISSELLE avec frange Vol. .48 .28
PLACE FLEUR DE LYS
MONTREAL Draperies MONTREAL
529-0288

POSITIONS D'AVENIR
Compagnie avantageusement reconnue dans la confection, offre les positions suivantes.
PREMIERE POSITION
Préposé à la planification et la gestion des opérations ainsi qu'à l'administration des salaires.
Homme parfaitement bilingue, 25 à 30 ans, bachelier en commerce ou maîtrise en administration ou en économie politique.
DEUXIEME POSITION
Préposé à la surveillance du bureau d'usine.
Homme bilingue, 20 à 25 ans, 12e année commerciale, quelques années d'expérience dans le travail de bureau.
Salaire selon qualifications. Tous les bénéfices courants.
ECRIRE EN FRANCAIS ET EN ANGLAIS A:
DEPT 1232, LE SOLEIL

Un délicat symbole... en ce jour de la Toussaint
une couronne d'immortelles à vos chers disparus
Vous obtiendrez un meilleur choix chez
H.W. McKenna INC. FLEURISTES
1183 RUE ST-JEAN — TEL.: 522-6868

COMPAREZ NOS BAS PRIX ET EPARGNEZ
IGA
LES MAGASINS National "IGA"
QUEBEC-OUEST 335 BOULEVARD WILFRID HAMEL - QUE.
CHARLESBOURG 6975 BOUL. HENRI BOURASSA - CHARL.
DONNACONA 225 RUE NOTRE-DAME - DONNACONA
QUEBEC 135 DES CHENES - QUE.
VIANDES
STEAK DE RONDE DESOSSE OU ROTI DE CROUPE "TABLERITE" MARQUE ROUGE SEULEMENT LB 75c
FRUITS ET LEGUMES
PLAMPLEMOUSES SANS PEPIN - GROSSEUR 48 DE FLORIDE 5 pour 49c
ÉPICERIES À TRÈS BAS PRIX
FARINE "FIVE ROSES" TOUT USAGE - EPARGNEZ 10¢ 7 LBS SAC 69c
SUCRE BLANC GRANULE EPARGNEZ 8¢ - SPECIAL 10 LBS SAC 89c
PRIX EN VIGUEUR DU 28 AU 31 OCTOBRE INCL.
LIVRAISON GRATUITE COMMANDE DE $3.00 OU PLUS
TIMBRES GOLD STAR AVEC CHAQUE 10¢ D'ACHAT



Nouveauté en laine peignée à fils retors Barnaby, façon sur mesure
Imaginez un résistant tissu de fil retors Barnaby de texture raffinée et qui offre la quasi-souplesse de la laine peignée. Il en résulte une mise tout-aller paysanne, au cachet de résistance mais nettement de bon ton pour vaquer à vos affaires. Les meilleurs tissus importés tout laine à motifs quadrillés, rayés, à chevrons - dans les tons d'argile, mastic, olive, brun ou bleu.
A un seul prix - seulement $80.
Fleet Street VETEMENTS SUR MESURE
TIP TOP TAILLEURS
Tip Top Tailleurs vous vêtira à la perfection ou vous remboursera. Vous pouvez porter à votre compte.
PLACE FLEUR DE LYS Un seul magasin à Québec, unique en son genre, maintenant à Place Fleur de Lys.
Ouvert mardi, jeudi, vendredi soir jusqu'à 9.30 P.M. Le lundi et mercredi jusqu'à 5.30 P.M.
529-8131 — 32

MAGASINS OUVERTS JUSQU'A 9h.30 p.m.

5 SOIRS PAR SEMAINE MARDI JEUDI VENDREDI

PLACE FLEUR DE LYS
BOUL. HAMEL PRES DU PARC DE L'EXPOSITION

Visitez ces réputés magasins

- Au Coin des Petits
- Liguori Carmichael Enr.
- Jos Carrier Boucherie
- Chaussures Chandler's
- Chaussures Bata
- Créations Mam'zelle
- Crecel Inc. Sport
- Draperies Montréal
- Nettoyeurs P. Ferland Inc.
- Fifth Avenue Dress Stores
- Magasin Firestone
- Fontaine Fleur de Lys
- A.L. Green Ltée
- Grover's Ltée
- La Cie Legaré
- Laura Secord
- J.B. Lefebvre Ltée
- Légaré & Kedl Ltée, Photo
- Fred H. Lewis Shoe Corp.
- Maguire
- Montreal Shoe Stores
- Paradis Musical Sherman
- Pharmacie Québec
- Reitman's Inc.
- Restaurant Lynn & Ann
- Simpsons-Sears
- Tip Top Tailleurs
- United Cigar Stores
- Zeller's Ltée

Les établissements ci-dessous sont ouverts aux heures régulières

- Banque Canadienne Impériale de Commerce
- Laurentide Finance
- Salon de Barbier Fleur de Lys
- Steinberg's (ouvert le vendredi soir)
- Assurances Wawanesa (Ouvert chaque soir jusqu'à 10h. p.m. Samedi, ouvert jusqu'a 6h. p.m.)

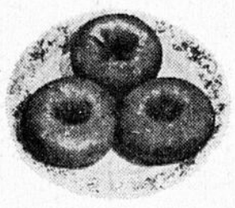
ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

PLACE FLEUR DE LYS — 550, BOUL. HAMEL — TEL.: 529-0271

"Le Café-Restaurant" Fleur de Lys

Nous vous servons tous les jours un
REPAS COMPLET
et succulent pour seulement
88¢

Plat de viande et légumes — Pain et beurre — Dessert — Breuvage



A notre comptoir de pâtisserie Zeller's vous trouverez un choix des plus complets de
PATISSERIES FRANCAISES et TARTES
En spécial:
BEIGNES 29¢
La douzaine

STATIONNEMENT
POUR
3,400
AUTOMOBILES

Tout pour l'homme élégant...

PLACE FLEUR DE LYS

Liguori Carmichael ENR.

Confection et mercerie pour hommes et jeunes gens

Carrière

POUR LE DIVERTISSEMENT AU FOYER OU AU BUREAU

UTILISEZ ET APPRECIEZ UNE MARQUE REPUTEE

MAGNETOPHONE

● PHILLIPS ● CONCORD ● FREEMAN

Versements faciles favorisant votre budget
Venez assister à une démonstration experte gratuite

PARADIS MUSICAL SHERMAN
PLACE FLEUR DE LYS — 550 BOUL. HAMEL

Aussi au 813 Est, rue St-Joseph, angle Mgr Gauvreau
Magasins à Ottawa — Montréal — Hamilton — Québec — Hull

LE SECOND PNEU
À MOITIÉ PRIX
pour tout achat d'une paire de rechapés Tractionaire ou "Town & Country" de Firestone

Lundi - mercredi - samedi. 8h. 30 a.m. - 5h.30 p.m. — Mardi - jeudi - vendredi. 8h.30 - 9h.30 p.m.

MAGASIN
Firestone
550 BOUL. HAMEL - TEL.: 529-9515

Boucherie Jos. Carrier
PLACE FLEUR DE LYS

● Livraison gratuite pour Québec et les environs.

ROSBIF SURLONGE DESOSSE Reg. 1.09 Epargnez .26 lb — lb .83	LARD HACHE FRAIS Rég. .59 lb Epar. .38 sur 3 lbs 1.39
POITRINES ET CUISSES de poulet frais Rég. .75 lb Epargnez .30 lb — lb .49	BEURRE 1ère QUALITE Avec tout achat de 3.00 et plus. 2 par client. lb .49

529-2502-3

VENTE SPECIALE
3 JOURS SEULEMENT

ENSEMBLES POUR LA NEIGE
pour garçons et filles

Ens. 2 mcx comprenant le pantalon de nylon chaudement doublé et une cagoule en fourrure d'orlon. Jolis dessins attrayants. Tons de rouge/marine, brun/beige et bleu/marine.

4 à 6x	7 à 10
Rég. 19.99 Vente	Rég. 29.99 Vente
$15.00 2 mcx	$20.00 2 mcx

ENSEMBLES DE SKI
EN NYLON IMPERMEABLE

Valeur exceptionnelle...
Cet ensemble comprend la jaquette en nylon ornée de motifs de ski, capuchon doublé d'orlon. Le pantalon, du genre couvre-tout, est ajustable et maintient la chaleur.
Pour garçons et filles, dans les teintes de rouge, brun et bleu.
4 à 6x, Rég. 24.99
$20.00

FACILITES BUDGETAIRES PLAN DE MISE DE COTE

credico — DE LA NAISSANCE A L'ADOLESCENCE

En vente aussi à notre magasin

PLACE FLEUR DE LYS
TEL.: 523-9192

au COIN des PETITS

PLACE LAURIER
TEL.: 653-4373

SIMPSONS-SEARS

VESTES DE SKI
½ Prix

Rég. 19.95 à $35

9.97 à 17.50

Toutes les élégantes ne voudront pas manquer cette offre sensationnelle avant-saison de vestes de ski à ½ prix ! Très beau choix de modèles en nylon, "Terylene" ou tricot de coton à motifs jacquard. Grande variété de motifs et de coloris. Tailles: petite, moyenne ou grande.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées
529-9841 Loc. 207
Simpsons-Sears — Vêtements sport pour dames (Rayon 7), au Rez-de-chaussée.

PLACE FLEUR DE LYS

ECONOMISEZ $10.

"QUAD COATS" Jaguar — **$29.98**

Confectionnés de pure laine importée, ils sont à l'épreuve des plis. Magnifique collet d'imitation mouton de Perse. Devant simple, demi-ceinture, doublure de satin piqué. Basques de laine. Goussets continentaux à patte. Pochette intérieure. Plusieurs modèles disponibles . . . chevrons, diagonaux, pied-de-poule. Grandeurs: 36-46. Achetez maintenant et économisez 10.00. Utilisez votre carte de crédit "Crédico" et payez plus tard !

Grover's

PLACE FLEUR DE LYS, 523-4965 — 787 RUE ST-JOSEPH, 522-6066

---

2 formidables spéciaux à ne pas manquer!

LAMES "GILLETTE" en acier inoxydable — **25¢**
Rég.: 6 pour 89¢ — Spécial 6 pour
Pour bénéficier de ce spécial, apportez ce coupon à la Pharmacie Québec.
Valable avec tout achat de $1.00 et plus

ASPIRIN "BAYER" aromatisées, pour enfants. — **9¢**
Rég.: 39¢ — Spécial
Pour bénéficier de ce spécial, apportez ce coupon à la Pharmacie Québec.
Valable avec tout achat de $1.00 et plus

PLUS VOS TIMBRES PINKY
PHARMACIE QUEBEC

Livraison gratuite — Place Fleur de Lys — Gilles Bilodeau, B.A., B.P.H., L.PH. — 529-0611

La déduction fiscale concernant les dividendes d'actions ordinaires devrait passer de 20% à 33⅓%

George H. Hees

Calgary. — (PC) — M. George Hees, président de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne, a prié hier le gouvernement fédéral de porter à 33⅓ pour cent la proportion des dividendes d'actions ordinaires déductible de l'impôt sur le revenu. Une telle augmentation par rapport au dégrèvement actuel de 20 pour cent "assurerait à l'acheteur de valeurs d'entreprises, en voie de développement le même genre de stimulant que celui qui est accordé aux propriétaires de compagnies étrangères qui offrent leurs actions au public canadien," a ajouté M. Hees.

Le président de la Bourse de Montréal, ministre de l'Industrie et du Commerce dans l'ancien gouvernement Diefenbaker, a déclaré hier devant les membres d'un club social de Calgary qu'une telle mesure est nécessaire "si les Canadiens doivent être persuadés d'acheter des paquets assez gros d'actions de compagnies étrangères afin que la propriété et la direction de notre pays deviennent une réalité."

$8,000,000,000 d'épargnes plus ou moins productives

"Dans les comptes d'épargnes de ce pays, est enfouie une somme de plus de $8 milliards, dont une bonne partie devrait être investie dans la mise en valeur et le progrès de notre pays", a affirmé M. Hees.

A la lumière de ces constatations, il y a tout lieu de croire qu'une bonne proportion des actions des sociétés étrangères offertes sur le marché interieur ne pourront être acquises par les Canadiens. Rappelons que les sociétés étrangères établies au pays doivent offrir aux Canadiens 25 pour cent de leurs actions si elles désirent profiter de la réduction de la taxe de retrait de 15% à 10%.

Au dire de M. Hees, les principaux membres du cabinet devraient visiter les pays qui ont des capitaux en réserve pour leur démontrer en des termes très clairs, que leurs investissements seront très bien accueillis au Canada.

A propos des compagnies étrangères qui exercent leur activité dans notre pays, M. Hees s'est exprimé en ces termes: "J'ai toujours constaté que ces entreprises font preuve de jugement et veulent accepter les suggestions raisonnables visant à assurer le bien-être économique du pays. Je n'ai jamais cru à la nécessité de leur faire des menaces" de conclure M. Hees.

Les aciéries dirigent un mouvement de baisse à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — Le repli de la cote s'accentue, sous la conduite des aciers et en particulier de U.S. Steel. Le géant sidérurgique perd plus de deux points et figure en tête des valeurs les plus activement traitées. Ce comportement est dû au fait que les bénéfices trimestriels de la compagnie ont été inférieurs de 19 pour cent à ceux des principaux producteurs d'acier. Les autres valeurs du groupe sont également déprimées, mais à un moindre degré, par les propos prêtés au président Johnson selon lesquels ce dernier estimerait qu'un relèvement des barèmes sidérurgiques serait inopportun actuellement. Bethlehem Steel, la septième par ordre d'activité, s'inscrit en baisse malgré le fait que ses résultats trimestriels ne seront publiés que le lendemain. Wheeling Steel est affectée par la baisse de ses bénéfices et par l'omission de son dividende. La déception relative à ce compartiment est due à la publicité donnée récemment à la prospérité sans précédent de l'industrie sidérurgique qui devrait battre cette année son record de production remontant à 1955. Les opérateurs se maintiennent d'autre part dans l'attitude de prudente réserve qu'ils ont adoptée à l'approche des élections présidentielles.

MONTREAL (PC) — L'allure a légèrement fléchi hier aux Bourses de Montréal et Canadienne, où les services publics ont cédé un point à l'indice. Les mines spéculatives ont été plus fermes. Les gains ont surpassé les pertes en nombre dans la proportion de 90 à 83. Parmi les services publics, Trans-Canada Pipe Lines a cédé 7-8, C.P.R. 5-8 et Gaz Naturel du Québec 3-8. Chez les banques, Montréal a cédé 3-4 et Royale 1-2.

TORONTO (PC) — La Bourse a cédé du terrain hier alors qu'elle connaissait sa journée la plus active depuis le 31 juillet grâce surtout aux valeurs spéculatives. Le virement a été de 5,363,000 actions comparativement à 4,057,000 actions la veille. Une dizaine de valeurs spéculatives ont été transigées très activement, dont l'une, Canadian Keeley, a presque atteint un virement d'un demi-million d'actions tout en gagnant 11 cents.

Le marché des obligations

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme ont progressé de $0.37 1-2 au cours d'une séance active hier sur le marché des obligations. Par ailleurs, les émissions fédérales à court terme ont avancé de $0.05 sur un virement plutôt restreint. Les obligations des provinces ont gagné $0.37 1-2 sur un marché calme. Enfin, les émissions des sociétés sont demeurées fermes.

Les ventes des grands magasins ont augmenté de 5.4 pour cent

Le chiffre d'affaires des magasins à rayons dans la province de Québec s'est élevé à $182,046,000 au cours des huit premiers mois de l'année, ce qui représente une augmentation de 5.4 pour cent par rapport au total de la période correspondante de l'an dernier. Selon le Bureau fédéral de la statistique, ce rythme d'accroissement est néanmoins inférieur à celui de 9 pour cent observé pour l'ensemble du pays. Incidemment, les ventes des grands magasins au Canada au cours des huit premiers mois de l'année se sont établies à $1,028,422,000 à comparer à $943,398,000 au cours de la même période l'an passé.

Le Bureau mentionne que toutes les provinces ont participé à l'essor des grands magasins au cours des huit premiers mois. C'est en Saskatchewan que l'augmentation a été la plus frappante, en l'occurence 13.3 pour cent, augmentation qui a porté le chiffre d'affaires des magasins à rayon à $45,832,000.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

East Sullivan Mines Ltd, dividende de 12 cents plus un boni de huit cents, payable le 30 novembre, aux actionnaires inscrits le 16 novembre.

International Utilities Corp., 25 cents l'action ordinaire et 50 cents en argent américain l'action privilégiée, le 1er décembre, inscription le 16 novembre.

Riverside Yarns Ltd, 25 cents l'action de classe A, le 4 janvier 1965, inscription le 18 décembre.

Sullivan Consolidated Mines Ltd, cinq cents plus un bonis de cinq cents, le 30 novembre, inscription le 16 novembre.

Bowaters Mersey Paper Co. Ltd., privilégiées à 5 1-2 pour cents 68 3-4 cents, le 1er janvier 1965, inscription le 11 décembre.

Canada and Dominion Sugar Co. Ltd., 30 cents le 1er décembre, inscription le 10 novembre.

H. Corby Distillery Ltd., actions A emportant droit de vote 50 cents; B n'emportant pas droit de vote 50 cents, le 1er décembre, inscription le 9 novembre.

Placer Developpement Ltd., communes, trois actions privilégiées rachetables ayant une valeur au pair de $1 pour chaque tranche de 10 actions communes, inscription le 13 novembre.

Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Asamera	13200	11/16	—1/16
Bell Phone	900	65½	— ½
Brazil	23900	4½	+ ⅛
Br Am Tb	100	7½	+3/16
Bunk Hill	7100	29⅞	
Cal and Ed	600	18¾	
Camph Ch	11200	4⅞	—1/16
CS Pete	3100	2 15/16	—1/16
C Dredge	200	2½	
C Faraday	600	2 15/16	
C Javelin	2600	10⅝	+ ⅛
Creole	2100	46	— ¼
Crown GP	200	14½	+ ⅛
Dev-Pal	1200	1 1/16	—1/16
Dome Pet	800	15½	
Dom Tar	2400	20⅜	+ ⅛
Fargo O	800	2 9/16	—3/16
Giant Yel	11200	13⅞	— ½
Goldfield	2700	1½	
Hollinger	600	28¾	
Imp Oil	400	61⅞	— ⅛
Imp Tob C	200	13⅜	+ ⅛
Ins N Am	4700	66	+ ⅛
Jupiter	200	3	— ⅛
L Shore	100	23¼	— ⅛
Massey F	17400	28⅝	+ ⅛
Mead John	1800	16⅜	— ⅛
Merrill	1600	11/16	+1/16
Molyb C	1200	⅝	
Nat Pet	3800	3¾	— ⅛
N Cdn Oil	1000	2 11/16	
Pac Pete W	700	6¼	+ ⅛
Peel Elder	100	7	
Peru Oil	10200	1 13/16	
Pratt-L	200	33½	— ¼
Preston	200	6 13/16	—3/16
Rio Algom	200	9⅛	— ⅛
Sarcee	200	2 1/16	—1/16
Sourry Rain	7300	15⅜	— ⅛
Technicir	4600	15⅞	— ⅛
Trns Lux	700	12⅜	— ⅛
Tr-Cont wt	1300	42⅛	+ ⅛
Utah Id S	600	11¼	
Wr Harg	100	3¼	

Volume des ventes: 1,480,000 actions.

Le prix du cuivre continue à baisser

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Marché courant:
(barres et fils)
490-A493 500-A502½

Marché à terme:
457-A458 468-A469

Volume des ventes: 2,175 tonnes.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX AUX DETAILLANTS
PRIX DU BEURRE

Poids ésviscérés

Québec, 92 points en solide $0.52¾
Québec 93 points en solide 0.53¾
Québec No 1 moule d'une livre, 0.54-0.55

PRIX DES OEUFS

Catégorie grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	41½-42	47½-48	57-58	67-69
A-Gros	38½-39	44½-45	54-55	64-65
A-Moyen	33½-33	38½-39	48-50	58-60
A-Petits	14½-16	20½-21	30-31	40-42
B	17½-18	23½-24	33-34	43-45
C	12½-13	—	—	—

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.
N.B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 27 octobre.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs

POULETS
poids vivants

Moins de 5 livres	17
5 à 6 livres	20-21
6 à 7 livres	22-23
7 livres et plus	27

POULES

Moins de 5 livres	8-10
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	16-17

DINDONS

Moins de 12 livres	25-25½
12 à 20 livres	26-27
20 livres et plus	25-28½

POULETS

Catégorie	Moins de 4	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	26-30	38-40	45-48	48-61

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A" 24-28
4 à 5 livres, catégorie "A" 31-34
5 livres et plus catégorie "A" 34-37

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A" 38-43
De 10 à 16 livres, catégorie "A" 42-45
16 livres et plus catégorie "A" 41-45

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales.
No 1, 50 livres, $1.25 à $1.30.
No 1, 80 livres, $1.10 à $1.15. N.-B.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs est ferme et soutenu présentement et le service fédéral des marchés croit qu'il va se stabiliser pour quelque temps.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en cents canadiens la livre: A-Extra Gros, $0.49 la douzaine; A-Gros, $0.46; A-Moyens, $0.30; A-Petits, $0.22; B., $0.25; C., C., $0.20. Caisses de bois: A-Extra-Gros, $0.50; A-Gros, $0.47; A-Moyens, $0.31; A-Petits, $0.23; catégorie B., $0.25; catégorie C., $0.21.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 52 cents: 93 points, prix admissible 53¼ cents: 92 points, prix admissible 52¼.

FROMAGE — Livré à Montréal cité, arrivages courants; prix de gros blanc du Québec, $0.38; coloré, $0.38¼.

POMMES DE TERRE. — Prix de vente en gros: Québec, nouvelles, $1.20 à $1.25 à $1.40 les 50 livres; $1.65 à $1.70 les 70 livres. Nouveau-Brunswick, nouvelles, $1.35 à $1.40 les 50 livres; $0.33 à $0.35 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $2.35 à $2.40 les 75 livres; $1.35 les 50 livres; $0.37 à 0.39 les 10 livres.

LAIT EVAPORE EN POUDRE. — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.15 à $0.16 la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.14 $0.15, procédé pour les animaux, $0.13 à $0.13½; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.10½ à $0.11.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et du beurre sur les produits agricoles de Montréal étaient inchangés hier. L'offre d'oeufs correspondait à une demande passablement bonne. Les prix des pommes de terre étaient inchangés. Les arrivages par voies ferrées se cotaient à 10 wagons et il y avait 38 wagons sur les rails.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
11470	Hud Bay Co	17	inc.
7560	Cal Pow	23½	— ¼
6702	Alumin	31¾	— ⅛
6673	Commodore	8⅝	+ ¼
6475	Alliance	11¼	+ ¼
5764	Inspir	1.75	inc.
5190	Cdn Brew	10¼	+ ⅛
5025	Rothman	24	+ ⅛
4707	Brazil	4.65	—.10
4400	Sigard	87	— ⅛

SECTION MINIERE (en cents)

Ventes	Titres	Ferm.	Chang.
103791	N Imperial	141	+ 2
67000	Fox Lake	21	— 1
60500	Stg Gold	13½	+ 1½
58800	Louanna	25½	— ½
35200	Metel Min	145	+15

Volume des ventes : 1,012,100 actions, comprenant 226,000 industrielles et 786,100 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 Util.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Merc.	161.9	146.4	131.9	156.1	145.9
Mardi	162.0	147.4	132.4	156.3	145.5
Sem. der	163.3	148.2	131.1	157.3	150.1
Mois der	161.2	146.4	131.9	155.6	147.2
Haut 64	163.8	148.2	134.1	157.6	150.8
Bas 64	131.9	121.6	118.9	129.7	118.2
Haut 63	131.2	124.1	133.8	129.1	117.4
Bas 63	116.9	111.8	119.7	116.2	99.3

Titres les plus actifs à la

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Jockey C	13880	475	460	460	
Rothman	11370	$24½	23⅜	23¾	+ ⅛
Brazil	10482	475	465	465	— 8
Bell Phon	9801	$59¼	59½	59⅜	— ⅛
Mont Loco	8290	$18⅞	15¼	15⅞	+ ⅛

HUILES

C Ez Gas	38325	131	128	131	+ 4
Gridoil	28090	70	68	69	— 1
West Dec	19309	233	226	231	+ 4
Am Leduc	9800	13	12½	13	+ 1
Calvert	7500	24	23	24	+ 1

MINES

Hars M	581900	9	7	8	
C Keel	483225	39½	30	39	+11
Peerless	304500	18	16½	17½	+ 1½
Nisto	274500	15½	12	15½	+ 4
Bas Met	258400	29½	24	29	+ 5

Volume des ventes : 5,363,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	87 Ind.	12 Or	15 Mét.	10 Huil.	124 Titres
Merc.	163.05	149.29	71.62	91.82	154.08
Mardi	163.37	149.56	71.89	92.31	154.39
Sem der	166.85	148.63	71.68	94.90	155.51
Mois dr	164.74	146.39	70.16	95.67	153.80
1963	133.96	127.88	89.77	82.83	125.56
Haut 64	167.31	151.21	72.38	103.02	156.20
Bas 64	137.73	129.30	58.52	81.00	128.73
Haut 63	137.49	149.04	82.33	92.43	129.46
Bas 63	124.49	120.86	56.66	77.52	117.80

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 Util.	60 Tit.
Merc.	464.4	188.3	164.1	329.6
Mardi	467.2	189.1	164.1	331.1
Sem. dern.	468.5	188.7	164.1	331.5
Mois dern.	464.5	180.9	162.7	326.4
1963	402.8	140.7	148.5	280.7
Haut 1964	469.3	189.6	164.7	331.7
Bas 1964	406.6	180.7	148.9	286.7
Haut 1963	407.1	152.5	191.1	286.8
Bas 1963	341.4	121.8	134.9	242.7

Cours moyens de Dow Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	871.16	— 4.82

NOMINATION AUX DISTILLERIES MARCHAND, LIMITEE

M. PIERRE TREMBLAY

M. Maurice Marchand, président des Distilleries Marchand, Limitée, annonce la nomination de M. Pierre Tremblay au poste de secrétaire du Conseil. Cette nouvelle société véritablement canadienne-française vient de lancer sur le marché québécois le "Gros Gin Marchand", un gin de genièvre de haute qualité. Monsieur Tremblay fit ses études à l'Université Laval où il obtient sa Maitrise en économie. Il travailla successivement pour la Compagnie de la Baie d'Hudson et pour la Rothmans of Pall Mall Canada Limited où il devint assistant du président de la compagnie. Monsieur Tremblay fut nommé président du Carnaval de Quebec pour la saison 1962-63. Il ouvrait, en 1963, le premier cabinet de Conseillers en relations extérieures de la Vieille Capitale. —

NOMINATION

M. FRANK H. SHERMAN

M. F. A. Sherman, président de Dominion Foundries and Steel, Limited, Hamilton, Ontario (DOFASCO) annonce la nomination de M. Frank H. Sherman au poste de président et administrateur en chef. —

Hausse du dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a gagné hier 1-64 de cent à 93 1-32 cents en devises américaines. Il cotait la semaine dernière 93 1-32 cents.

La livre sterling a gagné 3-64 de cent à $2.78 33-64.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fléchi hier de 1-32 de cent à $1.07 1-2 en devises canadiennes.

La livre sterling a cédé 1-8 de cent à $2.99 3-8.

20 chemins de fer	223.04	—	1.08
15 services publics	183.39	—	0.05
65 titres	311.09	—	1.38

Volume des ventes : 4,920,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé de 3.05 à 389.3 points.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Util.	10 V.e.	10 H.c.
Merc	82.6	101.3	88.3	91.7	93.8
Mardi	82.9	101.2	88.3	91.6	93.7
Sem. dern	82.7	101.5	88.1	91.7	93.7
Mois der	82.6	102.8	88.2	91.4	93.7
1963	81.2	101.8	88.5	90.2	93.7
Haut 64	82.9	103.6	88.6	91.7	94.1
Bas 64	80.5	100.8	87.2	90.1	92.9
Haut 63	82.2	102.4	89.5	91.1	93.1
Bas 63	79.7	99.5	87.6	88.4	93.1

8 fouls -1.29 Won 40

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi	885	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Algoma	435	$74	73¾	73¾	— ½
Alliance	5975	$11⅜	11	11¼	+ ¼
Alumin	6702	$32⅜	31¾	31¾	— ⅜
Alum 4¼ pr 75		$44¾	44¾	44¾	+ ⅛
Arg 270 pr 300		$53¾	53¾	53¾	
Arg C p xd	200	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
Asbestos	455	$23¼	23	23	— ¼
Bk Mon xd	602	$68	67¾	68	— ¼
Banq FC	37	$56⅞	56¾	56¾	— ¼
Bath P	275	$25¾	25½	25¾	— ⅛
Bath P A	150	$60½	60½	60½	— ½
Bell Phone	2515	$59½	59¼	59⅜	— ⅛
Bow 5½ pr	100	$51½	52½	52½	
Bowater	620	$7¼	7¼	7¼	
Brazil	4707	465	460	465	—10
BA Oil	1430	$34¾	34¾	34⅞	+ ⅛
BC Forest	525	$32½	32	32¼	+ ¼
BC P 4¾ 56	25	$100	100	100	
Bulolo	100	$7½	7½	7½	+ 1
Cal Pow	5750	$23¾	23½	23½	— ¼
Can Cem	242	47	46½	47½	
Can Ce pr	1027	$29	29	29	+ ¾
C Do Sug	570	$26½	26¼	26¼	
Can Iron	325	$44	43¾	44	
Can Malt	720	$24	23½	24	— 1
CSL	395	$36	35¾	35¾	— ¼
CAE	275	$9¼	9⅛	9¼	+ ⅛
Cdn Brew	5190	$10¼	10	10¼	+ ⅛
C Brew pr	190	$50½	50½	50½	
C Hydro	100	$24¼	24¾	24¼	+ ¼
C Imp B C	700	$68	67¾	67¾	— ⅛
CIL	525	$21½	21¼	21¾	+ ⅛
CI Pow	520	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
CI Pow pr	415	$50	49¾	49¾	— ¼
C Marconi	200	$3¼	3	3¼	— ⅛
CPR	2200	$52½	52	52	— ½
Cdn P Fina	950	$12¾	12½	12¾	
C Refractor	90	$18	18	18	
Cent D	2100	735	725	730	+ 5
Chemcell	1950	$17	16⅝	16⅝	
Che 175 pr	100	$39¼	39¼	39¼	+ ¼
Coghlin	725	$14½	14½	14½	
Col Cell	405	$11¾	11¾	11¾	
Con Ms	2990	$42	43¾	42¾	— ¼
Con Paper	884	$43½	42¾	42¾	+ ¾
Con Text	100	$16	16	16	
C Glass	100	$10¼	10¼	10¼	
Corby B	100	$20¼	20¼	20¼	
Coronation	400	$6	6	6	
Cr Zell A	280	$35½	35	35	
Crush Int	100	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Cygnus pr	200	$23¾	23½	23½	
Dist Seag	692	$66⅝	66⅜	66⅜	— ⅜
D Bridge	451	21	21	21	— ¼
Dofasco	1990	$23¾	23⅝	23⅝	— ¼
D Glass	775	$17⅝	17⅜	17⅜	— ¼
Dosco	2315	$15¾	15½	15⅝	+ ⅛
D Stores	1100	$22¾	22⅜	22⅜	— ⅜
Dom Tar	2215	$30½	30¼	30¼	— ¼
Du Pont	350	$57⅜	57	57	— 1¼
Dup A xd	100	$12¼	12⅛	12⅛	
Ena B pr	1000	500	500	500	+ 1
Falcon	329	$82½	82	82½	+ 4
Fam Pla	1685	$22½	22⅜	22½	+ ⅛
Fleetwooe	3025	$21¼	20¼	21	+ ¾
Fraser	195	$32¾	32½	32¾	+ ¼
Fr Pete pr	1400	355	355	355	
Frosst A	2085	$21¼	20⅞	21	+ 1
Gr B can p	650	$50½	50½	50½	+ ½
GL Paper	1535	$30½	30¼	30¼	
Harr Std	2065	$7¼	7	7	— ⅛
Hollinger	1495	$41¼	30¾	31	— ⅜
Home A	365	$19	18¾	18¾	— ⅛
Horne Pf	100	295	295	295	
Hud Bay	325	$75½	75½	75½	+ ¼
Hud B Co	11470	$17⅛	16⅞	17	
Husky Oil	1700	$10	10	10	
Imp Oil	2027	$53¾	53⅜	53¾	— ⅛
Imp Tob	1885	$14½	14⅜	14⅜	+ ⅛
Imp T pr	500	$8⅜	8⅝	8⅜	+ ⅛
Ind Acc	1215	$24¾	24½	24½	
Inlnd C pr	100	$16½	16½	16½	+ ½
Int Nickel	1075	$91½	91	91	— ¾
Int Pap	1610	$32⅞	32¾	32¾	
Int Util	1210	$27¾	27½	27¾	+ ⅛
Inter PL	245	$93	92¼	92¼	— 1½
Jamaica PS	200	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Labat	252	$19⅞	19⅞	19⅞	— ⅜
Laur Fin	100	$17	17	17	
Loblaw A	700	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Loblaw B	900	$8⅞	8¾	8⅞	
Loeb M	456	11¼	11⅛	11¼	— ⅛
MB PR	915	$35¾	34½	34⅝	— ⅛
Mtime El	3925	$20½	20½	20½	— ⅛
Mtime Te	132	$20⅛	20⅛	20⅛	— ⅛
Mass F	2930	$28¾	28⅜	28⅜	+ ⅛
Miron 6 pr	855	$15	14¾	15	+ ⅛
Molson A	1044	$35¾	35½	35¾	+ ¼
Molson B	70	$36¼	36¼	36¼	+ ¼
Mont Loc	4065	$15¾	15	15⅜	+ ⅜
Mont Trust	25	$93½	93½	93½	
Moore Cor	1370	$56½	56¼	56½	+ ½
Morse RA	200	$14½	14½	14½	
Nfild Light	100	$10⅜	10⅜	10⅜	
Noranda	940	$49¾	49¾	49¾	+ ¼
NS LP	301	$27¾	27½	27½	— ¼
Ogilvie	1195	$14	13¾	13¾	— ¼
Pac Pete	850	$12⅛	12	12	
Pow Corp	2475	$14⅞	14¾	14¾	
Price Br	881	$46½	45¾	46¼	+ ½
QN Gas	1580	$11⅜	11⅛	11½	— ¼
Que Phone	75	$25	25	25	
Rolland A	1505	$11½	11½	11½	
Rothmans	5025	$24½	23¾	24	+ ½
Royal B xd	505	$78½	78¼	78½	+ ½
Russel Sn	100	$10⅜	10¾	10¾	— ¼
TTL Cem A	160	$31	30¾	31	
StL Cp A pr	10	$104	104	104	+ 1½
Salada F	1325	$11½	11¾	11¾	— ¼
Shell Can	1600	$19½	19¾	19¾	— ¼
Shell In pr	200	$28¼	28¼	28¼	+ ¼
Shop Save	500	$16¼	16	16	
Sicard	4400	$7	7	7	— ⅛
Simpsons	865	$27	27	27	— ¼
Steel Can	1865	$26¾	26½	26⅝	+ ⅛
Steinb A	325	$34	33¾	34	
Texaco C xd	50	$63½	63½	63½	
Tr C Cor	735	$10½	10¼	10¼	— ¼
Tr Can Pet	2200	$41¾	41	41	— ¾
Tr Mt PL	933	$20½	20½	20½	+ ⅛
Un Carbide	1435	$26⅛	26	26	
Un Obalsk	9000	47	44	46	+ 4
U Town El	513	$16	16	16	
Val Mar	500	$ 5¾	5¾	5¾	
Weedon	9500	$1½	6	6	
Weburne	100	126	126	126	+ 1
Westville	11000	6½	6	6	+ 1
Whit Star	6800	32	31	32	+ 2

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

N Imperial	200	180	180	180
Alscope	2100	200	190	200
Que Cobal	1000	225	222	222
Chemalloy	500	115	115	115
Kodisk Pt	166	130	130	130
Laduboro	500	55	55	55
L Dufault	100	$11¼	11¼	11¼ — ¼
Lingside	1000	3½	3½	3½ — ½
Lith Corp	500	10	10	10
Louanna	38500	27	25	26½ — ½
M Hygrd	10500	22	21	22 + 3
McAdam	20300	85	81	81
McKiney	4300	21	21	21
Mer Chip	19500	10	9	10
Merrill	1000	70	70	70
Met Min	38200	150	133	145 +15
Midn Chib	500	28	28	28
Midespa	300	235	235	235
Mistango	4700	44	42	44 + 1
Monpre	12500	10	10	10
Mt Costig	7500	45	35	45 + 9
Mt Pleasn	2000	122	120	122 + 6
Mr Rice	550	$12½	12	12½ + ½
Mt Wrigh	4000	59	59	59
Nat Aut V	200	115	115	115
Native M	1000	20	20	20 + 3
N Caj	1500	124	124	124 + 4
N Impri	103791	190	175	181 + 2
Newrich	500	55	55	55
NW Amul	3000	6	6	6
North Expl	800	145	140	140
NW Canls	3000	11	10	11 + 1
Opem Exp	1500	14½	14½	14½ + ½
Opemiska	1000	885	885	885 + 6
Pat Silver	1500	13	13	13 — ½
Paudash	1000	7½	7½	7½ — ⅛
Peace Rivr	200	375	360	360 —40
Pennbec	3500	6	6	6
Phoenix	500	59	50	59 — 2
Que Cobalt	500	225	223	225 — 2
Que In M	2000	37	37	37 + 1
Que Smit	15800	26	24	25
Que Ph 51	500	$20¾	20¾	20¾ +
Sangamo	180	$ 7¾	7¾	7¾ — ⅛
Silvr Sum	6000	12	11½	11½ — 1
Silvr Twn	4500	18	15	18 + 3
Sobey	300	$18	17¾	17¾
Spartan	4550	52	49	52 + 3
Stanra wts	500	6	6

NOMINATIONS A LA DOMINION FOUNDRIES AND STEEL, LIMITED

R. ROSS CRAIG | JOHN G. SHEPPARD | WILLIAM C. HASSEL | W. RUSSELL WEIR | WILLIAM J. STEWART | RICHARD G. STORMS | F. JOHN McMULKIN

M. F. H. Sherman, président et administrateur en chef de Dominion Foundries and Steel, Limited, Hamilton, Ontario ((DOFASCO) annonce les nominations suivantes:

M. R. Ross Craig — Vice-président administratif, Commerce

M. John G. Sheppard — Vice-président administratif, Finance et Secrétaire

M. William C. Hassel — Vice-président et Directeur des Travaux

M. W. Russell Weir — Vice-président

M. William J. Stewart — Directeur de la Métallurgie

M. Richard G. Storms — Directeur du Contrôle de la Qualité

M. F. John McMulkin — Vice-président, Recherche —

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	2300	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Abit pr	300	$25¾	25½	25¾	+ ¼
Acklnd	1250	350	350	350	—10
Acklnd pr	z5	$24	24	24	
Alta Dist	200	395	395	395	+ 5
Alta Gas	360	$34⅜	34⅜	34⅜	+ ⅛
AltaGas pr	20	$109	109	109	
AltQas Bp	15	$106½	106½	106½	— ½
AltaGas w	312	950	950	950	+10
Alta Nat	z20	$21¾	21¾	21¾	
Alg Cen	z20	$40¾	40¾	40¾	
Algoma	436	$75	73¾	73¾	— ¼
Algcnq pr	z20	$70	70	70	
Alumin	6286	$32½	31¾	31⅞	— ⅜
Alum 4¼pr	600	$44⅝	44½	44⅝	— ⅛
Alum 1pr 4	100	$23¼	23¼	23¼	+ ⅛
Alum 2pr4½	30	$50	60	50	
Analog	2260	470	460	470	+10
Onalog wt	1625	155	102	135	—10
Anthes A	365	$27⅞	27¾	27¾	— ⅛
Anthes Cpr	40	$103	103	103	— 1
Argus xd	640	$17½	17¼	17¼	
Arg Bpr	250	$53½	53¼	53¼	— ¼
ArgCPprxd	1255	$13⅞	13⅝	13⅝	— ⅛
Arg 260 pr	z20	$53	53	53	
Ashdown B	825	$18	17⅞	18	+ ⅜
Atlan 6pr	100	$25	25	25	
Atl Sugar	450	$18	18	18	— ¼
Auto El	215	460	460	460	
Bnk Mt xd	2200	68	68	68	— ½
Bank NS	298	$76	76	76	
Bartaco	600	345	335	345	— 5
Bath P	75	$25⅞	25¾	25¾	— ⅛
Bath P A	505	$60⅜	60	60	
Bath P wt	100	$10½	10½	10½	— ¼
Bay Mills	100	$7	7	7	— ¼
B Mills pr	100	$11	11	11	
Bell Knit	800	440	420	430	+10
Bell Phon	9801	$59⅞	59½	59⅝	— ⅛
Biltmore pr	100	$15	15	15	— ⅜
Bowater	600	$7¾	7⅝	7⅝	— ⅛
Bramalea	100	$8	8	8	— ¼
Brazil	10462	475	465	465	— 5
Br Tnk	290	280	280	280	
Br Tnk pr	z30	$31	31	31	
BA Oil	2165	$34⅞	34¾	34¾	+ ¼
BC Forest	1362	$32¾	31¾	32¼	+ 1
BC Pow	1440	43	43	43	
BC Sugar	100	$45	45	45	+ ¼
BC Phone	100	$65¼	65	65	
BCPh 6¼pr	20	$111½	111½	111½	+ 2¼
BCPh 5½ pr	10	$106¼	106¼	106¼	+ ¼
BCPh 4½pr	100	$96	96	96	+ 1
Brown	522	$14⅜	14½	14⅜	
Bruck A	z10	$25	25	25	
Bulolo	2150	$7¾	7¼	7¼	
Burns	725	$16¾	16⅝	16⅝	— ⅛
Cabol	225	30	30	30	
Cal Pow	725	$23⅝	23⅜	23⅜	— ⅜
Can Bread	630	$10½	10¼	10½	+ ¼
Can Cem	101	$46¼	45¾	46¼	+ ½
C Cem pr	172	$29	28¾	28¾	— ¼
CD Sug	303	$26¼	26	26¼	— ¼
Ct Fndry	1235	$44	43¾	44	— ¼
Can Malt	2332	$24	23¾	23¾	— ¼
C Pack A	164	$73	73	73	— 1
C Pack B	165	$73	73	73	
Can Perm	z25	$70	70	70	
CSafe 4pr	25	$98	98	98	— 1
CSL	113	$36	35¾	36	
CSL pr	250	$6½	6½	6½	
C Wire B	900	$17	16¾	16¾	
CAE	325	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
C Brew	6840	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
CBrew Apr	220	$50½	50¼	50½	
C B Al Aw	15	175	175	175	
Cdn Can A	300	$15	15	15	+ ¼
C Chem w	850	950	940	950	— 5
CColl 63pr	100	$19⅝	19⅝	19⅝	+ ⅛
C Curt W	550	68	68	68	
C Dredge	300	270	270	270	+15
C Found	z40	$5½	6½	5½	
C Foundpr	z50	$18⅝	18⅝	18⅝	
CGE pr	150	$42	42	42	— 1
Cdn G Inv	75	$60	60	60	
CG Sec A	100	$15	15	15	
C Hydro	z20	$24	24	24	
CImp BkC	1070	$68	67¼	67¾	
C IndGas	2844	$11¾	11⅜	11¾	+ ⅛
CIndGas pr	800	$14	14	14	
CIL	1375	$21¾	21	21½	— ⅛
C Mare	1100	$5⅛	5⅛	5⅛	
CPR	4488	$52½	52	52	— ½
Cdn Pet	230	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
C Refract	1275	$18	17⅞	18	+ ⅛
Cdn Salt	100	$25½	25½	25½	+ ¼
Cdn Tire	60	$48½	48½	48½	+ ⅜
C Tire A	516	$42¾	42¼	42¾	+ ⅜
C Util	25	$39¼	39¼	39¼	
C Vickers	225	$18⅛	18	18	— 1
CWN Gas	z155	$18	17⅞	18	
CWN Gpr	151	$16⅜	16¼	16¾	
C Wesing	100	$45	45	45	+ ⅜
Cap Bldg	2900	110	100	100	—10
Caribbean	900	$9¾	9	9	
Chat-Gal	200	$15½	15⅜	15½	+ ¼
Chemcell	1310	$17	16¾	17	+ ¼
Cheme 175p	125	$39	39	39	
Chrysler	z90	$66½	66½	66½	
Clairtone	4420	$10	9½	9⅝	— ½
Clairton w	1700	505	480	500	
Col Cell	930	$11⅞	11½	11⅞	+ ⅛
Con Bldg	375	$8¾	8½	8¾	+ ⅛
C Bldg pr	300	$8¾	8¼	8¼	+ ¼
Con M S	3230	$43	42¾	42¾	— ¼
Con Pap	1725	$43¼	42⅝	42⅞	— ⅛
Con Gas	2260	$12½	12⅜	12½	+ ⅛
Corby vt	300	$20½	20¼	20½	+ ¼
Coronatin	1100	$6¼	6	6¼	+ ¼
Coron 2pr	2050	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
Coron 12pr	100	$18½	18½	18½	— ¼
Craig Bit	100	195	195	195	—10
Crain RL	500	$20¾	20½	20⅝	+ ⅛
Crestbrk	1150	450	420	420	— 25
Crown Zell	165	$66	66	66	— ¾
Crush Int	1065	$12¼	11¾	11¾	— ¾
Cygnus A	1267	440	430	430	+ 5
Cygnus B	2263	440	435	440	+ 5
Cygnus pr	225	$23½	23⅛	23½	
Dale	3810	175	160	175	+10
Delta Bpr	25	$118	118	118	
Dist Seag	715	$66⅜	66¼	66¼	— ¼
D Bridge	950	$21¼	20⅞	20⅞	— ⅜
Dom Elect	z80	$15	15	15	
Dom El pr	25	$106½	106½	106½	+ ½
Dofasco	3994	$23⅞	23⅜	23¾	
Dom Glass	450	$17½	17½	17½	
D Magnes	100	$13	13	13	+ ½
Dosco	575	$13¾	13½	13¾	+ ¼
Dom Stor	2295	$22⅞	22¼	22⅝	+ ¼
Dom Tar	6080	$22⅜	22	22	— ⅜
D Tar pr	z25	$23½	23½	23½	
Dom Text	80	$30½	30½	30½	
Du Pont	130	$58	58	58	
East ChTr	z10	$48¼	48¼	48¼	
Emp Life	10	$360	360	360	— 5
Exquite Aw	300	175	175	175	+15
Falcon	2135	$82½	81⅞	82½	+ ½
Fam Play	585	$22½	22¼	22⅜	+ ⅛
FannyF new	37	$45	45	45	+ 1
Fed Farms	960	$7	6¾	7	
FedFrm w	260	325	325	325	+25
Fed Grain	50	$85¼	85¼	85¼	— ¾
Fibre	100	$6	6	6	
Fleetwood	1475	$21	20¼	20⅞	+ ⅜
FordUS xd	490	$64¼	63½	63½	— 1
Ford Cda	50	$184	184	184	— ½
Fraser	95	$32¾	32½	32¾	+ ¼
Frosst A	5300	$21½	20¾	21	+ ⅛
Fruehauf	100	$9¾	9¼	9¼	— ⅛
Gen Bake	330	$6¾	6¾	6¾	
Gen Dev	100	470	470	470	+10
GMC	z85	$108¾	106	108¾	
GP DrillA	300	125	125	125	—10
GS Wares	525	$14¾	14¾	14¾	
GS W pr	z25	$98	98	98	
Globe A	z100	$11½	11½	11½	
Goodyear	10	$153½	153½	153½	+ 2½
Grafton A	100	$15½	15½	15½	
GL Paper	2080	$30½	30	30½	+ ½
GL Power	25	$25¾	25¾	25¾	
GN Cap	100	$7½	7½	7½	
GNCap Bw	500	46	46	46	
GWCoalAx	200	65	5	5	— ¼
Gr Wpg G	380	$19½	19¼	19½	+ ⅛
Greyhnd	773	$13	12¾	13	
Hardee	5200	75	70	70	— 5
Hard Carp	z25	$23	23	23	
Hard Crp p	100	$19½	19½	19½	
Hawker S	7193	$7¾	7	7⅛	
Hawker pr	120	$102	101½	102	— 1
Hayes Stl	z60	$17¾	17¾	17¾	
H Dauch	50	$57	57	57	
Home A	3232	$19¼	18¾	18¾	— ½
Home B	158	$19¾	19⅝	19¾	— ⅛
Horne Pf	2225	300	295	300	+10
HBC	585	$17¾	17	17¼	+ ⅜
H B Oil G	1066	$16	15⅝	15¾	+ ⅛
Hughes OA	z75	$11¾	11¾	11¾	
Husky	1675	$10	9¾	9¾	— ¼
Husky wt	1975	3	3	3	— 3
Husky D wt	300	425	410	425	
Husky A p	115	$32¼	32¼	32¼	— ¾
Husky B pr	150	$32⅜	32¼	32¼	— ⅜
Imp Life	15	$205	205	205	— 3
Imp Oil	3010	$56	55½	55⅞	+ ⅜
Imp Tob	1270	$14½	14⅜	14½	+ ⅛
Imp Tob p	600	$6⅝	6⅜	6⅝	+ ⅛
Ind Accep	2360	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
I Ac 450 pr	100	$98½	98½	98½	— ¼
Ind Wire	4600	150	140	150	
Inglis	245	390	390	390	
Inland C p	158	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
Inland Gs	2350	$9⅜	9⅛	9⅜	
Inland G p	375	$20½	20½	20½	+ ¼
Inland Gw	100	98	98	98	+ 1
I Bronze p	z18	$28½	28½	28½	
IBM new	z1	$445	445	445	
IMC	80	$81⅞	81⅞	81⅞	+ 1⅞
Int Nickel	3405	$91½	91	91	+ 1
Int Util	1680	$27½	27½	27⅜	— ⅛
Int Util pr	70	$55	55	55	— ¼
Inter Pl	525	$93	92¼	92¼	— ¾
Int Stl P	5325	390	380	380	
Inv Grp A	740	$13½	13¾	13⅜	— ⅛
Itl Ind	1485	$8½	8¼	8½	+ ¼
Itl Ind pr	150	$23	23	23	
Jefferson	400	$8¾	8⅝	8⅝	— ⅛
Jeff Bw	1200	340	335	340	+15
Jockey C	13880	475	460	460	
Jock wts	13000	52	46	50	+ 3
Kelly DA	100	$6	6	6	+ ¼
Kelly wts	575	135	130	130	
Kelsey Co	6150	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Labatt	697	$20	19¾	19¾	— ¼
Lafarge	200	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Lafarge A	z50	$12⅜	12⅜	12⅜	
LOnt Cem	2360	370	365	370	
LOnt Cemp	z50	$14½	14½	14½	
L O Cem w	200	70	70	70	+ 4
Lakeland	1600	87	6¾	6¾	
Laura Sec	z10	$22	22	22	
Lau Fin	1265	$13⅞	13⅝	13⅞	— ⅛
Lau Fin	140	50	$26	26	
Lau F 63 w	400	445	445	445	+15
Leland	1700	25	25	25	+ 1
Levy	715	$16½	16½	16½	+ ¼
Levy A pr	z15	$12¼	12¼	12¼	
Levy B pr	600	$21⅞	21¾	21⅞	— ⅛
Lob Co A	2875	$8¾	8⅝	8¾	
Lob Co B	3300	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Lob Co pr	60	$49¾	49½	49½	— ¼
Lob G 1 pr	70	$32⅞	32⅞	32⅞	
Lob G B pr	150	$34	33⅞	33⅞	— ⅛
Lob Inc	225	$7½	7½	7½	— ⅛
Loeb M	1295	$11¼	11⅛	11⅛	— ⅛
McLaren B	z10	$24	24	24	
Mb and Pr	3449	$35½	34¾	34¾	— ½
Magna El	220	300	300	300	
Maher	110	$31	30¾	31	+ ¼
M Leaf Mill	675	$16⅜	16	16	
Mass F	7895	$28⅜	28¼	28½	
MEPC	150	340	340	340	+10
Met Stores	100	$9½	9½	9½	— ¼
Met Store p	100	$22½	22½	22½	+ ¼
Mex LP	z4	$13	13	13	
Mid West	237	335	325	325	+10
Mon Foods	2100	$7¾	7½	7½	— ⅛
Montex	3220	$13½	12⅝	13	+ ⅜
Montex p	1000	$13¼	12½	13¼	+ ¼
Montrex wt	2500	850	815	840	+40
Mnt Locp	8250	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅛
Moore	2000	$56½	56¼	56½	+ ¼
Morse A	920	$14½	14¼	14½	+ ⅛
Morse B	z60	$10½	10½	10½	
N Contain	700	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Nt Cnt wt	124	155	155	155	— 5
Nat Drug	2115	$11½	11½	11½	
Nat Groc	z15	$26½	26½	26½	
N Groc p	230	$29¾	29¾	29¾	
Nat Trust	200	$25¾	25¾	25¾	
Nia S Stl	z10	$26¼	26¼	26¼	
Nia Wire	100	$19½	19½	19½	— 3
Nia Wire B	700	$19	18¾	19	+ ½
Noranda	1661	$49¾	49¾	49¾	+ ¼
No N Gas	515	$23½	23½	23½	
Nor Pete	7325	$12	12	12	
Nor Tar C	500	400	400	400	
NS LP	75	$27½	27½	27½	+ ¼
Ocean Cem	950	$19	19	19	+ ¼
Ogilvie	1525	$14¼	14	14	+ ¼
Ont Steel	75	$28	28	28	+ ¼
Oshawa A	350	$32¼	32	32	
Ont Pete	990	$12	12	12	
Pembina	305	$8¾	8½	8¾	+ ¼
Pow Corp	3765	$14⅞	14⅝	14⅝	— ¼
Premium	300	190	190	190	— 5
Price Bros	745	$46¼	45⅞	46¼	+ ½
Qn Gas	4279	$11⅞	11½	11½	— ⅜
Qn Gas p	120	$157	154	154	— 5
Qn Gas 3pw	z2	15	15	15	
Q Gas 63w	500	625	610	625	— 5
Reichhold	445	$30	29¾	30	+ 1½
Reid Litho	25	$51½	51½	51½	
Rob Apr	2625	$21	21	21	
R Little A	z20	$17⅞	17⅞	17⅞	
Rolland A	700	$11⅞	11½	11⅝	+ ⅛
Rothman	11370	$24½	23¾	23¾	+ ¼
Romfield	835	200	200	200	
Ryal Bkxd	1083	$78½	78	78½	+ ⅜
Royallte pr	200	$25¾	25¾	25¾	
Russel H	200	$10¾	10¾	10¾	— ¼
StL Cem A	150	$30½	30½	30½	— ¼
StL Cp wt	100	$12½	12½	12½	+ 1½
StL Corp	z50	$21⅞	21⅞	21⅞	
StL Cp pr	30	$103	103	103	
St Mauric	2400	43	42	43	
Salada	2266	$11⅜	11⅜	11½	
Sayvette	3500	350	340	340	— 5
Scot Yk	1000	$10¾	10¾	10¾	
Scot Yk p	200	$20½	20½	20½	
Scot Mspr	200	$20½	20½	20½	
Seyitha	100	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
Select Lea	1300	150	150	150	
Selkirk A	300	$7	7	7	
Seven Arts	300	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅛
Shell Can	3492	$19½	19¼	19¼	— ⅛
Shell I pr	2300	$28¾	28⅝	28¾	+ ⅛
Shell I wt	1180	735	730	730	— 5
Shop Save	975	$16¼	16	16	— ¼
Shop City	800	380	370	380	
Silverwd A	425	$15½	15	15½	+ ⅜
Silverwd B	z4	$15⅝	15⅝	15⅝	
Simpsons	570	$27½	26¾	27½	+ ⅜
Slat Steel	757	$18	17½	17⅝	— ¼
Slat A wt	400	800	800	800	—15
Slt B 5½ p	225	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
Southam	125	$29¼	29	29	— ½
St Pay	390	$12	12	12	— ¼
Steel Can	6608	$26¾	26½	26½	— ¼
Steinbg A	100	$34	33¾	33¾	+ ¼
Suptest ord	950	$23½	23	23	— ¼
Swtson	700	225	210	215	— 5
Tamblyn	z75	$22¾	22	22	
Tamblyn pr	25	$43⅜	43⅜	43⅜	— 1¼
Texaco xo	85	$63½	63¼	63¼	
Texaco pr	31	$91	91	91	— ½
Td Cg In p	100	$51¼	51¼	51¼	— ¼
Tr Dm Bk	585	$69¼	69	69	+ ¼
Tor Star pr	z10	$56	56	56	
Tower	500	50	50	50	
T Fin A	1525	$14	13¾	13⅞	
Tr C Fund	900	$10½	10½	10¾	+ ¼
Tr Can Pl	4353	$41¾	40⅞	41	— ⅜
Trans Mt	4573	$20⅜	20⅛	20⅜	+ ⅜
Trans Ppl	1940	$10⅝	10	10	— ⅜
Turnbull xd	375	$10¼	10	10	— ¼
Tw C Gas	100	$6⅝	6¾	6¾	
Un Gas	1467	$24⅝	24½	24½	
U GasApr	z10	$55	55	55	
UCorpBxd	1300	$11¾	11¾	11¾	
Un Steel	145	465	465	465	
U Carbide	6220	$26¼	26	26¼	+ ¼
Versatile	2265	$12	11¾	12	+ ⅜
Vic G Tr	1355	$15½	15½	15½	
Vulcan xd	200	340	335	335	+10
Walk GW	5100	$36¼	35⅞	35⅞	— ⅛
Wat Equp	1100	$10	10	10	
Webb Knp	1000	33	33	33	+ 3
Well Fin	z100	$7½	7½	7½	
WellFin tc	275	$7	6¾	6¾	— ¼
FelFin rt	2750	46	43	46	+ 1
Welwood	1620	$14⅜	13⅜	13¾	— ½
West Ind	375	65	65	65	
West IndA	850	160	160	160	— 5
Westcoast	700	$16½	16⅜	16⅜	— ⅛
Westeel	z40	$10	10	10	
W Suppl A	z50	$13¾	13¾	13¾	
Westfair	z3	$38	38	38	
W Pacific	z100	$16¼	16¼	16¼	
Weston A	2100	$17⅞	17½	17¾	
Weston B	1235	$18	17¾	18	+ ¼
Wstn 4½pr	20	$100	100	100	+ ½
Wstn 8pr	80	$106	106	106	
WestA wt	1650	950	940	945	+10
White Pass	600	$9¾	9¾	9¾	
Woodwc A	800	$25¼	25¼	25¾	
Y Knit A	700	$6¼	5¾	6	— ⅛
Y Knit B	200	160	160	160	+ 25
Zellers	z15	$13½	13½	13½	

MINES

Acad Urn	7000	6	6	6	+ 1
Accra	1500	19	19	19	— 1
Advocate	150	640	640	640	
Agnico	7500	75	72	75	+ 4
Akaitcho	3700	68	65	68	+ 3
Amal Rare	1553	9	9	9	
A Am Mol	2500	158	153	158	+ 6
A Rouyn	17900	116	105	105	—10
Ansil	14085	16	15½	16	+ 1
Area	50350	233	218	227	+ 9
Arjon	500	8½	8½	8½	— ½
A Arcadia	500	19	19	19	+ 1
A Arc Bw	1000	8	8	8	— 1
Atl COop	4100	118	115	117	+ 4
Atlas Yk	1500	8	8	8	— 1
Atlin-Ruf	9000	8	7	7	— 1
Aunor	3000	395	395	395	
Bankfield	1000	11	11	11	
Barex	2000	51	51	51	— 1
Barnat	1400	77	77	77	+ 3
Bas Met	294400	29½	24	29	+ 5
B-Duq	9565	40	35	38	— 2
Belcher	1400	37	35	35	
Bethlm	1950	820	810	815	— 5
Bevcon	2000	11	11	11	+ ½
Bibis	16600	27	25	26	— 1½
Bidcop	4070	9	9	9	+ ½
Big Nama	500	32	32	32	
Blk Bay	169915	11½	10½	11	+ 1
Bralorne	565	470	465	470	+ 5
Broul Reef	5000	29	27	29	+ 1
Brunswk	7892	$15¾	15	15¾	— ⅜
Bnk Hill	3780	20½	17	20½	+ ½
Cable	1166	13	13	13	+ 1
Camflo	24950	178	170	176	+ 6
Camp Ch	7935	510	495	505	+ 5
C Tung	5000	110	110	110	
C Dyno	450	131	128	131	+ 4
C Faraday	700	300	295	300	+10
C Keeley	483225	30½	30	30	+ 1
Candore	14500	13	12	13	+ 1½
Can-Erin	15700	8½	8	8½	
Captain	1000	8	8	8	— ½
Casslar	4204	$17⅞	17¾	17¾	— ⅛
Cent Pat	1725	137	130	130	
Cheskirk	15500	10½	10	10	
Chester	5200	14	13½	14	
Chib Kay	7200	12	12	12	
Chib M	2500	37	35½	37	+ 1
Chimo	57000	104	97	99	+ 2
Chrom	820	103	103	103	+ 3
Coch Will	700	340	330	330	+10
Comb Met	525	20½	20½	20½	+ 1
Coniagas	900	90	90	90	+ 5
Con Key	2500	10	10	10	
Con Shaw	2500	10½	10	10	+ 2½
C Bellek	2500	7	7	7	
Delhi Pac	750	17½	17½	17½	
Denison	2825	$15¾	15⅜	15⅝	— ¼
Discovery	3720	320	305	305	+ 5
Dome	184	$33	33	33	
Donalda	4250	9	9	9	+ 1
GG Arrow	3575	26	25	25	— 1
C Marben	500	215	205	215	+ 5
C Marcus	1500	79	77	79	+ 4
C Mogul	8200	380	365	380	+10
C Morris	7800	116	110	112	+ 2
C Mosher	400	135	135	135	+ 3
Con Nich	11633	9½	9	9	— ½
C Norhld	1000	22	22	22	+ 1½
C Rambi	4120	182	178	180	+ 1
C RedPop	9000	8½	8	8½	— ½
C Regert	3100	13½	13	13	+ 1
C Sannor	8000	8	8	8	+ ½
Conwest	880	510	495	510	+15
Cop Crp	19100	43	40½	40½	+ 1
Cop-Man	7000	9	9	9	— ½
Coulee	5000	25½	25	25½	
Courvan	800	25	25	25	
Cowich	5500	45	44	44	— 1
Craigmt	2400	$17¼	16⅞	17	+ ⅛
Croinor	60200	13	11	13	+ 2½
Crowpat	7000	8½	8	8	
Cusco	7500	10	9	9	
Darling	5031	12	12	12	+ 2
D'Aragon	1060	18	18	18	— 1½
Deer Hrn	3100	69	68	68	
East Mal	150	157	157	157	+ 2
East Sull	1700	510	505	510	
F'west T	6000	12	11	12	+ 1½
F Mar	13370	370	345	370	
Frobex	1673	89	85	89	+ 2
Geco Mine	2492	$40¼	39¾	39¾	
Genex	72800	27	23	27	+ 4
Gnt Masct	163	145	145	145	+ 5
Giant YK	2170	$14¾	14	14½	— ⅜
Glenn xd	8500	13	12	13	+ ½
Goldale	2000	28½	28	28	
GF Ming	44620	44	42	43	+ 1
Goldray	2000	45	45	45	— 1
Granby	400	$177½	173½	175½	— 1½
Grandrov	7100	19½	16½	17	— 2
Granduc	1800	635	620	620	— 5
Gulf L	7500	16½	16	16½	+ ½
Gunnar	3526	610	600	600	— 5
Har-Min	581900	9	7	8	
Hastings	6925	485	470	475	
Headway	1300	17	17	17	+ ½
High Bell	200	750	745	745	+30
Hollinger	1466	$31¾	30¾	31

Pourquoi J'AIME GEM parce que ME COMBLE d'Economies de Service et D'ALIMENTS SAINS

Roi des bas Prix

Boeuf de l'Ouest ROTI DE PALETTE

Tendre et savoureux

lb 39¢ REDUCTION .16

Rôti petit os d'épaule — ECONOMIQUE — LB 59¢ REDUCTION .20

Jambon demi-cottage Roll — CRY-O-VAC, MARQUE LEGRADE — LB 59¢ REDUCTION .20

Tête fromagée Bilopage — SOUS INSPECTION FEDERALE — BOL 12 OZ 39¢ REDUCTION .06

OEUFS frais

CAT. "A" "PETIT" Boîte 1 douzaine 29¢ REDUCTION .10

SAUMON ROSE PINK-SEAL

Bte ½ lb 35¢ REDUCTION .02 | Bte 1 lb 63¢ REDUCTION .04

FEVES AU LARD CLARK

dans sauce aux tomates

4 Btes 20 oz 85¢ REDUCTION .09 | 2 Btes 28 oz 55¢ REDUCTION .11

POULET DESOSSE "ESTA" 2 Btes 7 oz 75¢ REDUCTION .07

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 OCTOBRE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le coût du transport est sujet à être ajouté à ces prix pour Hauterive, Baie-St-Paul, L'Isletville, Rimouski, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Price, Montmagny, Trois-Pistoles, St-Raymond, Donnacona et Ste-Marie de Beauce. Pour toutes informations au sujet des magasins "Gem" appelez le bureau-chef. Tél.: 663-7861.

BEURRE DE PEANUT YORK

Jarre 16 oz Frigidaire 45¢ REDUCTION .04

THE TENDER LEAF

GRATIS 1 OISEAU EN PORCELAINE — Bte 60 sacs 79¢ REDUCTION .08

CAFE INSTANTANE NESCAFE

.10 DE RABAIS PLUS COUPON VALEUR .10 — Jarre 6 oz 1.19¢ REDUCTION .20

CORN FLAKES KELLOGG'S

2 Btes 12 oz 59¢ REDUCTION .07

MIR DETERGENT LIQUIDE

VENTE 2 POUR 1 — 2 Btes 24 oz 79¢ REDUCTION .12

SPIC-SPAN NETTOYEUR

.08 DE RABAIS — Format géant 79¢ REDUCTION .10

LESTOIL-LESTOIL

10 DE RABAIS — Bout. 28 oz 75¢ REDUCTION .14

PAPIER SARAN WRAP

Pratique pour de multiples usages — Roul. 12 pces 25 pieds 37¢ REDUCTION .02

GROSSES BANANES

QUALITE NO 1 MURIES A POINT

LB .09 REDUCTION .09

LAITUE GROSSE POMME ch. 19¢ REDUCTION .06

IMPORTEE — NO 1 — GROSSEUR 24

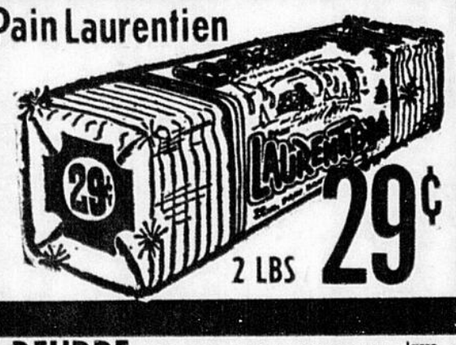
POMMES FAMEUSES Sac 5 Lbs 35¢ REDUCTION .08

QUALITE FANTAISIE DU QUEBEC

EPINARDS FRAIS Sac 10 oz 19¢ REDUCTION .06

IMPORTES — NO 1

Pain Laurentien



2 LBS 29¢

BEURRE DE CARAMEL CANTIN

Jarre 20 oz 45¢ REDUCTION .02

BEURRE DE SUCRE CANTIN

Jarre 20 oz 45¢ REDUCTION .02

DREAM WHIP

Qui rehausse vos desserts — 2 Btes 2 oz 55¢ REDUCTION .03

KRAFT DINNER

Pour un repas rapide — 2 Btes 7¼ oz 29¢ REDUCTION .02

GARNITURE

POUR TARTES AUX FRAISES OU AUX FRAMBOISES "SMITH" — 2 Btes 20 oz 99¢ REDUCTION .07

GARNITURE

POUR TARTES AUX POMMES "SMITH" — 2 Btes 20 oz 73¢ REDUCTION .05

JELL-O

POUDING — CHOIX SAVEURS — 3 Pqts 3 oz 39¢ REDUCTION .02

LAIT EVAPORE CRINO

6 Btes 16 oz 89¢ REDUCTION .09

POIS VERTS

DE QUALITE FANTAISIE LIBBY'S — 4 Btes 15 oz 79¢ REDUCTION .07

SAUCE CHINOISE MONTREAL CHOP SUEY

2 Bout. 5 oz 35¢ REDUCTION .04

FEVES GERMEES MONTREAL CHOP SUEY

2 Btes 28 oz 39¢ REDUCTION .04

---

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **BETTERAVES SUCREES RAYMOND** 2 JARRES 24 OZ 53¢

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **CIRE LIQUIDE CRISTAL SUCCES** BTE 32 OZ 1.19

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **SAUCE HOT CHICKEN**

Gaza .05 de rabais

2 BTES 15 OZ .39

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **2 LBS RAISIN A VOTRE CHOIX**

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **1 PIED CELERI PASCAL**

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **1 LB FOIE A VOTRE CHOIX**

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **PATE AU POULET** individuel **BILOPAGE** CHACUN 49¢

RECHAUFFEZ ET SERVEZ

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **BEIGNE A LA CREME SIMARD** BTE 12 60¢

Cette offre est nulle après le 31 oct.

50 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **CHAUDE COUVERTURE**

FLANELLETTE AVEC RAYURES DE BLEU OU ROSE DIMENSIONS 70 X 90

SPECIAL 2.98

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **OXO BOUILLON LIQUIDE**

BOUT. 8 OZ 99¢

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **ESSENCE A BRIQUET IT**

BTE 8 OZ 35¢

Cette offre est nulle après le 31 oct.

25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star

AVEC L'ACHAT DE **CARAMEL KRAFT**

GRATIS: 1 MASQUE DE HALLOWE'EN

SAC 1 LB 10 OZ 89¢

Cette offre est nulle après le 31 oct.

Etude de la loi des élections du Québec par un comité fédéral

MONTREAL (PC) — La loi du Québec sur les élections, unique au Canada quant aux restrictions qu'elle impose aux dépenses électorales, sera étudiée minutieusement par le comité du gouvernement fédéral sur la limitation des dépenses électorales.

M. François Nobert, avocat de Trois-Rivières, qui vient d'être nommé président du comité de cinq membres, a déclaré, hier, que cette mesure législative québécoise fera l'objet d'une étude de son comité.

"Evidemment, nous étudierons cette loi à cause des travaux de recherches qui ont dû être faits pour la mettre au point."

M. Nobert était de passage à Montréal pour assister à une réunion du conseil d'administration des Chemins de fer nationaux dont il fait partie depuis le 15 octobre.

Cette question était devenue actuelle alors qu'il était président de la Fédération libérale du Québec, de 1959 à 1960. "Je pense pouvoir dire que je n'ignore pas la question."

M. Nobert a déclaré n'être pas en mesure de dire quand le comité pourra présenter son rapport.

PRESIDENT DU COMITE — Me François Nobert, avocat de 48 ans, vient d'être nommé à la direction du comité de cinq membres formé par le gouvernement fédéral en vue de limiter les dépenses électorales. (Téléphoto PC)

Radio-Canada essuie de nouveau le feu des attaques des députés conservateurs

OTTAWA (PC) — Alors que se poursuivait hier aux Communes le débat sur les crédits provisoires de plus de $700,000,000 pour les mois de novembre et décembre, la Société Radio-Canada a eu à essuyer de nouveau le feu des attaques conservatrices.

M. Clément Vincent (PC-Nicolet-Yamaska) a insisté sur l'importance pour la société de maintenir le niveau moral de la population.

"Je ne veux pas demander que le gouvernement, ou le Parlement, contrôle le choix des émissions de la société, a dit M. Vincent, mais je veux par exemple exiger que le bureau de direction soit formé d'hommes possédant de fortes qualités morales, et non seulement intellectuelles, pour voir ce qui peut être défectueux et induit la population en erreur".

M. Vincent estime que l'influence de la société est telle qu'elle peut former ou déformer l'opinion publique.

"Si la haute direction possède les qualités morales requises, très bien! Mais si elle ne les possède pas, il faudra que le Parlement intervienne afin qu'elle ne baisse pas le niveau moral de la population".

Le député a déclaré que la Société Radio-Canada devait être objective dans la présentation de ses nouvelles, hausser le niveau moral et intellectuel de la population en réalisant une éducation populaire et occuper sainement les loisirs des Canadiens en présentant des programmes éducatifs et moraux.

Il s'en est pris à ces films qui ne font voir que des vols et des meurtres et tentent de détruire l'ordre établi.

M. Hugh Horner (P.C. — Jasper-Edson) est allé jusqu'à demander que la société soit vendue à l'entreprise privée afin d'épargner au contribuable canadien les quelque $100,000,000 qu'elle lui coûte annuellement.

M. Arnold Peters (N.P.D. — Timiskaming) s'est porté à la défense de la société, en disant qu'elle faisait un excellent travail dans les domaines de présentation des nouvelles, des reportages et des programmes de divertissement.

Industriels japonais intéressés à investir dans notre province

Une très importante délégation des hommes d'affaires les plus influents du Japon est arrivée à Québec, hier après-midi, par avion, venant de Montréal. Durant leur séjour dans la capitale de la province, ils seront les invités du ministère de l'Industrie et du Commerce qui leur fournira tous les renseignements qu'ils désirent pour améliorer les relations économiques entre le Japon, le Canada et la province de Québec.

Ces industriels sont attirés chez nous par l'immensité du volume de nos richesses naturelles et ils ont déclaré à plusieurs reprises qu'ils sont intéressés à placer des capitaux considérables pour aider au développement de ces richesses, si le Canada et la province de Québec veulent acheter plus de marchandises japonaises, afin de diminuer l'écart considérable existant dans les échanges commerciaux entre les deux pays.

Rappelons qu'en 1963, le Japon a acheté du Canada des marchandises diverses pour la somme de $319 millions alors que notre pays n'achetait au Japon que pour $125 millions, d'où une balance de paiements très défavorable au pays du Soleil levant. Les statistiques démontrent par ailleurs que les exportations canadiennes au Japon ont doublé en cinq ans.

La mission compte 23 personnes, toutes chefs de file dans une catégorie ou l'autre des activités industrielles de leur pays, telles que le fer, l'acier, l'automobile, les machines électriques, la machinerie de ferme, la machinerie lourde ou de la construction navale, la minoterie, etc.

Le porte-parole du groupe est M. Yoshihiro, président de Yawata Iron and Steel Limited, qui a déclaré que l'une des conditions des investissements de capitaux japonais au Canada est conditionnée par des achats plus massifs de machineries lourdes japonaises.

Les délégués seront reçus ce matin à 10 heures par M. Gérard D. Levesque, ministre de l'Industrie et du Commerce, et par des hauts fonctionnaires tout préparés à répondre aux questions des Japonais. Il y aura ensuite une conférence de presse.

Porter de 8 à 21 le nombre des membres du conseil de la C.I.Q.

MONTREAL, — La Corporation des ingénieurs du Québec a demandé à ses 12,000 membres de ratifier un amendement à ses règlements portant de huit à vint-et-un le nombre minimum des membres de son conseil en conformité d'une nouvelle disposition de la loi des ingénieurs.

Commentant cette démarche, M. Bernard-R. Lachapelle, président de la Corporation, précise qu'elle a pour but d'assurer une meilleure représentation de la profession aux points de vue géographique et démographique, selon les nouvelles exigences de la loi des ingénieurs et les recommandations préliminaires de la commission de réorganisation des structures de la corporation.

Le juge Smith dirigera l'enquête sur le naufrage du "Leecliffe Hall"

OTTAWA — L'hon. juge Arthur I Smith de Montréal, juge de district en Amirauté, a été nommé commissaire en vertu de la Loi sur la Marine marchande du Canada en vue de diriger l'enquête publique formelle sur le naufrage du navire à vapeur canadien "Leecliffe Hall", survenu le 5 septembre dans le Saint-Laurent, à la suite d'un abordage avec le navire grec "Apollonia". Cette nomination a été annoncée aujourd'hui par M. Pickersgill, ministre des Transports.

Le juge Smith remplacera le juge Georges Pelletier, de Québec, dont la nomination avait été annoncée le 9 octobre mais qui a dû se retirer pour raison de santé. Le capitaine Gérard Côté, de Québec, et le capitaine S. P. Berna, de Montréal, l'assisteront en qualité d'assesseurs.

L'enquête doit commencer le 2 novembre au Palais de justice de Québec.

LE SILLERY PLAZA LTEE

La conciergerie la plus élégante du Québec.

Vue magnifique sur le fleuve de tous les appartements.

- 2 piscines
- terrasses
- portier
- concierge
- service limousine gratuit

Prix: $95 à $230

selon grandeur

Par Chemin St-Louis tournez Avenue du Verger descendez du Verger 2590, rue Jean-Guyon. Tél.: 681-3023 ou 529-8841.

Montréal Trust

Service de location et gérance d'immeuble.

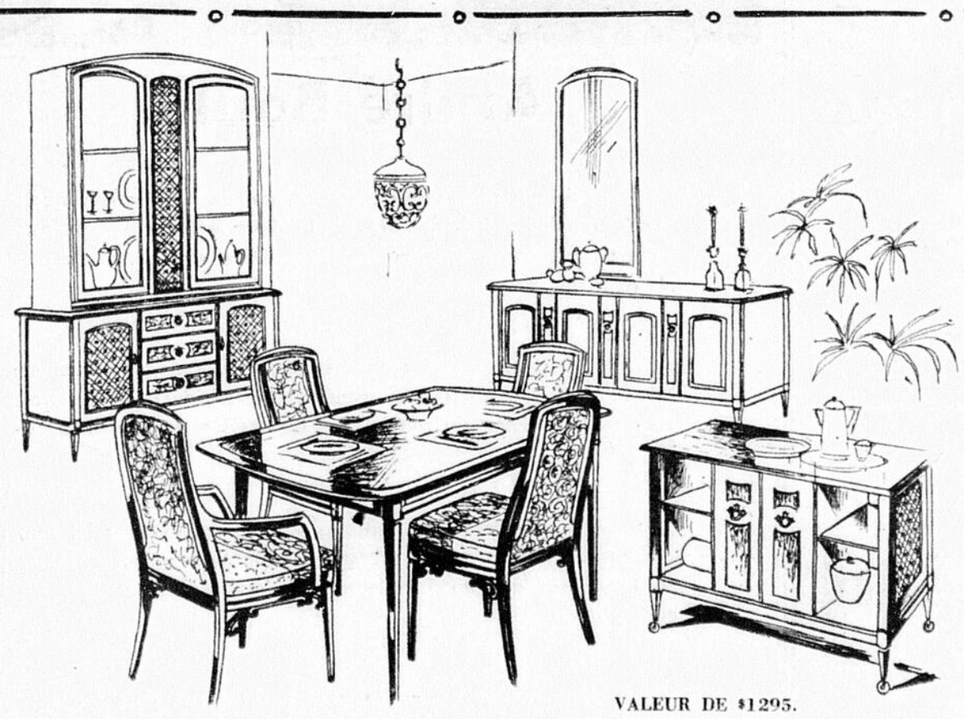
L'Association des Fleuristes vous rappelle que . . .

le Jour de la Toussaint plus que tout autre, vous remémore vos chers disparus.

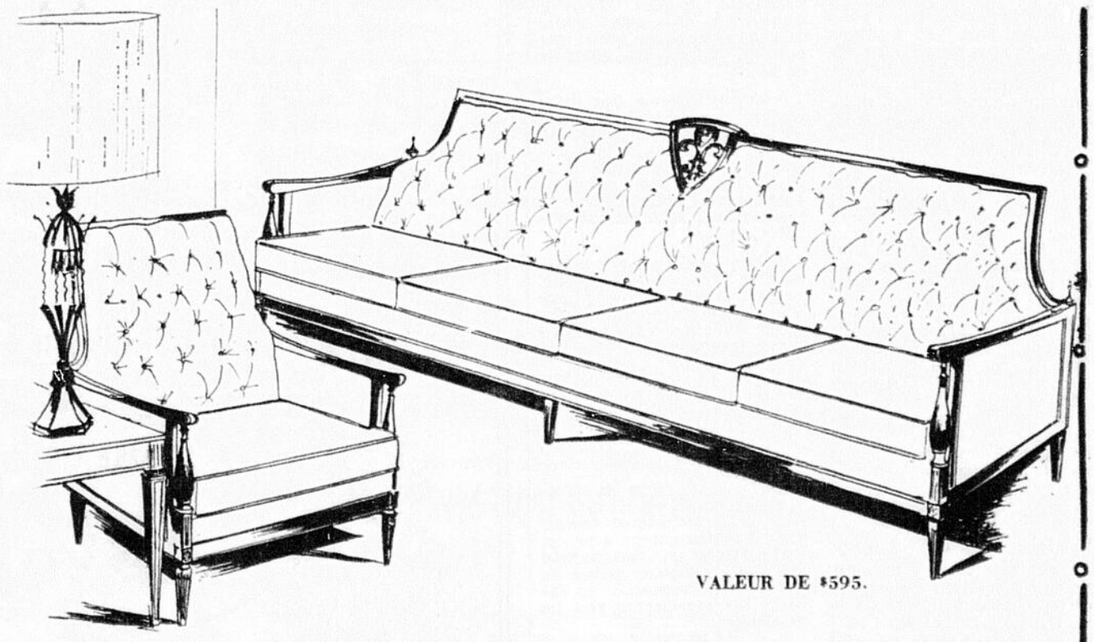
C'est une attention délicate que d'aller visiter le lieu de leur dernier repos et d'y déposer

une couronne d'immortelles

Consultez votre fleuriste, membre de l'
Association des Fleuristes de Québec



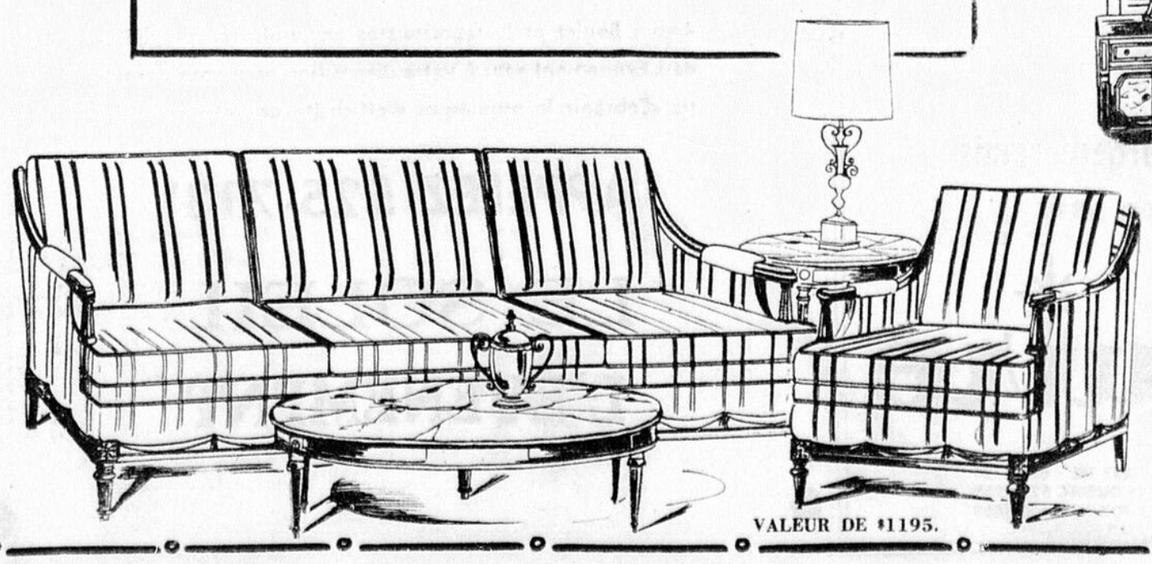
VALEUR DE $1295.



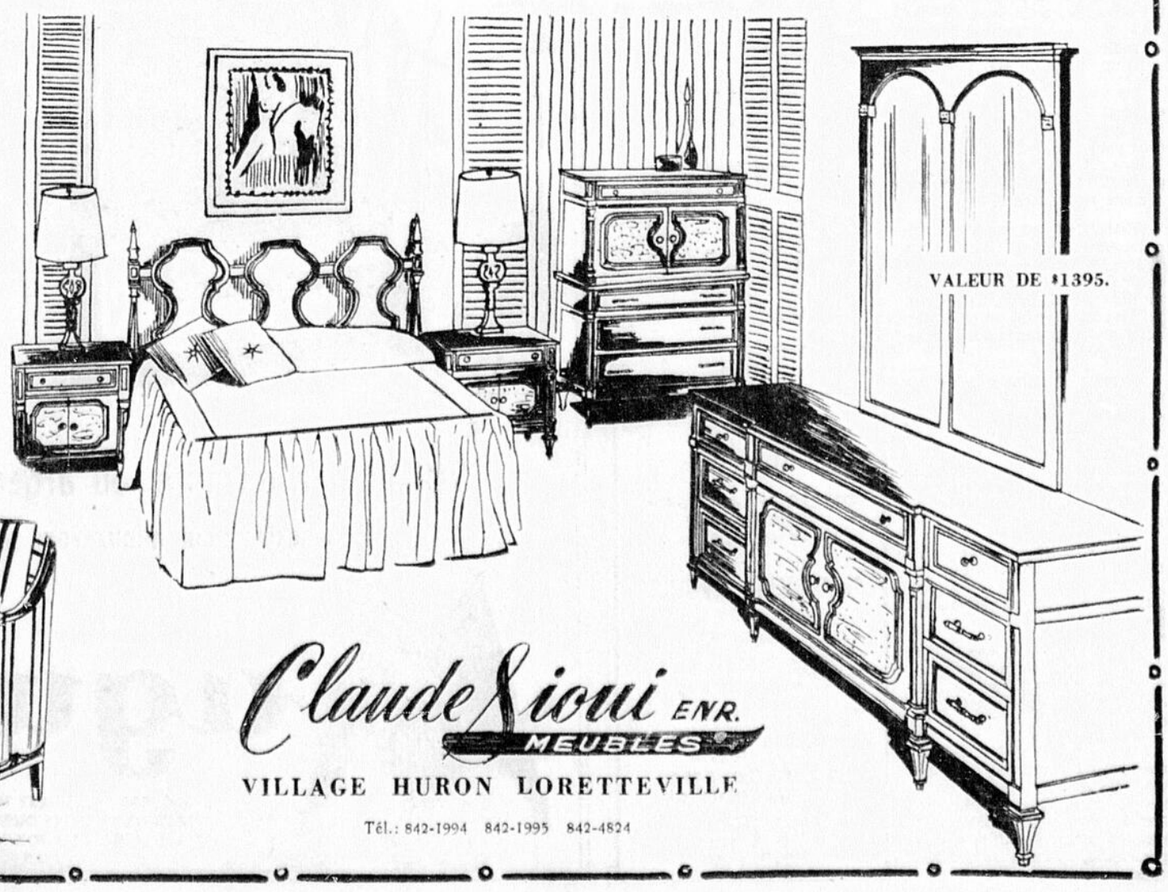
VALEUR DE $595.

Ces mobiliers Louis XV, Provincial Italien, Méditéranéen. . . créés par des maitres ébénistes sont d'une élégance et d'une beauté insurpassables. Une visite à notre magasin vous permettra en même temps de faire votre choix de nos magnifiques tables, lampes, peintures etc. qui pourraient décorer élégamment un coin d'une pièce.

Heures d'ouverture: de 9 h. A.M. à 10 h. P.M. le samedi, fermeture à 6 h. P.M.



VALEUR DE $1195.



VALEUR DE $1395.

Claude Sioui ENR.
MEUBLES

VILLAGE HURON LORETTEVILLE

Tél.: 842-1994 842-1995 842-4824

UN VISITEUR EN VILLE — Un raton laveur décida récemment de passer une nuit en ville. Aussi décida-t-il de grimper dans un arbre de la basse-ville de Windsor, en Ontario, pour observer à son aise les passants. Après deux heures à cette altitude, l'animal décida qu'il en avait assez; aussi descendit-il de son perchoir pour disparaître comme un fantôme dans la nuit. (Téléphoto PC)

A la conférence générale de l'U.N.E.S.C.O., le Canada a demandé de donner priorité à l'éducation sur les sciences

PARIS (Reuter) — Le Canada a demandé hier à la conférence générale de l'Unesco de donner priorité à l'éducation sur les sciences dans ses programmes, au cours des prochaines années.

M. Henry Hicks, qui dirige la délégation canadienne, a déclaré aux délégués qu'il "ne peut y avoir de progrès scientifique sans un bon système d'éducation".

L'expansion des ressources et des engagements de l'Unesco, a-t-il dit, doit suivre un rythme qui permettra un appui adéquat de la part des membres, en vue de l'établissement de programmes constructifs et réalistes.

M. Hicks, qui est président de l'université Dalhousie, à Halifax, soutient que l'éducation est la condition "sine qua non de la satisfaction des besoins et des aspirations des populations du monde".

"Je comprends l'importance accrue accordée aux sciences récemment, et nous reconnaissons tous l'importance du rôle de l'Unesco dans ce domaine, particulièrement dans les pays en voie de développement.

"Toutefois . . . la priorité des sciences sur l'éducation ne nous paraît que reconnaître les éléments essentiels du progrès de l'homme dans la maîtrise de son environnement matériel."

SCIENCES HUMAINES

On ne doit pas oublier, a-t-il poursuivi, l'importance des sciences humaines et sociales, et leur influence sur la destinée de l'humanité.

"Il se peut que l'humanité puisse tirer un plus grand profit, durant la prochaine génération, d'une importance accrue accordée à la dissémination des connaissances actuelles, et de l'application de vérités scientifiques à la situation de l'homme, plutôt que d'une importance accrue à la découverte de nouvelles connaissances, particulièrement dans le domaine de la science pure.

"Je sais que bien des gens vont me taxer d'hérésie, à notre époque des sciences et des techniques, mais nous avons à notre disposition aujourd'hui les connaissances scientifiques et techniques nécessaires pour améliorer le sort des hommes dans toutes les parties du monde".

L'Unesco devrait avoir recours à ces connaissances et appliquer ces techniques au bénéfice de l'humanité.

CONTRIBUTION CANADIENNE

Le Canada, a poursuivi M. Hicks, a contribué par l'entremise du plan de Colombo près de 500 millions de dollars à divers projets de ce genre au cours des dix dernières années, et le gouvernement canadien a doublé sa contribution à cinq millions par année au fonds spécial des Nations-Unies. L'an dernier, plus de 10,000 étudiants étrangers ont étudié au Canada, et environ 235 instituteurs et conseillers canadiens ont travaillé à l'étranger.

M. Hicks a exprimé l'opinion que le Canada devrait être représenté au sein du conseil de coordination de la décennie hydrologique organisée par l'Unesco. Ce conseil comprendra 18 membres.

M. Hicks a expliqué que le Canada ne réclamait pas souvent des postes dans les organismes internationaux, mais cette fois, il est d'avis qu'il aurait un rôle particulier à jouer dans l'activité de ce conseil.

M. Shimazu ambassadeur du Japon, au Canada

M. Hisanaga Shimazu, diplomate de carrière, a été nommé nouvel ambassadeur du Japon au Canada. Succédant à M. Nobuhiko Ushiba, il assumera ses nouvelles fonctions au début d'octobre.

Natif de Tokyo, M. Shimazu est devenu un diplômé de l'université de Tokyo en 1930. Il est aussitôt entré dans le service diplomatique. Il a été membre de l'ambassade du Japon à Londres pendant cinq ans, puis troisième secrétaire de l'ambassade à Pei-pig (Chine) pendant quatre ans. Jusqu'en 1951, il a passé le plus clair de son temps à divers postes du ministère des Affaires étrangère, à Tokyo.

En 1952, il a été nommé consul général à New York. Il y est resté trois ans avant de rentrer à Tokyo où il est devenu vice-ministre adjoint de l'administration au ministère de Affaires étrangères. Par la suite, il a été nommé envoyé en Nouvelle-Zélande, et deux ans plus tard, ambassadeur en ce pays. Il est devenu ambassadeur au Pakistan en 1959 et ambassadeur en Espagne en 1961. Jusqu'à sa nomination actuelle, il était ambassadeur en Thaïlande.

Ottawa n'a pas rencontré l'U.C.C.

OTTAWA (PC) — Il n'y a pas encore eu de rencontre entre les représentants du gouvernement fédéral et ceux de l'Union catholique des cultivateurs, a fait savoir hier aux Communes M. Maurice Sauvé.

Le ministre des Forêts, en l'absence du ministre de l'Agriculture, M. Harry Hays, répondait alors à une question de M. Clément Vincent (PC-Nicolet-Yamaska).

M. Vincent avait demandé au ministre s'il y avait eu rencontre entre représentants du gouvernement fédéral et ceux de l'UCC, ou bien si l'on avait fixé une date pour cette rencontre et quelle elle était.

PROFESSEUR DEMANDE

La Commission scolaire de Chapais, Abitibi Est, demande professeur masculin pour enseigner 7e année, garçons. Doit posséder au moins le brevet B ou l'équivalent. Salaire selon convention collective. S'adresser au secrétaire-trésorier:

COMMISSION SCOLAIRE DE CHAPAIS
C.P. 220, Abitibi

Le Canada doit craindre de perdre son identité — W. Gordon

PETERBOROUGH (PC) — Le ministre des Finances, M. Gordon, a déclaré hier qu'aucun pays ne peut vraiment jouir de l'indépendance sans le contrôle de ses voies de communication et de ses institutions financières, et, d'une "façon ou d'une autre, de la nature générale des décisions prises par ceux qui dirigent ses industries de base".

Prenant la parole lors d'une conférence sur les relations industrielles et municipales, M. Gordon a déclaré: "Nous, Canadiens, devons parvenir à ce but si nous voulons maintenir notre identité nationale, et une indépendance nationale raisonnable".

"Aucun pays, y compris le Canada, a poursuivi le ministre, ne peut avoir son indépendance politique s'il donne trop de puissance économique aux citoyens d'autres pays."

M. Gordon a pris la défense des mesures gouvernementales visant à encourager une propriété partiellement canadienne des compagnies subsidiaires d'entreprises étrangères.

La meilleure façon de corriger la situation au Canada — soit un déficit annuel énorme dans les transactions avec les Etats-Unis, et un chômage trop élevé dans certaines parties du pays — est d'augmenter les exportations canadiennes vers les Etats-Unis.

Soixante pour cent de l'industrie manufacturière canadienne, a poursuivi le ministre, appartiennent à des intérêts étrangers, surtout américains.

Il nous faut convaincre les propriétaires étrangers de ces compagnies canadiennes de les réorganiser, et même de leur permettre d'exporter leurs produits aux Etats-Unis, où ils feront concurrence, s'il le faut, aux produits des compagnies-mères.

"Si les principales décisions de plusieurs de nos compagnies, a dit le ministre, continuent d'être prises aux Etats-Unis et dans d'autres pays, il ne nous sera peut-être pas possible de procéder à la réorganisation, à l'expansion dont nous avons besoin".

Horoscope

par Francesco Waldner

JEUDI, LE 29 OCTOBRE 1964

BELIER (21 mars - 19 avril) Des influences heureuses vous entoureront encore pour quelques jours, ainsi, il n'y a aucune raison de vous presser dans vos affaires personnelles.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Aujourd'hui vous devriez être en mesure de vous occuper des questions qui demandent une solution rapide et qui ne vous accapareront pas trop longtemps. Vous aurez de l'aide d'amis et de parents et de l'argent à votre disposition.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Usez de diplomatie avec ceux qui vous sont proches et évitez tout malentendu avec vos collègues. Bonne journée au point de vue sentimental.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Journée excellente pour solutionner quelques petites questions d'argent. Visites et excursions souhaitables. Une certaine opposition en rapport avec un jeune de votre parenté. Vous avez une opposition en rapport avec un jeune de votre parenté. Vous avez une bonne intuition concernant de nouveaux projets.

LION (21 juillet - 22 août) Irritation due à un contretemps et vous êtes disposé à réagir de mauvaise façon à de petits obstacles. Essayer d'être plus patient, tout spécialement avec ceux qui vous sont chers.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — Vous êtes plein d'énergie et pouvez surmonter tous les obstacles, mais vous devriez être mieux préparé. Bonnes nouvelles et un coup de chance dans une question matérielle.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Des discussions aussitôt que vous aborderez un certain point. Soyez plus conciliant et tout s'arrangera rapidement. Vous pouvez compter sur une aide efficace.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — Vous êtes plein d'idées, mais vous devez essayer de les mettre le plus rapidement possible en pratique. Plusieurs preuves d'affection et d'amitié, mais ne rendez pas vos partenaires jaloux.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Si vous restez calme et n'exagérez en rien, vous pouvez réaliser une quantité de vos bonnes idées, tout spécialement en ce qui concerne votre travail et vos relations à l'extérieur. Parlez-en avec un de vos bons amis.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) - D'excellentes perspectives en général, et vos projets à la maison obtiendront un très vif succès.

VERSEAU — (20 janvier - 18 février) — Ne critiquez pas tant et soyez plus optimiste, tout spécialement en ce qui concerne les affaires de coeur.

POISSONS (19 février - 20 mars) — Ne vous alarmez pas trop si certaines choses prennent une mauvaise tournure. Par-dessus tout, ne compliquez pas les choses relatives à votre partenaire. Sortez et amusez-vous.

COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967

On demande des

TRADUCTEURS-REVISEURS

(anglais au français)

Grade universitaire de préférence et plusieurs années d'expérience en traduction. Connaissance parfaite du français et de l'anglais. Les candidats sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au

Service du Personnel
COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967
Place Ville-Marie
Montréal 2, Qué.

GRANDE DEMONSTRATION

des fameuses

LAVEUSES de VAISSELLE

KitchenAid

AUX 3 MAGASINS

Maguire

du 26 au 31 octobre 1964

Durant ces 5 jours des experts de la maison Kitchen-Aid seront là afin de vous démontrer les caractéristiques étonnantes de ces appareils. (1965).

PRIX DE PRESENCE

Gagnez une magnifique

LAVEUSE DE VAISSELLE

KitchenAid®

Cette laveuse de vaisselle sera attribuée le 31 octobre à 5h. p.m. à notre succursale Place Laurier

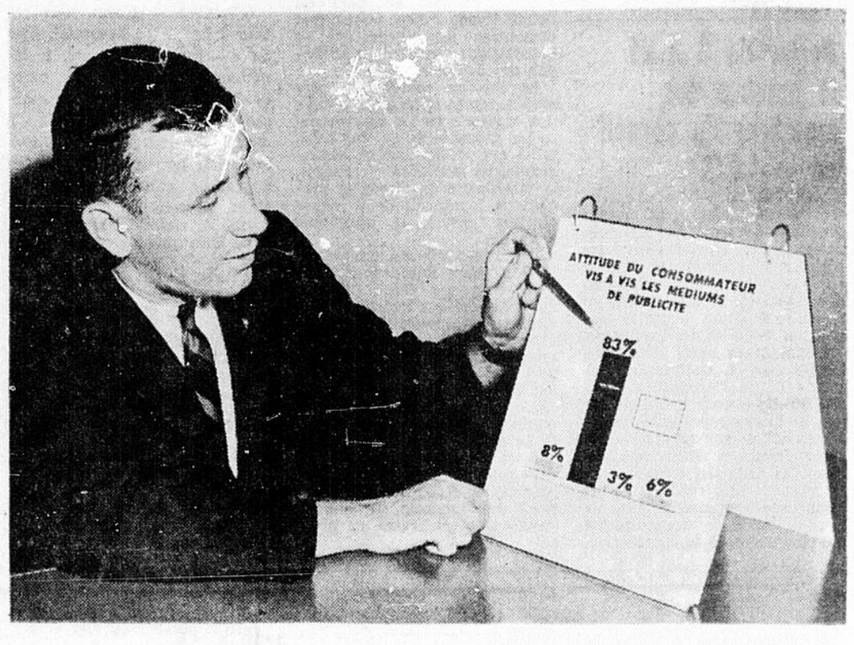
Satisfaction garantie ou argent remis.

3 magasins pour mieux vous servir

Maguire

1330 MAGUIRE SILLERY TEL.: 681-4124
PLACE FLEUR DE LYS QUEBEC 529-4915
PLACE LAURIER STE-FOY TEL.: 653-4038

IL S'Y CONNAIT EN PUBLICITÉ...



André Boulet

Voici un représentant de l'équipe des ventes des quotidiens Le Soleil et L'Evénement, dont l'allure jeune et enthousiaste pourrait facilement dissimuler le fait d'une expérience de plus de neuf ans, dans un grand quotidien.

En effet, avant qu'il ne se joigne à l'équipe des ventes, on vit André acquérir une précieuse expérience durant trois années au service du matériel et au service de l'annonce nationale.

Les connaissances acquises durant ces années lui sont maintenant d'un précieux secours lorsque André doit conseiller ses clients sur la solution de leurs nombreux problèmes de publicité.

Nous voyons ici, André, expliquant à l'un de ses clients les résultats d'une enquête effectuée par "l'Institute for Motivational Research", auprès des consommateurs canadiens; 83% de ceux-ci avaient alors déclaré considérer les annonces du quotidien comme leur guide d'achats le plus sûr.

N'OUBLIEZ PAS QUE...

535,000 lecteurs sont rejoints par votre annonce.

Il est important de les attirer, de les intéresser.

André Boulet et les spécialistes en publicité du Soleil et de L'Evénement sont à votre disposition pour vous permettre d'obtenir le maximum d'efficacité de votre publicité.

APPELEZ 525-7131

LE SOLEIL

L'ÉVÉNEMENT

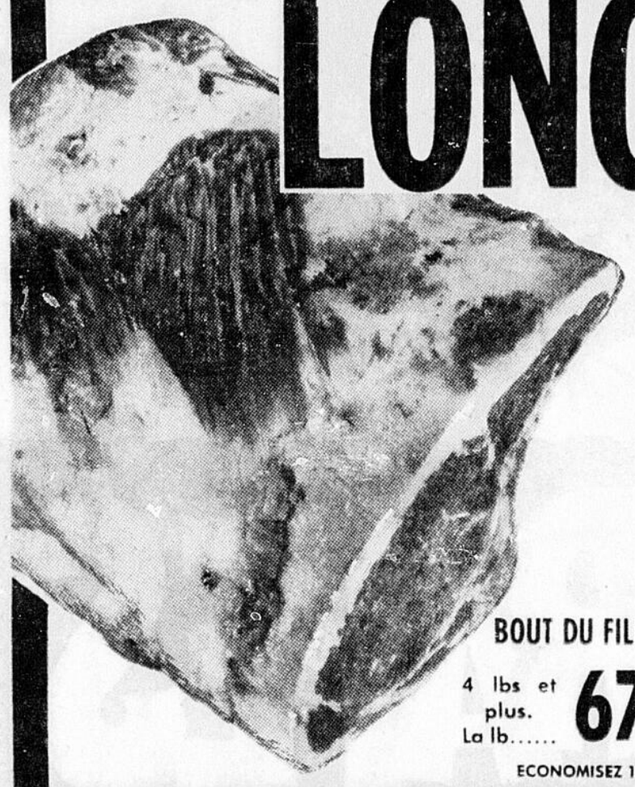
ÉCONOMIES

Avec les épargnes et les dividendes SP je puis équilibrer mon budget...

SERVICE & PRIX — SP

UNE CHAINE VOLONTAIRE
CANADIENNE-FRANCAISE
NOTRE SUCCES CREE LE VOTRE

LONGE de PORC TRIMÉE



Tout surplus de gras enlevé.

BOUT DE LA COTE
Pesant 2 à 2½ lbs
la livre
.37
ECONOMISEZ 22c

BOUT DU FILET
4 lbs et plus. La lb..... 67¢
ECONOMISEZ 12c

PARTI DU CENTRE
OU COTELETTES La lb..... 77¢
ECONOMISEZ 12c

JAMBON HYGRADE
Genre "Diner Ham" Prêt à servir. La lb..... 99c
ECONOMISEZ 20c

SAUCISSE
"TRAY PACK" BILOPAGE. La lb..... 49c
ECONOMISEZ 6c

PAPIER TOILETTE
Scott blanc, couleurs assts
8/85c
Economisez 21c

DREAM WHIP
Boite de 4 oz 53c

MOUTARDE SCHWARTZ
Verres décorés
6 oz 2/37c
9 oz 2/49c

DINER CORDON BLEU
Boite 15 oz..... 2/69c
Pâté de boeuf.
Boite 7 oz..... 2/79c
Pâté de jambon.
Boite 7 oz..... 2/79c

BISCUITS A LA GUIMAUVE
Assortis de Christie, cello..... 3/$1.00
ECONOMISEZ 17c

RAISIN SUN-MAID
Miniature Cello de 14 oz 2 69c

PRODUITS DOLE
Ananas tranchés. Boite de 20 oz..... 43c
Jus d'ananas. Boite de 48 oz..... 47c

MARMELADE VACHON
3 fruits. Orange. Votre choix..... 37c
BOCAL A BONBONS

GRUAU OGILVIE
Régulier ou instantané Boite 3 livres..... 47c

SHORTENING FLUFFO
Boite 1 livre 2/63c
ECONOMISEZ 6c

PAPIER A MAINS
Scott 2 rouleaux 49c

MAGNIFIQUE CENTRE DE TABLE
Chacun..... $2.49

CIRE CRISTAL
Success Boite 32 oz 1.19
Economisez 10c

MELANGES A GATEAUX

DUNCAN HINES
DE LUXE
ou EARLY AMERICAN
2 boîtes 85¢
ECONOMISEZ 13c

SOUPES STUART HOUSE

POULET et NOUILLES
Rég. 99c
10 env. 89¢
ECONOMISEZ 10c

DÉTERSIF OMO 75¢
FORMAT GEANT — ECONOMISEZ 15c

THÉ LIPTON 73¢
60 SACS — Participez au concours dollars en argent..... ECONOMISEZ 14c

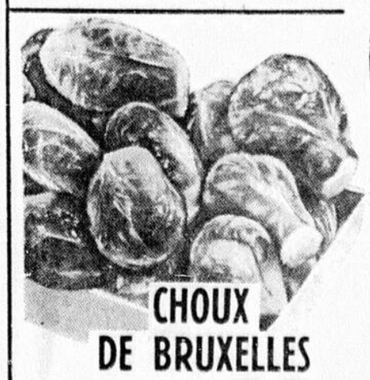
RIZ MINUTE 83¢
BOITE 24 OZ.....

LESTOIL 69¢
NETTOYEUR TOUT USAGE — BOUT. 28 OZ
ECONOMISEZ 20c

LAIT CARNATION ÉVAPORÉ
Boite de 16 oz 3/49c
Boite de 6 oz 3/25c

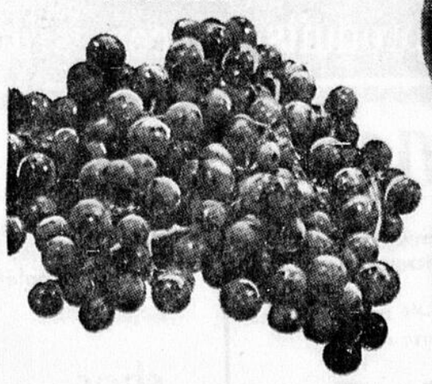
FEVES AU LARD LIBBY
Boite de 20 oz 2/49c
Boite de 28 oz 2/63c
ECONOMISEZ 7c

CITROUILLES
larges, bien formées
CHACUNE 25¢
ECONOMISEZ 14c



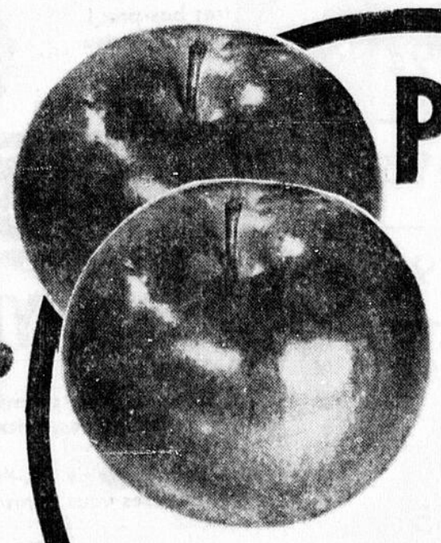
CHOUX DE BRUXELLES
Cassot de 1 pinte 31¢
ECONOMISEZ 14c

RAISINS RIBIER



sucrés, juteux
la lb 19c
ECONOMISEZ 6c

POMMES FAMEUSES



Fraîches du Québec, rouges et croquantes
cello 5 lbs .35
ECONOMISEZ .10

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
LISTERINE Rince-bouche Bout. 7 oz 73c
Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
PRIME: TAPIS EN LAINE 18 par 27 po. 1.39
Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
SUPPORT SCOTT Couleurs assorties. 69c
Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
JAVEX Eau de javel concentrée. Format 64 oz 49c
Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
DENTIFRICE PEPSODENT Format large..... 89c
Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
BRIOCHE CARAMEL ET FRAISE Simard Cello..... 45c
Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
MELASSE CROSBY Carton 40 OZ..... 2/77c
Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
PAIN PROVINCIAL
- Pain enrichi.
- Pain tranché.
- 32 oz..... 29c

Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 — ADDITIONNELS DE .10 GRATIS
Avec ce COUPON et cet ACHAT
CARAMELS MELANGES Kraot Cello 26 oz..... 89c
Masque Hallowe'en gratis.
Nul après le 31 oct.
Dividendes échangeables au magasin seulement

STEINBERG

PAPILLOTTES

pour l'Hallowe'en, de marque Allan

sac de 2¼ lb pour seul. **69¢** délicieuses en tout temps !

STEINBERG

Pas D'ATTRAPES

POUR amener la magie de l'Hallowe'en à visiter votre demeure. De joyeux fantômes et d'adorables lutins hanteront vos logis ce samedi, 31 octobre; alors, faites bonne provision de pommes, papillottes, bonbons pour contenter tout ce petit monde.
Faites la paix avec tous ces "esprits malins" avec des friandises!

Pratique paquet jumelé !

Margarine

à l'huile végétale de Steinberg

4 pqts 1 lb **$1.00**

Une économie de 38¢

CAFE

instantané, Maxwell House

bocal 6 oz pour **99¢**

Paquet 4 lb, 6 oz

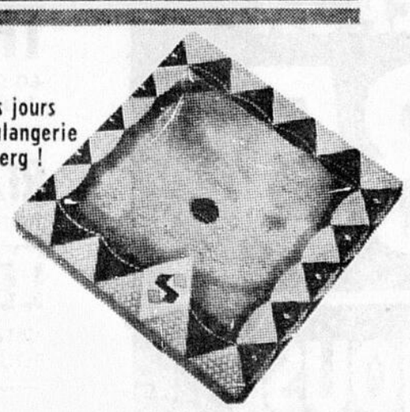
99¢

Détersif

bleu ou blanc de Steinberg puissant et à tout usage !

De notre boulangerie

Fraîche du four à tous les jours de la boulangerie de Steinberg !



TARTE À LA CITROUILLE

fraîche, pour l'Hallowe'en

En spécial cette semaine ! **45¢** chaque tarte

Gâteau étages ch. 79¢
Hallowe'en frais de Steinberg

Carrés au Butterscotch pqt 49¢
Délicieux, de Steinberg

Donettes fraîches 36 par pqt 39¢
Paquet boni de Steinberg

25 *Timbres Pinky additionnels ! Aucun coupon requis...*

Lors de l'achat de l'une ou l'autre de ces pâtisseries de Steinberg ci-dessous :

Brioches au citron pqt 45¢
De Steinberg

Gâteau chiffon ch. 59¢
A l'orange léger et délicieux !

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture samedi, le 31 octobre aux supermarchés Steinberg Limitée. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

Sûres de vous plaire

Confitures de fraises

de marque Marquette — 16¢ de moins !

avec pectine ! bocal 24 oz pour seul. **39¢**

SOUPE AUX TOMATES

de marque Clark — Epargnez !

Condensée ! Faites-en bonne provision à ce très bas prix ! Boîte 10 oz pour **8¢**

Pour appétits robustes

Fromage tranché 3 pqts 8 oz $1.00
De Kraft fromage canadien — 5¢ de moins !

Jus de pomme 3 btes 48 oz $1.00
Orchard King de choix, vitaminé — 5¢ de moins !

Jus de tomate

de fantaisie, Orchard King

épargnez 5¢

3 boîtes 48 oz

85¢

Spéciaux de produits non-comestibles Steinberg

BAS NYLON

sans couture, première qualité
400 aiguilles, micromaille

Toute commande de $5. de marchandises diverses vous donne droit à

une paire pour seul. **29¢**

(Une commande de $10. vous donne droit à deux paires pour 58¢, etc. quantité limitée seulement)

FER A VAPEUR

et à sec, de Westinghouse
contrôle simple, facile à verser l'eau, indicateur complet pour tous les tissus !

chacun seul. **12.95**

...plus 250 timbres Pinky additionnels avec coupon paraissant dans une autre annonce !

Frais du jardin à STEINBERG...

POMMES FAMEUSES

culture du Québec, catégorie de fantaisie

Fraîches, fermes et croquantes ! **10** lb pour **49¢**

Tomates

de la Californie
fraîches, rouges et mûres !
Catégorie Canada No 1

3 lb en pqt **49¢**

Au sommet de leur fraîcheur !

Laitue fraîche grosse No 24, chacune **19¢**
Culture du Québec No 1

Raisins Almeria la livre **19¢**
Ou noirs Ribier, de Californie catégorie Canada No 1

Citrouilles fraîches petites, chacune **29¢**
Culture du Québec No 1
Grosses, 49¢ Médium, 39¢

BANANES DOREES ET MURES

qualité contrôlée...
à leur meilleur, très grosses

LA LB **10¢**

seulement des FRIANDISES

QUE vous trouverez facilement en parcourant ces pages. Venez voir les nombreux autres spéciaux non-annoncés à votre supermarché Steinberg. Ils vous permettront d'épargner! Eh, regardez tous ces TIMBRES PINKY ADDITIONNELS que vous pouvez collectionner! Découpez et échangez-les chez Steinberg où chaque achat est garanti sans condition. Joyeuse soirée d'Hallowe'en!

STEINBERG

Valeurs diverses

Fèves au lard bte 10 oz pour seul. **10¢**
Stokely Van Camp

Riz Quik-Kook paquet 2 lb pour seul. **29¢**
Léger et floconneux !

Soupe aux tomates épargnez ! bte 10 oz **8¢**
Clark condensée et délicieuse !

Pommes de terre **2** btes 20 oz **25¢**
Entières blanches, de fantaisie Snyder — 6¢ de moins !

CAROTTES

Réchauffez et servez !

Tranchées, de marque Snyder

Qualité de choix, bte 20 oz pour **10¢**

Faites-en bonne provision et épargnez !

Aliments congelés

Gâteaux Sara Lee

4¢ de moins! Chaque paquet **75¢**

Au chocolat ou gâteau danois aux pommes (14 oz) ou carrés au chocolat (13 oz)

Jus d'orange **2** btes 6¼ oz **53¢**
6¢ de moins ! Concentré, Orchard King.

Désirez-vous un service personnel? Demandez à Pierre !

SOC DE PORC FRAIS

désossé et même roulé

pour un tendre rôti au four ! La lb **49¢** coupe sans perte : plus de viande pour votre argent !

entier, porc frais savoureux, facile à dépecer !

POULETS FRAIS

Achetez-en plusieurs à ce bas prix spécial !

(Poids moyen de 2 à 3 lb) LA LB **29¢**

JEUNES POULETS A FRIRE DE CATEGORIE "A" ENTIEREMENT NETTOYES ET PRETS-A-CUIRE !

BACON TRANCHE

sans couenne, Premium Swift

pqt 1 lb pour seul. **59¢**

Servez-le avec le foie de boeuf, la lb 00¢

Smoked Meat **4** pqts 2 oz $1.00
Prêt-à-manger ! Format sandwich de Coarsh

Jambon cuit tranché pqt 6 oz **53¢**
Premium de Swift

Saucisse fumée paquet 1 lb pour seulement **49¢**
De marques diverses !

PIZZA AUX CHAMPIGNONS

de Steinberg — Economisez 16¢ cette semaine !
Fraîche du four, à la mode italienne !

Chacune **43¢**

$ 100
TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
Avec ce coupon et une
COMMANDE DE $10 OU PLUS
de marchandises diverses achetées en une seule fois !
Nul après sam., le 31 oct. aux supermarchés Steinberg Ltée. Limite: 1 coupon par famille.
STEINBERG

$ 200
TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
Avec ce coupon et une
COMMANDE DE $20 OU PLUS
de marchandises diverses achetées en une seule fois !
Nul après sam., le 31 oct. aux supermarchés Steinberg Ltée. Limite: 1 coupon par famille.
STEINBERG

$ 300
TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
Avec ce coupon et une
COMMANDE DE $30 OU PLUS
de marchandises diverses achetées en une seule fois !
Nul après sam., le 31 oct. aux supermarchés Steinberg Ltée. Limite: 1 coupon par famille.
STEINBERG

$ 400
TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
Avec ce coupon et une
COMMANDE DE $40 OU PLUS
de marchandises diverses achetées en une seule fois !
Nul après sam., le 31 oct. aux supermarchés Steinberg Ltée. Limite: 1 coupon par famille.
STEINBERG

A Québec aujourd'hui

Arts

Exposition Maurice Assier — A l'Académie de Québec.

Convocations

Congrès des Affaires juridiques — Au Pavillon des Sciences humaines de l'université Laval.

Employés de l'industrie et de l'électricité — Conseil consultatif provincial. Rencontre à l'Institut Coopératif Desjardins, à Lévis.

Club Progrès du Canada — Déjeuner à 12 h. 30 p.m. à La Porte St-Jean. Conférencier: M. Hector Verret, maire de Charlesbourg.

Club Richelieu Ste-Foy — Dîner à 6 h. 30 p.m. au Restaurant Grand Boulevard. Conférencier: M. Gaston Cholette, conseiller technique, Service de la Coopération avec l'extérieur, au Ministère de l'Education.

Chambre de Commerce — Dîner à 6 h. p.m. à l'Hôtel Motel des Laurentides. Conférencier: M. Jean-Paul Gignac, i.p., Sujet: "L'Hydro-Québec: Bilan et perspectives d'avenir".

Département d'Orientation — Conférence du Docteur Donald-E. Super sur "Le rôle du conseiller d'orientation dans l'école". A 8 h. p.m. au Pavillon des Sciences humaines.

Sports

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo — Programme de dix classes, 8 h. p.m.

HOCKEY

Ligue Junior "A" du Québec — Eperviers de Thetford—As Juniors, et joute de la ligue Junior spéciale, au Colisée, 7 h. 30 p.m.

Ligue Intermédiaire Molson — Programme double à l'Aréna du parc Victoria, 7 h. 30 p.m.

Théâtre

"La bonne Anna" — de Marc Camoletti. A la Fenière à 9 h. p.m.

Cabarets

A La Porte St-Jean: Muriel Millard — Philippe Arnaud — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9h.30, 12h.

A La Page Blanche: Dominic. Ce soir: 9h.30, 12h.

Au Bal Tabarin: Miss Hollywood — Hedy Jo Star — Tasty Tawny — Guy Jourdain. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Au Baril d'Huitres: Les Mc Graw Bros. — C. Girard — D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. DeChavigny. Ce soir: 9h.30, 11h., 12h.30.

Au Coronet: Jacques Bélanger — Don et Diane — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Au Louis XIV: Harry Enlow — Caron Ross — Micheline Bernier — Jacques Drolet. Ce soir: 10h.30, 11h.45, 1h.

Chez Gérard: Guy Roger — Les Parisiens — Donna Sennot — Bob Vocelle. Ce soir: 9h., 11h., 12h.30.

La Fayette: Kathy Yumi — Anne Carol — Pierre Dupont. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

L'Escapade: Les Cariocas — Suzanne. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

La Méditerranée: Soirée à Mexico avec Hilario Vasquez et Carlos Hernandez Y Arturo.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATIONS DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER: Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Continu de 1.00 à 11.05; "Seven Days in May" (A) (120 min.) à 1.00, 5.00, 9.03 hrs. "Summer and Smoke" (AR) (118 min.) Panavision, Technicolor, à 3.09 et 7.00 hres.

Cartier : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.20, 7.40 hres. Les Amoureux du France (AR): 1.15, 4.35, 8.00 hres. Confession d'un Médecin (AR): 2.55, 6.15, 9.35 hres. Fin: 11.05 hres.

Classic : — L'Ombre du Passé (A): 1.00, 4.30, 8.00 hrs. Les Blouses blanches (AA): 2.45, 6.10, 9.40 hrs. Fin: 11.20 hrs.

Cinema Canardière : — Gentleman Détective (A): 1.10, 4.25, 7.40 hrs. Ça commence par le baiser (P): 3.05, 6.20, 9.40 hrs. Continuel de 1.10 à 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — Le Couronnement de ma Vie (AR): 12.35, 3.45, 6.40, 10.00 hrs. Actualités: 12.30, 8.30 hrs. Tartarin de Tarascon (AA): 2.20, 5.10, 8.35 hrs.

Cinéac : — Le Verdict (AR): 1.30, 5.00, 9.10 hrs. Nouvelles: 3.20, 9.00 hrs. Terreur des Barbares (A): 3.30, 7.30 hrs. Court métrage: 6.50 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Empire : — Programme au complet à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. Un Soir par hasard (D). Fin: 11.00 hrs.

Pigalle: — Rencontres (AR) 12.10, 3.40, 6.45, 10.15 hrs. Une balle dans le Canon (A) 1.50, 5.20, 8.40 hrs. Actualités 3.30, 8.30 hrs.

Lairet : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.20, 7.40 hres. Les Amoureux du France (AR): 1.15, 4.35, 8.00 hres. Confession d'un Médecin (AR): 2.55, 6.15, 9.35 hres. Fin: 11.05 hres.

Laurier: — La Panthère noire de Ratana (AR) couleurs: 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Nouvelles: 2.45, 6.00, 9.15 hrs. La Parade de l'Adieu (AA): 3.00, 6.15, 9.30 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Impérial : — La Princesse du Nil (AR): 12.50, 5.19, 9.48 hrs. L'Homme H (AR): 2.17, 6.46 hrs. Sujet: 3.34, 8.03 hrs. Commando de Destruction (AR): 3.40, 8.09 hrs.

Princesse : — Sujet: 1.00, 6.03 hres. Mary la rousse, femme-pirate (A): 1.10, 6.13 hres. Les sept Chemins du Couchant (A): 2.52, 7.55 hres. Un Pyjama pour deux (AR): 4.17, 9.20 hres.

Rialto : — Les Blouses blanches (AA): 12.50, 4.25, 7.44 hres. Nouvelles: 2.32, 9.26 hres. L'Ombre du Passé (A): 2.44, 6.05, 9.38 hres. Fin: 11.17 hres.

Sillery : — Ville sans Pitié (AR): 7.30 hrs. Le Secret magnifique (AA), couleurs: 9.26 hrs. Fin: 11.00 hrs.

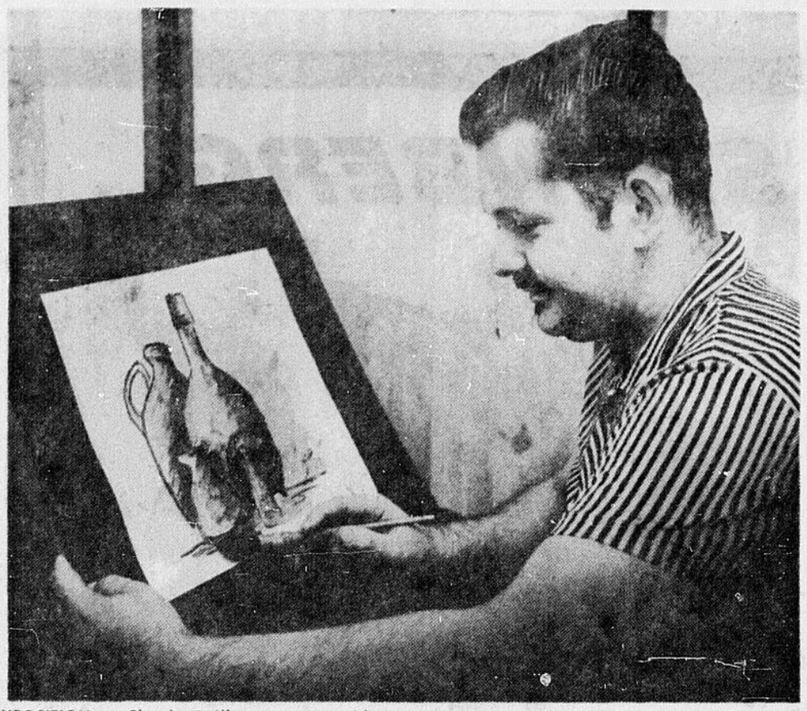
Studio 9: Le Septième Sceau (A), 7.30 et 9.45 hrs.

Victoria : — Tarzan aux Indes (AA), cinémascope, couleurs: 1.00, 4.25, 7.50 hrs. Quinze jours ailleurs (AR), cinémascope, couleurs: 2.35, 5.50, 9.25 hrs. Continuel de 1.00 à 11.15 hrs.

Bienville: — La Parade de l'Adieu (AA) 7.15 hrs. La Panthère noire de Ratana (AR) couleurs: 9.10 hrs. Fin: 10.40 hrs.

Cinéma de Lévis: — Tunnell 28 (A) 7.30 hrs. Actualités: 9.03 hrs. Le Mercenaire (A) (couleurs) 9.13 hrs.

Cinéma Lido : — Le Sang du Vampire (AR) (couleurs): 6.00, 9.44 hrs. Nouvelles: 7.26 hrs. 20,000 Lieues sous la Mer (AA) (couleurs): 7.36 hrs



EXPOSITION — Claude Baillargeon, portraitiste de Québec exposera mercredi le 4 novembre prochain pour une seule soirée à la nouvelle salle de l'Union Saint-Laurent sur la rue Lavigueur. Baillargeon partira par la suite pour cinq mois en Floride afin de se perfectionner. Baillargeon s'est consacré à l'art uniquement depuis un an et demi. C'est un autodidacte et il espère revenir des Etats-Unis avec une expérience qui lui permettra de pouvoir vivre de son art.

Stradivarius et violon d'Ingres

Pour certains la musique est un violon d'Ingres mais pour d'autre un violon d'Ingres c'est un instrument de musique. Une bonne dame, très gentille a demandé à un violoniste de Québec la différence de tonalité entre un Stradivarius et un violon d'Ingres. Le pauvre violoniste en fut estomaqué et avoua candidement ne pas posséder de Stradivarius ni de "violon d'Ingres". A bien y penser, y a-t-il une différence. Bien des mécènes ont comme violon d'Ingres la collection des Stradivarius, mais Stradivarius lui-même avait-il un violon d'Ingres. C'est à voir!

Sondages auprès des fermières

Les sondages démontrent que les familles fermières s'en tiennent à une diète plus adéquate que l'alimentation des villageois et des citadins, toute comparaison gardée.

DANSE
CE SOIR
A L'UNION ST-LAURENT
279 Lavigueur
Gérard Drolet et son orch.
THE GENTLES
Entrée libre

CinémaScope et Couleurs
"L'ILE AUX FILLES PERDUES"
Dès DEMAIN
EN PRIMEUR
VICTORIA
2 GRANDS FILMS
HIER... DES ASSASSINS! AUJOURD'HUI... DES HEROS!
Dernier jour: "15 JOURS AILLEURS" "TARZAN AUX INDES" 2 films en couleurs
"HERO sans RETOUR"
STEWART GRANGER

theatre de l'estoc STUDIO
9 rue st louis 523 9740
Un film de INGMAR BERGMAN
LE 7e SCEAU
Tous les soirs: 7h.30, 9h.45

COMMENCANT DEMAIN A 1h., 3h.30, 6h., 8h.30
RICHARD BURTON as Becket
PETER O'TOOLE as His King
HAL WALLIS' BECKET
PANAVISION TECHNICOLOR
PETER GLENVILLE EDWARD ANHALT JEAN ANOUILH
GIELGUD WOLFIT HUNT BROWN
ADULT ENTERTAINMENT
MAT. 99c; ETUDIANTS, 18 ANS ET PLUS: 75c
SOIRS: $1.25; ETUDIANTS: 90c, SAUF DIMANCHE
AUJOURD'HUI à 1h., 5h., 9h.05
BURT LANCASTER, KIRK DOUGLAS, FREDRIC MARCH, AVA GARDNER, "SEVEN DAYS IN MAY"
AUSSI à 3h. et 7h.: "SUMMER AND SMOKE"
CAPITOL
A FAMOUS PLAYERS THEATRE

★ CE SOIR ★
l'orchestre de danse
les MERCEDES
au
MOULIN ROUGE ENR
1008, 3e Avenue.
Tél.: 522-0401
Admission: $1.00

IMPERIAL
EN COULEURS: "LA PRINCESSE DU NIL" John D. Barrymore & Linda Cristal. "COMMANDO DE DESTRUCTION" James Stewart. En couleurs: "L'HOMME H" Kenji Sahara.
Commençant demain:
"L'HOMME DE BORNEO"
Rock Hudson & Gina Rowlands
"LES RODEURS DE LA PLAINE"
Elvis Presley
"BATAILLE A BLOODY BEACH"
Audie Murphy & Dolores Michaels

CINE A MONTREAL RAMA
STANLEY KRAMER présente
en Technicolor et CINERAMA
Nulle part ailleurs à Montréal en Cinérama
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"
• Un record • Etes-vous du nombre • 248,000 spectateurs • 11e mois
• Vous rirez à vous tordre les côtes! • Sièges réservés par téléphone • 8h.30 tous les soirs, 2h. mer. et sam. • Dim. 1h., 4h.45, 8h.30.
CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603
CINERAMA CINERAMA CINERAMA

SUSPENSE — PASSION — MYSTERE
UN SOIR... PAR HASARD
ANNETTE STROYBERG
MICHELE LE ROYER
JEAN SERVAIS
et
PIERRE BRASSEUR
dans un film de
YVAN GOVAR
A VOTRE CINEMA EMPIRE

TEL.: 525-9724
LE PIGALLE
A l'affiche jusqu'à vendredi inclus
Un homme trop fier et une femme trop belle.
MICHELE MORGAN
rencontres
GABRIELE FERZETTI
PIERRE BRASSEUR
Dès demain aux 2 cinémas
Pierre VANECK
Mijanou BARDOT
UNE BALLE DANS LE CANON

LE SECRET MAGNIFIQUE
TECHNICOLOR
JANE WYMAN
ROCK HUDSON
EGALEMENT A L'AFFICHE
KIRK DOUGLAS
CHRISTINE KAUFMANN
dans
VILLE SANS PITIE
(Interdit aux enfants)
CINÉMA SILLERY

DES DEMAIN AUX 2 CINEMAS
JEAN SIMMONS · PAUL DOUGLAS · ANTHONY FRANCIOSA
CinemaScope
"CETTE NUIT OU JAMAIS"
"LA NUIT DES OTAGES"
2e FILM
CLASSIC • RIALTO
DERNIER JOUR "LES BLOUSES BLANCHES" "L'OMBRE DU PASSE"

CINEMA DE PARIS Tél.: 525-9711
PLUS QU'UN FILM
UNE ESPERANCE
POUR L'HUMANITE
MURIEL SMITH
ANN BUCKLEY
LOUIS BYLES
LE COURONNEMENT DE MA VIE
Un film avec une idée si grande qu'elle ne vous quittera jamais
TECHNICOLOR
Egalement à l'affiche
DES AVENTURES COCASSES, DÉBORDANTES DE FANTAISIE ET D'HUMOUR
FRANCIS BLANCHE
tartarin de tarascon

Le médecin face au PROBLEME de l'AVORTEMENT
Dr. G. Behrens MEDECIN POUR FEMMES
Confession d'un MÉDECIN
LA JEUNESSE S'AMUSE!
Les amoureux du France
SCOPE COULEURS
DERNIER JOUR
LARTIER-LAIRET

PARADIS MUSICAL SHERMAN
813 Est, rue St-Joseph (Angle Mgr Gauvreau)
Place Fleur de Lys 550, Boul. Hamel)
POUR $20,000
DISQUES MICROSILLONS
NOUVEAUTÉS HAUTE-FIDÉLITÉ ET STÉRÉO
50% DE RÉDUCTION SUR LE PRIX RÉGULIER
Votre dernière chance d'épargner ! La vente se termine le 31 octobre !
Ce fut, sans aucun doute, la plus grande vente de disques encore tenue à Québec et Alex "M. Disques" Sherman a encore des centaines de valeurs épatantes à offrir aux deux magasins Paradis Musical Sherman. Quels que soient vos goûts en musique, vous trouverez sûrement de quoi régaler votre ouïe tout en épargnant 50% — et davantage ! Mais ne tardez plus, venez dès aujourd'hui avant la fin de cette formidable vente !
EPARGNEZ ! EPARGNEZ ! EPARGNEZ ! EPARGNEZ ! EPARGNEZ!
★ Collection spéciale ! de DISQUES LONG JEU
Haute Fidélité et Stéréos
Marques réputées telles que RCA Victor, Columbia, Epic, London, Decca, Capitol
Musique populaire et classique
Valeurs de $4.20 à $5.90
77¢ chacun
★ Rabais épatants ! DISQUES "Pathé" du PALMARES
45 tours, réputés artistes de langue française et mélodies en vogue
Maintenant offerts en spécial à
Prix de liquidation valeurs de 98c
OU OBTENEZ-EN 4 pour 99c
29¢ chacun
PARADIS MUSICAL SHERMAN
813 Est, rue St-Joseph (Angle Mgr Gauvreau)
Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.
Place Fleur de Lys (550 Boul. Hamel)
Ouvert les mardis, jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.
MAGASINS DANS LES PRINCIPALES VILLES DE L'ONTARIO ET DU QUEBEC

CINQUIEME SEMAINE!
Le drame d'une jeune et jolie femme avide de véritable amour
ÇA COMMENCE PAR LE BAISER
2e GRAND FILM en couleurs
Gentleman DÉTECTIVE
Cinéma CANARDIÈRE
Tél.: 661-8575
STATIONNEMENT GRATUIT
Situé au centre d'achats de La Canardière

PRINCESSE
Trois films en couleurs: "UN PYJAMA POUR DEUX" Doris Day & Rock Hudson. "LES SEPT CHEMINS DU COUCHANT" Audie Murphy. "MARY, LA ROUSSE FEMME PIRATE" Lisa Gastoni & Jerome Courtland.
Commençant demain:
"LES NERFS A VIF"
Gregory Peck & Robert Mitchum
"LA NUIT DU LOUP-GAROU"
Oliver Reed & Yvonne Romain
"MARINES AU FEU"
Tom Tryon & David Hedison

DU NOUVEAU
A L'HOTEL-MOTEL
NEPTUNE
à la salle
"SIRENE TROPICALE"
Rond-Point du Pont de Québec
• Nouveau personnel
• Nouveau décors
Le plus beau salon-bar dans le Québec Métropolitain
— Entrée gratuite du lundi au vendredi —
Orchestre sous la direction de Raymond Brunet, autrefois des Maniboulas, remportant un éclatant succès.

Briser le monopole nucléaire pour détruire les armements

PARIS (AFP) — "Il faut briser le monopole nucléaire afin de détruire les armements.

Voilà pourquoi la Chine a voulu posséder des armes nucléaires", a déclaré le maréchal Chen Yi, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères de la République chinoise, dans une interview exclusive accordée à Jules Roy, envoyé spécial de l'Express et que publiait, hier, cet hebdomadaire.

"Nous prétendons et nous continuerons à prétendre que la bombe atomique est sans importance, a dit encore le maréchal. La Chine décide de sa politique extérieure selon ses principes d'aspiration à la paix et d'édification du socialisme pour 700 millions d'hommes et non pour posséder ou non des armes nucléaires.

C'est l'homme qui fabrique les armes nucléaires et pas le contraire. C'est donc l'homme qui les éliminera puisqu'il occupera toujours la première place".

Interrogé par l'envoyé spécial de l'Express sur l'éventualité d'un conflit avec les Etats-Unis, le maréchal Chen Yi répond:

"Nous ne renoncerons jamais à notre droit à l'armement atomique et nous ne craignons rien. Opposés à toute guerre injuste et aspirant à la paix, nous n'hésiterons jamais à participer à une guerre juste, qu'elle soit classique ou nucléaire. Nous ne faiblirons pas. Mais songez combien nous sommes loin des dernières techniques nucléaires et pensez à la quantité des armes stockées ailleurs".

Evoquant les relations sino-américaines, le ministre des Affaires étrangères du gouvernement de Pékin déclare: "Les Etats-Unis veulent nous enterrer. Ils occupent des bases militaires dans le monde entier. Ils en avouent 400. En fait, ils en ont 4,000 ou à peu près. Si les Etats-Unis retirent leurs bases, ils provoqueront partout un soulagement immense surtout dans le Sud-Est asiatique, mais ils ne retireront rien.

"Pour le Sud-Est asiatique, ajoute plus loin le maréchal Chen Yi, nous proposons la réunion d'une conférence comme la France. La politique de la France est sage".

Le maréchal voit "les raisons de la défaite de Khrouchtchev" dans son "chauvinisme à l'égard de la Chine". Le péril jaune? "Un mensonge", assure-t-il. "Nous soutenons les peuples sous-développés, mais notre soutien est désintéressé. Il nous serait facile de verser dans le chauvinisme et nous en gardons les enfants dès l'école primaire.

"Voilà notre façon de nous opposer à l'agression, selon la véritable pensée du marxisme-léninisme et celle de Mao Tsé-toung".

SÉCRÉTAIRE GÉNÉRAL

$7,890 - $8,970

Collège des services armés du Canada
Royal Roads, Victoria (C.-B.)

Carrière intéressante en administration d'affaires universitaires

pour

Tout diplômé ayant une grande expérience générale, y compris une formation universitaire ou administrative pertinente.

Pour obtenir des précisions et des formules de demande, prière d'écrire SANS DELAI à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, et de demander la circulaire 64-886.

Déclaration sur la surtaxe anglaise

PARIS (AFP) — Les déclarations faites hier à Paris et spécialement à la presse par M. Frank Figgures, secrétaire de l'A.E.L.E. sur l'illégalité des mesures prises par le gouvernement britannique lundi, traduisent l'anxiété des membres non britanniques de l'Association européenne de libre échange, dont le siège est à Genève et qui groupe, outre la Grande-Bretagne, la Norvège, la Suède, le Danemark, l'Autriche, le Portugal et la Suisse.

L'affirmation selon laquelle la surtaxe de 15 pour cent placée sur toutes les importations par Londres depuis lundi, viole le Traité de Stockholm, qui a créé la petite zone de libre échange, a quelque poids, venant de M. Figgures, qui avant d'assurer le secrétariat de l'A.E.L.E. avait été l'un des hauts fonctionnaires les plus brillants de la trésorerie britannique.

M. Figgures ne fait d'ailleurs que refléter l'accueil hostile fait aux décisions britanniques par tous les pays scandinaves, par la Suisse, par l'Autriche et par le Portugal. L'embarras que le secrétaire général de l'A.E.L.E. a monté hier laisse supposer que l'avenir même de l'A.E.L.E. est peut-être en cause. En effet, la surtaxe de 15 pour cent sur toutes les importations y compris celles de l'A.E.L.E., annule en grande partie les effets de la réduction tarifaire consentie par la Grande-Bretagne aux pays membres de l'A.E.L.E., tandis que ces derniers sont forcés de maintenir à la Grande-Bretagne de tels avantages.

A Londres, cependant, on apprend que le gouvernement britannique étudie actuellement la possibilité d'accélérer unilatéralement l'abaissement de ses tarifs douaniers au sein de l'Association européenne de libre échange afin de compenser les membres de l'association qui auront souffert de l'imposition de la surtaxe tarifaire sur les importations britanniques.

On précise toutefois dans ces milieux que de toute manière, cette accélération ne pourrait avoir lieu que lorsque le gouvernement britannique sera en mesure d'abolir la surtaxe, sinon ce serait agir à l'encontre de cette surtaxe.

Ainsi que le ministre du Commerce britannique, M. Douglas Jay, l'a déclaré mardi, ajoute-t-on, les services officiels britanniques étudient les moyens de minimiser les répercussions de cette surcharge sur l'économie des autres pays de l'A.E.L.E. et il est vraisemblable que des propositions concrètes dans ce sens seront présentées par la Grande-Bretagne lors de la prochaine réunion du conseil ministériel de l'A.E.L.E., qui aura lieu à Genève les 19 et 20 novembre.

Wilson doit défendre sa décision

Par la Presse Canadienne

Les nouvelles restrictions à l'importation imposées par la Grande-Bretagne ont soulevé une tempête en Europe avec le résultat que le gouvernement Wilson doit maintenant défendre sa décision à peu près de la même façon que le Canada a défendu ses restrictions à l'importation lors de la crise du change de 1962.

Le reproche fait à la Grande-Bretagne, tel qu'exprimé par le ministre des Affaires étrangères de Norvège, M. Trygve Lie, et repris dans d'autres capitales européennes, est qu'une taxe spécifique sur les importations, plutôt qu'un contingentement des importations, est une violation des obligations internationales contractées par traité, étant donné que la surtaxe tend à annuler les **ententes** tarifaires existantes.

Le Commissaire du Pavillon du Québec
pour l'Expo 1967 requiert,
pour emploi à Montréal:

UN ADJOINT A L'EXECUTION

FONCTIONS:
— Coordonner tous les travaux de construction, d'assemblage et d'aménagement des exhibits du Pavillon du Québec, conformément au programme établi par le Commissaire.

QUALITES REQUISES:
— De préférence, une formation universitaire;
— Plusieurs années d'expérience dans la coordination de projets complexes;
— Connaissances dans le domaine des étalages ou des expositions;
— Autres aptitudes et qualités personnelles appropriées.

TRAITEMENT INITIAL:
— Jusqu'à $12,200.00 selon la compétence et l'expérience.

N.B. Il s'agit d'un emploi d'une durée d'environ deux ans. Cependant, le candidat choisi pourra se voir offrir la possibilité de poursuivre sa carrière dans le fonctionnarisme à l'expiration de ce mandat.

Les candidats intéressés devront adresser leur curriculum vitae à **Dept 1238 Le Soleil, Québec, au plus tard le 9 novembre 1964.**

Le Commissaire du Pavillon du Québec
pour l'Expo 1967 requiert,
pour emploi à Montréal:

UN ADJOINT A LA RECHERCHE

FONCTIONS:
— Recueillir la documentation nécessaire sur les réalités à illustrer afin que les éléments d'exposition soient authentiques et révélateurs des divers aspects du Québec;
— Assurer la cohérence de l'ensemble des expositions du Pavillon sous le rapport de l'information.

QUALITES REQUISES:
— Une formation universitaire au niveau de la maîtrise de préférence en sociologie ou discipline connexe;
— Une expérience de quelques années en recherche de caractère sociologique;
— Les aptitudes et autres qualités appropriées pour effectuer, diriger et coordonner des projets de recherches.

TRAITEMENT INITIAL:
— Jusqu'à $10,200.00 selon la compétence et l'expérience.

N.B. Il s'agit d'un emploi d'une durée d'environ deux ans. Cependant, le candidat choisi pourra se voir offrir la possibilité de poursuivre sa carrière dans le fonctionnarisme à l'expiration de ce mandat.

Les candidats intéressés devront adresser leur curriculum vitae à **Dept 1237 Le Soleil, Québec, au plus tard le 9 novembre 1964.**

TIMBRES PINKY ADDITIONNELS

STEINBERG

50 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
AC'CENT
Le troisième condiment
Chaque bte 10 oz $1.89
Nul après mardi, le 2 novembre

50 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CIRE LIQUIDE
à l'épreuve de l'eau
Par Elégant! Bte 40 oz $1.13
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PATE DENTIFRICE
de marque McLean
Tube de format économique 94¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PUREE DE TOMATE
de marque Savoia
4 boites 6 oz 50¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CORNICHONS
sucrés de Coronation
8¢ de moins! Bocal 16 oz 51¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARINADES
sucrées McLarens ou dans moutarde
Chaque bocal 15 oz 37¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PAIN DE VIANDE
de marque Spam
2 boites 12 oz 99¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Papiers-Mouchoirs
Couleurs diverses de marque Scott
4 boites de 200 74¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SCOTTOWELS
Serviettes de papier de couleurs assorties
4 boites en deux pqts 98¢
Nul après mardi, le 2 novembre

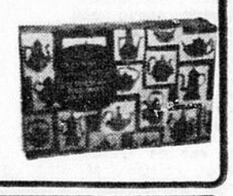
25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CASSEROLES
de Betty Crocker
Nouilles Romanoff (5¾ oz)
Nouilles Italiano (6 oz)
Macaroni et Cheddar (9 oz)
Chaque paquet 47¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SHREDDIES
de Nabisco
2 pqts 12 oz 63¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Nourriture pour chiens
de Pep — 2¢ de moins! Boeuf, poulet ou foie!
4 boites 16 oz 45¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Papier de toilette
2-plis, de Purex
Couleurs assorties
6 rouleaux en 3 pqts 87¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
LE THE SANS NOM
Son goût dit tout
60 sachets par paquet 79¢
Nul après mardi, le 2 novembre



25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
POULET
désossé, de Buffet
Bocal 7 oz pour seul. 59¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCE CATELLI
Viande ou Champignons!
2 boites 15 oz 64¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
NUTS 'N BOLTS
de Tuffy — 4¢ de moins!
Chaque boite 7 oz 45¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
OLIVES QUEEN NON FARCIES
de marque Gattuso
Chaque bocal 24 oz 59¢ "Loose Pack"
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS DANOIS
assortis, de Deer Park
Paquet de 12 oz 39¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS YES YES
Dutch Maid
Paquet de 12 oz 59¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Breuvage aux Fruits
divers, de Bessey
Cruche de 64 oz pour 65¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
KETCHUP HEINZ
à la riche saveur de tomates
2 bouteilles de 11 oz 49¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELANGE A GATEAUX
de Betty Crocker
Brownie, pqt 16 oz... 39¢
aux dattes, pqt 14 oz 43¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
HUILE VEGETALE
Monarch — 5¢ de moins!
Bouteille de 32 oz 70¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
ROULE SALAMI
Tout boeuf, de Steinberg
Roulé 16 oz pour seul. 65¢
Nul après samedi, le 31 octobre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MACARONI DEJA COUPE
ou Spaghetti Catelli
4 paquets 16 oz 86¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PATE A LA DINDE
de Steinberg
Chacun seulement 43¢
Nul après samedi, le 31 octobre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FILETS DE SOLE
Booth ou Rupert
Congelés! La lb 57¢
Nul après samedi, le 31 octobre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 lb (ou plus)
POMMES DE TERRE
de table, lavées
Catégorie Canada No 1
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
POUDING JELL-O
Variétés diverses
6 paquets de format régulier 82¢
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 lb (ou plus)
OIGNONS
jaunes, frais
Catégorie Canada No 1
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
2 douz. (ou plus)
ORANGES
fraiches, importées! Toute variété
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Spécial de la 5e et dernière semaine:
MOULE A PAIN
5 x 10 x 2¾" Prix de vente 99¢
Nul après samedi, le 7 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MELANGE DE SOUPE POULET ET NOUILLES
de Stuart House
10 pqts pour 99¢ Valeur spéciale!
Nul après mardi, le 2 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BOLS A MELANGER
de formats variés avec bec verseur!
3 pour seul. 87¢
Nul après samedi, le 7 novembre

25 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Une boite (ou plus)
CARTES DE NOEL
21 par boite! Françaises ou Anglaises!
Nul après samedi, le 7 novembre

250 $ — TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
FER A VAPEUR
de Westinghouse
Prix de vente $12.95
Nul après samedi, le 7 novembre

Pour que soient vôtres de nombreuses merveilles telles que meubles, jouets, appareils électriques ou photographiques et même articles de sport, consultez votre catalogue de cadeaux PINKY et amassez en grande quantité les timbres que vous offre votre supermarché STEINBERG

STEINBERG

L'Evénement fondé en 1867, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans l'Evénement.

En plus de ses nombreux correspondants, l'Evénement est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International, ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

L'Evénement est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA) "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal l'Evénement ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal l'Evénement n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à un inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES
L'EVENEMENT
RESULTATS
LA JOURNEE MEME

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de
L'EVENEMENT
le matin produira des résultats le jour de sa publication
Signalez : 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots. Coût minimum .25
3 ins consécutives la ligne comptée .22
6 ins consécutives la ligne comptée .20
24 ins consécutives la ligne comptée .17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion .35
Avis de naissance mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mot additionnels $0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT à L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve Charlesbourg, Breakeyville, Charny Loreteville, Village Huron, Château-d'Eau, Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 35c par semaine (5 jours) de publication ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PAR LA POSTE

PROVINCE DE QUEBEC: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00
AILLEURS au CANADA: 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50
ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $25.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50

ANIMAUX A VENDRE

CHIENS Beagle, jeunes et adultes, domptés, descendants de Champions. — 842-4318. quo-2

ARGENT A PRETER

HYPOTHEQUE
POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

* Des prêts en première et deuxième hypothèques.
* Taux d'intérêt et périodes de remboursement défiant toute compétition.
* Prêts par téléphone. Service à domicile. Prêts consentis le même jour.
* Aucune commission à payer, aucun boni, aucun frais caché.

AVEC CAUTION
QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE

En cas de chômage, grève, décès, maladie, accident ou toute autre cause indépendante de votre volonté

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.
285, St-Joseph est, Québec
Tél.: jour: 522-6464
soir: 623-0508

"Les plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec". quo-28

ACCESSOIRES D'AUTOS — DE CAMIONS

AUBAINES: pour écoulement rapide, pièces, usagées d'autos: portes, grilles, ailes, transmissions, radiateurs, etc. Juteau Automobiles, 2056 boul. Labelle, Chomedey, Qué. 12348-31

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

GALAXIE 500, 64, 390 p.c. 12,000 milles, encore garantie 13 mois, jour 523-7161, soir: 525-7044. quo-10

CHRYSLER sedan, 1963, équipé, bonne condition, jour 603-4646 soir 683-8568. quo-10

VOLKSWAGEN 1958, $450., parfait ordre, 824-8763. Après 6 heures, 522-4369. quo-30

STATION-WAGON, 1959, Ford, de luxe, automatique, mécanique parfait, peinture, pneus neufs aubaine $900. — 683-4276 quo-29

CHEVROLET 1958, 6 cylindres, propre, 2 portes, radio, $500. 683-4276. quo-29

VOLKSWAGEN, 1962, régulier, comme neuf, bas millage, aubaine, $900. 683-4276. quo-29

VAUXALL, 1961, Station-Wagon, bonne condition, 686-6389. quo-31

ZEPHIR 1959, bon état moteur bonne condition, pneus d'hiver, 623-4672. quo-29

DODGE, Custom Royal, 1956, moteur et peinture neufs, accepte tout prix raisonnable. Tél.: 823-1141. quo-29

STUDEBAKER, 1963, 2 portes, radio, cause vente auto fournie 661-5540. quo-29

SUPER Vauxhall 1960, Victor, $625. tél.: 661-4047 quo-31

PONTIAC Parisienne, 1964 convertible, V8, tout équipé, 4,000 milles, acceptera échange, finance désiré, 653-4215, 837-9363. quo-3

CHEVROLET 1955 à vendre, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 661-2362. quo-3

MERCEDEZ Benz 1959 180A. — Tél.: 681-5357. quo-3

ZEPHIR 1958, 6 cylindres, Meteor 1956, 4 portes, hard-top. Tél.: 683-7218. quo-3

CHEVROLET 1962, Biscayne, 4 portes, 8 cylindres, équipement complet, très bonne condition, $1,600. Appelez Mlle Houde, 692-0298. quo-31

PONTIAC sedan 1952, $175. Tél.: 824-9996 quo-30

PICK-UP ½ tonne, GMC 1961, parfait ordre, $1,150. Après 6 heures, 568 Boisseau. quo-31

CAMION pick-up, Mercury, ½ tonne, 1958, V8, pneus neufs d'hiver, parfait état, $500. 527-2997. quo-3

FORD 1955, bonne condition, $100. — 525-5550. quo-30

METEOR 1954, $100. Plymouth 1961, $900, mécanique parfaite. 832-4587. quo-31

CHEVROLET Biscayne, 62, automatique, blanc, bas millage, prix raisonnable 681-7653. quo-31

PLYMOUTH 1957, peinture neuve, $425. Tél.: 527-8160. quo-31

PONTIAC automatique 1958, très bon ordre. 525-8444. quo-31

METEOR 1959, sedan, 8 cylindres, en parfaite condition. Tél.: 623-1385. quo-31

VOLKSWAGEN 1964, TS, carburateur 1,500, très propre, bas millage, conditions faciles. Tél.: 837-2562. quo-4

CHEVROLET 1962, Bel-Air, 4 portes, automatique, radio transistor, très bon état, 22,000 milles. Tél.: 661-4446, soir: 529-2141, jour. quo-31

BUREAUX A LOUER

BUREAU dans St-Roch, 20 x 20, tél.: 524-7303 ou 623-7473. quo-3

4 PIECES, neuf, libre, 1028 Erables, après 5 hres. 683-0622. quo-19

ULTRA-moderne ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis, 529-9077. quo-20

BUREAUX à louer, 2,400 pieds superficie ou moins, 729, Côte d'Abraham, René Robitaille, 529-6174, entre 9 a.m. et 5 p.m. quo-30

MAGNIFIQUE chalet à vendre ou à échanger pour commerce. 653-3789. quo-30

CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour couple, ou personne seule 527-3235. quo-29

ST-PASCAL, grande chambre avec pension, 2 lits, maison propre, 661-2771. quo-29

CREMAZIE Ouest, 1er plancher, permis cuisine, grande fenêtre, tapis, fille distinguée. 525-5654. quo-29

CHAMBRE et pension pour jeune homme. Tél.: 525-9709. quo-3

BELLE chambre, pension désiré, près église St-Charles Garnier. Tél.: 527-6851. quo-4

MONTMORENCY 2 chambres, pension si désiré. Téléphoner: 661-2701. quo-31

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES, lavabo, téléphone, chauffées électrique, thermostat chacun, 2450 Maufils, stationnement. quo-4

CHAMBRE-boudoir, poêle, réfrigérateur, frais peinturée. Tél.: 524-1575. quo-13

STE-FOY, près Université, hôpital Laval, entrée seule, permis cuisine. — 653-4810. quo-29

CHAMBRE, endroit tranquille près hôpital St-François d'Assise et Collisée, 529-1406. quo-29

2 CHAMBRES meublées, restaurant en bas, 135 ouest, Grande-Allée, Château St-Louis, 523-6936 — 525-5689. quo-2

33 BUADE, chambre confortable, à l'année, eau courante, poêle, réfrégérateur. quo-23

ST-ALBERT, chambre moderne, pour monsieur seulement, près autobus, tél.: 623-3076. quo-30

ST-PASCAL, grande chambre, monsieur, télévision, 2083 Chamfleury, appt. 3. 661-3858. quo-2

ST-CYRILLE 1648, ensoleillée, permis cuisine, entrée indépendante, près autobus. 527-1411. quo-2

AVE TURNBULL, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur, 524-9904. quo-23

ST-ROCH, chambre et flat, maison tranquille, voisin Pigalle, 317 St-Joseph. quo-2

BOUDOIR meublé repeinturé permi cuisine, réfrigérateur, poêle, plus une autre chambre simple St-Cyrille est, 522-5888. quo-29

MEUBLEE, neuf, eau chaude. Prix modique, 187 7e Rue. 524-0485. quo-29

ST-CYRILLE, chambre-boudoir, tapis, télévision, lavabo, entrée seule, balcon. 529-5812. quo-3

ST-COEUR de Marie, chambre, monsieur seulement, déjeuner si désiré. 524-3162. quo-31

CHAMBRE-boudoir, avec lavabo, 226 Bardy. Tél.: 661-4466. quo-30

ST-ROCH, chambre, rue de la Reine. — Tél.: 522-7565. quo-29

SEMI-privée, grande chambre, lavabo, pas cuisine. 150 EST Crémazie. quo-30

CHAMBRES double et simple à louer, pour jeunes filles, entrée privée, permis de cuisine, réfrigérateur, poêle. — Tél.:, 653-4874. quo-3

STE-FOY, près Centre d'Achats Laurier, chambre-boudoir, moderne. 653-2674, 527-1320. quo-31

627 CHEMIN Ste-Foy, spacieuse et coquette, agréable chez-soi pour demoiselle, cuisine à disposition. 681-4475. quo-4

ST-ALBERT, grande chambre, lavabo, permis cuisine, $10. stationnement gratuit. 623-7831. quo-31

QUARTIER St-Sauveur, chauffée, eau chaude, très propre, monsieur sobre. 523-1186. quo-31

LEVIS, Côte Passage chambres, $6. chacune, entrée privée, bain. 837-9622. quo-31

COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT avec logement 4 pièces, meublé, bon chiffre d'affaire. 524-0023. quo-3

AUBAINE, restaurant, comptoir lunch, tél.: 524-0169. quo-29

EPICERIE boucherie licenciée, à vendre, ou à louer, Courville, 661-2360. quo-31

SALON coiffure, vente, cause santé soir: 522-4891. quo-31

COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 681-6338. quo-3

DIVERS — A VENDRE

ANTICLAVO, remède contre pellicules, démangeaisons, renforcit cuir chevelu, bon pour toutes autres affection cutanées. 861-7237. quo-3

EQUIPEMENT d'épicerie, boucherie à vendre, très bon marché, 626-3704. quo-30

ANTIQUITES à vendre, 1054 d'Artigny, 522-8307, 713 des Glacis, 522-5872. quo-29

MANTEAU mouton gris, colles vison, modèle récent, prix d'aubaine, 653-2321. quo-29

AMEUBLEMENT complet, stéréo, télévision, etc. Cause transfert. — Tél.: 527-3331. quo-29

ROBE de mariée, blanc mat, avec appliqués de dentelle, longue, 12 ans. 523-5190. quo-29

MANTEAU mouton noir, 7a. S'adresser à: 1305, Ave Rousseau, Sillery. quo-31

MACHINES à écrire: à liquider. Tous les modèles réguliers, $39.50. Smith-Corona Super Speed régulier de modèle récent, toutes les caractéristiques, $49.50. Portatives neuves avec valise, normalement $59.50, réduites à $39.50. Additionneuses, additionnent jusqu'à $99,999.99, soustraient, $19.95. Scripteurs à chèques, $19.95. Tous entièrement garantis. $5.00 de dépôt, solde sur livraison. Crown Equipment Ltd., 1011 rue Bleury, Montréal. quo-29

HAUT-parleur Electrovoice, amplificateur, pré-amplificateur Eico, seulement $45. 523-2215. quo-29

COLLET et chapeau de vison, perruque noire, balai électrique. 653-8962 quo-30

POELE gaz, porcelaine blanc, 3 feux automatiques, 523-3276, 488 Richelieu quo-31

PEAU de mouton pour bébé. Très propre. Tél.: 522-5780. quo-31

SOUFFLEUR à neige Gravely, avec gratte, très bon état. 633-0389. quo-31

POELE 220, à vendre, en très bonne condition, propre, $30. Tél.: 522-2683. quo-31

AVIS aux contracteurs, municipalités, terre et gravier, 1ère qualité — 872-2589. quo-25

2 PNEUS neufs, 1ère qualité, gagné dans tirage, grandeur 750, 14 pouces, prix d'aubaine, 653-8595. quo-30

AUBAINE, manteau de rat musqué 12 ans. 663-0443. quo-31

MACHINES à coudre, Singer, Brother, automatiques, très bon marché. 527-8660. quo-31

Les annonces classées du Soleil sont un intermédiaire efficace pour acheter ou vendre. Servez-vous-en souvent.

ENSEIGNEMENT

CARRIERE dans l'industrie, à la demande de plusieurs industries, nous formons des spécialistes dans l'inspection industrielle. Cours par correspondance de six mois. Ecrivez pour informations: Ecole professionnelle ABC, 1656 est, rue Sherbrooke Montréal. quo-23

IBM

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir spécialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing).

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC
525-7463 — 525-7476 quo-31

FEMMES, FILLES DEMANDEES

MESDAMES

IMAGINEZ que vous avez $100. ou plus par mois. Ce rêve se réalise rapidement avec Avon. Inf.: 523-7706. quo-29

Compagnie nationale requiert les services d'une jeune dactylo rapide.

Chances d'avancement et bon salaire.

Appelez 10.30 hres à midi.

529-9347 quo-31

FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

DACTYLO bilingue prendrais ouvrage de bureau à domicile. Tél.: 527-3980. quo-31

GARAGES — STATIONNEMENT, A LOUER

ST-PASCAL, pour hivernement, $35. 15 places. 1637 La Capricieuse. 522-8810. quo-30

ST-OLIVIER, coin Sutherland, $10. par mois, libre 525-9776, 522-8569, 522-5060. quo-2

ORSAINVILLE, hivernement, 1er novembre au 1er mai, $5.00 par mois. — 628-2663. quo-30

POUR hivernement, dans le centre de la ville, 525-8004. quo-31

ST-PASCAL, grand garage pour saison hiver, (6 mois). 663-0766. quo-30

HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PRENDRAIS comptabilité à temps partiel de petits commerce 8 ans d'expérience, 623-7400. quo-29

FAISONS lavage, planchers, vitres, murs, etc. Expérience. Pour information: 523-9346. quo-30

HOMMES DEMANDES

VOYAGEUR pour marchand de gros de Montréal. Lingerie pour enfants et nouveautés. Avec expérience. Ecrire dépt: 856 Le Soleil. quo-31

Compagnie nationale de crédit requiert les services d'un homme avec expérience.

Chances d'avancement rapide et très bon salaire.

529-9347 quo-31

INGENIEUR-REPRESENTANT

Francon Limited, compagnie spécialisée dans la production de béton préfabriqué et précontraint, désire s'assurer les services d'un ingénieur-représentant pour promouvoir l'usage de ses matériaux auprès des architectes et ingénieurs-conseil. Le bilinguisme est essentiel. Le poste offert est à Montréal. Pour rendez-vous appeler Mlle Martineau à 722-2511, Francon Limited, B. P. 10, Rosemont, Montréal. quo-31

BILINGUE

Une compagnie internationale requiert les services de 3 jeunes hommes âgés de 21 à 30 ans, ayant une parfaite maitrise de la langue anglaise. Pour représentation dans les territoires suivants :

1° Ville de Québec
2° Lac-St-Jean
3° Côte Nord

Pour entrevue présentez-vous en personne vendredi 30 octobre de 10 à midi, ch. 2155, au Motel Holiday Inn, Rond Point, Québec. Prière de ne pas téléphoner. quo-31

CARRIERE D'AVENIR

Aimez-vous le public ? L'initiative et l'ambition sont-elles vos qualités les plus marquées ? Si oui, nous avons besoin de vous.
Le programme intensif de formation de notre personnel vous permet d'avancer très rapidement. Vos aptitudes marquées dans l'organisation et la direction, ainsi que vos qualités de vendeur sont recherchées. Diplômé d'école supérieur, 21 à 28 ans, excellent salaire, bénéfices sociaux généreux. Votre initiative vous conduira à des postes de commandes dans la direction de l'entreprise financière la plus imposante au pays.
Ouvert tous les jours ainsi que vendredi et lundi entre 7-8 hres p.m.

Household Finance Corp., 891, St-Jean quo-31

Formation pour futurs gérants

A — POSTE OFFERT

Grande institution financière avec réseau de succursales à travers le Canada recherche 6 individus. Ceux-ci deviendront gérants de succursale, probablement dans la Province de Québec, aussitôt terminée une période d'entrainement intensif (et de familiarisation avec nos méthodes de travail).
Nous offrons une vaste échelle de services financiers et les possibilités d'avancement à une gérance plus importante sont excellentes. Bénéfices marginaux substantiels, incluant généreux plan de pension.

B — CANDIDATS REQUIS

Agés de 25 à 35 ans, les candidats devront être intéressés à rencontrer le public et démontrer des aptitudes dans l'organisation et la direction de petits groupes.
Ils devront de plus faire preuve de maturité et de flexibilité en face de problème de nature variée.
L'expérience dans le domaine du crédit au consommateur ou de la comptabilité générale avantageuse mais non essentielle. La personnalité du candidat et son intérêt pour notre genre de travail prévaudront.
Les candidats devront en outre posséder un diplôme de 12e année ou mieux et être parfaitement bilingues.
Les possibilités d'avancement seront meilleures pour quiconque acceptera l'éventualité d'un transfert à l'extérieur de Montréal. Rémunération en fonction de l'expérience et du potentiel.

S.V.P. ECRIRE DEPT 854 LE SOLEIL quo-2

HOMMES DEMANDES

MANUFACTURIER de pinceaux reconnu désire engager un voyageur bilingue pour vendre aux grossistes en ferronnerie et aux manufacturiers de peinture dans Québec. Salaire et commission. Ecrire dépt. 855 Le Soleil. quo-30

VENDEURS demandés, temps plein, partiel. 47% de commission sur chaque vente S'adresser tél.: 663-3487. quo-30

AVIS aux vendeurs de remèdes brevetés, de cosmétiques, ou de produits capillaires. Nous vendons à escompte spécial. Aussi, nous manufacturons formules privées. Laboratoire Multilab inc., 1386 Craig est, Montréal. 456-6

MESSAGER pour épicerie, 2 des Ursulines. 524-0214. quo-31

BARBIER demandé, position l'année, bon salaire, préférence jeune homme, 656-2812. quo-31

OUVERTURE pour 1 vendeur d'abonnements avec expérience. Apparence soignée, belle personnalité, entre 30 et 45 ans, salaire et commission. Pour rendez-vous, Tél.: 523-0493, entre 10 heures et midi et 2 et 4 heures. quo-31

COMMIS d'épicerie et préparation des fruits, légumes, 1 an d'expérience ou plus, 1380 Ch. Ste-Foy. quo-29

JEUNES HOMMES

RECHERCHE immédiate pour trouver 3 jeunes hommes, pour travail de publicité. Qualifications: âge de 20 à 25 ans, voix agréable au téléphone, très important. Pour obtenir entrevue, téléphonez à 523-6866. quo-29

POURQUOI PAS VOUS

POUR qui a de l'ambition l'avenir est dans la vente! Je cherche 3 hommes, de préférence n'ayant aucune expérience dans ce domaine, mais croyant avoir des aptitudes pour ce genre de profession. Je m'engage à vous fournir entrainement nécessaire, qui vous assurera un revenu hebdomadaire de $150. Les seules qualités requises, sont le désir d'apprendre et la volonté de réussir. Tél.: pour appointement. 523-6866. quo-29

REGION DE QUEBEC
2 JEUNES HOMMES

RECHERCHE immédiate, pour trouver 2 jeunes hommes, pour sollicitation au téléphone, âgés de 20 à 30 ans. Voix agréable très important. Pour obtenir entrevue, téléphoner entre 10 a.m. et 3 p.m. 523-5200. quo-29

JEUNE HOMME

POUR travail important et agréable, amélioration personnelle, avancement dans la vie. Prêt à commencer à travailler. Agé 22 à 26 ans, instruction 10e année. Se présenter demain 2 heures p.m., précises, 350 est Boul. Charest, ch. 214. quo-29

ASSURANCE GENERALE
EXAMINATEUR DES SINISTRES

BILINGUE. Pour jeune homme ambitieux. Nous avons une position d'avenir à vous offrir. Les aspirants devront posséder trois ans d'expérience, au minimum, dans le règlement extérieur des classes d'assurance, Autos, Incendies et si possible Accidents. Plusieurs bénéfices importants offerts. Salaire selon qualifications. 529-0951 entre 9 et 12 hres. Le Groupe de Compagnies d'Assurance. quo-3

SNAP-ON TOOLS

DEMANDE un agent pour très bon territoire, comprenant Thetford Mines, Lac Mégantic et la Beauce. Si vous possédez un capital, et voulez partir en affaires, voici votre chance, n'hésitez pas. Adressez-vous à : S. Roux, 861 Rougemont, Ste-Foy. quo-30

SURVEILLANT DE LIGNE
TRANSPORT D'ENERGIE

DEMANDE pour contrat deux ans dans l'est du Pakistan. Devra jouir d'expérience pratique en érection de pylônes d'acier pour lignes de transport d'énergie électrique de 132 KV et montage de conducteurs ACSR. Salaire et conditions selon l'expérience. S'adresser à : Pelletier Engineering (International) Ltd., 1010 Ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Téléphone: 875-5090. quo-31

TRICOTEUR — ENFILEURS

Pour atelier de Tricot Rachel dans le New York métropolitain, E.-U. Expérience sur tulle élastique souhaitable — travail permanent. Nombreux avantages sociaux. Interviews accordées à Montréal et Toronto. Département 857, Le Soleil. quo-29

INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

POSTES A POURVOIR
DANS LES PAYS
FRANCOPHONES
D'AFRIQUE ET DU
SUD-EST ASIATIQUE
ANNEE ACADEMIQUE
1965-1966

Le Bureau de l'Aide extérieure du gouvernement canadien sollicite immédiatement des demandes de la part de professeurs aux niveaux de l'enseignement secondaire, de l'école normale et de l'université.

CONDITIONS: Nous exigeons un grade universitaire, un brevet d'enseignement et quelques années d'expérience dans l'enseignement. Ecrivez au

Bureau de l'Aide extérieure
75, rue Albert
OTTAWA 4, (Ontario) quo-30

HOMMES DEMANDES

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces, Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. — Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-31

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 525-3427 — 683-7474. quo-3

LE BARONET
110 GRANDE ALLEE O.
3½, 5½, 6½, 2 salles de bains
ascenseur, luxueux
522-2865 28

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A PARTAGER

DESIRE compagne pour partager 3 pièces, 529-4775 après 6 heures. quo-29

MAISONS A LOUER

STE-FOY, bungalow, 6 pièces, garage, asphalte, $150. pas chauffé, 653-3651. quo-3

PAROISSE Ste-Ursule ou St-Benoit, occupation immédiate, J.-A. Vachon, courtier en immeuble. Tél.: 653-7956. quo-31

MAISONS A VENDRE

1445, de CALLIERES, 8 pièces, minimum $1,000 comptant, terrain 100 x 35. Tél.: 525-7812 — 529-1142. quo-30

MAISON, 4 logements, de 4 pièces, très propre, remise à neuf, revenu net 10%. 681-8271. quo-29

8 LOGEMENTS, moderne, près des écoles, autobus, 683-8202. quo-3

HOMMES OU FEMMES

COMMIS demandé expérience au moins 3 ans. Préférence dame ou fille. Pharmacie C.R. Lachance 2504 Maufils 661-7778. quo-29

6 FEMMES ou hommes, demandés, pour vente au téléphone. Conditions très avantageuses. Tél. entre 4 et 6 p.m.: 523-3915. quo-4

LOCAUX A LOUER

RUE Crémazie, près Cartier, idéal coiffeuse, agences, bureaux d'affaires. 527-7096. quo-18

POUR magasin ou restaurant ou autre commerce, 683-8771. quo-30

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

GRAND 6 pièces, coin Chemin Ste-Foy, Casot, 1er étage, chauffé, eau chaude année, tapis mur à mur, garage chauffé si désiré. Tél.: 527-9608. quo-30

254 ST-JEAN, flat neuf, meublé, entrée privée, 623-5115, — 524-7284. — 522-4669. quo-2

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, chauffé, $80. 2 mois gratuits. 626-1842. quo-11

3087 RUE Le Chasseur, 5½ pièces, très moderne, stationnement avec prises de courant gratuites, aussi 2½ pièces, entièrement meublé. 653-9740. quo-13

STE-FOY, 3, 5 pièces, meublés, chauffés, modernes, thermostat. 653-0830. quo-17

925 POULIOT 3, 5 pièces, modernes, chauffés, thermostat. 653-0830. quo-17

8 GRANDES pièces, chauffé, peinture neuve partout. Libre $150. S'adresser 1031 Avenue Brown. quo-3

LOGEMENT de 4 pièces, salle bains, $40. par mois, 822-1492. quo-28

ST-PASCAL 3 pièces, meublé, sous-sol, $56. Semaine $14. — 661-1495. quo-28

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, chauffe, stationnement 872-7312. quo-9

TRES grands "Bachelors", neufs, 3 pièces, meublés, si désiré, stationnement compris, service de conciergerie, occupation immédiate, payez en novembre. 681-5629. quo-20

FLAT, 1½, poêle, réfrigérateur, salle bains, face hôtel St-Louis. 524-8550. quo-30

FLAT 1½ pièces, poêle, réfrigérateur, salle bains, d'Aiguillon St-Augustin. 524-6811. quo-30

4 PIECES, chauffé, libre immédiatement, $70, stationnement, salle bains, 522-5739. quo-30

FLAT meublé, propre, 18 St-Pierre. Tél.: 692-0609. quo-30

BEAUPORT, rue Seigneuriale, 4 pièces, moderne, neuf. Après 6. 524-8265. quo-30

4 PIECES, chauffé, eau chaude, propre, Mlle Veilleux, 671 St-Jean appt. 7, tél.: 523-5118. quo-29

3 PIECES, 3e étage, 522-5051. quo-29

ST-PIE X, 4½ chauffé, Bas, 2175, Vésina appt. 2. quo-29

ST-SAUVEUR, coin Bagot, Durocher, flat meublé, chauffé, entrée seule, 527-3676. quo-31

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-23

5 PIECES, Notre-Dame de Foi, $100. mois, occupation immédiate, — tél.: 653-7956 ou 653-5071. quo-31

3 PIECES, meuble. Autres chambres doubles et simples, 8 Laporte. quo-2

3 PIECES, plus salle bains, meublé au complet, autobus à proximité, espace pour stationner. 623-1956. quo-31

LES Patios, 3-5-6, pièces, chauffés ou non. 681-5829. quo-24

2 PIECES, non chauffé, tél.: 529-3577. quo-3

3 PIECES $42 par mois, s'adresser 275 Du Pont. quo-31

RUE Fraser, Lévis, logement meublé, 4½ pièces, libre immédiatement — 626-1584. quo-31

APPARTEMENT meublé, à louer, plus garage chauffé. Tél.: 527-3600. quo-29

ST-LOUIS de France, logement moderne, 5 pièces, garage chauffé, libre novembre, 2956 rue Montréal, 653-8409. quo-3

ST-GERARD, 3 pièces, salle bains, chauffé, 220, tél.: 842-1846. quo-30

4 PIECES, plus salle de bains, tél.: 849-4834. quo-30

ST-REDEMPTEUR, logement meublé, près église, école, chauffé. Tél.: 653-0259. quo-30

STE-FOY, logement moderne, 4 pièces, tuile, grandeur, $75. chauffé. 653-1031. quo-3

GRAND 5 pièces, moderne, chauffé, près école technique. Tél.: 837-8723 quo-29

APPARTEMENT Bellevue, Giffard, 3, 4½, 5½ pièces, chauffés, neufs, stationnement avec prises, près école, église, autobus, piscine, libre immédiatement, coin St-David et Hardy, $75 à $100 par mois, meublé si désiré. 661-8458 — 683-4770. quo-9

LOCKWELL, bachelor meublé, ultra-moderne, service concierge, incinérateur, buanderie, $85. — 529-9077, soir: 683-7307. quo-3

QUEBEC-Ouest, 3 pièces, semi meublé, $43. semaine $12. 661-1495. quo-3

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur. S'adresser à 469 Napoléon. quo-31

2 LOGEMENTS, 3, 5, Boul. Ste-Anne, Montmorency-ville, salle bains, 220, Après 4 hres. 663-0246. quo-31

ST-PASCAL, 4 pièces, $75., 2165 Desroches app. 4. 653-2071. quo-31

JOLI flat meublé, literie fournie, personnes distinguées, entrée privée. — 529-7297. quo-31

BOUDOIR, cuisinette, salle bains, chauffé, meublé, éclairé, 71 Churchill, 527-9392. quo-31

BACHELOR meublé, à louer, libre immédiatement, jour, 522-3822, soir. — 681-2489. quo-31

RUE Vitré, 4 grandes pièces, plus salle bains, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 623-1821. quo-31

BOUL. St-Cyrille, 2½ pièces, chauffé, moderne. 527-1741. quo-31

2 CHAMBRE, cuisinette, salle bains, meublé, 1462 ouest St-Cyrille. quo-31

LAUZON, 2 logements louer, 5 pièces, eau chaude, 220. 837-9177. quo-31

ST-ROCH, 2 pièces, meublé, réfrigérateur douche toilette, entrée seule. — 842-3721. quo-2

4 PIECES non chauffé, 2e étage, frais peinturé, $42. par mois, 139 St-Laurent. Tél.: 523-3981. quo-31

3 GRANDES pièces, chauffé, libre 1er novembre, $65. mois. 623-2582. quo-31

4 PIECES, salle bains, passage, 220, pas chauffé, adultes. 522-2824. quo-31

4 GRANDES pièces, propre, bain, douche, 220, libre, 531, St-Réal. quo-31

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, soubassement, $58. Semaine $15. Tél.: 661-1495. quo-4

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe avec cuisine équipée: poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-31

LE BELVEDERE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces, Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. — Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-31

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces, $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 525-3427 — 683-7474. quo-3

LE BARONET
110 GRANDE ALLEE O.
3½, 5½, 6½, 2 salles de bains
ascenseur, luxueux
522-2865 28

MAISONS A VENDRE

MAISONS modèles 1964, à visiter. Salle jeux finie au sous-sol, extérieur brique, pierre, terrains, Charlesbourg, Beauport, Orsainville. Visites 2 à 10 heures soir, 685 est, 61e Rue Charlesbourg. Entreprises P. O. Gilbert Inc., 623-9776. quo-30

ST-YVES, joli plain-pied, 6 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, intérieur plâtre, garage, magnifique terrain. Demandez Raymond Moreau Royal Trust. Jour: 529-0171. Soir: 653-4759. quo-30

STE-FOY, vous ne verrez jamais offre semblable à Ste-Foy, bungalow de 6 pièces, 3 chambres, plus 2 autres chambres finies au sous-sol, salle de jeux, salle de lavage et dépense. Information Royal Trust: 529-0171. Soir: Robert Blais, 683-9942. quo-30

LAC Beauport, domaine St-Castin, magnifique style Suisse, 7 pièces, grand terrain paysagé, droit de grève sur le lac, avec condition spéciale pour monte-pente de skis. J.-A. Vachon, courtier en Immeuble, tél.: 653-7956. quo-31

EXCELLENT placement, quatre logements chauffés, revenu $200.00 par mois, prix $16,000, conditions faciles, M. Woloshen, 350 est, boul. Charest. 529-9017. quo-2

PAROISSE St-Louis de France, grand 6 pièces, garage double, conditions faciles. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, 529-0171, soir: 683-0481. quo-30

SIR Adolphe-Routhier, 8 pièces, prix modique. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal 529-0171, soir: 683-0481. quo-30

MAISON, 3 logements neufs, revenu $4,500. par année. Directement du propriétaire, acompte $6,000. Tél.: 626-2059. quo-30

1086 Bougainville, 8 pièces, salle jeux, foyers, 3 toilettes, 683-9967. quo-24

ST-YVES, propriétaire, split-level, 8 pièces, 1½ salle bains, foyer, nombres commodités, près Centre d'Achats. Visite sans rendez-vous. 683-0174. quo-31

MAISON seule, pour vente rapide, plain-pied, 7 pièces, 683-4869. quo-31

GIFFARD rue Deblois, magnifique propriété, 2 logements, 6 pièces, plus 3 chambres au sous-sol, intérieur plâtre, chauffage eau chaude, garage double, vue sur fleuve, Trust Royal appeler Raymond Moreau. 529-0171, soir: 653-4759. quo-4

AUBAINE

FAUT vendre, bloc 6 logements, en bas du prix du marché, rare occasion, appelez Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171, soir: 839-8647. quo-29

AUBAINE SENSATIONNELLE

CHARLESBOURG, direct entrepreneur, magnifique 5 pièces, neuf, carport, pierre, cèdre, thermos, ventilateur, céramique, $13,500. Aucun comptant si désiré, 661-5764. quo-13

OCCASION

AUBAINE sensationelle, bloc à 6 logements, bloc construction récente, appelez Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171, le soir: 839-8647. quo-30

MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 681-6338. quo-3

MEDECINS CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-9

OCCASIONS D'AFFAIRES

Voici une GROSSE occasion d'affaires pour une PETITE mise de fonds.

SOFSPRA
LAVAGE D'AUTO
A MONNAIE
25c — 4 MINUTES

L'équivalent du "faites-le vous-même" appliqué au domaine automobile.

Pour renseignements sur résultats d'exploitation,

UN TRANSPORT DE TROUPES A L'EPREUVE — Un jet C-141 Starlifter, un nouveau cargo et transport de troupes de l'Aviation américaine, est préparé pour subir l'épreuve de vol à la base Edwards de l'Aviation, en Californie. Le nouvel appareil subit des essais pendant douze heures d'affilée quotidiennement. Sept autres types d'appareils sont aussi soumis à l'épreuve à la base Edwards et à la base Dobbins, en Georgie. (Photo PC)

La question de la maison d'opéra de Montréal sera tranchée sous peu

MONTREAL (PC) — Le maire Jean Drapeau a invité le public et la presse de la Métropole, hier, à se rendre à la Place des Arts, le huit novembre prochain, entendre une conférence qu'il y prononcera sur la question de savoir si Montréal doit avoir sa maison d'opéra.

Le maire avait convoqué une conférence de presse, hier soir, à cinq heures dans son bureau de l'hôtel de ville. Les journalistes s'attendaient à voir le maire annoncer une nouvelle de grande importance mais M. Drapeau leur déclara que c'était partie remise.

Le premier magistrat était accompagné de M. Jean Papineau-Couture, secrétaire de la faculté de musique de l'université de Montréal et président de la section de Montréal des Jeunesses musicales du Canada.

C'est cette dernière société qui a organisé la soirée à la grande salle de la Place des Arts et qui a invité M. Jean Drapeau à y publier le dossier du futur opéra de Montréal.

M. Jean Drapeau n'a pas caché "qu'il était pour" mais n'a pas voulu vendre la mèche avant le huit novembre. Il a précisé qu'il profitera de l'occasion pour faire un tour d'horizon sur la vie culturelle et artistique de la Métropole du Canada.

TOUTES LES CLASSES

Rappelant l'empressement avec lequel 175 personnalitésa du monde artistique canadien et Montréalais avaient répondu à l'invitation de la ville de participer à un colloque sur cette question au restaurant Hélène de Champlain dans l'île Sainte-Hélène, le six août dernier, M. Drapeau a affirmé que la création d'une maison d'opéra à Montréal est l'affaire de toutes les classes sociales et qu'une société bien organisée doit disposer des instruments de culture indispensables, parmi lesquels il semble ranger une maison d'opéra.

La ville veut éviter les aventures et les sentiers difficiles, a précisé le maire, nous ne voulons pas nous empêtrer dans les difficultés. C'est pourquoi nous voulons l'avis et la collaboration et des mélomanes et des contribuables.

Il a lancé un appel à tous les représentants de la presse écrite et parlée, leur demandant de ne rien négliger pour que les lecteurs, téléspectateurs et auditeurs soient mis au courant de cette question.

Le maire a fait savoir en outre que l'organisation de la soirée est entièrement assurée par les Jeunesses musicales du Canada dont il a souligné l'oeuvre importante comme sourcier et protecteur des talents canadiens. Tous les fauteuils seront loués à un dollar et les bénéfices, si bénéfices il y a, iront aux Jeunesses musicales. Mais le maire ne semble pas penser que cette soirée sera un pactole pour ses organisateurs.

M. Drapeau a remercié et félicité les Jeunesses musicales à plusieurs reprises et a invité le public "non pas à venir entendre de l'opéra mais à en entendre parler".

Mouvement des navires

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 09.40-28 Sunbear, Wasaborg 23.30-28, Sneland 20.00-29, Birte Oldendorff 06.00-29, Roonagh Head 14.00-29, Manchester Renown 23.55-28.

Saint-Jean IO, 14 — 13.05-28 Rialto, 09.30-28 St. François, 09.30-28 Mont Royal, 12.35-28 Frank J. Humphrey.

Québec, 0 — Pass. 13.00-28 Constantia. Arr. 12.00-28 Fort Ramezay.

Saint-Nicolas, 13 — 10.45-28 North Voyageur, 09.50-28 Longboat, 09.50-28 St. Ulric, 11.50-28 Safeguarder.

Batiscan, 51 — 12.45-28 Sandsend, 12.20-28 J. Edouard Simard, 12.45-28 Vera Cruz, 12.25-28 Irish Poplar.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 10.-25-28 Maplebranch, 11.40-28 Susan Fritzen, 12.05-28 Irish Oak. Départ, 12.00-28 Calgadoc.

Sorel, 100 — Pass. 09.35-28 Outarde, 11.20-28 Frederick Ragne, 10.45-28 Coastal Creek. Arr. 09.-30-28 G.T.D.

Cap Saint-Michel, 125 — 12.30-28 Joseph Medill Patterson.

Montréal, 139 — 11.05-28 Carinthia, 12.45-28 Ljubija, 10.45-28 Prins Frederick Hendrik.

EN DESCENDANT

Sorel, 100 — Pass. 13.00-28 Rhenania.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 12.35-28 Vilsund, Arr: 12.00-28 Bochum.

Batiscan, 51 — 13.00-28 Jean Guy.

Grondines, 41 — 11.40-28 Lachinedoc, 11.50-28 Cap Saumon.

Saint-Nicolas, 13 — 08.40-28 Fort Lauzon, 12.15-28 Mont Ste Marie.

Québec, — Pass. 12.00-28 Mont St Martin, 10.30-28 Nipigon Bay.

Saint-Jean, 14 — 11.30-28 Jean Eudes, 09.05-28 CCGS Ernest Lapointe, 11.05-28 Nordia, 11.30-28 White Rose, 06.50-28 Athelcrouwn, 08.50-28 Westmount.

Escoumins, 122 — 10.40-28 Fernspring, 09.20-28 Bariloche,

Attention à certains "abonneux"

Les autorités policières demandent aux citoyens d'être prudents sur les activités de certains vendeurs d'abonnements à des revues et sur les offres alléchantes qu'ils peuvent faire. La police a été mise au fait de la présence, en ville, de certains individus qui passent par les maisons et offrent des abonnements à des publications supposées être imprimées dans la Métropole.

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci!

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
487 ..., boul. Charest
Dépt 50

DANS LA COUR SUPERIEURE
CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No : 120-432

JEANNETTE HARDY & Al.
Demanderesse
vs
GERARD GUILLEMETTE
Défendeur

AVIS LEGAL

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le 7ième jour de novembre 1964 à dix heures de l'avant-midi, à 896 Saint-Patrice, Québec. Lesdits biens consistent en: télévision, set de salon, tables, lampes, etc.

Le tout sera vendu suivant la loi.
QUEBEC, le 29 octobre 1964.
A. BLAIS, H.C.S.

HYDRO-QUEBEC
APPEL PUBLIC D'OFFRES NO AQ-3
POUR ET AU NOM DE LA COMPAGNIE QUEBEC POWER

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h. 30 a.m. heure normale de l'Est, le jeudi, 12 novembre, 1964, relativement à la fourniture de

Gazoline

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié, payable à l'Hydro-Québec, equivalant à au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de l'Hydro-Québec.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du

DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester, Montréal.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention **"Appel d'offres no AQ-3".**

L'ydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNSON
Montréal, le 26 octobre 1964.

HYDRO-QUEBEC
APPEL PUBLIC D'OFFRES NO A-501

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h.30 a.m. heure normale de l'Est, le lundi 16 novembre 1964, relativement à la fourniture de

8,230 tonnes d'acier assorti doux — dur et demi-dur.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié, payable à l'Hydro-Québec, equivalant à au moins (10%) pour cent du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de l'Hydro-Québec.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du

DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage,
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester, Montreal.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui utilisent des matériaux canadiens et qui sont en mesure de manufacturer complètement au Canada le matériel décrit au document de soumission. Pour être acceptés, les soumissionnaires doivent avoir obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention : **"Appel d'offres no A-501".**

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Les co-secrétaires
B. LACASSE - W. E. JOHNSON
Montréal, le 26 octobre 1964.

Monsieur Loyola Dion

Monsieur Loyola Dion, chef de service au Quebec Power, époux de Dame Pauline St-Pierre, est décédé le 28 octobre, à l'âge de 50 ans. Il demeurait au 909, rue Bégin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa belle-mère, Mme Yve E. Saint-Pierre, son frère, ses soeurs beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Lionel Dion, (Paulyne Lawrence), M. et Mme Robert Beaudry (Yolande), Mlle Françoise Dion, Mlle Raymonde Dion, M. et Mme Laval Chartrand (Madeleine Saint-Pierre), M. et Mme Jean Bussière (Suzanne Saint-Pierre).

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975 rue Marguerite-Bourgeoys.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, et l'inhumation au cimetière Saint-Charles.

RHETOS 1917-18

Les confrères de l'abbé Pierre Gravel sont priés d'assister aux funérailles de Mlle Marie Gravel à l'église de Boischatel, vendredi à 9 heures a.m.

Le Secrétaire.

Si vous désirez offrir une COURONNE D'IMMORTELLES ou toute autre sorte de fleurs, commandez en nous appelant au:
TEL.: 623-9855

Florent Lahaye
8380, boul. Henri - Bourassa

Drolet & Montreuil
2 magasins pour mieux vous servir
391 Boul. Langelier — Tél.: 522-5279
et 1689 de la Capricieuse - Tél.: 529-9302
A Limoilou

Spécialité "STEER de l'OUEST"

ROTI DE BOEUF palette, spécial lb .35

LARD SALE très maigre lb .39

Boeuf haché, bien frais	3 lbs	1.00
Steak de boeuf délicatisé	lb	.79
Saucisse fraîche	3 lbs	1.00
Rosbif français, sans perte et frais	lb	.79
Saucisse fumée, pour hot-dog, pqt 12		.43
Saucisson frais, moitié ou complet	lb	.29
Carottes fraîches, cello de 5 lbs		.23
Tomates fraîches, cello de 2 lbs		.33
Navets frais, 2 cellos de 2 lbs		.25

50 timbres Gold Star gratis
en échange de ce coupon et 5.00 d'achat de viande

Assortiment complet de fruits et de légumes.

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR.
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Soupe pois 15 oz 10 pr	.99	Oeufs "A" moy. 2 doz. pr	.89
Sauce hot chicken 3 pr	.50	Jambon épaule 5 à 7 lbs	.39
Poulet désoss. 7 oz. 3 pr	.99	Boeuf haché, 3 lbs pr	.99
Fèves germées 28 oz 2 pr	.37	Saucisse fumée, 1 lb	.53
Boudin Ace 28 oz 2 pr	.39	1 jarre moutarde 8 oz gratis	
Nourriture à chien 12 pr	.99		
Soupe Loney's N.P. 10 pr	.99	Boeuf épaule dess. la lb	.75
Confiture fraises, 4 lbs	1.09		
Eperlans frais, 2 lbs	.35	Lard haché, 2 lbs pr	.79
Filet morue, 5 lbs	1.59		

Biscuit chocolat, 3 lbs	.99	Lard frais, épaule, la lb	.39
Biscuit ass. Sand., 3 lbs	.99	Saucisson, 4 lbs et plus	.27
Tire Ste-Catherine, 4 lbs	.99	Bacon tranché, la lb	.55
Kleenex, 6 pour	.99	Creton français, la lb	.59
Ragoût Boulettes, 20 oz, 2	.79	Boeuf haut-côte, la lb	.39
Chocolat Moirs, 5 lbs	2.99	Poules "A" 3 à 4 lbs	.32
Fromage Fort Blanc, lb	.65	Patte de lard, la lb.	.19
Fromage tranché kr. 1 lb	.59	Boeuf salé, 100 lbs	29.00

Orange Sunkist, 2 doz.	.79	Sucre granulé, 100 lbs	9.25
Pamplemousses, 6 pr	.59	Farine, 25 lbs	1.99
Raisin rouge, 2 lbs	.29	Lait inst. crino, 3 lbs	.99
Pomme table, 6 pintes	.39	Lait inst. crino, 36 lbs	11.50
Pomme table, min. 75,	1.50	Lait crino, 48 btes	7.25
Pomme tab. 1 min. 1.50,	2.50	Jus tomates, 24 20	3.35
Poireau, 25	.99	Pois et blé d'Inde 24 20	3.50
Bananes, 2 lbs	.25	Soupe tomates, 48 10	4.49
Patates de garde, 75 lbs		Graisse shortening 20 lb	5.25
Biscuits thé Dion, caisse	.25	Graisse pure lard, lb	.15
Devant Boeuf complet	.26	Derrière boeuf complet	.46

Acceptons les commandes de la campagne avec mandat-poste
Prix spéciaux à la caisse.

Mme H.-A. Carrier

Mme Eva Fortier, épouse de M. H.-Albert Carrier, est décédée le 28 octobre à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 74 ans 11 mois. Elle demeurait à 20, rue Sauvageau, à Lévis. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et bruş: M. et Mme Réginald Rousseau (Jeanne), de Lévis, M. et Mme Lorenzo Poisson (Rolande), de Lévis, M. et Mme Georges Carrier (Fernande Langlais), de Hull, M. et Mme J.-Maurice Carrier (Elaine Laughren), de Beaupré; M. et Mme Fernand Carrier (Carmen Bégin), de Hull; M. et Mme Justin Beaudoin (Lucille), de Montréal; M. et Mme Charles Grenier (Pierrette), de Borden, Ont.; M. et Mme Marcel Carrier (Patricia Jioret), de Montréal; ses frères, soeurs, beaux - frères, belles-soeurs : M. et Mme Arsène Fortier, de Montréal; M. et Mme Ernest Fortier, de Québec; M. et Mme Alphonse Dion, de Lévis; M. Arthur Carrier, de Beaupré; le R. F. Louis-Viateur, mariste, de Tingsboro, Mass.; M. l'abbé Léger Carrier, curé de Saint-Laurent, I. O.; Mlle Yvonne Carrier, de Saint-Laurent, I. O.; Mme Henri Fortier, de Saint-Henri; Mme Arthur Fortier, de Québec.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Notre-Dame de Lévis. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilbert & Turgeon, 58 avenue Bégin, à Lévis. L'inhumation se fera au cimetière Mont-Marie.

M. M. Birmingham

M. Michel Birmingham, époux de feu dame Adéla Ouellet, est décédé le 28 octobre, à l'âge de 78 ans et 11 mois. Il demeurait au 130, rue de l'Eglise, Sainte-Thérèse-de-Lisieux.

Il laisse dans le deuil ses fils et filles, ses gendres et belles-filles: M. et Mme Gérald Birmingham (Albertine Fraser), de Sudbury, Ontario, M. et Mme Robert Birmingham (Lila Stargrath), de Sudbury, Ontario, M. et Mme Lucien Tardif (Elisabeth), de Québec, M. et Mme Roger Maheux (Allison Birmingham), de Sainte-Thérèse-de-Lisieux, M. et Mme Gérard Morency (Rhoda Birmingham), de Valcartier Station, M. et Mme Gaétan Grenier (Jeanne Birmingham), de Charlesbourg; sa soeur, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme R. A. Blais (Marguerite Birmingham), de Québec, Mme Edouard Crosette, de Matane, M. et Mme Frs. Blanchette, de Charlesbourg, M. et Mme Raymond Crosette, des Méchins, M. et Mme René Béchard, de Baie-Comeau, M. Edouard Ouellet de Montréal.

M. Birmingham repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 990, 1ère Avenue.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Saint-Patrick, et l'inhumation au cimetière Saint-Patrick.

M. J.-T. Valiquet

M. J.-Thomas Valiquet, employé à la Commission du Salaire Minimum, époux en premières noces de feu Dame Muriel Ann Drake et, en secondes noces, de Dame Beatrice Morency, est decedé le 28 octobre, à l'âge de 62 ans. Il demeurait au 987, rue Moncton.

M. Valiquet était autrefois de la Cie Canadian Oil et Canadian Petrofina.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils et sa belle-fille: M. et Mme Thomas Valiquet fils (Hélène Boisvert), Richard (Dick) Valiquet; sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Pierrette Valiquet, M. et Mme Georges Morency, M. et Mme Victor Morency, M. et Mme Paul Morency, M. et Mme Louis Barry, le Dr et Mme Jean Bouchard, le Dr et Mme Yvan Vallée, M. et Mme Norbert Beaudry, M. et Mme Edouard Piset, Mme Percy Drake.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 46, St-Cyrille Ouest.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Saint-Patrick, et l'inhumation au cimetière Saint-Patrick.

DÉCÈS

AUDET — A Québec, le 27 octobre 1964, à l'âge de 63 ans 3 mois, est décédé M. Alphonse-A. Audet, directeur du secteur du Québec, au Canadien National, époux de dame Irène Parent, demeurant à 951, rue Caoc.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 2815, Chemin des Quatre-Bourgeois, à 9.35 heures pour l'église Notre-Dame du Chemin, et de là au cimetière Belmont.

BERGERON — A Notre-Dame des Laurentides, le 28 octobre 1964, à l'âge de 66 ans, 7 mois, est décédé M. Léopold Bergeron, époux en premières noces de feu dame Marie-Nella Hardy et en deuxièmes noces de dame Alexina Bélanger, demeurant à 5 rue Lamontagne, à Notre-Dame des Laurentides.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, no 96, rue de la Fabrique, St-Romuald, à 8.45 heures pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

BIRMINGHAM — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 78 ans 11 mois, est décédé M. Michel Birmingham, époux de feu dame Adéla Ouellet, demeurant 130, de l'Eglise, Ste-Thérèse de Lisieux.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 990, 1ère Avenue, à 9.45 heures pour l'église St. Patrick et de là au cimetière St. Patrick.

BLANCHARD — A l'Hôpital Jeffery Hale, le 26 octobre 1964, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Wilbert "Wellet" Blanchard, paper-maker, époux de dame Fabiola Villeneuve, demeurant à 448 ouest, 47e Rue, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 9.40 heures pour l'église de St-Rodrigue et de là au cimetière St. Patrick.

BOURGET — A l'Hôtel-Dieu, le 27 octobre 1964, à l'âge de 59 ans, est décédée dame Yvonne Martineau, épouse de feu Adjutor Bourget, demeurant à 58 avenue Bégin, Lévis.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9.45 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, no 58, avenue Bégin, à 9.30 heures pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

CARRIER — A Beaumont, le 27 octobre 1964, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Célestine Turgeon, épouse en premières noces de feu Léonidas Patry et en deuxièmes noces de feu Ernest Carrier.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, no 202, rue St-Joseph, à 9.30 heures pour l'église de Beaumont et de là au cimetière paroissial.

CARRIER — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 28 octobre 1964, à l'âge de 74 ans et 11 mois, est décédée dame Eva Fortier, épouse de M. Albert Carrier, demeurant à 20 Sauvageau, Lévis.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 58, avenue Bégin, à 9.45 heures pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

DION — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Loyola Dion, employé au Québec Power, époux de dame Pauline St-Pierre, demeurant 909 rue Bégin.
Les funérailles auront lieu samedi à 11.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 975 avenue Marguerite-Bourgeois, à 11.15 heures pour l'église des St-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

DOMINIQUE — A Québec, le 27 octobre 1964, à l'âge de 55 ans, 1 mois, est décédé accidentellement M. François Dominique, époux de dame Ronilda Lemieux, demeurant à 646, Père Grenier.
Les funérailles auront lieu samedi à 9.30 heures.
Départ des salons funéraires Sylvin Marceau Inc., no 270, Marie de l'Incarnation, à 9.15 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

GRAVEL — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 81 ans, est décédée Mlle Marie Gravel, demeurant au presbytère de Boischatel, fille de feu M. Pierre Gravel et de feu dame Eugénie Prémont, soeur de l'abbé Pierre Gravel, curé de Boischatel.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ du presbytère de Boischatel, à 8.35 heures pour l'église de Boischatel et de là au cimetière de la paroisse.

GUAY — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Sylvio Guay, fils de feu Alfred Guay et de feu dame Pamela Dupuis, demeurant autrefois au Lac St-Charles.
Les funérailles auront lieu samedi à 8.45 heures.
Départ des salons de la Compagnie Hubert Moisan, no 253 est, rue St-Joseph, à 8.30 heures pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Joseph de Lévis.

HAMEL — A Québec, le 27 octobre 1964, à l'âge de 58 ans, est décédée dame Léonie Simard, épouse de M. Edmond Hamel, demeurant à 3 rue Lamontagne, Notre-Dame des Laurentides.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue à 8.35 heures pour l'église du Bon-Pasteur, Jean XXIII, et de là au cimetière St-Charles.

LAROCHELLE — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 55 ans 6 mois, est décédé M. Lucien Larochelle, époux de dame Jeanne Demers, demeurant à 812 rue Fraser.
Les funérailles auront lieu samedi.
L'heure sera annoncée plus tard.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée no 300 Chemin Ste-Foy, pour l'église des Ste-Martyrs-Canadiens et de là au cimetière St-Michel de Bellechasse.

Sr ST-FRANCOIS DE SALES — A Québec, le 25 octobre 1964, à l'âge de 69 ans, 7 mois, est décédée Sr St-François de Sales, S.F.A., née Georgianna Archambault, fille de feu Christophe Archambault et de feu dame Alexina Descoteaux, de Manchester, N. Ham., U.S.A.
Les funérailles auront lieu jeudi le 29 octobre à 9 heures au Couvent Ste-Marie des Anges, no 3330, Boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg et l'inhumation au cimetière de l'Institution.

SYLVAIN — A St-Grégoire de Nicolet, le 26 octobre 1964, à l'âge de 74 ans, 3 mois, est décédé accidentellement M. l'abbé Louis-Philippe Sylvain, fils de feu Etienne Sylvain et de feu dame Marie-Claire Allard, à aumônier à l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville.
Les funérailles auront lieu samedi à 9.30 heures où est exposé la dépouille mortelle au Pavillon St-Dominique. L'inhumation se fera au cimetière des Pères des Missions Etrangères, Chemin Ste-Foy.

TALBOT — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 71 ans, est décédé M. J.-M. Talbot, B.S.A., ex-employé du Ministère de l'Agriculture, époux de dame Thérèse Faguy, demeurant à 819, rue Moncton.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 46 ouest, Boul. St-Cyrille, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

VALIQUET — A Québec, le 28 octobre 1964, à l'âge de 62 ans, est décédé M. J.-Thomas Valiquet, employé civil, époux en premières noces de feu dame Muriel Ann Drake, et en deuxièmes noces de dame Béatrice Morency, demeurant à 987 Moncton.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 46 ouest, Boul. St-Cyrille, à 8.45 heures pour l'église St. Patrick et de là au cimetière St. Patrick.

Services anniversaires

BEDARD — Vendredi le 30 octobre à 8.15 heures en l'église St-Coeur de Marie, sera chanté la messe anniversaire de M. Thomas Bédard, époux de dame Denise Busque.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

La Rév. Mère Marie-Cécile

La Révérende Mère Marie-Cécile, fondatrice de la Congrégation des Petites Filles de Saint-François, est décédée le 17 octobre, à la Maison mère de Montréal, à l'âge de 82 ans. Née à Perkensfield, en Ontario, elle appartenait à la famille de M. et Mme Narcisse Bourgeois, née Adélaïde Bazinet. Lui survit, sa soeur, la T.R. Mère Marie-de-Bon-Secours (Marie-Monique), de la même Congrégation dont elle est la supérieure générale et compagne fondatrice de la regrettée défunte.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. HENRI BOULET

Samedi le 31 octobre à 9h. a.m., en l'église de St-Thomas de Montmagny, sera chanté le service anniversaire de M. Henri Boulet, ex-président fondateur de Biscuits Montmagny Inc. et de Henri & Fils, époux de Dame Ludgarde Lapointe. Parents et amis sont invités à y assister.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

JEUDI

CFCM-TV canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès
1.45 Cinéroman
"Le droit de naître"
2.00 Féminité
2.30 La sieste
"Secrets d'alcôve"
avec Victoria de Sica
et Jeanne Moréau
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Les Boucaniers
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Alfred Hitchcock
présente
7.30 Mot de passe
8.00 Les Hommes Volants
8.30 Cinéma
"Les loups dans la bergerie"
10.00 Adam ou Eve
10.30 Mon coeur est un violon
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise
"Une femme cherche son destin"
avec Bette Davis
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Cinéma
"Un américain bien tranquille"
12.35 Téléjournal
1.00 Cinéma
"Fanfare"
3.00 La bonne fourchette
3.30 Le quotidien magique
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Cadets de la forêt
5.30 Croquignoles
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Dialogue
7.01 Aujourd'hui
8.00 7e Nord
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.01 Pleins feux
10.00 Cartes sur table
10.30 Téléjournal
10.44 Supplément régional
10.52 Nouvelles sportives
11.00 Cinéma
"Sous les griffes du tyran"
avec Virna Lisi

CKMI-TV canal 5

9.30 Mire et musique
10.00 National schools
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Hélène
11.30 Butternut Square
11.50 CBC-TV news
2.30 Mire et musique
3.00 As the world turn
3.30 Take thirty
4.00 The secret storm
4.31 Razzle dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Bowery boys
6.30 Autumn edition
7.00 McHale's Navy
7.30 Candid camera
8.00 Hazel
8.30 The serial
9.00 The Defenders
10.00 The Rogues
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 FIN DES EMISSIONS

VENDREDI

CFCM-TV canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.15 Nouvelles
12.25 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Palmarès
1.45 Cinéroman
"13 rue Madeleine"
avec James Cagney
2.00 Féminité
2.30 La sieste
"La madone des Sleepings"
avec Gisèle Pascal
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Remous
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Pouce! l'Espiègle
7.30 En première
"Prisonniers du passé"
avec Greer Carson
9.30 Alors, Raconte
10.00 La famille Stone
10.30 Entrée des artistes
10.48 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise
"La mort n'était pas au rendez-vous"
avec Humphrey Bogart
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV canal 11

10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Cinéma
"M. Belvedere au collège"
avec Clifton Webb
12.55 Téléjournal
1.00 Cinéma
"13 rue Madeleine"
avec James Cagney
2.00 Tire l'aiguille
3.30 L'éternel féminin
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprises
5.00 Ti-Jean Caribou
5.30 L'enfant du cirque
6.00 Jeunesse oblige
avec Raymond Lévesque
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond-Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Inspecteur Leclerc
8.30 Cinéma international
"Guérillas aux Philippines"
10.15 Politique provinciale
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Les couche-tard
11.31 Cinéma
"Une fille pour l'été"
avec Pascale Petit et Micheline Presle
1.15 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5

9.30 Mire et musique
10.00 Québec School telecast
10.30 Across Canada
11.00 Friendly Giant
11.15 Chez Hélène
11.30 Butternut Square
11.50 CBC-TV news
2.30 Mire et musique
3.00 As the world turns
3.30 Take thirty
4.00 Secret storm
4.31 Razzle dazzle
5.00 Thierrey La Fronde
5.30 Music Hop
6.00 Cartoons
6.30 Autumn edition
7.00 Sunset strip
8.00 Country Hoedown
8.30 Mr Broadway
9.30 Telescope
10.00 Combat
11.00 CBC-TV news
11.15 Viewpoint
11.20 Penthouse 5:
"Road to Rio"
avec Bing Crosby
et Bob Hope
1.00 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

M. Jacques Bernier, député libéral de Matane.

M. Francis O'Farrell, député de Dorchester, prêtant ses serments d'office et d'allégence.

Me Claude Wagner, solliciteur général et député de Verdun.

Me Pierre Maltais, député de Saguenay.

Prestation de serment

L'Assemblée législative accueille les 4 élus

La prestation de serment des quatre députés libéraux élus le 5 octobre dans une consultation populaire partielle a eu lieu hier après-midi, à l'Assemblée législative, en présence du premier ministre intérimaire, M. René Hamel c.r.

Le premier à prêter le serment d'office et d'allégeance fut le solliciteur général, M. Claude Wagner, député de Verdun; puis ce furent à tour de rôle, M. Francis O'Farrell, député de Dorchester, Jacques Bernier, député de Matane et Pierre Maltais, député de Saguenay.

Les nouveaux élus étaient entourés des membres de leurs familles et de leurs organisateurs politiques. La cérémonie s'est déroulée en présence de plusieurs membres du gouvernement, soit le premier ministre intérimaire, M. Hamel, et MM. J.-A. Couturier, de la Santé, Emilien Lafrance, de la Famille et du Bien-Etre social, Gérard Cournoyer, des Transports et Communications, Gérard-D. Lévesque, de l'Industrie et du Commerce, Pierre Laporte, des Affaires municipales et des Affaires culturelles, Eric Kierans, du Revenu, Alcide Courcy, de l'Agriculture et de la Colonisation, Lucien Cliche, des Terres et Forêts, Paul Gérin-Lajoie, de l'Education, et Bona Arsenault, Secrétaire de la province.

On remarquait également la présence du Dr Irénée Lapierre, président de la Fédération libérale du Québec, M. Henri-Arthur Dutil, secrétaire général de cette fédération, M. Joseph Couture, chef du protocole, et de plusieurs députés.

Les serments ont été reçus par le greffier de la Couronne en Chancellerie, Me Antoine Lemieux, accompagné de l'un des greffiers adjoints, M. Jean Sénécal.

Aucun commentaire de Me Wagner

Pressé de questions par plusieurs journalistes qui l'entouraient mercredi dans la salle de l'Assemblée législative immédiatement après la cérémonie de prestation de serment de quatre élus des élections complémentaires du 5 octobre dernier, M. Claude Wagner, solliciteur général, n'a fait aucun commentaire au sujet des demandes d'enquête publique sur les incidents survenus à Québec lors de la visite de la reine.

A un journaliste qui lui demandait quelle mesure le gouvernement allait prendre devant la réaction à la publication de son propre rapport, Me Wagner s'est contenté d'esquisser un sourire.

Me Wagner a ajouté peu après avoir été assermenté que le travail ne lui manquera pas et qu'il aura, plusieurs éditoriaux de journaux à lire.

Les bills privés doivent être soumis immédiatement

A l'issue d'une réunion du Conseil des ministres mercredi soir M. Pierre Laporte a invité, — disant que c'était son premier geste officiel comme leader de la Chambre, — les municipalités, les commissions scolaires, les corps publics, les corporations professionnelles ou les individus qui projettent de présenter cette année des bills privés, de le faire au plus tard avant le 31 décembre 1964.

"Il faut dès maintenant songer à la prochaine session du parlement provincial," a dit M. Laporte.

"Une partie importante du travail parlementaire c'est l'étude des bills privés que les municipalités, les commissions scolaires, les corps publics, les corporations professionnelles où les individus présentent chaque année," a-t-il poursuivi ajoutant: "Il est essentiel que ces projets de loi soient déposés à temps, pour éviter que la session ne se prolonge indûment."

M. Laporte a rappelé que le règlement de l'Assemblée législative dit qu'un avis doit être publié en français et en anglais dans la Gazette officielle de Québec, ainsi que dans un journal français et un journal anglais, une fois par semaine quatre semaines consécutives avant la présentation de la pétition introductive d'un bill privé.

Aciérie au N.-B.: le Québec n'a pas commenté la nouvelle

Les milieux officiels québécois ne réagissent pas à l'annonce faite lundi soir par le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, de la création d'une aciérie dans cette province.

Interrogé à ce sujet mercredi, M. Gérard D. Lévesque, ministre québécois de l'Industrie et du Commerce a dit: "Les journaux ne se sont pas montrés très friands de détails," en annonçant le projet du Nouveau-Brunswick. "Il n'y a pas pour le moment de réaction à noter," a-t-il poursuivi. Et il a ajouté: "Je n'ai pas suffisamment examiné le sujet."

Interrogé au sujet du projet d'aciérie au Nouveau-Brunswick, M. Eric Kierans, ministre du Revenu a déclaré: "Je n'ai aucun commentaire. Interrogez plutôt le titulaire de l'Industrie et du Commerce."

Le gouvernement québécois a annoncé il y a deux semaines l'établissement d'un complexe sidérurgique intégré au Québec au coût d'environ $225 millions.

La communication du premier ministre du Nouveau-Brunswick lundi soir prévoit une dépense de $117 millions pour l'établissement d'une sidérurgie, d'une exploitation minière et d'une fabrique de produits chimiques et d'engras.

Pour une livraison rapide de
PRESCRIPTIONS — CAMERAS
MEDICAMENTS — COSMETIQUES
Signalez:
525-4813
Pharmacie CENTRALE Enr.
Jacques MacDonald, L. Ph., prop.
36 de la Fabrique (Place Hôtel de Ville)

MAGASIN A LOUER
Local situé du côté sud de la rue St-Joseph entre St-Dominique et Mgr Gauvreau. 1er plancher 45' x 20' ainsi que 2 mezzanines.
Conviendrait pour tout genre de commerce. Libre immédiatement. $500.00 par mois.
Tél.: 525-6973

CHAUFFEZ-VOUS avec les HUILES MONTCALM ENR.
1120, 2e Avenue - Limoilou
TEL.: 523-9522

ECHELLES
ESCABEAUX
C'est toujours à la QUINCAILLERIE BERTRAND
que l'on trouve le plus beau choix, et la qualité!
1511 — 3e avenue
Tél.: 523-2151

TOITURES
Réparations de tout genre
— OUVRAGE GARANTI
— ESTIME GRATUIT
TEL.: Jour 626-0754 Soir 683-8802

Tous travaux de
PEINTURE
— Résidentiels
— Industriels
J. ROLLAND SEGUIN
TEL.: 522-1177

ECOLE DE DANSE FRANCE CANADA ENR.
1198 ST-JEAN — TEL.: 522-6883
1 h. p.m. à 10 h. p.m.

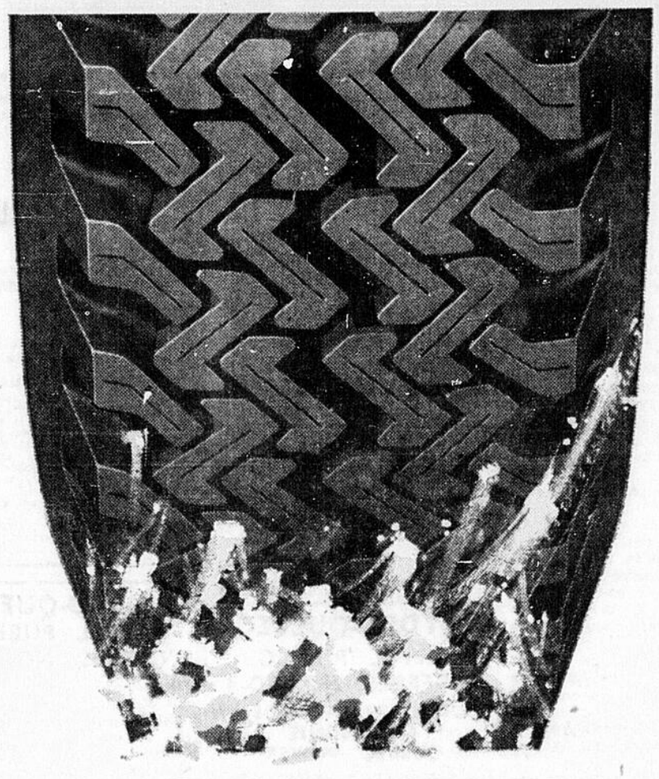
Chauffage Air Chaud
FOURNAISE ROY
VENTE ET INSTALLATION
CONSULTEZ
Raymond Martin Ltée
667 CHAMPLAIN
TEL.: 529-0109
Plan budgétaire par Compagnie d'huile

LES CORDONNIERS EMPIRE
889 rue St-Jean
Tél.: 524-4575

DECORATION D'HALLOWE'EN
Masques - Maquillage - Pétards
TRUCS - JOKES - MAGIE
ANDRE DUBOIS
50 Côte de la Montagne - Qué.
Tél.: 692-0264

AU MAGASIN WOOLWORTH ST-ROCH
EN VENTE JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
Frais du jour, de notre cuisine
VENTE A 1¢
1ère lb SAUCE SPAGHETTI ITALIEN .98
2ième lb SAUCE SPAGHETTI ITALIEN .01
SPECIAL 2 lbs pour .... 99¢
CHOIX COMPLET DE GATEAUX 'HALLOWEEN'
● Choix complet de gâteaux d'anniversaire, de noces 25-50e anniversaire.
● Gâteaux en forme de chiffres 1 à 10.
● Choix de hors-d'oeuvre à 60¢ et 1.25 la douzaine.
Commandes acceptées par téléphone: 523-5793
AU MAGASIN WOOLWORTH
667 ST-JOSEPH EST

TAXES 1964-65
CITÉ DE QUÉBEC
IMPORTANT
LES TAXES DOIVENT ÊTRE ACQUITTÉES AVANT LE 1er NOVEMBRE 1964
Toutes les succursales des banques suivantes :
Banque Canadienne Nationale,
Banque d'Economie de Québec,
Banque Provinciale du Canada,
Les Caisses Populaires Desjardins
sont autorisées à accepter vos paiement sans frais supplémentaires.



Voici les avantages que vous retirez d'un pneu d'hiver qui a fait ses preuves au Yukon...

Excellente adhérence. Les nervures souples en forme de "S", mises au point par Seiberling, s'accrochent à toutes les surfaces. Les sculptures très profondes augmentent encore cette adhérence. Une rainure centrale, à inclinaison variable, assure une bonne maîtrise et empêche la voiture de chasser. Des lamelles placées de biais permettent des arrêts et des démarrages sûrs, particulièrement lorsque la chaussée est glissante. Grâce à la semelle large, la surface de contact avec le sol est plus grande, d'où meilleure adhérence et meilleure tenue de route.

Excellente résistance. La profondeur des nervures (18/32", soit 3/16" de plus que pour tout autre pneu) prolonge la durée de la semelle et garantit une traction remarquable dans les plus mauvaises conditions. Les semelles des pneus Seiberling sont faites de caoutchouc naturel qui ne devient pas friable ni ne durcit par temps froid. Le caoutchouc naturel, au contraire du caoutchouc synthétique, conserve sa flexibilité. On y incorpore des produits qui prolongent de milliers de milles la durée du pneu, tout en augmentant sa résistance à l'échauffement.

Excellente tenue de route. La carcasse du pneu est faite de NYTEX: 2 épaisseurs de toile de nylon et 2 épaisseurs de toile de Tyrex incorporées à une épaisse couche de caoutchouc. Cette construction contribue à rendre la conduite remarquablement plus agréable et le pneu bien plus résistant aux chocs. Grâce au dessin de la semelle, le pneu est extrêmement silencieux, même lorsque la route est sèche. Le Seiberling Commuter est garanti contre les risques routiers pour toute la durée de la semelle, quel que soit le millage ou la durée d'utilisation.

Les pneus à neige Seiberling Commuter se sont révélés les mieux adaptés aux hivers canadiens lors d'épreuves qui ont eu lieu au Yukon, le plus rude terrain d'essais du monde.

N'attendez pas la venue de l'hiver et ne risquez pas d'être pris au dépourvu alors que, pour seulement $2, un marchand SEIBERLING peut vous réserver vos pneus jusqu'à ce que vous en ayez besoin.

PNEUS D'HIVER COMMUTER NYTEX 120
SEIBERLING Performance Rated TIRES
Dépositaires
DESHARNAIS TIRE SERVICE INC.
710 Boul. Charest O. Québec — 681-6041

J.-P. BEGIN VIANDE
Livraison : SILLERY STE-FOY QUEBEC
ROTI BOEUF HAUT COTE DE CENTRE .39
POULET CUIT BAR-B-Q CHACUN .89
ROSBIF TALON — EPAULE SANS OS .79
ROSBIF FILET .95
POITRINE DE POULET .49
AILE .12
STEAK BOSTON BIEN TRIME 1.39
ROSBIF FRANCAIS TENDRE AUCUNE PERTE 1.23
ROSBIF CROUPE SANS OS 2 A 4 LBS .89
ROTI PORC BOUT COTE .45
PARTIE DU FILET .65
JAMBON PETITE FESSE SANS OS 2 A 3½ LB .59
CUITE BRAISE .69
POISSON FRAIS LIVRE LE JOUR MEME
J.-P. BEGIN VIANDE
1588 CH. ST-LOUIS 527-2548
STE-FOY 527-2913